



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703-1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: José Aliaga Cebrián

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 • Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

LOTE PASILLO MERAKLON  
FUERTISIMO  
PROPIO PARA HOTELES, RESIDENCIAS,  
etcétera  
CAMPO Y PLAYA  
Ancho 50 cmts. Unico color Verde  
Precio INVEROSIMIL: 150.— ptas. Metro  
**Alfombras PRESAS**  
Cucurulla, 9 — Navas de Tolosa, 332-334 y AMAT, Graf. Goded, 8

## ENLACE DE TVE CON CANARIAS, VIA SATELITE MENSAJE DE FRANCO A LOS HABITANTES DEL ARCHIPIELAGO



El Jefe del Estado, durante su mensaje dirigido al pueblo canario con motivo de la inauguración del enlace de TVE entre Canarias y la península, via satélite, y de la nueva estación de la Telefónica en el archipiélago, en el transcurso de los actos que en Las Palmas presidió el ministro de Información y Turismo. (Foto Cifra)

(Amplia información en página 10.)

# FELIZ REGRESO DEL «SOYUZ-10»

## Permaneció acoplado al «Salyut» durante más de cinco horas

El vehículo espacial soviético «Soyuz 10», con sus tres cosmonautas a bordo, ha aterrizado suavemente en la zona prevista, en la República de Kazajstan, después de estar acoplado durante cinco horas y media con la primera estación espacial del mundo, el «Salyut».

Este paso dado por los rusos en la competitiva carrera espacial, los sitúa con una ventaja de aproximadamente unos dos años sobre los Estados Unidos, país que, a pesar de figurar también entre sus planes la creación de plataformas espaciales, aún va bastante rezagado en estas experiencias.

La agencia «Tass» ha informado que los cosmonautas, durante las 47 horas y 46 minutos que ha durado el vuelo, realizaron comprobaciones de los sistemas de a bordo y calcularon las «características dinámicas» de la estación espacial, pero no reveló nada sobre si los cosmonautas intentaron pasar al «Salyut» durante el acoplamiento.

La citada agencia anunció que van a lanzarse nuevos ingenios tripulados para continuar los experimentos con la base espacial.

(Información en página 5)



Los tres cosmonautas soviéticos Shatalov, Yeliseyev y Rukavishnikov, durante la conferencia de prensa a que fueron sometidos tras el feliz aterrizaje de la nave «Soyuz» en la República de Kazajstan. (Foto Europa Press)

SEGUN EL DIARIO «LA NACION»

«EL RETORNO DE PERON  
NO ESTA EN JUEGO,  
PUES NO DESEA VOLVER»

No se cree que su regreso favorezca la pacificación

(INFORMACION EN PAG. 7)

EN LA FRONTERA DE JESSORE

TROPAS PAKISTANIES  
ANIKUILAN A UN  
GRUPO INDI

(INFORMACION EN PAG. 7)

**FRANZ  
JONAS,  
REELEGIDO  
PRESIDENTE  
DE AUSTRIA**

El democristiano  
Waldheim obtuvo  
el 47,21 por 100  
de los votos

(Información en página 7)

## UNA ORGANIZACION COMUNISTA, DESARTICULADA EN BARCELONA



La policía barcelonesa ha conseguido desarticular una organización subversiva y terrorista perteneciente al denominado Partido Comunista Español Internacional, después de haberse llevado a cabo las principales indagaciones que han llevado a la identificación y posterior detención de los principales dirigentes del grupo, en una actuación policial que en ocasiones resultó peligrosa y accidentada. En la foto, un aspecto del numeroso material de propaganda y de acción subversiva intervenido. (Amplia información en página 14)

★ ★  
EL REINO DE JORDANIA  
CONMEMORA  
SU CINCUENTA  
ANIVERSARIO

Los palestinos, enemigos declarados del rey hachemita

(CRONICA EN PAG. 6)

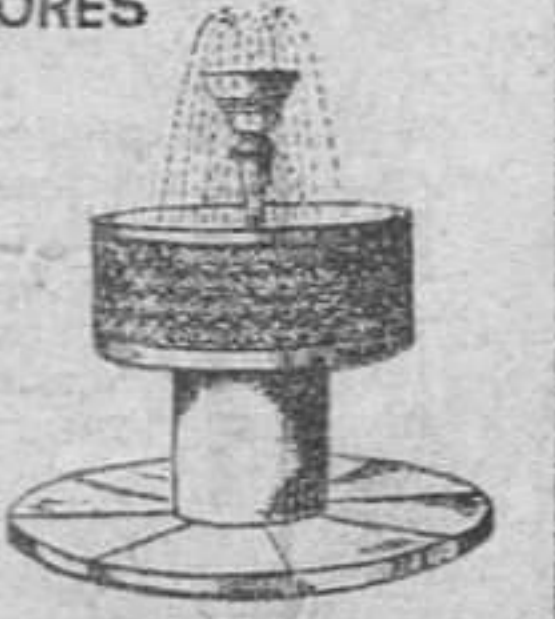
Día de la Madre



ARTE Y TECNICA  
PASEO DE GRACIA, 6  
PORTUSACH

**FUENTE MAGICA**

SIN INSTALACION DE AGUA CON CAMBIO  
AUTOMATICO DE LUCES DE COLORES



RONDA DE LA VIA, 67-69

tel. 2486529

HOSPITALET - Barcelona



# NUESTROS COLABORADORES

## ¿CIUDADES GRANDES O PEQUEÑAS?

Por SEMPRONIO

La polémica acerca de la proyectada ciudad de Riera de Caldes, trascendiendo los menudos e inmediatos intereses locales —no por locales menos respetables—, incide en uno de los más yúsculos problemas de nuestro tiempo, el tamaño de las ciudades. ¿Ciudades grandes o pequeñas? He ahí el dilema donde han encaillado varias de las lúcidas y poderosas mentes dedicadas a la sociología y al urbanismo.

La mala fama de las ciudades grandes no es de hoy. El peyorativo concepto fue acuñado anteriormente a la invención del automóvil y a la conciencia de la polución de la atmósfera. Tomás Jefferson, uno de los padres de la independencia de los Estados Unidos, declaró cierta vez: «Considero a las grandes ciudades como nocivas a la moral, la salud y las libertades del hombre». Y como nocivas, parece que invocaba el testimonio de los filósofos al declararlo, parece que invocaba el testimonio de los filósofos políticos clásicos, de Platón y de Aristóteles. Según éstos, la politidad urbana se caracterizaría por la irreverencia, la espeleculación, el amor a los placeres, el egoísmo, el horror a toda piedad convencional...

Sin embargo, salta a la vista que semejantes acusaciones (que tienen un fondo de verdad), pueden volverse cual una media y los defectos trocarse en virtudes. En oposición a la que llamaríamos mentalidad rural, temerosa y conservadora, las grandes ciudades son el motor del progreso humano en todos los órdenes. Si es cierto que muchas veces, a modo de «hereu escampa», despilfarraron y aniquilaron su patrimonio moral, no es menos auténtico el prurito de novedad que anida en ellas. La poderosa voluntad que les posibilita las conquistas sociales y los descubrimientos científicos redundantes en el bienestar del hombre.

No carguemos excesivamente la cuenta de los pecados de las ciudades grandes. Conozco a intelectuales, entre los más selectos, quienes, al revés, aseguran que la independencia espiritual, indispensable para la maduración humana, únicamente la garantizan las megápolis. Estas, con sus dimensiones monstruosas, aseguran el anonimato a sus habitantes. Entre un millón de personas, preocupadas cada una por lo suyo, las posibilidades de rebeldía y de originalidad son mucho mayores que no en una población de diez mil almas controladas por el alcalde, el párroco y el presidente del casino.

Fenómeno muy de hoy es que cada cual procure por su cuenta solucionar el dilema ciudad grande o pequeña. Tres o cuatro décadas atrás, los sociólogos creían a pies juntillas que las naciones iban a convertirse en constelaciones de grandes ciudades. Las estadísticas más recientes invalidan este pronóstico. Las primeras capitales mundiales, a despecho de todo, han frenado su inclinación al gigantismo. No solamente con la creación de ciudades satélites, sino también con el éxodo ciudadano hacia el campo, determinado por la mayor facilidad de comunicación. En

determinadas urbes americanas, esta huida alcanza ya caracteres dramáticos, pues los barrios del centro, abandonados por la clase media, se transforman en miserios y a veces peligrosos reductos de colectividades marginadas. La propensión a habitar las afueras, en Londres, ha acabado invirtiendo la moda. Lo elegante es mantener un piso en la ciudad a guisa de residencia secundaria, mientras vive uno principalmente en el campo.

En esto, como en todo, Barcelona todavía no ha llegado a la saturación, no nos afligen aún los grandes males generadores de grandes remedios. Sin embargo, los síntomas aparecieron ya. Tiempo atrás, un amigo comunicábame su cambio de domicilio con un par de graciosos dibujos donde él y los suyos —incluyendo el perro y el pájaro— escapaban de una calle llena de humo y de ruido, e iban a parar a un chalet entre pinos, a veinte kilómetros de la capital. Sé de un par de compañeros de profesión que llevan ya meses residiendo en sendas y tranquilas playas de la costa de poniente.

Lo importante sería conjugar cuerdamente las ventajas progresivas de las superciudades con la placidez de las miniciudades. De ahí, la importancia de las áreas metropolitanas, entendiendo por tales la agrupación armónica y planeada de varias urbes a escala humana. Digo armónica y planeada porque el peligro de las minúsculas y artificiales ciudades sembradas al buen tuntún (¡ajo con Riera de Caldes!), es que no tengan sino una existencia de carácter transitorio, no sean sino parte de una incipiente megápolis, en proceso de fusión. Dicho de otra manera, que en vez de edificar nuevas ciudades, no hagamos más que crear suburbios de la capital que se pretende descongestionar.

Algunas de las ideas que estoy exponiendo y de los temores que aporto, me los sugiere un estudio de Irving Kristol, profesor de Valores Urbanos de la Universidad de Nueva York, quien al examinar el dualismo ciudad grande-ciudad pequeña, opina que se trata de un problema viejo, y tras atinado razonar llega a la conclusión de que el fenómeno realmente nuevo y trascendental es la aparición de la civilización urbana. La cultura, los hábitos y modos del vivir urbano se han convertido en la mentalidad común y en el modo de vivir de todos el mundo, afirma Kristol. La civilización urbana no es sólo patrimonio de quienes habitan las grandes ciudades, puesto que desbordando de la urbe central, a través de los suburbios y de las pequeñas poblaciones, penetra incluso en las zonas rurales.

La civilización urbana tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Entre estos —y no el menor—, es que empieza a ser ya destruida desde dentro, por la animosidad de arte de la sociedad burguesa contra su propio mundo burgués. Pero esto es ya harina de otro costal. Lo positivo es que el dilema ciudad grande-ciudad pequeña, por obra de la civilización urbana, cada día tiene menos sentido.

# DESPUES DE MANSON

Por Eduardo ARCE

El semanario «Paris Match» acaba de publicar un reportaje sobre el mundo babilónico de California. Los periodistas franceses descubren a Europa las «aberraciones» religiosas más sorprendentes para el incrédulo europeo. El amor, la mística, el satanismo, la brujería se unen en un rincón del mundo norteamericano que muchos han llamado «una América dentro de América». Este paraíso o este infierno, como se le quiera llamar, se llama California; y en San Francisco y Los Angeles, las dos ciudades más sofisticadas de Norteamérica se ha abierto un universo religioso que quiere buscar a Dios, casi de la misma forma que lo buscaban los últimos habitantes de nuestras civilizaciones precedentes en la época de la decadencia.

Muchos dicen que la culpa de todo ello la tiene el célebre «asesino» de Sharon Tate y sus amigos, Charles Manson, que, como todos ustedes saben, acaba de ser condenado con sus chicas a la cámara de gas. Pero otras chicas y otros chicos han quedado fuera del escenario del juicio dispuestos a vengar a los jueces que «torturaron al maestro». Sus discípulos, que hasta el momento desconocemos si han causado nuevas víctimas, se han vestido ya con un estigma particular: se marcan al fuego una cruz de San Andrés en medio de la frente, y... cantan «era nuestro padre»... «las torturas a que le sometieron no pueden hacerle daño, porque Charlie es sobrenatural».

Pero el fenómeno Manson es poca cosa si se le compara con otras actitudes religiosas aparecidas en California a lo largo de los últimos años. Aunque el reportaje antes aludido de «Paris Match» es nuevo en Europa, la realidad es que Satán hace ya varios años que reina en la nueva Sodoma que, para muchos, es la bella San Francisco. Es curioso, desde luego, observar cómo en el Estado más conservador de Norteamérica, han nacido las teorías y las formas de agrupación más radicales de la vida moderna. Pero quizá todo ella tenga una cierta lógica, pues no se puede descartar el enfoque intolerante que tienen todas estas actividades religiosas-políticas. La Iglesia de Jesús, la Iglesia de Satán, la Iglesia de la princesa Leida, el mismo hippismo o los «Angeles del Infierno», ¿no son, a fin de cuentas, actitudes conservadoras en su fuero más interno? Esas cruces gamadas, los símbolos infernales, las indumentarias paramilitares, ¿no constituyen una demostración de intolerancia, de reto hacia el resto de los individuos que no piensan o no tienen las mismas inquietudes o inclinaciones? De hecho todo ello es una especie de nihilismo que busca a través de nuevas formas nazis, un jefe superior que conduzca a esos jóvenes hacia una victoria material y religiosa.

Ante esta perspectiva, ¿qué significado puede tener la Iglesia de Satán? Desde luego, cada vez hay más partidarios de esta Iglesia legalizada y que dirige Anton Lavey, un hombre de 42 años que lleva siempre en el cuello una gran medalla de esmalte rojo donde está dibujada la cifra del diablo y en el dedo medio de la mano izquierda, un anillo idéntico. ¿Se puede reír uno de Lavey? Dice: «Nuestra Iglesia no es una contra-Iglesia. En el pasado hubo cultos semejantes que eran anticristianos y, por consiguiente, rendían un homenaje indirecto al cristianismo. Para nosotros el cristianismo y las otras religiones no existen. Entonces no necesitamos atacarlas y sólo les pedimos que nos dejen en paz». Jane Mansfield, la famosa actriz que murió hace unos años en Nueva Orleans, había sido un miembro de la Iglesia satánica.

Pero, en fin, no nos extendamos demasiado sobre el diablo. Doblemos la esquina de una calle cualquiera de San Francisco y veremos cómo jóvenes vendedores del anarquista «Hollywood Free Press» se limitan a gritar «paz», «paz». Pueden también preguntarle a usted: «¿Cree que podrá salvarse? ¿No? Pues venga con nosotros a conocer a Jesús». Son miembros de la Iglesia de Jesús que, en definitiva, es el movimiento religioso más importante nacido en estos años, junto con los mormones, en el Estado de California. En realidad, únicamente imitan a los cristianos primitivos y a Jesús mismo en sus parábolas: «Dad a Washington lo que es de Washington y a Jesús lo que es de Jesús». Viven, a veces, en comunas y rezan sobre una foto antropométrica de un Cristo.

California, California. ¿Qué vendrá después de Manson? ¿Terapéutica sexual?, ¿hinduismo, yoga, psicoanálisis, hipnosis, hidrotapia, cualquier otra técnica para llegar a la liberación del sexo? Cualquier cosa, desde luego. Pero nada de todo esto, nada de la filosofía hippy, que fue el primer camino por donde entraron los habitantes de la Sodoma 70, será capaz de «cambiar un solo átomo de ese edificio inhumano que ha ido construyendo, piedra por piedra, la dialéctica de la producción y del consumo».

## ANDAR Y VER

# JUICIO SUMARISIMO CONTRA LOS CRITICOS

Por Angel MARSÁ

La pequeña tertulia que uno frecuenta —todavía queda tiempo para los pequeños ocios— ha convertido hoy su tranquilo dialogo en un verdadero debate parlamentario. A falta de pan, buenas son tertulias. Y del debate se ha pasado al juicio sumarísimo. Se trataba de juzgar a la crítica y a los críticos. Pero sólo hubo, en general, abogados defensores. La pequeña tertulia está integrada por personas decentes, es decir, de sano criterio. Comenzó la cosa cuando uno dijo, tras leer la última insania sobre el tema, que los críticos eran los seres más criticados de la creación. De ello dedujo otro que algo funcionaba mal, los críticos o los que critican a los críticos. Entonces alguien creyó obligado imponer un cierto rigor dialéctico al minidebate, y ofreció la definición que hace el diccionario de la palabra «crítica»: «Arte de juzgar el valor, las cualidades y los defectos de una obra artística, literaria, etc. Acción de censurar las acciones o la conducta de uno, o de hacer notar los defectos de una cosa.»

Las definiciones son bastante necesarias si de verdad aspira uno a entenderse, y no vivir en la algarabía que complace a tantos. El crítico será, pues, quien examina y juzga las obras literarias o de arte, quien censura la conducta de uno o de muchos, y quien hace notar los defectos de las cosas. Y de ahí surge el contrasentido flagrante y, a la vez, el verdadero nudo de la cuestión puesta a debate. Cuantos atacan a los críticos, que suelen ser los por ellos critica-

dos, usurpan a su vez las funciones de la misma crítica que dicen combatir, y se erigen en críticos de los críticos, ahora criticados. Alguien apunta, tras ese trabalenguas, si no será que los criticados arremeten contra los críticos a impulso del despecho, la soberbia nacida de su propia ignorancia, o el amor propio lastimado. El debate se anima con algunos nombres y otras amenidades. Hay quien afirma que, por fin, se ha puesto el dedo en la llaga. En efecto, es ahí donde duele, en la llaga del despecho, de la estupidez ensobrecida, del amor propio que hace ignorar los propios límites y descargarse de sus defectos achacándolos al crítico.

En cierto modo, quedaba así centrado el cuestionario de la pequeña simposia o menudo simposion —sobremesa griega o diálogo platónico—, que algunos cursis, aun en plena tobia docente contra las lenguas clásicas, llaman «simposium». ¿Es que ejercer la crítica como actividad intelectual sistemática y pública constituye en sí mismo un acto reprochable o vergonzoso? Los prudentes varones que en la pequeña tertulia hablan de cosas tan triviales como las descargas de adrenalina de un contraoipinante enfermo del hígado y, por tanto, malhumorado, plantean en su minidebate, acaso sin darse cuenta, uno de los problemas más graves de nuestra época. Un problema que ataca a la raíz moral —digamos moral, si es que todavía queda— de la sociedad contemporánea, vulgarmente llamada de consumo. En efecto, la sociedad contemporá-

nea, televisiva, tecnológica y consumista, se caracteriza por su actitud decididamente refractaria a la crítica, a cualquier clase de crítica. Por eso los críticos son los seres más criticados de la creación.

Pero observen ustedes, por favor, que los críticos de los críticos suelen ser siempre los propios criticados, en sus obras —malas obras—, o en sus acciones —malas acciones—. Cualquiera criticado, alto o bajo, poderoso o humilde, con el hígado en cuarentena o el cerebro lavado, arremete contra los críticos, sin obstáculo —y aquí surge el hecho esclarecedor, la clave de la cuestión— de que ese mismo criticado, antes de serlo para bien o para mal, estuvo mendigando críticas a quienes pueden hacerlas, es decir, los aborrecidos críticos.

Sin embargo, no todos los criticados arremeten contra los críticos. Sólo los engreídos, los soberbios, los tontos o los picaros —adrenalina aparte— son detractores de los críticos. Los honestos, los inteligentes, los que conocen sus propios límites y se sienten en ellos justificados, aceptan los juicios de la crítica, sean laudatorios o adversos. No debe confundirse, como hacen muchos, el crítico con el ayuda de cámara que pondera el acierto de su amo en la elección de la corbata. Criticar a los críticos, sin especificaciones sufl-

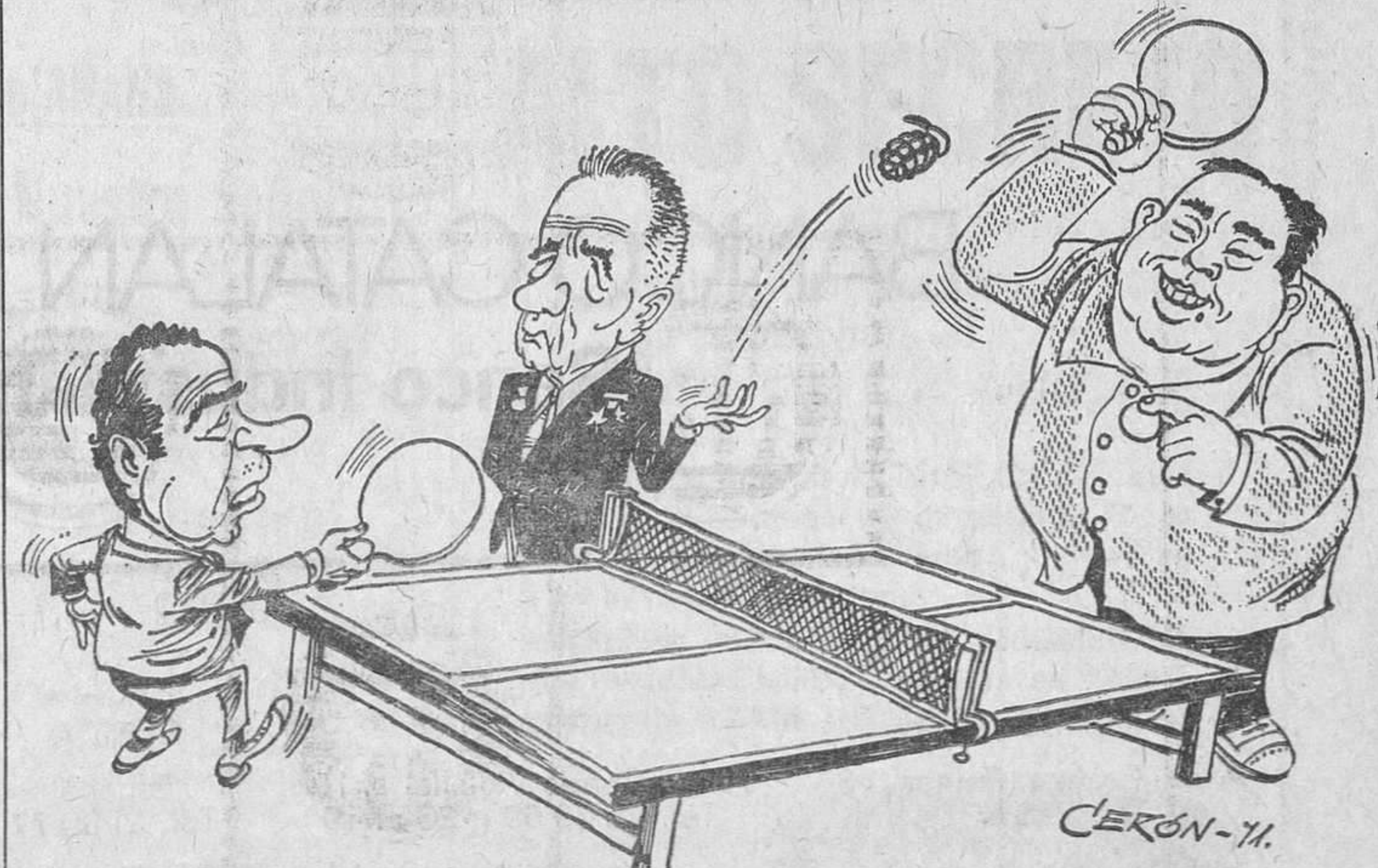
cientos, no pasa de ser un subterfugio para evadirse de la propia imperfección, de la propia estupidez.

Por lo demás, el crítico es siempre una realidad tangible, concreta, con nombre y apellidos propios. El crítico sienta precisiones, da la cara. En cambio los críticos de los críticos no concretan nunca, son escurridizos, aluden a «los» críticos, sin precisar este o aquel crítico, esta o aquella crítica. Además de engreídos, soberbios, tontos o picaros, que de todo hay, son precavidos, valga el eufemismo. La dignidad del crítico, de la crítica, estriba precisamente en eso, en que da la cara. Los críticos de los críticos, en cambio, tiran la piedra y esconden la mano, como los gorrillos de las afueras, por si los guardias.

En Paseo de Gracia, 73

# Tratce

Se visten los elegantes



AGUAFIESTAS...

## CONTABILIDAD ACCELERADA

No se precisan conocimientos previos  
DIPLOMA

Mediante las más modernas técnicas didácticas.

- INICIACION: 14 de Mayo de 1971
- CLASES: Lunes, Miércoles y Viernes de 7:30 a 9:45 horas
- INICIACION: 22 de Mayo de 1971
- CLASES: Sábados de 4:30 a 8:30 horas

BALMES, 226, pral. - BARCELONA-6  
Teléfonos 217 85 08 - 228 34 12 - 228 44 79

## OFASEM

INSTITUCION RECONOCIDA POR EL ESTADO

# Prevea las dificultades de financiación de ventas de bienes de equipo.

## Ahora es el momento de acudir a nuestro Banco.

### Aplicamos tarifas bancarias vigentes.

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**  
**Banco Industrial y de Negocios**

**BARCELONA**  
 Avda. Gralmo. Franco, 434  
 Tel. 228 32 04

**TARRAGONA**  
 Avda. Conde Vellellano, 106  
 Tel. 20 69 69 y 20 31 49

**LERIDA**  
 Pl. España, 24  
 Tel. 21 30 77

**GERONA**  
 Pl. Poeta Marquina, 1  
 Tel. 20 22 23

Si desea una información más detallada recorte y envíenos este cupón a cualquiera de nuestras oficinas:

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**

Nombre \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8216



CREADO ARTIFICIALMENTE

# EL REINO DE JORDANIA CONMEMORA SU CINCUENTA ANIVERSARIO

## LOS PALESTINOS, ENEMIGOS DECLARADOS DEL ACTUAL REY HACHEMITA

Amman, 25. [Crónica por Alejandro Vallaví, de la Agencia EFE, para HOJA DEL LUNES.] — El Reino de Jordania celebra hoy, 26 de abril, el cincuenta aniversario de la dinastía hachemita, ante el asombro de los árabes y no menos de los propios jordanos.

La nación se creó artificialmente con parte del imperio otomano por el entonces Sir Winston Churchill, T. E. Lawrence de Arabia) y el Príncipe Abdula, abuelo del actual rey.

El hecho de que haya sobrevivido —menos la orilla occidental que fue ocupada por Israel en junio de 1967, es un tributo a la familia hachemita, que afirma descender directamente del profeta Mahoma.

Esto también se debió al apoyo occidental, especialmente británico, durante toda su azarosa historia.

Churchill entregó aquella zona, conocida entonces con el nombre de Transjordania, a Abdula, en 1921, para disuadirle de la marcha que proyectaba contra Siria, que entonces incluía el Líbano y Palestina.

Transjordania era una tierra estéril, excepto las zonas agrícolas situadas en la orilla occidental y en el noroeste, habitada por tribus nómadas que se pasaban la mayor parte del tiempo luchando.

Pero Abdula la consideró como la base para la reconquista de la Siria tradicional. Sin embargo, su único éxito lo logró en 1948, cuando, como resultado de la guerra árabe-israelí, su famosa legión árabe se anexionó la orilla occidental del Jordán.

Abdula, que se convirtió en rey en 1946, fue el mejor amigo árabe que jamás tuvieron los israelitas. Abdula aceptó la división del antiguo mandato británico porque convenía a sus miras expansionistas, y para ello se entrevistó algunas veces con la señora Meyerson, más conocida ahora como Golda Meir, primer ministro de Israel.

### Asesinato del fundador de la dinastía

Esta actitud de Abdula provocó que balas asesinas segaran su vida cuando entraba en la mezquita de

Aqsa, en Jerusalén, el 20 de julio de 1951.

Abdula había indicado antes de su muerte que no creía que ninguno de sus dos hijos, Talal y Naif, reuniesen condiciones para sucederle, y se mostró partidario de una unión de coronas bajo el rey Feisal del Irak, pero murió antes de lograr este propósito, y fue sucedido por su hijo Talal.

Educado en la Academia Militar británica de Sandhurst, Talal fue un reformista liberal. Pasó la autoridad del trono al pueblo, sus planes no se ajustaban a los de las potencias extranjeras y tampoco a los locales. Al fin, Talal fue destituido por el Gabinete por incapacidad mental y ahora vive en un sanatorio turco.

### Subida al trono, de Hussein

El rey-niño Hussein, que tenía 16 años cuando subió al trono como nieto de Abdula, ha logrado triunfar en una vida difícil que, probablemente, no tiene paralelo en la moderna política.

Tuvo su primera cita con la muerte cuando el asesino de Abdula volvió y disparó contra Hussein. La bala rebotó en una de las medallas que llevaba. Desde entonces ha escapado numerosas veces a la muerte.

En cierta ocasión trataron de envenenarlo. Un caza sirio intentó de-

tribuir su avión. Sobrevivió a un golpe del Ejército, sus leales beduinos rodearon el coche mientras las balas silbaban alrededor del rey. También tuvo la suerte de salvarse de un ataque de los guerrilleros palestinos contra su palacio.

Hussein apaciguó a los nacionalistas derogando el tratado británico en 1955 y destituyó al famoso general sir John (Glubb) Pachá que mandaba su Legión Árabe. Al mismo tiempo consiguió hacer las cosas en tal forma que todavía sigue contando con la amistad del Reino Unido.

Hussein siguió gobernando a pesar de haber sufrido dos derrotas militares los árabes frente a los israelitas: en 1956, mantuvo a Jordania fuera de la guerra, y en 1967, por el contrario, lanzó a Jordania a la batalla y probablemente sufrió más pérdidas que cualquier otro país. Pero Hussein se ganó la admiración por su valor personal en 1967, cuando fue el único dirigente árabe que acompañó a sus tropas a la batalla.

### Dificultades con los palestinos

Después de la guerra tuvo dificultades con los palestinos, que formaron un movimiento guerrillero, que las autoridades de Amman se quejaban que actuaban más en Jordania que en los territorios ocupados.

Finalmente, el pasado septiembre hubo una sangrienta guerra civil. Actualmente Hussein sigue en el trono, pero tiene como enemigos declarados a los palestinos.

Pocos observadores políticos aceptarían apuestas sobre el futuro del reino hachemita.

La gran preocupación actual de Hussein es su economía, que está muy próxima a la bancarrota. Libia y Kuwait le han suprimido la ayuda, pero los Estados Unidos le financian con treinta millones de dólares y también recibe ayuda financiera de Arabia Saudí y del Reino Unido.

SEGUN SIRIA

### Rogers fracasará en su visita a Oriente Medio

Damasco (Siria), 25 (EFE-Reuter). — Siria predijo ayer el fracaso de la gira del secretario norteamericano de Estado, William Roger, por Oriente Medio.

En un comentario de la emisora de Damasco se señala que la visita de Rogers se produce precisamente cuando más baja es la fama de Estados Unidos como resultado de haberse colocado por sí mismo en una actitud de flagrante hostilidad para con la nación árabe.

Siria prevé su fracaso «como el de John Foster Dulles, ex secretario norteamericano de Estado, en una visita similar hace 18 años».

### Zhivkov, reelegido primer secretario del partido

Viena, 25 (EFE-Reuter). — Todor Zhivkov, dirigente comunista búlgaro de 60 años de edad, que ha permanecido al frente del Partido durante los últimos diecisiete años, ha sido hoy reelegido en el puesto de primer secretario.

El Décimo Congreso Comunista Búlgaro, finalizado hoy tras siete días de sesiones, reeligió también a los 11 miembros del Politburó.

El congreso eligió un Comité Central de 147 miembros, aprobó un nuevo programa del Partido, un plan quinquenal para 1971-1975 y discutió una nueva Constitución que substituya a la de 1947 de tipo stalinista.

### Posibles reacciones diplomáticas entre Turquía y China comunista

Ankara, 25. (EFE-UPI). — Turquía ha iniciado contactos directos para el posible establecimiento de relaciones diplomáticas con la China Comunista, ha declarado hoy el ministro de Asuntos Exteriores Osman Olcay.

Olcay ha dicho que su Gobierno pro occidental y miembro de la OTAN ha estado estudiando la posibilidad de establecer relaciones diplomáticas con la República Popular China.

En una entrevista con el corresponsal de una agencia de noticias Olcay ha dicho que este estudio se estaba considerando desde hace tiempo y que las negociaciones futuras se realizarán directamente sin intervención de intermediarios.

HACEN HISTORIA

## ANUAR EL SADAT



Nasser en todos los desplazamientos que este último realizó al extranjero, y presidió la delegación de la Asamblea Nacional egipcia en sus visitas a la Unión Soviética y Checoslovaquia.

Desde que ocupó la presidencia, Sadat ha mantenido una línea moderada, tal vez convencido de que los árabes no se enfrentarán a la máquina de guerra israelí. Así propugnó concesiones al enemigo, ofreciendo la apertura del canal de Suez con la posibilidad de una libre navegación israelí por el mismo a cambio de una prudente retirada de las fuerzas judías de las orillas del canal y con una vigilancia a cargo de las tropas de la ONU. Pero esta decisión suya de buscar una solución política al conflicto del Oriente Medio, no fue vista en ningún momento con buen agrado por los países hermanos. Concretamente por Siria, tras la toma del poder por Hafed Assad, y Libia, a cuya cabeza se encuentra el coronel Muammar Gadafi, los dos países más duros en su posición respecto a las relaciones con Israel. Numerosos observadores políticos estiman que estos dos países han obligado a Sadat a aceptar el principio de creación de una Federación Árabe, a fin de constituir un frente común contra Israel. Por el momento, no se sabe cuánto tiempo durará esta federación —sueño dorado del desaparecido Nasser—, ni cuáles serán sus objetivos, pero un hecho es evidente: esta unión, aunque sólo sea en el papel, ha influido ya en la actitud de Israel. Una buena prueba de ello ha sido la reciente visita de Yigal Allon, «vicepremier» israelí a Washington para dar una respuesta a la oferta de paz que Sadat hizo el pasado mes de febrero. La Federación de Repúblicas Árabes, cuyo presidente será probablemente Anwar el Sadat, ha obtenido así su primer triunfo.

## compre sin dinero en Gales

conozca detalles enviando este cupón:

Don \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Deseo me informen sobre su sistema de venta.  
**SUSCRIPCION GALES**  
 GALES, Oficina Comercial Av. José Antonio, 629-Barcelona

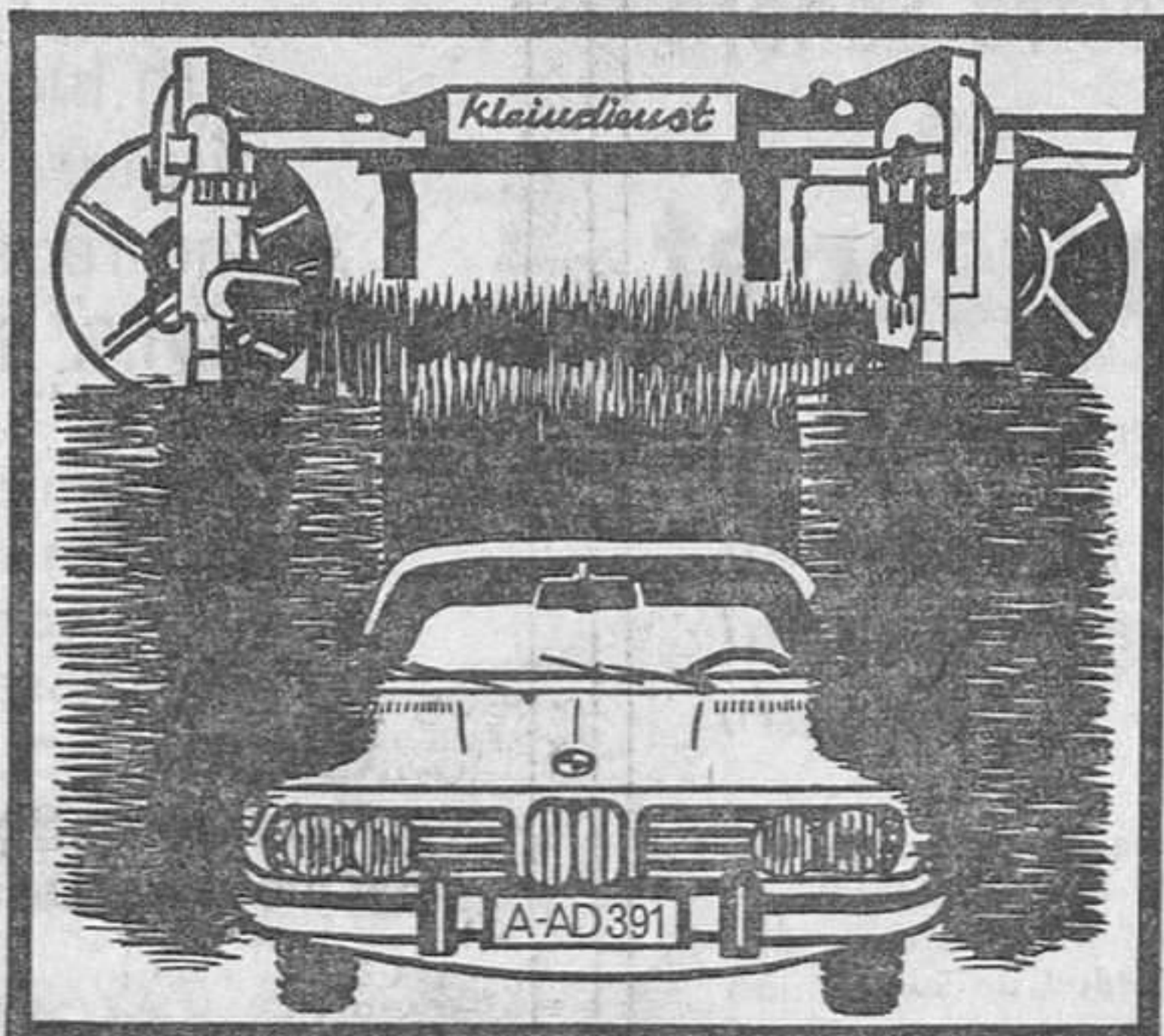
## DANZA DE GUERRA CONTRA LA GUERRA



Manifestantes contra la guerra en Vietnam, danzan y cantan alrededor de una hoguera que encendieron frente al monumento a Washington, durante una de las muchas manifestaciones que se han registrado en distintas ciudades de los Estados Unidos. — (Foto Cifra-UPI)

¡Dé a su servicio el prestigio de una KLEINDIENST!

La nueva máquina KLEINDIENST-“COMBI” lava y seca automáticamente los coches de sus clientes. Los últimos adelantos de la técnica han llegado a España con una KLEINDIENST ¡Modernícese!



Motor Mediterráneo, S.A.

Infanta Carlota, 100-102 - Telex. 230 15 83 - 230 15 98 - 230 92 06 - Direc. Teleg. MOTORMEDI - BARCELONA-15

Visitenos en el Salón del Automóvil: Palacio Ferial C - Stands interiores números del 190 al 203  
 Exteriores: Avda. Maria Cristina 1.º y 2.º (entrando mano derecha)

**POR SOLO 695 PTS. DURANTE 36 MESES, JAM LE SOLUCIONA SU DESCANSO PARA TODA LA VIDA.**

Dormitorio Modelo TAURO 71



**SOLO 1000 DORMITORIOS PARA 1000 AFORTUNADOS ¡SIN ENTRADA!**

Compuesto de: Armario 4 puertas, con cajones y altillo interior de gran capacidad. Cama de matrimonio con somier metálico incluido. Comodín con marco y luna, y 2 mesitas de noche. Todo ello fabricado en madera de ebanero de primerísima calidad y acabado los interiores con poliéster brillo y el exterior en laca semi-mate.

muebles  
**Jam**

Centrales: Calabria, 108 y Urgel, 264-274  
 Sucursales: Rosellón, 416 y Consejo de Ciento, 207  
 Jam Selección: Calabria, 101-103  
 Jam Infantil: Calabria, 114  
 Jam Instalación: Calabria, 99 Barcelona.

SEGUN EL DIARIO «LA NACION»

# «EL RETORNO DE PERON NO ESTA EN JUEGO, PUES NO DESEA VOLVER»

## No se cree que su regreso favorezca en algo a la causa de la pacificación

Buenos Aires, 25. (EFE). — «El retorno de Perón no está en juego, pues por razones que en el futuro se han de juzgar con mayores elementos de juicio, el ex presidente exiliado no desea volver», declara hoy el diario «La Nación». Añade, sin embargo, que tras la invitación al diálogo formulada por el teniente general Lanusse, uno de los siguientes pasos del Gobierno sería el otorgamiento de un pasaporte a Perón y éste tendría que requerirlo ante la representación diplomática argentina en Madrid.

### «La pelota ha sido puesta en movimiento»

Señala «La Nación» que si se cumplen paso a paso los planes de los grandes estrategas del acuerdo, se ha de ir avanzando en la medida en que ello «contribuya a favor de la pacificación nacional en el camino de negociaciones, supuesto por el Gobierno, las dos partes deben avanzar simultáneamente como condición indispensable».

Puntualiza que «no se cree que su regreso favorezca en algo a la causa de la pacificación, pero esto no impide que lo que se negocie sea también el no-retorno, porque la historia de las frustraciones argentinas está asentada, mal o bien, para importantes sectores de la opinión pública, sobre la cabeza de algunos de sus hombres».

Sostiene seguidamente que «Perón no desea volver y que no es precisamente su regreso lo que está en juego, pero de cualquier modo la llamada política del acuerdo ha comenzado y según la expresión atribuida al jefe del Estado, «la pelota ha sido puesta en movimiento».

### Impresionante giro del Gobierno

Se refiere luego a Eva Perón y expresa que «una razón parecía

hasta ahora interponerse seriamente en la posibilidad de echar luz sobre uno de los grandes misterios políticos: el hallazgo de los restos de María Eva Duarte de Perón. Aquí se ha producido un giro impresionante, ya que el Gobierno ha dicho que hará cuanto pueda para encontrarlos».

«Y ahora se insiste en que podrá —manifestar— pero no parece que en ese cuestión vaya a suceder, sin embargo, nada espectacular. Que el Gobierno «pueda», como se dice, no es desdeñable pensar que un día la población sea notificada de que los restos de Eva Perón han recibido cristiana sepultura en cierto lugar».

Finalmente, aclara que como hecho concreto de estos días queda «la política del acuerdo sugerida como un esfuerzo público en favor de la paz y los portavoces oficiales sostienen que no hay concesiones secretas y los pasos dados señalan, entonces, aquéllos sobre los cuales la opinión pública fue informada; los que se den en adelante habrán de depender de la amplitud de varias partes».

«Se tiene entendido —subraya— que el único documento de Identidad argentino en manos del ex dictador es una antigua cédula militar a nombre del «coronel» Juan Domingo Perón».

«Sin mayor precisión jurídica, pero sin duda con realismo —dice—

a partir del momento en que se le otorgara el pasaporte, Perón dejaría de ser un muerto» civil para el Estado argentino.

«Bien saben los hombres que le rodean el significado de un documento que en este caso otorga autonomía. Reconocida, por así decirlo, su ciudadanía argentina, Perón cobraría la pensión que, como ex presidente, ha pedido en Buenos Aires a través de su abogado.»

### Los estudiantes ocupan la Universidad

Córdoba (Argentina), 25. (EFE.) Más de trescientos estudiantes mantienen ocupada desde hace dos días la Universidad del Centro, ubicada en Río Cuarto, donde el presidente de la República, teniente general Lanusse, dirigirá su anunciado mensaje al país el 1.º de mayo próximo con motivo de la creación de una universidad en dicha ciudad cordobesa.

La actitud de los alumnos es pacífica hasta el momento y la policía se abstiene de intervenir, aunque los jóvenes no permiten la entrada de profesores ni del rector de la casa.

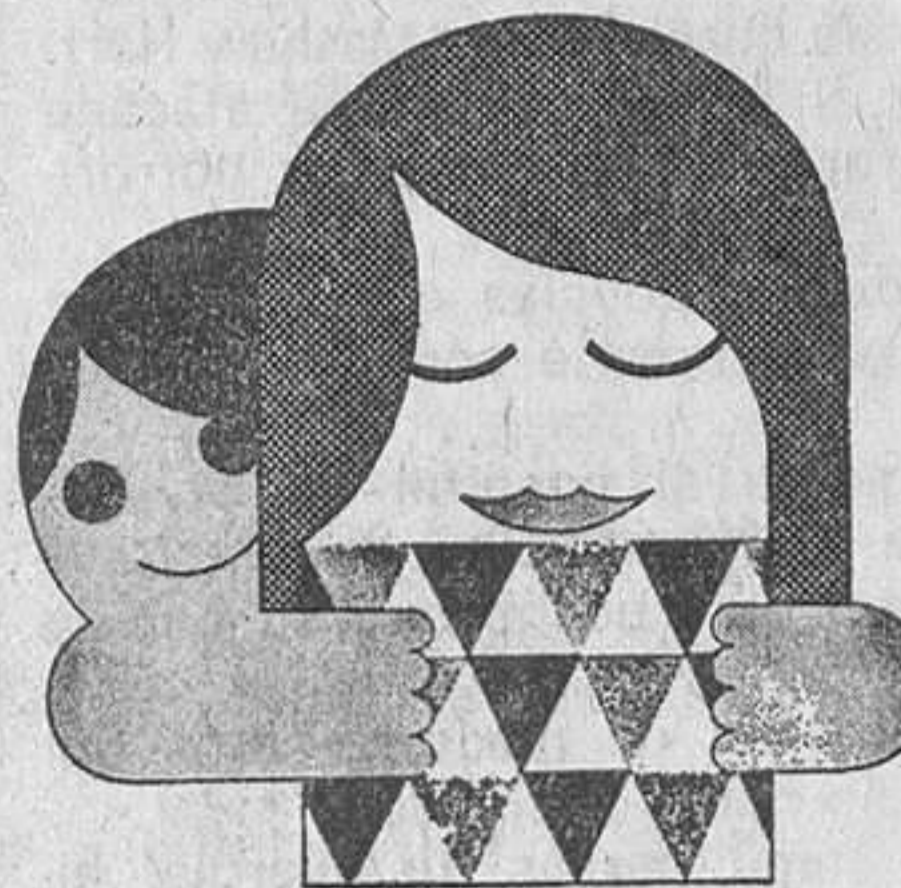
La medida de fuerza fue adoptada «no por la creación de la universidad estatal sino ante el desconocimiento de sí todos los estudiantes se serían absorbidos por la misma y por ver peligrar sus estudios», según informaron a la prensa.

Se aguarda la llegada del subsecretario de Coordinación Universitaria de Educación, ingeniero Emilio Hardoy, del cual se espera la solución del conflicto.

## Domingo 2 de Mayo

### DÍA DE LA MADRE

### «UN BESO Y UN REGALO»



EL CORTE INGLES presenta en estos días una completa exposición de artículos para obsequio. Todos los regalos para todas las mamás. Todas las sugerencias para todos los presupuestos. Y además, nuestro «Departamento de Preparación de Regalos» se encargará del empaquetado, dándole la mejor presentación.

INFINIDAD DE REGALOS PARA HACERLA SONREIR



## EN LA FRONTERA DE JESSORE

# LAS TROPAS PAKISTANIES ANIQUILAN A UN GRUPO SUBVERSIVO INDIO

## VUELVE LA NORMALIDAD A DACCA

Dacca, 25. — Un grupo de elementos subversivos y de infiltrados indios que trataban de huir a Bengala Occidental por la frontera de Jessore fue copado y aniquilado ayer por las tropas pakistanies, capturándoseles municiones, equipos y un camión diesel, según informa la agencia oficial pakistani desde esta capital.

Mientras las tropas pakistanies —añade la citada agencia— se desplazaban por la zona de Jessore, los infiltrados y sus colaboradores intentaron cruzar a territorio indio por Benapole, punto fronterizo que ya estaba bajo el control de las citadas tropas. Durante el tiroteo que se produjo al ser descubiertos, todos ellos perecieron. Colaboraron en esta operación con las tropas pakistanies la población civil de las localidades colindantes.

Por otra parte, en la ciudad de Dacca se han reanudado las actividades habituales por parte de los empleados de varias organizaciones paraestatales y privadas, al igual que en las ciudades de Azim-

pur, Motijheel y Jhikatala, que han resurgido a la vida normal.

Los mercados de varios centros urbanos de Dacca han reanudado sus actividades y el número de clientes aumenta de día en día. Las transacciones bancarias, los autobuses y otros servicios públicos han recobrado la normalidad. Los cinematógrafos han abierto ya sus puertas y las escuelas lo harán en breve.

En Muzaffarabad, la Asamblea Legislativa local ha celebrado ya

su primera sesión regular en la mañana de hoy. Sus delegados han condenado por unanimidad la acción subversiva y han proclamado su deseo de liberar Cachemira ocupada por La India. El presidente de dicha asamblea, Manzur Masud, condenó la intromisión india en los asuntos internos del Pakistán y tuvo palabras de elogio para la población de Jammu y para la de Cachemira, cuya adhesión y sacrificios hacia el Pakistán exaltó en su discurso inaugural. — EFE.

## EN SIBERIA

# EXPLOSION NUCLEAR SUBTERRANEA

Uppsala (Suecia), 25. (EFE-UPI). — La Unión Soviética ha llevado a cabo esta madrugada un experimento nuclear subterráneo en Siberia, según informan en el Instituto Sismológico de la Universidad de Uppsala en la mañana de hoy.

El profesor Markus Baath, director de dicho Instituto, dijo que la explosión nuclear soviética, en la región siberiana de Semipalatinsk, fue registrada a las 04,39 (hora española) y que su magnitud o intensidad en la escala de Richter fue de 6,3 grados.

MEDICOS DE URGENCIA  
Teléfono 221-21-21

## Vietnam del Norte discutirá la liberación de prisioneros U.S.A.

### Una vez que los EE. UU. anuncien una fecha razonable de retirada

París, 25 (EFE). — El jefe adjunto de la delegación de la República Democrática del Vietnam en la conferencia de París, Nguyen Minh Vy, ha desmentido, en el curso de un encuentro con dos congresistas demócratas norteamericanos que el Gobierno de Hanoi haya anunciado que todos los prisioneros de guerra serían puestos en libertad inmediatamente después de que se anunciase una retirada total de los Estados Unidos en Vietnam.

Minh Vy, en su conversación con Benjamin Rosenthal y Leonard Wolff, representantes demócratas de Nueva York, precisó que el tema de los prisioneros de guerra, conforme a las propuestas norvietnamitas y del Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur, podría ser discutido inmediatamente después que la Administración Nixon anunciara «una fecha razonable para la retirada integral de las tropas estadounidenses en Vietnam».

Ofensiva norvietnamita  
Saigón, 25 (Efe-Reuter). — Los guerrilleros del Vietcong han dado

muerte a quince soldados norteamericanos y heridos otros diecisiete en una emboscada tendida a unos 50 kilómetros al noroeste de Saigón donde se han desarrollado los combates más violentos desde el año pasado en las proximidades de la capital.

Un portavoz militar ha explicado que los guerrilleros destruyeron en la emboscada dos carros de combate «Sheridan» y tres niveladoras mecánicas. El encuentro tuvo lugar en las proximidades de Cu Chi, tradicional región de actuación vietconguita, escena desde hace dos meses de frecuentes combates.

Por otra parte se anuncia que soldados norvietnamitas atacaron ayer a una posición sudista en cuyo combate murieron 22 soldados survietnamitas y otros 52 resultaron heridos.

Un «Phantom F-4» de las fuerzas norteamericanas se ha estrellado en Laos durante un servicio de bombardeo contra las rutas de abastecimiento norvietnamita. Dos de sus tripulantes han desaparecido pero no se dice nada de los restantes.

# Toldos ROS

Para cualquier problema de sol

FABRICA Y OFICINAS: PASEO SAN JUAN, 8 - TEL. 226 03 07 - BARCELONA (10)

# Moda Libre

...para el hombre.

Prendas en tejidos ligeros que se adaptan fácilmente al cuerpo y a su actividad. Porque nuestros diseñadores conceden tanta importancia al movimiento como a la figura.

Nuestra industria de confección ofrece alta calidad a los precios más ajustados. Gran estilo en las creaciones de última moda.

PLANTA TERCERA

## El Corte Inglés

Plaza de Cataluña - Ronda de San Pedro

# SUCESOS

## ATROPELLA A DOS GUARDIAS CIVILES, EBRIO Y SIN CARNET

Santurce (Vizcaya), 25. — Dos guardias civiles del puesto de Santurce fueron atropellados anoche por un vehículo, cuando se hallaban prestando servicio de vigilancia, resultando ambos con heridas graves.

El turismo BI-130.911, propiedad de Félix Manuel Clemente González, vecino de Sestao, y que conducía su hijo José Cruz Clemente Olalde, de 22 años, soltero, arrolló a los dos miembros de la Benemérita. Los heridos son Julián Guisjarro Rosanen, de 47 años, casado, que ha quedado ingresado en la residencia sanitaria de Cruces-Baracaldo, y Agustín García Miguel, de 46, también casado, que ha sido internado en el hogar y clínica de San Juan de Dios, de Santurce.

Según se ha informado a un redactor de Cifra en la 541 Comandancia de la Guardia Civil, el conductor del turismo causante del atropello se hallaba en estado de embriaguez, no poseyendo, además, el carnet de conducir. Ha quedado detenido. — Cifra.

### Atropello mortal

Bilbao, 25 (Cifra). — En las primeras horas de esta madrugada falleció en el Hospital civil del Generalísimo, Eugenio Diez Montiel, quien momentos antes había sido atropellado por un camión en la calle de Bailén.

La víctima tenía 35 años de edad y residía en la cercana localidad de Basauri.

### Cadáver flotando sobre el río Cadagua

Bilbao, 25 (Cifra). — Sobre las aguas del río Cadagua, cerca de Bilbao, apareció ayer flotando el cadáver de un hombre, que, tras

las oportunas investigaciones, ha resultado ser José Barbosa Iglesias, de 41 años de edad, natural de la provincia de Lugo y sin domicilio fijo.

Del hecho se ocupa la Comandancia Militar de Marina de Bilbao. Se ignora cómo cayó al río y si falleció ahogado.

### Cinco naufragos, a salvo

Arrecife, 25 (Cifra). — Tras permanecer algún tiempo a bordo de una balsa neumática, lograron llegar a tierra, sanos y salvos, los cinco tripulantes del pequeño barco, con base en Fuerteventura,

«Santiago», que a dos millas al sur de dicha isla, se le abrió una vía de agua. Ante la imposibilidad de taponarla, abandonaron la embarcación, que se hundió instantes después.

### Gamberrada

Zaldívar (Vizcaya), 25 (Cifra). — Dos individuos, al parecer de unos 17 o 18 años, prendieron fuego, en Zaldívar, a unos 38 kilómetros de Bilbao, a una furgoneta «Citroen» y a una motocicleta, dándose seguidamente a la fuga, tras cometer su gamberrada. Los vehículos sufren grandes desperfectos.

La Guardia Civil realiza las gestiones oportunas para localizar y detener a los muchachos.



He aquí una vista nocturna del Etna en erupción, tomada desde Catania (Sicilia). El famoso volcán ha abierto un nuevo cráter por el que descienden peligrosos ríos de lava desde el miércoles pasado. Las autoridades han manifestado que los temblores de tierra que han producido siete heridos días atrás no tienen relación alguna con la erupción. (Foto UPI-Cifra)

## BARCELONA

# UN MUERTO Y 18 HERIDOS EN LAS ULTIMAS 24 HORAS EN ACCIDENTES DE CIRCULACION

Una persona resultó muerta, otra con heridas graves, seis de pronóstico reservado y once leves, en los dieciocho accidentes de circulación registrados, en las últimas veinticuatro horas, en el casco urbano de la ciudad.

José Pérez Martínez, de 62 años de edad, fue arrollado en el plaza de la Hispanidad, por el turismo matrícula B-831.264, conducido por Domingo Casanovas Urieta, de 23 años, resultando con heridas gravísimas, siendo trasladado al Hospital de San Pablo, donde falleció.

El lesionado grave fue, José Teba Suárez de 21 años, al chocar la moto que conducía, matrícula BA-51.639 con el turismo, matrícula A-36.072, conducido por María Paz Baltaner Arias, de 23 años, en la avenida de Madrid, siendo internado en el Hospital Clínico.

En la totalidad de los diecinueve heridos en dichos accidentes, nueve eran peatones.

### Muerto por intoxicación de gas

Fue encontrado cadáver en su domicilio del Salón Víctor Pradera número 9, José Doménech Brugall. La muerte, según parece, se debe a intoxicación de gas ciudad.

### Robo en la vía pública

Cuando transitaba por la Plaza de Medinaceli Santiago Torres Fernández fue agredido por tres desco-

nocidos de raza negra, que le despojaron de 800 pesetas y el reloj de pulsera.

Los ladrones se dieron a la fuga.

### Robaban en la empresa en que trabajaban

Han sido detenidos bajo la acusación de haberse apoderado de géneros por valor de un millón y medio de pesetas de material eléc-

trico en una empresa de la calle Entenza dos dependientes de la misma y otros dos que son compradores del género robado del que se iban apoderando en diversas ocasiones.

### Detenido por robo y agresión

Pasó a disposición de la autoridad judicial, detenido por la B.I.C., Mohamed Olvilam, acusado del robo y agresión a Enrique Fernández, hecho ocurrido en la Plaza de la Merced.

Para averiguar quién es su dueño **El tribunal citó a un loro**

Roma, 25 (EFE). — Un loro llamado «Loreto» compareció ayer ante un tribunal de Roma donde se sustanciaba un pleito sobre su propietario. Dos personas afirman ser los dueños de «Loreto»: Giovanni de Santis, su actual poseedor y Corradino Viennese. El presidente del tribunal consideró oportuno «citar al loro» para ver si «podía» aportar algunas pruebas sobre el caso.

Viennese dice que «Loreto» es suyo y que hace algunos meses se lo robó De Santis. Este ha manifestado que lo ha comprado en un establecimiento. El primero ha acusado al segundo de dar malos tratos al loro. «La salud de «Loreto» —dijo— es muy delicada. De Santis lo tiene expuesto en su bar como si fuera una «vedette» y todos los clientes le ofrecen cigarrillos.

**SERVICIO COMPLETO**

**Todauto**  
mima su coche

Caspe - Roger de Flor

**PARKING - GRATUITO**

## CUATRO NIÑOS CARBONIZADOS, A LA VISTA DE SUS PADRES

Santiago de Chile, 25. (EFE.) — Cuatro menores perecieron carbonizados en un incendio que destruyó el hogar en que vivían, en la finca «Hogar de paz», situada en las afueras de la ciudad de Angol, capital de la provincia de Malleco —a unos 600 kilómetros al sur de esta capital—, el hecho ocurrió el pasado jueves, pero la noticia no fue conocida hasta ayer en Santiago.

Se trata de los menores Emedina del Carmen, de cinco años; Brígida de 3 años; Juan Carlos, de un año y seis meses de edad, hijos del matrimonio formado por José Miguel Saldías Anabalón, de 45 años de edad y Nirsa Acevedo Saavedra.

La tragedia ocurrió cuando los padres de las criaturas se encontraban trabajando en labores agrícolas a unos 600 metros de la casa donde se produjo el siniestro. Cuando trataron de proteger a sus hijos, las llamas habían desplomado el techo de la vivienda sobre las infortunadas criaturas.

## RESULTO «PARCIALMENTE COMIDO»

# SALVAJE ATAQUE DE DOS PERROS A UN NIÑO DE CUATRO AÑOS

Londres, 25. (EFE.) — Un niño de cuatro años, Mathew Harrington, resultó gravemente herido al ser salvajemente atacado hoy, por dos perros de raza «pastor alemán», ante los horrorizados ojos de su madre.

Según el testimonio de uno de los policías que acudieron en su ayuda, el niño había sido «parcialmente comido» por los animales.

Mathew fue llevado urgentemente al hospital de St. Bartholomew, donde se le sometió a una operación de emergencia y un portavoz del centro declaró esta noche que su estado continuaba siendo grave.

El incidente ocurrió en un almacén de madera, cerca del domicilio de Mathew, donde éste se había acercado a jugar.

Los dos animales, utilizados como perros de guardia, hicieron presa en el niño cuando éste se acercó a la reja que cercaba las instalaciones, siendo arrastrado dentro del almacén.

Inmediatamente fueron llamados los bomberos que trataron de liberar al niño proyectando chorros de agua sobre los animales, pero éstos hubieron de ser muertos a tiros, después que uno de los policías que acudieron al rescate de Mathew, estuvo a punto de ser también atacado, cuando se acercó a recoger el cuerpo del niño, mientras su compañero les mantenía a raya con un palo.

Los cadáveres de los perros un macho y una hembra, quedaron a disposición de un veterinario del Ministerio de Agricultura que realizará un examen para comprobar si padecían de «rabia».

## CINCUENTA Y TRES MUERTOS POR EL SARAMPION

Bogotá, 25. — Cuarenta y ocho niños y cinco adultos han muerto en los últimos días en una tribu indígena colombiana situada en la Sierra Nevada de Santa Marta, a 580 kilómetros al norte de Bogotá, a causa de una epidemia de sarampion, según informa el diario «El Tiempo».

El Ministerio de Salud ha tomado las debidas precauciones para evitar que la epidemia se propague.

### Ocho muertos, en un naufragio

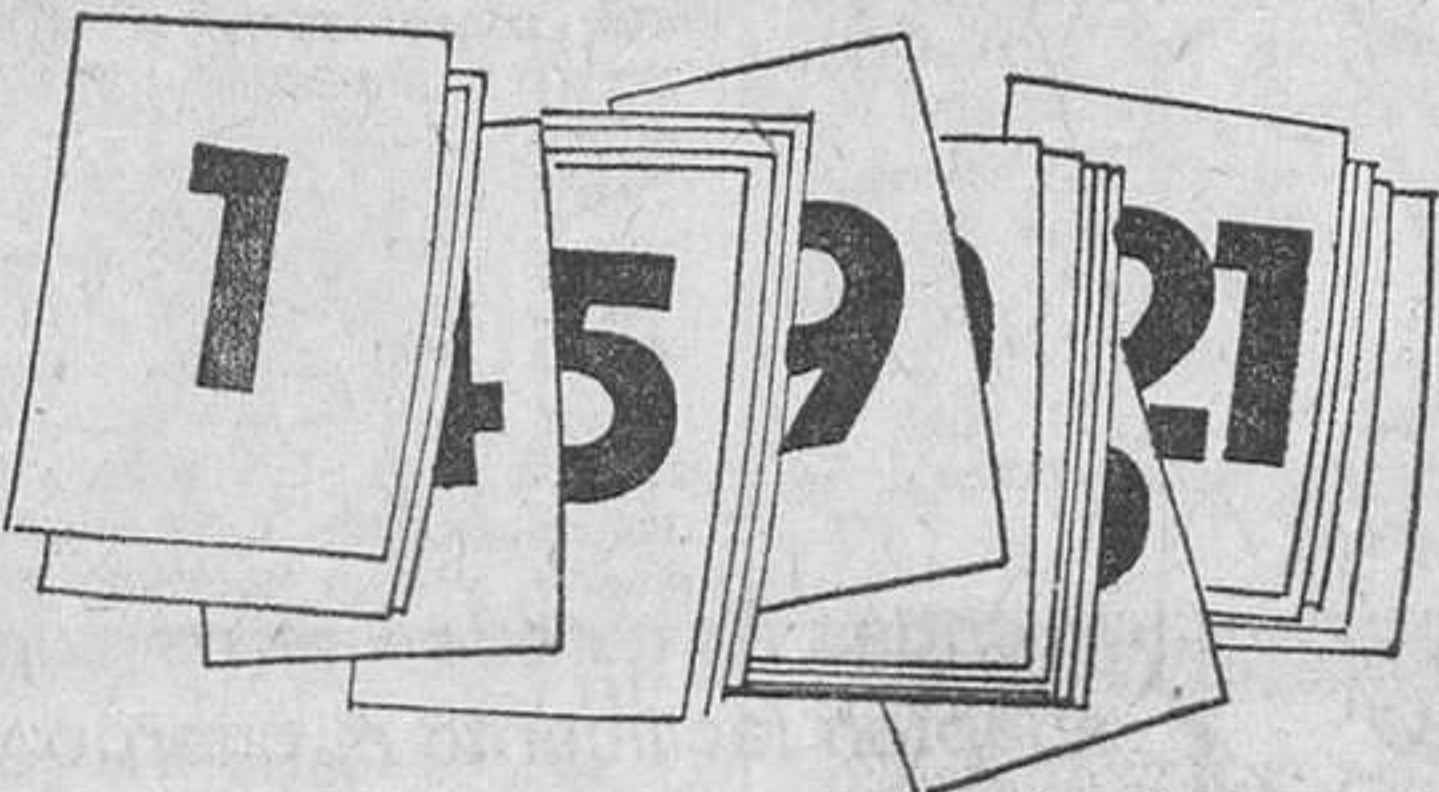
Beirut, 25. — Seis niños y dos adultos han muerto al volcar una

lancha motora en la que viajaban por el río Eufrates, informa la agencia noticial del Irak.

La agencia agrega que la motora, en la que viajaban quince personas, cuatro de las cuales han podido ser salvadas, ha naufragado esta mañana después de sufrir una avería cuando navegaba por aguas turbulentas y bajo una furiosa tempestad.

La agencia oficial iraquí no dice nada respecto a los tres restantes pasajeros ni de la tripulación. — EFE-UPI.

# vacaciones



## ELIJA LA FECHA DE SALIDA

y... ¡¡¡FELICES VACACIONES!!!

Disponemos de un amplio programa de CRUCEROS, por todas las rutas del mundo.

A RUSIA, del 14 al 30 de julio, desde . . . . .	18.900 ptas.
AL MEDITERRANEO ORIENTAL, del 30 de julio al 11 de agosto, desde . . . . .	15.700 ptas.
A LAS CAPITALES NORDICAS, del 1 al 21 de agosto, desde . . . . .	25.600 ptas.
A LAS ISLAS DEL ATLANTICO, del 11 al 23 de agosto, desde . . . . .	15.700 ptas.
AL MAR BALTICO, del 21 agosto al 8 septiembre, desde . . . . .	20.500 ptas.
AL MAR NEGRO, del 23 agosto al 8 septiembre, desde . . . . .	17.900 ptas.
A DAKAR, del 22 septiembre al 1 octubre, desde . . . . .	20.750 ptas.

SOLICITENOS INFORMACION

**VIAJES ECUADOR**

Agencia Internacional de Viajes

VIA LAYETANA, n.º 75 — Teléf.: 232.66.90 - 232.87.93  
30 OFICINAS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES



GALES PASEO DE GRACIA, 32  
Señoras, Caballeros, Chicos y Juniora  
GALES DIAGONAL, 490  
Señoras, Caballeros y Juniora  
GALES TUSSET, 1  
Young style!

Para mamá:  
Flores y GALES



EST. G. VALERIO



# EL CORTE INGLÉS PRESENTA LA GRAN GALA DE LA MODA VERANO-71

## LA MAS COMPLETA COLECCION QUE RESPONDE A LA AUTENTICA MODA ACTUAL PARA LA MUJER

### RIGUROSA SELECCION DE MODELOS PENSADOS PARA HOMBRES DE DISTINTAS EDADES Y PERSONALIDADES

### UN DERROCHE DE ARTE DE LA COSTURA Y EXQUISITO GUSTO PARA SATISFACCION DE TODOS

Cuando el locutor presentó la Gran Gala de la Moda Verano 71 de El Corte Inglés habría de decir, entre otras cosas, que las secciones de moda con sus «boutiques» especializadas son, entre los doscientos departamentos del gran almacén, las que proporcionaban mayor número de satisfacciones. En efecto, la moda, con todo su espectáculo tiene la virtud de ejer-

cer las funciones de un gran «public relations» entre vendedor y comprador. Se establece entre uno y otro una íntima complicidad, por la que el consumidor de Moda se pone totalmente en manos del vendedor de Moda, para que le guíe sobre lo último, lo nuevo, lo más «in», todo ello constituye a esta envoltura exterior que, pregona que al mismo tiempo que se está al día

en cuanto a moda, esta misma inquietud se refleja en otros aspectos de la vida.

Por eso mismo El Corte Inglés ha adquirido el compromiso cada temporada de organizar un gran festival, en el que vuelca todo el trabajo de investigación y selección de moda, que le permite tener en todas sus secciones todo aquello que por obra y gracia de los creadores y de la información se convierte en Moda, con mayúscula.

La Gran Gala de Verano 71 de El Corte Inglés se ha hecho una realidad en forma de ciento treinta y siete modelos. A primera vista y con el programa en la mano, la cifra asusta. Luego, una perfecta organización, la variedad, la práctica y el bien hacer de veintitrés magníficos modelos profesionales, había de dar un fluidez al espectáculo. Y los espectadores, pese a ser la mayoría mujeres, con las obligaciones propias del hogar, tuvieron tiempo de deleitarse con el pícaro repertorio de «couplets» de Guillermina Motta, con la gracia a raudales de Chico Gordillo y el bien decir de la canción moderna, por parte de Cristina.

Un festival completo, por contenido, por forma, por amenidad...

#### Lo mejor y más selecto de la moda

Los ciento treinta y siete modelos, que presentó El Corte Inglés, constituyen una minuciosa selección del gran mercado de la Moda, realizada por los especialistas de la casa, quienes recorren a lo largo del año toda Europa, captando ideas, manteniéndose en contacto con la evolución continua que están experimentando las tendencias, en todo lo que se refiere al vestir.

En la presentación y para una mejor orientación de las espectadoras se señala un distinguo entre modelos de jovencita y de señora; pero el matiz de esta última sección, admite desde modelos de evidente tendencia juvenil, con todos los pronunciamientos atrevidos de la moda actual, hasta el modelo de gran clase para la señora mayor, cuya silueta tiene la sólida madurez que caracteriza a la mujer que pese a ser abuela, con nietas «pollitas» no renuncia a la coquetería de una elegancia refinada y de buen gusto. El Corte Inglés ha mimado verdaderamente los modelos dedicados a estas mujeres de tallas fuertes, que tienen problemas a la hora de elegir un traje.

Entre caballero y jovencito también se establece una diferencia, especialmente notable en los atuendos deportivos y de fantasía, pero con muchos contactos en lo que se refiere al clásico terno. Aun cuando



en los jóvenes se admite alguna que otra osadía, éstas se mantienen sobre la base en un arte sartorial de sobras reconocido en las creaciones masculinas de El Corte Inglés.

Para esta ocasión se ha contado con la colaboración de «Terlenka» y «Crilenka», en una demostración práctica de la influencia que las cuiladades de las fibras sintéticas tienen hoy en la moda.

#### Moda del verano, moda variada

Si por algo se caracteriza la moda de este verano es por su enorme variedad. Los cronistas especializados han tenido que rendirse a la evidencia de que a falta de grandes ideas con impacto, todo es posible dentro de las tendencias veraniegas. Pero al propio tiempo es posible porque en la imagen que cada creador se ha hecho de la mujer 71, ha volcado tanta fantasía como acierto y a la hora de elegir ninguna mujer será capaz de desechar un estilo con preferencia a otro.

Y la Gran Gala de El Corte Inglés, viene a ser algo así como un gigantesco tamiz por el que han pasado todas las ideas lanzadas en estos últimos meses, y por el cual se han filtrado solamente aquellas que verdaderamente responden a la autenticidad de la moda actual.

No es difícil encontrar el aire refinado de unos conjuntos de chaqueta-pantalón, de un cierto clasicismo, pero sobre todo de una sobria elegancia, que viene a servir a una mujer moderna, consciente de su obligación de estar al día, pero que tampoco está dispuesta a hacer demasiadas concesiones.

Para ella también son los camiseros, que pueden muy bien abrirse sobre un «short». Y en sus momentos de más compromiso seguramente elegirá la fluidez de un vestido en un crepé de China, o «georgette» de románticos y lánguidos volantes en el cuello, en las mangas, o sobre las caderas como expresión del «carocó» de aire campesino.

Para las más jóvenes... ¡qué variedad de «shorts»! ¡Tan mínimos! ¡Tan atractivos! En todos los géneros posibles, en todos los colores, para todo momento. Las incrustaciones encuentran una feliz interpretación en los modelos que presenta El Corte Inglés. Y el algodón manchado, ofrece una versión del tono azul, de auténtico avance.

La gamuza natural habría de presentarnos dos versiones a cual más sugestivamente divertida. Por una parte un modelo safari, de «mini-short», naturalmente, que incluso presentaba sus cartucheras en el cinturón. Otro es una inspiración de las «squaw» de las tribus indias.

#### Notas y detalles destacables

Verdaderamente elegantes y actualísimas dos salidas de conjunto.

Una de ellas «dominada» por el tejido rústico de color blanco marfil, con tres modelos en los que se combinan abrigo, falda-cazadora, «short» y un traje chaqueta; y complementado un modelo para joven caballero.

La otra salida está protagonizada por los cuadros tipo «madras», otro de los impactos de este verano, y como en el anterior caso se presentan varias posibles versiones en el mismo tejido y colorido. Y a ello hay que añadir una versión de minifalda plisada conjuntada con chaqueta —ésta en madras— que se asegura habrá de ser la auténtica sustitución, para aquéllas que no quieran decidirse por el «mini-short». Porque la minifalda está de actualidad. Sigue en el aire, y El Corte Inglés ha recogido el detalle, y la ha incluido en su colección en varios modelos que en ningún momento habrán de pasar desapercibidos.

Otro aspecto importante de lo visto son los detalles. Desde las pelucas, peinadas por Llongueras, hasta los zapatos, pasando por cinturones, bisutería, bolsos, medias, «foulards» —largos y formando turbante en la cabeza para colgar lánguidamente—, sombreros, y todos los etcéteras posibles proceden de El Corte Inglés, de sus secciones especializadas.



Y de un modo especial queremos destacar los puntos más importantes anotados en los zapatos. Tacón o suelas compensadas; tacones muy anchos, trabilla en el tobillo, suelas de madera en algunos casos, de corcho en otros, abundancia de ante de color claro, y unas muy bien logradas sandalias tipo gladiator, imprescindibles para complementar un minipantalón.

#### Y además, fantasía para ellos

Quizás la moda de hombres nos permita decir menos cosas que la de la mujer, doblegada a muchas más exigencias cambiantes.

Sin embargo, la colección de sesenta y un modelos, entre caballero y joven que presenta El Corte Inglés ofrecen enormes posibilidades de variaciones, que van desde complacer al jovencito que se muere por llamar la atención hasta el «gentleman» de ascética figura, sin olvidar al hombre joven un poco más conservador, ni al maduro, que luce gozoso su curva de la felicidad.

Para los jóvenes: camisas estampadas de una gran imaginación «antales» de línea perfecta, variadísima en sus géneros, y entre ellos no ha de faltar el tejido «jeans» o vaquero, con el que se nos ofreció una versión de traje completo muy juvenil, y muy acertado en su corte y en sus detalles.

Un traje de pana de color violeta, puede ser sorprendente; pero es elegante en la realización presentada en la Gran Gala.

Los jóvenes habrán de encontrar también los clásicos pantalones «manchados», que parece harán furor este verano. Y lo cierto es que los sastres de El Corte Inglés, han conseguido hacer simpáticas aquellas manchas descoloridas al imprimir gracias en la línea, en el corte y por el bien hacer una clase indudable, punto importantísimo en estas prendas, porque es más difícil de lograr, que con un buen paño de Sabadell.

Naturalmente camisas y corbatas, constituyen en variadísimo complemento. Porque afortunadamente el hombre podrá escapar de la aséptica camisa blanca, para someterse a ligeras fantasías, que coordinan perfectamente con las tendencias de los trajes actuales, y su colorido.

En definitiva El Corte Inglés ofrece a su clientela a lo largo de tres días —ahora ha sido en Barcelona, ante fue en Bilbao, Sevilla, Madrid y Valencia— toda una lección de moda. Una lección que es verdaderamente agradable de aprender y poner a la práctica.

El público fue obsequiado con productos PUIG (colonia) y WINSTON (cigarrillos).

Por último, El Corte Inglés quiso hacer público la importante colaboración que ha recibido de las firmas TERLENKA y CRILENKA.



# NOTICARIO NACIONAL

## Nuevo enlace de TVE, Canarias-Península, vía satélite

### Mensaje del Caudillo a la población del archipiélago a través del primer programa transmitido

EN LAS PALMAS, EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO PRESIDIO TAMBIEN LA INAUGURACION DE LA NUEVA ESTACION TERRENA DE LA TELEFONICA

Las Palmas de Gran Canaria, 25. (Cifra.) — El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado de los directores generales de Prensa, Promoción del Turismo, Radiodifusión y Televisión, y Correos y Telecomunicación, así como de las primeras autoridades de la isla, séquito e invitados, entre los que figuraban los directores de los primeros rotativos nacionales, agencias de información y representantes de emisoras y estudios de televisión extranjeros, visitó el nuevo centro de producción de programas de Televisión Española en Las Palmas. En los estudios, le fueron expuestos diversos cuadros gráficos relacionados con los proyectos de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión. En solemne ceremonia fueron bendecidos por el obispo de la diócesis, monseñor Infante Florido.

Acto seguido se dirigieron hacia Agüimes para proceder a la inauguración de la estación terrena de la Compañía Telefónica Nacional de España y del enlace de Televisión Española a través del satélite entre las redes peninsular y canaria.

La estación de comunicaciones por satélite de Agüimes

La estación terrena de comunicaciones por satélite se alza en el lugar denominado «Piletas», del término de Agüime, a 35 kilómetros de Las Palmas, en una parcela de unos cuarenta mil metros cuadrados. En su centro se levanta la gigantesca antena, de tipo casi rectangular, dispuesta para las comunicaciones a través de satélite. A ambos lados simétricamente alineados, se hallan los edificios de control y de fuerza.

La superficie ocupada por la instalación es de unos 3.500 metros cuadrados, setecientos de los cuales

pertenecen a los edificios. El de control consta de dos plantas destinadas a equipos electrónicos. El edificio de fuerza es un paralelí-

### El señor Sánchez Bella subraya la importancia del acontecimiento

En el acto transmitido en directo por Televisión Española y Radio Nacional de España, pronunció en primer lugar, un breve discurso el presidente del consejo de administración de la Compañía Telefónica Nacional de España, Antonio Barrera de Irimo, quien entre otras cosas dijo «que el estricto sentido del cumplimiento del deber día a

pedo rectangular que sigue la misma línea que el de control, diseñado convenientemente para alojar tres grupos electrogénicos, ampliables a cinco sin modificación, con todos sus equipos asociados. La antena es totalmente móvil, de 30 metros de diámetro.

La estación enlaza con Las Palmas a través de un cable terrestre y por medio de dos cables submarinos con la de Buitrago en la Península. La conexión entre la estación de Agüimes y Las Palmas se realiza a través de un cable coaxial de 8 tubos de pequeño diámetro apto para transmitir una banda de hasta 4 mcs. y con capacidad suficiente para las necesidades de tráfico. Por otra parte, está previsto para fecha próxima un radioenlace de microondas entre Agüimes y Las Palmas, equipado con dos vías de transmisión en ambos sentidos.

día hace que se incorporen nuevos medios al servicio de comunicación entre los españoles. Esta es nuestra tarea. Ella nos da el pulso firme y ambicioso de una España renovada que día a día también, exige gozosamente más de todos y muy especialmente de los grandes servicios nacionales.

Más adelante añadió que «la estación de Agüime no es más que un eslabón en la cadena que compone el conjunto más capaz e importante de medios de comunicación internacional que existe en el mundo. Dentro de pocas semanas llegará también hasta las costas canarias un nuevo cable submarino, el de mayor capacidad tendido hasta ahora en el fondo de cualquiera de los mares de nuestro planeta».

Después hizo uso de la palabra el ministro de Información y Turismo, quien relató la trascendencia política del acto, que reunía a autoridades de dos provincias insulares y subrayó que es un acontecimiento importante no sólo para España, sino para el mundo entero, no sólo porque llegará estrechamente a la península con Canarias, sino porque «aspiramos a que ésta sea plataforma de lanzamiento para unas grandes aventuras hacia África e Hispanoamérica, así como su importancia internacional de servir de instrumento a las televisiones de Europa y América». Resaltó también que no sólo son los cables, sino los servicios técnicos que se ponen a disposición de la causa del entendimiento de los pueblos y de la humanidad entera.

**MEDICOS DE URGENCIA**  
Teléfono 221-21-21

### MENSAJE DEL JEFE DEL ESTADO

«Nuestro país está ya en condiciones de hacer frente a las más rigurosas exigencias técnicas»

Después de las palabras del ministro de Información y Turismo se transmitió el mensaje de Su Excelencia el Jefe del Estado, quien dijo:

**Españoles:**

«Me es muy grato dirigirme a mis queridos compatriotas de las Islas Canarias en esta primera ocasión en que el empleo de los prodigiosos medios de la técnica más avanzada de nuestro tiempo, nos permite llegar por vía directa a todos los hogares de nuestro archipiélago canario.

Siempre permanecerán vivos en mi recuerdo los meses en que ejercí el mando militar de vuestras islas y los días en que hace treinta y cinco años me acompañáis en la gran empresa nacional de afirmar la unidad definitiva entre los hombres y las tierras de España.

Hoy la nación renacida recoge los frutos de una paz duradera con una prosperidad que la nación no había logrado durante siglos, y que ni siquiera los más optimistas se atrevían a soñar. Hoy, gracias al esfuerzo de todos los españoles, ha sido posible superar aquel horizonte del que partimos y abrir ante nuestros hijos un porvenir seguro de paz y de progreso, en gran parte fruto de las heroicas generaciones que les precedieron.

Una de las grandes preocupaciones nacionales fue el vencer la distancia geográfica entre los puntos más alejados de nuestra geografía. Los avances técnicos nos permiten salvar esos inconvenientes con la creación de lazos físicos palpables, con una más rápida y frecuente comunicación aérea, con el establecimiento de comunicaciones telefónicas directas y con este enlace de televisión por satélite que nos acerca y nos une todavía más.

Todo esto ha sido posible porque nuestro país está ya en condiciones de hacer frente a las más rigurosas exigencias técnicas. Las estaciones terrestres de comunicación por satélite en Buitrago y Maspalomas, los nuevos cables submarinos que convierten a España en un puente efectivo entre tres continentes. Las redes telegráficas y de «telex», forman parte de esa tecnología en la que España figura ya en un puesto de vanguardia y de la que es ejemplo la nueva estación terrena de Agüimes que permite el enlace de televisión por satélite y que todos los españoles simultáneamente podemos tener acceso a los mismos programas.

Esta es la primera vez que la televisión de un país salva el gran obstáculo de la distancia para conectar dos partes muy alejadas de su territorio. La televisión mundial nos tiene acostumbrados a conexiones solamente esporádicas. Lo que hoy ponemos en marcha, por primera vez en el mundo a esta distancia, es un servicio regular y continuo por toda la gran patria española.

Quiero felicitar por ello, en nombre de todos los españoles, a la Compañía Telefónica y a Televisión Española, cuyo esfuerzo va a permitir un más amplio conocimiento mutuo entre todos los españoles, una mayor promoción de esas islas afortunadas y una mejor comprensión de todos los problemas que plantea el desarrollo de nuestro pueblo.

Gracias por vuestra lealtad y vuestra perseverante tenacidad con que me acompañáis en el quehacer común de la patria.

[Arriba España]

### INAUGURACION DE COMPLEJOS TURISTICOS

Posteriormente se descubrió una lápida conmemorativa del acto. Hacia el mediodía el ministro y acompañantes marcharon al hotel Maspalomas Oasis, donde alrededor de las dos de la tarde, hora canaria y en uno de los salones del mismo, se siguió la transmisión en directo del servicio informativo de Televisión Española «Noticias a las tres», donde se recogió el acto inaugural del enlace Península-Canarias. Posteriormente el ministro, séquito e invitados asistieron a un almuerzo en el citado hotel.

En el curso de estos actos el señor Sánchez Bella ha hecho entrega de la placa de oro al Mérito Turístico a la Caja Insular de Ahorro de Gran Canaria, primera entidad de este tipo que la recibe en España.

Por la tarde, el ministro de Información y Turismo visitó la playa del Inglés, en el Sur de Gran Canaria e inauguró oficialmente distintos complejos turísticos.

Para mañana, tiene prevista el ministro girar una visita al Club de Golf de Bandama, recorriendo sus instalaciones para, a última hora de la tarde, emprender viaje de regreso a Madrid, finalizada su estancia en Canarias.

En las comunicaciones españolas, desde hoy no se pone el sol

Las Palmas de Gran Canaria, 25. (Cifra.) — En las comunicaciones españolas, desde hoy no se pone el sol» ha dicho el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, en un mensaje al-

rededor del mundo, difundido desde la nueva estación Agüimes.

Dos equipos, uno transmisor y otro receptor, separados entre sí tan sólo unos metros, hacen posible este mensaje alrededor del mundo. No obstante esta corta separación física, desde el momento que ha sido cursado el mensaje hasta el instante que se recibe, su escritura discurre a lo largo de unos 250 mil kilómetros de circuito, operación en la que toman parte activa tres satélites «Intelsat» e instalaciones de Att, Comsat, Kdd y Cte.

El mensaje difundido del señor Sánchez Bella ha recorrido el siguiente camino: desde la estación

terrena Agüimes a Conil (Cádiz) vía cable submarino «Bencan 1»; desde Conil a la estación terrena de Buitrago 11, por red terrestre. Desde Buitrago II a la estación de Yamaguchi (Japón), vía satélite «Intelsat III F-3 (Océano Indico). Desde Yamaguchi a la estación terrena de Ibaraki (Japón) red terrestre. Desde Ibaraki a la estación terrena Jamesburg (California) vía satélite «Intelsat III F-4» (Océano Pacífico). Desde Jamesburg a la estación terrena de Etam (Virginia Occidental) por red terrestre y desde Etam, cerrando el ciclo, a la estación terrena Agüimes vía el satélite «Intelsat IV F-2» (Océano Atlántico).

### RED DE COMUNICACIONES VIA SATELITE CON IBEROAMERICA LA FACILITARA LA COMPAÑIA TELEFONICA A LA AGENCIA «EFE»

Madrid, 25. — La más moderna red de comunicaciones vía satélite, que enlazará España directa y permanentemente con ocho naciones de Iberoamérica, a través de los circuitos de la Compañía Telefónica Nacional de España y de estos países, estará muy próximamente al servicio de la Agencia «Efe» para sus transmisiones de noticias.

En el curso de las próximas semanas la presencia española en el sistema mundial de la información y de las Agencias de noticias recibirá un gran impulso, especialmente en el continente americano, situándose en un lugar de vanguardia.

Esta nueva posición se producirá como consecuencia de la creación de una red especial de comunicaciones mundiales mediante la cual la Agencia «Efe» mantendrá un servicio permanente, de alta calidad, que unirá su centro internacional con más de ocho países de Iberoamérica.

Durante los últimos años la Compañía Telefónica Nacional de España ha venido potenciando la situación estratégica de España con grandes medios de comunicación —cables submarinos y satélites—. Esta alta concentración de medios de gran capacidad y calidad se pone ahora al servicio de la expansión internacional de «Efe» mediante un acuerdo entre ambas entidades que será firmado próximamente.

A través de la estación de satélites de Buitrago, «Efe» desde su central en Madrid dispondrá de circuitos permanentemente abiertos con cada uno de los ocho países Iberoamericanos. Sus comunicaciones tendrán así la máxima capacidad y gran seguridad ya que los circuitos son independientes y estarán respaldados por un centro de reserva en la nueva estación de satélites de Gran Canaria, unido a la península por cable submarino. Esta red específica de noticias aplica una nueva concepción a la difusión de la información en condiciones de la más alta novedad técnica. Por su capacidad y alta calidad de servicios que permite, supondrá un gran avance en todo el continente americano y una gran expansión de «Efe» como Agencia

internacional que con esta medida alcanza una posición de primer rango.

La red de comunicaciones vía satélite unirá directamente Madrid, de forma permanente, con Buenos Aires, Santiago de Chile, Lima, Caracas, Río de Janeiro, Panamá, México y Washington.

A su vez la comunicación vía satélite con Buenos Aires enlazará a través de un circuito de gran calidad con Montevideo y la de Caracas con Quito. También desde Caracas se enlazará con Santo Domingo por medio de un circuito de cable submarino. Panamá quedará unida con Costa Rica, Nicaragua, El Salvador y Guatemala a través de radioenlaces de microondas.

Los restantes países hispanoamericanos, Paraguay, Bolivia y Honduras, continuarán, de momento, recibiendo los servicios informativos de «Efe» por emisiones de radio. — (Cifra).

### PARAFLU-12

El primer Super-Refrigerante para radiadores

### ¡CONDUCTOR!

Si este verano quiere obtener el máximo rendimiento de su motor, no ponga agua en su radiador o circuito sellado, sustituya el anticongelante por super-refrigerante PARAFLU-12, sea cual sea su tipo de vehículo.

El PARAFLU-12 es un super-refrigerante, especial para verano, que proporciona una refrigeración máxima y evita los recalentamientos del motor.

El super-refrigerante PARAFLU-12 protege además contra la corrosión y oxidación del circuito de refrigeración y no forma incrustaciones.

RECOMENDAMOS:

- 1 MAYO: SUPER-REFRIGERANTE PARAFLU-12
- 1 OCTUBRE: ANTICONGELANTE PARAFLU-11

DYNAMIC, SAE

### CAMPAÑA DEL NEGOCIO MODERNO \*SENSACIONAL OFERTA\*

PARA MODERNIZAR SU ESTABLECIMIENTO



**CELAYA** P  
URJEL, 55 (junto Granvía) GRATUITO  
EXPOSICIÓN DE 2.000 m<sup>2</sup> DE EQUIPO COMERCIAL. INSTALACIONES COMPLETAS. DECORACIÓN. FABRICACIÓN PROPIA.

# CONSTITUCION, EN TODA ESPAÑA, DE LOS CONSEJOS PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO

Madrid, 25. — Esta mañana ha quedado constituido el nuevo Consejo Provincial de Movimiento de Madrid. El delegado nacional de Acción Política y Participación, Rafael Ruiz-Gallardón, tomó juramento a los nuevos consejeros provinciales en el transcurso de un acto celebrado en la Jefatura Provincial. Acto seguido se procedió a la elección, por medio de votación secreta, del secretario general del Consejo, resultando elegido el con- sejero José Antonio García Alarilla. A continuación fueron elegidos los miembros de la comisión permanente del Consejo, que quedó constituída de la siguiente forma:

Presidente, Jesús López Cancio; vicepresidente, José Martínez Emperador, y vocales, Josefina Vegli- perador, y Eduardo Martínez Fernández, son, Eduardo Martínez Fernández, Luis Fernando de la Sota Salazar, María Teresa Cajal Martínez, En- rrique Guaza Kopp, José Morán Na- rrique, José Antonio García Noble- valón, José Antonio Álvarez de Lara, José Félix Huerta Álvarez de Lara, Antonio Clavet Fernández-Victorio, José González Borrego, Carlos Pé- rez de Lema y Enrique San Mateo Meana. Una vez constituido el Consejo se celebró la primera sesión ple- naria con carácter extraordinario,

bajo la presidencia del subje- fe provincial y vicepresidente del Consejo, José Martínez Emperador, ya que el presidente, Jesús López Can- cio, no pudo asistir a causa de una desgracia familiar que le obligó a ausentarse de Madrid. El Consejo Provincial del Movimiento de Madrid ha quedado formado por 51 miembros. Presidente, Jesús López Cancio; vicepresidente, José Martínez Emperador; secretario, José Antonio García Ala- rilla, y ocho representantes de las federaciones y asociaciones del Movimiento, ocho de hermandades, or- ganizaciones y entidades, quince en representación de los consejeros locales, seis designados por el se-

cretario general del Movimiento a propuesta del jefe provincial y el resto miembros natos en razón del cargo que ostentan.

Al final de la sesión, y a propuesta del consejero Fanjul Sede- ño, el Consejo aprobó por unan- midad la moción de enviar un tele- grama de lealtad y adhesión al Jefe del Estado y al Príncipe de España. Cifra.

**Nota de la Redacción. — Se- gún noticias facilitadas por Cifra, también en el resto de España se han constituido los Consejos del Movimiento, tras la jura del cargo por los nuevos consejeros provinciales.**

## Clausura, en Valladolid, de la Semana de Cine Religioso

Valladolid, 25 (Cifra). — Tras de una misa de acción de gracias en la iglesia de Nuestra Señora de la Antigua, celebróse, en el palacio del Ayuntamiento, la clausura de la XVI Semana Internacional de Cine religioso y Valores humanos.

Ha presidido el director del Instituto de Cultura Hispánica, doctor Marañón Moya, que representaba al ministro de Información, con las primeras autoridades locales y el director de la Semana, señor de Santiago Juárez.

El secretario de las Conversaciones Internacionales de Cine, padre Antonio Pelayo, resumió los trabajos desarrollados en torno al realizador francés Renolt. Luego, los críticos del cine italiano, Enzo Natta y Luis Saita, han dedicado elogios a la Semana. A continuación, el director de la Semana agradeció las colaboraciones ex- tranjeras.

Por último, el doctor Marañón Moya, en nombre de don Alfredo Sánchez Bella, declaró clausurada la Semana.

Por la noche, durante la última sesión en el cine Avenida, se efec- tuó la proclamación y entrega de premios.

# NO SE ESPERAN RELEVOS DE IMPORTANCIA

### Reacción unánime de la Prensa madrileña a las declaraciones de Stans

## MADRID

Los más caracteriza- dos comentaristas políticos de Madrid, se quejaban hace unos días —en un acto privado—, de lo difícil que se está poniendo últimamente la información. Hay pocos temas especulativos y también muy pocos nombres para barajar en algún que otro relevo. Aventura la semana pasada que lo más probable es que no hubiera otro reajuste de gobernadores y esta impresión parece confirmarse.

Se espera el nombramiento de un comi- sario de Ferias —cargo vacante en el Ministerio de Comercio—, y ha vuelto a relucir el posible relevo del presidente de la Diputa- ción de Madrid, por cuestión de edad reglamen- taria. Se habla también de que el cese de Ortil Bordas pudiera arrastrar algún otro cargo que nombrará en su tiempo muy espe- cialmente el vicesecretario general y se aguarda, con cierta lógica, algunos cambios de alcaldes y presidentes de Diputación en provincias que han cambiado de gobernador civil. Los rumores, pues, han bajado de tono. Estamos en un momento de calma, y no pre- cisamente, tras la tempestad.

Mañana martes comienza, en las Cortes, el estudio del proyecto de Tránsito Tajo- Segura. El viernes, habrá Consejo de Minis- tros. Puede haber algún nombramiento o cese de los que nos hemos referido anterior- mente. Y, como asunto jurídico importante, cabe la posibilidad de que se vea la reforma del Código Penal.

La semana no despierta gran expecta- ción. Los comentaristas políticos del domi- ngo, tienen como tema central la visita de un primer comerciante norteamericano y sus des- afortunadas actuaciones.

## LA PRIMAVERA MADRILEÑA DEL SEÑOR STANS

La costumbre nos había hecho a la idea de que las personalidades extranjeras so- ñan venir, si no con un pan debajo del bra-

zo, al menos con alguna buena noticia. Sin embargo el secretario de comercio america- no, señor Stans, ha hecho firme la excepción de la regla. El Gobierno por medio de su comisión delegada para asuntos económicos, ha tenido, incluso, que mostrar públicamen- te su discrepancia con las teorías y veladas amenazas del miembro del Gobierno de los Estados Unidos. El señor Stans, además, ha realizado en su primavera madrileña una ex- traña exhibición de afirmaciones y rectifica- ciones, de ligerezas y de ignorancias diplo- máticas. El diario «Ya», en un editorial, ha- bla de «actitud de rotunda intemperancia». «Nuevo Diario» dice que el señor Stans es «poco experto, según hemos visto con tris- teza y asombro».

En síntesis, el secretario de Comercio, ha planteado para nosotros la alternativa Mercado Común o Preferencias Generaliza- das en el marco de la UNCTAD. Y lo ha he- cho sin contar con que tal decisión, para España, es susceptible de ser tomada a fina- les de 1975 según oratoria oficiosa de los Estados Unidos, y, en cualquier caso, el Con- greso de aquel país no ha decidido nada to- davía. Por otra parte, las preferencias se con- figurarían como un acuerdo graciable, de concesión de fuerte a débil, y la mayoría de los expertos españoles no les conceden be- ligerancia respecto a las ventajas que para nosotros ofrece la Comunidad Económica Eu- ropea. Pero, finalmente, España tiene resor- tes políticos suficientes como para hacer compatibles las preferencias y su vocación europea.

Pocas veces la prensa madrileña ha pre- sentado, en materia política, un espectáculo de cohesión, unanimidad, como frente al señor Stans. El señor Stans ha perdido una ocasión preciosa... de no venir.

Y esperamos al Negus, visita de interés para remozar nuestras relaciones con el Ter- cer Mundo Serán unas jornadas diplomá- ticas de cortés delicadeza, sin temperancias ni torpezas. — Javier María PUJOL.

## LA PRINCESA DOÑA SOFIA ESPERADA EN VALENCIA

### Inaugurará varias instalaciones sanitarias

Valencia, 25. — En las primeras horas de mañana lunes, día 26, lle- gará a Valencia, acompañando a la Princesa de España doña Sofía, el ministro de Trabajo y señora de la Fuente. Entre otros actos, está pre- vista la visita de S. A. R. a la Ciu- dad Sanitaria de la Seguridad Social «La Fe» y una recepción en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios de la Seguridad Social, así como la inauguración de nuevas instalaciones sanitarias y la en- trega a la Princesa doña Sofía de una placa conmemorativa de su de- signación como madrina de la Es- cuela de Ayudantes Técnicos Sani-

tarios Femeninos de la Seguridad Social.

Por la tarde, el ministro de Tra- bajo y los altos cargos de su De- partamento procederán a la inau- guración del nuevo ambulatorio, tras haber visitado previamente los te- rrenos donde será construida la Es- cuela de Formación Profesional de Portuarios.

Don Licinio de la Fuente dará por finalizada su estancia en la capital del Turia con un acto en el puerto, donde impondrá la medalla del Tra- bajo a don Rafael Camps Darder, presidente de la Agrupación Nacio- nal de Portuarios. — Cifra.

## MISION OFICIAL ESPAÑOLA A PRAGA

### Negociará un acuerdo comercial

Madrid, 25. — El subdirector general de Relaciones Económicas Bi- laterales, Carlos Robles Piquer, ha salido este mediodía con destino a Praga, vía Zurich, al frente de una delegación compuesta de represen- tantes de distintos Ministerios.

Los representantes españoles ne- gociarán en la capital checa, a lo largo de la presente semana, el es- tablecimiento del primer acuerdo co- mercial de carácter intergubernamen- tal a largo plazo entre los dos países.

Asimismo, se espera que sea fir- mado un nuevo convenio de pagos por el que se pasará de moneda «clearing» a moneda convertible.

Estos acuerdos, al igual que los firmados anteriormente con Polonia, Hungría, Yugoslavia, Rumania y Bul- garia, tienen como objeto flexibilizar los intercambios, ya que el sis- tema «clearing» ha alcanzado su te- cho en opinión de los expertos.

En el último trienio las cifras glo- bales de intercambio se han man- tenido prácticamente estables, in- cluso con una ligera disminución. Cifra.

## Fuentepelayo, localidad desierta

Guadalajara, 25. — Cuando pase el próximo verano es posible que quede completamente deshabitada la aldea de Fuentepelayo, situada en la serranía del alto Tajo, a 150 kilómetros de esta capital.

Fuentepelayo tenía hace diez años unos 400 habitantes, y la emigra- ción ha dejado sólo a tres muje- res, hermanas, cuyas edades osci- lan entre 50 y 55 años. Una de ellas es viuda y las otras dos sol- teras, y se dedican al cuidado de sus rebaños.

Las tres hermanas, únicas habi- tantes de Fuentepelayo, Catalina, Marcelina y Encarnación Herraiz Salmerón temen al invierno, que es muy crudo en la serranía, y parece que tienen el propósito de aban- donar la aldea en el otoño de este año. — Cifra.

**COMUNIONES**  
RECORDATORIOS  
DEVOCIONARIOS  
REGALOS  
LIBRERIA SUBIRANA - PUERTA FERRISA, 14

## ¿Es usted un técnico en informática en potencia? Compruébelo con el TEST GRATUITO DE COMPUTEX

COMPUTEX está seleccionando en Barcelona a los futuros especialistas en tratamiento de datos. Hombres que, en este momento, son vitales para cubrir puestos de la especialidad en las más modernas empresas.

### CURSOS DE PROGRAMADORES

De la manera más cómoda sin alterar el horario de su ocupación actual, usted puede seguir nuestros cursos y obtener su título de capacitación. Llame por teléfono a COMPUTEX 228 13 05 - 228 13 04 y solicite, para la fecha y hora que le sean más cómodas, el TEST DE APTITUD GRATUITO que sólo le ocupará treinta minutos. Treinta minutos para dedicar a un test que puede ser vital para su futuro.

# COMPUTEX

CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS

BARCELONA: Calle Balmes, 262-1.º - 1.ª y 2.ª

Teléfono 228 13 05 - 228 13 04

MADRID: Calle Basílica, 19-9.º B - Edificio Orense

Teléfono 233 17 07 - 233 17 06

## dé paso a los niños



### FONTER FONT VELLA dan seguridad

## RESTAURANTE NIU GUERRER

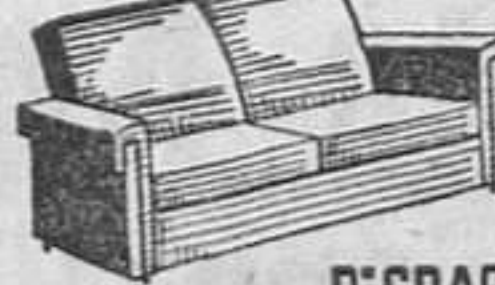
Platos especiales aderezados con gran maestría en una decoración fuera de lo corriente.

No hay otro donde los objetos antiguos colgados en sus paredes tengan más valor que el resto del local con 1.000 metros cuadrados.

«No sólo de pan vive el hombre» El ambiente más nuevo en la decoración más antigua

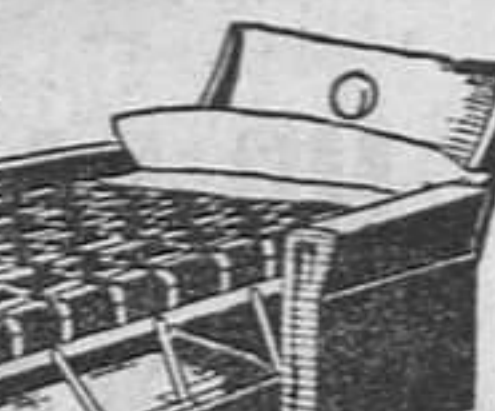
Plaza Tetúan, 16, Parking  
Teléfonos 225-41-02 y 245-20-00  
BODAS Y BANQUETES  
si come una vez en NIU GUERRER no será la única

## SOFA-CAMA "GON"



BALMES, 2  
P. GRACIA, 58 - V. LAYETANA, 21

### ELECTRO PARLONET



CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS.

**AMANTOS**  
Hilos · Empaquetaduras  
Cartones · Tejido · Burlate  
Juntas · Cintas · Cartones  
para juntas vapor y aceite  
FIBRAS canadienses y su-  
dfricanas  
Suministros Industriales  
"JESA"  
Via Layetana, 9 T. 310 3800

### Alcaldesa para Santa María de Huerta

Soria, 25. — Ha tomado hoy posesión de su cargo de alcalde de la localidad soriana de Santa María de Huerta, doña Pilar Esponeda. La nueva alcaldesa, primera mujer que desempeña tal cargo en la provincia de Soria, desempeña el cargo de administradora en el Albergue Nacional de Turismo en Santa María de Huerta. Su nombramiento ha causado general satisfacción entre los habitantes de la zona. — Cifra.

# 2 MAYO

## DIA DE LA MADRE

\* Acierte con un regalo práctico Se lo agradecerá

\* Nuestro extenso surtido le facilitará la elección.

GENEROS DE PUNTO/CAMISERIA/LENCERIA/SASTRERIA/CONFECIONES

# CASA VILARDELL

"64 años al servicio de Barcelona"

Via Layetana, 49 y 51 - Hospital, 36 - Mayor de Gracia, 17 - Pl. Universidad, 5

# NOTICIAS DE LA REGION

## TORTOSA

### LA PLATAFORMA «CHAPARRAL» EN SU NUEVO EMPLAZAMIENTO: CONCESION «CASTELLON E-1»

Actualmente se están consiguiendo más de 40 toneladas de petróleo

Tortosa, 25. (De nuestro corresponsal, José María LAN-GELAAN). — A las diez y media de la mañana de hoy, domingo, la plataforma «Chaparral» que hace prospecciones petrolíferas en aguas de San Carlos de la Rápita ha quedado fondeada en su nuevo emplazamiento denominado «Concesión Castellón E-1» frente a las costas de Vinaroz y a siete kilómetros al sudoeste de la concesión «Amposta Marino C-2», en que desde que terminó la perforación en el pozo «Amposta Marino C-1» ha estado hasta hoy.

La operación de traslado ha durado tres horas exactas y ha sido realizada con todo éxito por los remolcadores «Cape Shore», de bandera inglesa, y el «Deichtor», de insignia alemana.

Esta operación es sumamente laboriosa por los preliminares que hay que realizar. Durante todo el día del sábado el remolcador «Deichtor» estuvo recorriendo millas y más millas de mar, en busca de las boyas de señalización que el viernes había depositado en esta nueva concesión, y que tenían que servir de punto de referencia para ubicar la plataforma. El fuerte vendaval que se desencadenó durante toda la noche las desplazó, desperdigándolas por el mar, y una vez recuperadas tuvieron que colocarse nuevamente. Por tener que ir en el sitio exacto que han señalado los geólogos y técnicos, hubo que corregir varias veces distancias de un solo metro, sobre todo con la roja, que es la «maestra», pues indica donde tiene que ser matemáticamente efectuado el pozo. Esta operación es posible gracias a los extraordinarios aparatos electrónicos de que dispone el «Deichtor» y a la no menos pericia de su capitán Heer Lemmes, que en el puente de mando, comprobando los radio-goniómetros y radar dentro de un silencio impresionante, daba la voz de ¡Werfen!

(Tiren), bajando la mano en el momento preciso. Así se depositaba nuevamente la boya con lastre reforzado y se sacaba una y otra vez. ¡Porque no había quedado en su sitio exacto! Un metro, a veces, medio sólo! Error lógico a una profundidad de 66 metros, el mar bastante «picadillo» y vientos de más de cien kilómetros hora.

Tras este trabajo volvió el «Deichtor» al costado de la «Chaparral», y entonces comenzaron los buzos otras tareas tan importantes como la de soldar a la boca del pozo, a 60 metros de profundidad, los tapones y válvulas de seguridad que impedirán la salida del petróleo hasta el momento de su explotación. Cuando se celebró el feliz término de la hazaña a bordo de la plataforma eran las tres de la madrugada. A las cinco de la mañana, la luz incipiente del sol indicó que las aguas del mar estaban justo en la línea de flotación de la plataforma, momento en el que comenzaron a emerger las tres patas sustentadoras, que subieron hasta una altura de 105 metros.

El «Deichtor» ha estado por espacio de más de dos horas nave-

gando en todas direcciones en derredor a la «Chaparral» para, desde diversos puntos, trazar ángulos y hacer mediciones que certificarán sin ningún error el emplazamiento. Gracias a Dios, pues todos los hombres estaban extenuados, ya no ha habido que corregir nada y se ha dado por concluida la fenomenal operación «traslado», que, si según se mire por un lado, parece que han sido sólo esas tres horas, en realidad ha costado tres días con sus tres noches.

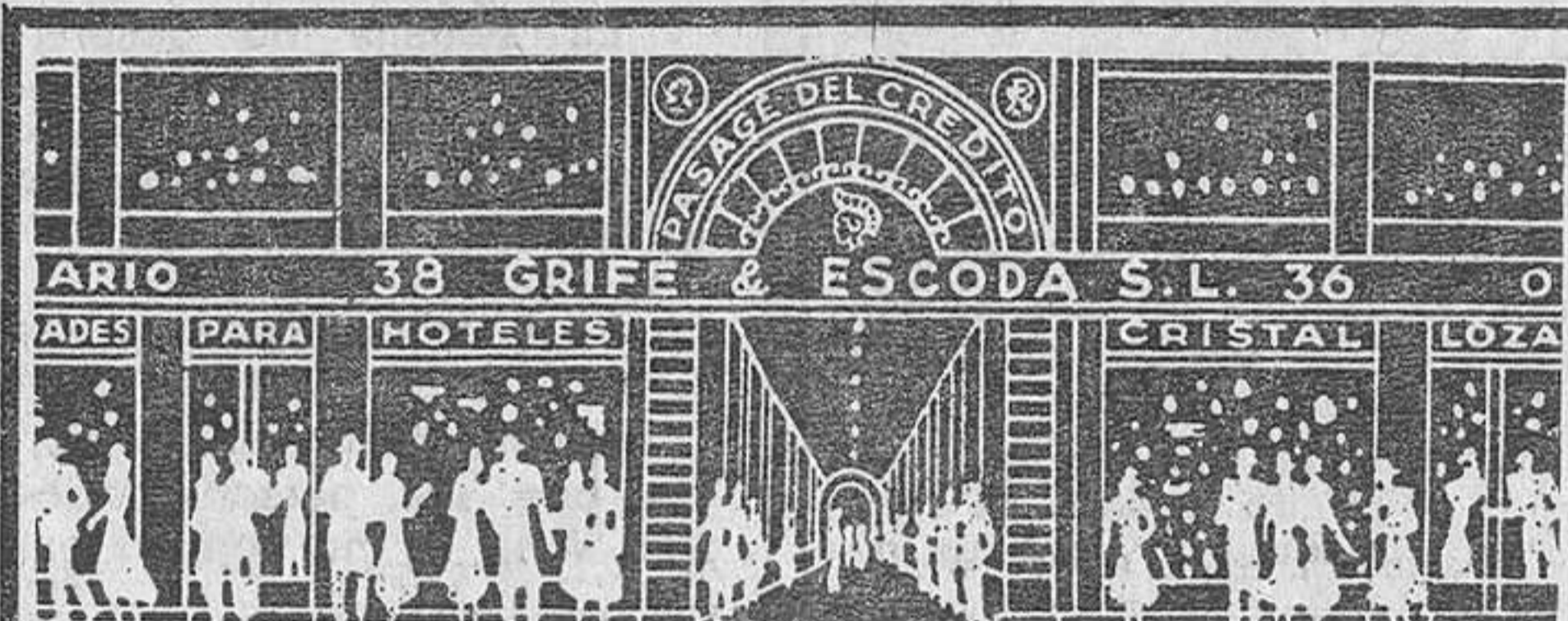
Mañana lunes, o pasado a lo más tardar, comenzarán los trabajos previos de perforación, consistentes en unir con tubos, tubos que miden 20 metros de largo, 80 centímetros de diámetro, 30 milímetros de pared y pesan 10.000 kilos, el fondo arenoso del mar con el «brocal» de la plataforma.

Esa operación se hace soldando, por los buzos, un tubo con otro, a medida que van siendo clavados en el fondo del mar por un martillo pilón. El «martillón», como lo llaman los gallegos, que pesa 15.000 kilos, más otros 12.000 de

su carril o vías por las que desciende y que a su vez también descansa su peso sobre el tubo. Eso era, entre otras cosas, y además de seis de los tubos antes mencionados, lo que llevaba el «Deichtor» sobre su cubierta en el viaje de la madrugada del sábado hacia la «Chaparral», y que le fue suministrado por una potente grúa antes de comenzar el asunto de la corrección de boyas.

En la tarde este domingo, con calma chicha en el Mediterráneo y un sol abrasador, el «Deichtor» regresó al puerto de San Carlos en busca de un descanso más valioso y bien ganado para los hombres de su dotación, que puede ser el mismo petróleo que está encontrando la «Chaparral» con su ayuda, y que ya de manera oficial se cifra en más de 40 millones de toneladas.

**MEDICOS DE URGENCIA**  
Teléfono 221-21-21



Las últimas novedades  
El surtido más extenso  
en FERNANDO, números 36 y 38  
VAJILLAS, CRISTALERIAS, CUBIERTOS  
Floreros, Vasos Whisky, Copas Champán  
Artículos para el Horno, Juegos Café y Té  
Tazas y Platos, Figuras, Fuentes y Bandejas  
ACERO INOXIDABLE - ALPACA PLATEADA  
LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS

30 1 3 4 5 6 7 8 9

2 DIA DE LA MADRE  
mayo

NUEVO SABOR EN SU HOGAR



NO BASTA UN REGALO... MAMA...  
MERECE UN INFRA-GRILL TURMIX

## «MAJA» DE CATALUÑA



La señorita leridana, Maria José Morera, de 18 años de edad, ha sido elegida en el transcurso de la elección celebrada en Lérida «Maja de Cataluña». — (Foto Europa Press)

## TARRASA

### SE CELEBRO CON GRAN BRILLANTEZ LA FIESTA DEL LIBRO

Tarrasa, 25. — (Crónica de nuestro corresponsal, JOSE RODES.) Al igual que otras ciudades de nuestra región, cuya inquietud cultural tiene raíces profundamente arraigadas, celebró los tradicionales actos de las fiestas del libro, festividad de San Jorge, Patrono de Cataluña, prolongando algunos de los actos que precisamente este año, gracias a la activa labor de la comisión municipal de Cultu-

ra tuvieron un realce extraordinario con la inauguración de las dos primeras bibliotecas municipales, que en un total de seis se tiene proyectado poner en marcha en los barrios periféricos de la ciudad. La primera de estas bibliotecas, situada en el barrio de «Can Anglada» fue inaugurada con el nombre de «María Miralda», ilustre tarrasense que dedicó la mayor parte de su vida a desarrollar una intensa actividad cultural. La primera de estas bibliotecas, situada en el barrio de «Can Anglada» fue inaugurada con el nombre de «María Miralda», ilustre tarrasense que dedicó la mayor parte de su vida a desarrollar una intensa actividad cultural. La segunda, situada en «Can Palet», lo fue con el nombre de otro ilustre, literato e industrial «Pedro Roca». Ambos centros de líneas modernísimas y con una dotación de más de dos mil volúmenes para jóvenes y adultos, vendrán a cumplir una muy positiva labor ciudadana en aquellos apartados y populosos núcleos ciudadanos.

La segunda fase de la jornada la constituyó la inauguración de dos comedores escolares para colegios de primera enseñanza. El primero de ellos, el «Isaac Peral», con capacidad para cincuenta plazas, y el segundo, en el Colegio Nacional de los Grupos de San Lorenzo, con más de doscientas plazas. Con su entrada en servicio serán seis los establecimientos escolares de este tipo que el municipio ha creado en estos últimos años.

Al margen de la jornada religiosa los establecimientos de venta de libros y rosas tuvieron una animada clientela deseosa de cumplir con la tradición.

#### Cuestación pro-subnormales

Entre las jornadas de ayer y hoy ha tenido efecto en Tarrasa la celebración de su anual cuestación pro-subnormales, cuyos beneficios habrán de revertir en favor del Centro de Pedagogía Terapéutica «Virgen de Fátima».

Con tal motivo desde primeras horas de la tarde del sábado hasta mediodía de hoy han venido funcionando un total de 30 mesas peñatorias en distintos puntos de la ciudad, asimismo, gran número de jóvenes han colaborado en esta cuestación en ayuda, protección y asistencia del subnormal del Centro Local «Virgen de Fátima».

A tal efecto, bajo el patrocinio del Ayuntamiento y con la colaboración de varias empresas y entidades deportivas, se celebró esta mañana un festival ciclista infantil y para mañana está anunciada una gran función lírica con el estreno del escenario del teatro municipal, en el que será puesta en escena la obra del maestro Sorozábal «Katuska», por la compañía local Julián Gayarre.

Es de esperar que los esfuerzos que desde tiempo viene realizando la junta de damas y el Patronato de dicho centro, pueda ser superado el millón de pesetas de la última cuestación.

## BADALONA

### SAMARANCH, MANTENEDOR DE LOS II JUEGOS FLORALES

Badalona, 25. — Don Juan Antonio Samaranch Torelló actuará de mantenedor en los II Juegos Florales de la Ciudad de Badalona, que se celebrarán el próximo día 2 de mayo, a las once de la mañana, en el Teatro-Cine Nuevo, de esta ciudad.

Asimismo, ha sido nombrada reina de los citados Juegos Florales la joven de 19 años señorita Montserrat Padrós Marqués.

## IX FIESTAS DE PRIMAVERA, EN PALAFRUGELL

A más de ciento setenta mil pesetas asciende la cantidad con que la Comisión Profiestas ha dotado este año los premios del concurso de carrozas que se celebrará en la villa de Palafrugell el día 30 de mayo próximo, con motivo de las IX Fiestas de Primavera.

A fin de dar mayor realce, si cabe, a la ya tradicional cabalgata se han establecido, junto con el premio de honor, otros premios a la idea más original, a la mejor caracterización de personajes así como al mejor esfuerzo realizado.



VILLANUEVA Y GELTRU. — El día 23 del corriente y con motivo del «Día del Libro», la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Barcelona distribuyó numerosos ejemplares de los más varios autores y géneros entre sus imponentes en esta localidad. De esta forma, la Caja de Ahorros Provincial viene a colaborar en esta tradición de tan hondo arraigo entre nosotros

**COMPACTUS**  
SISTEMA INGOLD

Regala un 100% de espacio util.

ARMARIOS Y ESTANTERIAS SOBRE RAILES

industrias g.a.m.a. s.a.

Avda Sarria, 13  
Tel. 321.74.00 - Barcelona





# ACTUALIDAD BARCELONESA

## AL CAMBIAR DE SEMANA

### DIME QUE LIBRO HAS COMPRADO Y TE DIRE QUIEN ERES

Cuarenta y tantos años de «Día del Libro» han sido suficientes para dar carta de naturaleza a una fiesta que no tiene nada de folklórica —aunque a Barcelona se le haya concedido el honor de considerarla de «interés turístico»—, porque responde a una necesidad sentimental y espiritual de los barceloneses.

No en vano fue un editor barcelonés, el señor Clavel, quien lanzó la idea. Y fue la Cámara del Libro de Barcelona la que lo recogió y convenció al entonces ministro Aunós para que la instituyera.

Aunque alguien se sorprenda, si queda alguien que lo descubra por primera vez, el «Día del Libro» se instituyó para toda España, si bien en Barcelona se ha convertido en una fiesta que ya la llamamos tradicional.

Entre nosotros va estrechamente unida con la festividad de san Jorge, patrón de Cataluña, y con las rosas, que por inmemorial costumbre van ligadas al culto del santo y al servicio del amor y la amistad. San Jorge es también entre los barceloneses un símbolo caballeresco, y como caballeros, y en señal de amistad o de amor, ofrecemos las rosas a la dama, a la madre a la esposa, a la hermana, a la novia, a la compañera de trabajo. Pero también gracias al «Día del Libro» —que este año han sido dos días, por mor de la lluvia—, lo hemos convertido en otro símbolo, como lo definía perfectamente mi querido compañero «y sin embargo amigo», como decía no sé quién, José M.ª Cadena: «El dragón —el vencido por San Jorge— es la incompreensión, la ignorancia, y la lanza es la cultura hecho libro...»

Es lástima que aún tengamos que lamentarnos de que a pesar de los cuarenta y tantos «Días del Libro» transcurridos, la lanza de San Jorge no se utilice más, y en este mundo del consumismo si hay algo que aún no es artículo de consumo, es el libro, excepto rarísimas excepciones que confirman la regla.

Pero no por ello hay que perder la esperanza. La gente cada vez lee más, y lo que es muy importante, cada vez afina más a la hora de escoger su lectura. Los libreros en esto tienen buen olfato, y el nivel de cultura o de formación de su cliente lo calibran según el libro que compra o que regala.

Según ellos, si se exceptúa el libro «de consumo», como el «Love Story», los clientes pedían libros que trataran de la problemática de Barcelona, o sobre cuestiones políticas o sociales, o una mezcla de todo ello con gran dosis de ingenio y humor como el «Autopista».

Esto es esperanzador e indica que se sale del letargo, que la gente empieza a preocuparse por su cultura y su formación no sólo a través de palabras huecas. Y que empieza a ser verdad aquella exclamación que lanzaba Pascual Maisterra en un comentario sobre los libros: «¡Que no sólo de fútbol vive el hombre, caramba!».

Y como efectivamente esto es así, los que estos días han comprado el «Barcelona pam a pam» o el «Barcelona, adieu», es seguro que seguirán con atención lo que hoy suceda en el pleno municipal. Y esto ya es una garantía.

Jaime CASTELL

## LA POLICIA DESARTICULA UNA ORGANIZACION SUBVERSIVA DEL PARTIDO COMUNISTA SE HAN PRACTICADO VARIAS DETENCIONES Y CAPTURADO ABUNDANTE MATERIAL DE PROPAGANDA

Las últimas acciones subversivas con alteraciones del orden público y laboral en esta capital y localidades próximas, principalmente desde el primero de mayo del pasado año hasta la que culminó con la quema de un coche radio-patrulla del Departamento de Orden Público de la Jefatura Superior de Policía, el día 6 del pasado mes de febrero, en el Paseo de Maragall, además de otras algaradas callejeras y manifestaciones con pancartas, banderas rojas, difusión de panfletos, gritos subversivos, rotura de lunas en comercios y entidades bancarias y el lanzamiento de artefactos incendiarios y explosivos, mostraron la naturaleza extremista de quienes las dirigían, con el evidente propósito de alterar la paz ciudadana y subvertir las estructuras políticas del Estado, esgrimiendo como señuelo de las acciones, unas veces «el Consejo de Guerra de Burgos», otras «los sucesos de Granada», la «suspensión del artículo 18 del Fuero de los Españoles» y también ciertas peticiones o reivindicaciones sociales y económicas, con las cuales se había intentado provocar o provocado paros en varias empresas.

### UN PLAN ORGANIZADO

La observación policial en el curso de los hechos enumerados permitió determinar que todo ello obedecía a un plan organizado y que las personas dirigidas de las acciones o que de algún modo destacaban sobre los demás, eran de claro matiz comunista, alguno de ellos ya conocido como miembro de un denominado «Partido Comunista de España» (Internacional), por haber sido detenido con anterioridad, constituyendo otro indicativo de la paternidad orgánica de la propaganda que convocaba y explicaba la motivación o causas de la subversión, que iba siempre suscrita con las siglas «PCE» (Partido Comunista Español) y entre paréntesis la inicial I. Todo ello permitió fijar la vigilancia policial sobre quienes destacaban en la dirección de los demás, los que portaban banderas y pancartas, los que lanzaban con-



He aquí el material que posee la organización comunista para sus fines de subversión y agitación

signas; así en la manifestación «relámpago» del Paseo de Maragall, antes aludida, en la que fue quemado un coche radio-patrulla mediante lanzamiento contra el mismo de dos «cocktails Molotov», hecho en el que resultaron gravemente heridos un inspector y tres policías armados de la dotación, se logró seguir de cerca a un sujeto que actuaba como dirigente de todos los demás y al que se veía con frecuencia en unión de Antonio Quintana Pérez (conocido por haber sido detenido anteriormente acusado de haber realizado «pintadas» de letreros subversivos), a los que acompañaba también otro individuo, dicho día, portando una bandera roja. Se logró, continuando la vigilancia del sujeto descrito en primer lugar, saber su domicilio y su identidad, resultando ser José María Paloma Santamaría, casado con María Dolores Canal Viladrich, llegando a la conclusión de que en el mismo domicilio también habitaba otro individuo que se había destacado en los mismos hechos, pero que de momento no pudo ser identificado.

### UNA CASA EN CORNELLA

Continuada la vigilancia de los anteriores, pudo comprobarse que en una ocasión Palomas y otro que habitaba en su domicilio se dirigieron a Cornellá y entraron en el inmueble sito en Avenida del Parque, 42, donde pudo identificarse a otros individuos que concurrían a las reuniones que en el piso segundo primera de dicho inmueble se celebraban, entre ellos uno que resultó ser Alfonso Rey Guntín, que había cumplido condena por sus actividades dentro del Partido Comunista Español (Internacional).

En la vigilancia a que fue sometido el matrimonio Palomas se comprobó que a diferentes horas penetraban en el inmueble sito en la calle de San Andrés, 244, adonde concurrían también otros elementos portando paquetes. Todos los asistentes a dicho domicilio fueron identificados.

Perfilados los últimos detalles del servicio y considerándose conveniente adelantarse a futuras acciones delictivas de los componentes de esta organización subversiva y terrorista, con acción programada para los últimos días de este mes, se sincronizaron las detenciones de los más destacados elementos vigilados y conocidos, lo que se llevó a efecto conjuntamente, procediéndose asimismo a practicar en sus domicilios los correspondientes registros, mediante el libramiento del oportuno mandamiento judicial.

### ABUNDANTE MATERIAL DE PROPAGANDA Y SUBVERSION

En el piso de la calle de San Andrés, 244, 2.º 1.º fue descubierto el «aparato de propaganda del partido», hallándose cuatro multicopistas, de ellas tres eléctricas; dos máquinas de escribir, una de ellas eléctrica; máquinas de grapar; de guillotinar papel, tubos de tinta de multicopistas y otros útiles, siete banderas rojas, cinco de ellas con el emblema del partido, unos 12.000 ejemplares del Partido Comunista Chino y millares de otras publicaciones contenidas en 40 cajas; maletas, bolsos y otros útiles para la distribución de la propaganda; unos 500 libros y folletos de ideología e instrucción comunista; unas 100 llaves de vehículos dife-

rentes; una caja conteniendo un explosor-detonador; una caja de explosivos, posiblemente trilita prensada; una lata conteniendo pólvora sin humo; un cartucho de unos veinte centímetros de largo con un explosivo y una caja conteniendo dos frascos en los que se lee la inscripción en uno de ellos cianuro potásico y en el otro zinc. También fueron incautados tubos de hierro que estos grupos extremistas empleaban como armas contundentes en los encuentros con la fuerza pública y para la rotura de lunas.

### ACCIDENTADA DETENCION DE UN SOSPECHOSO

Cuando en la tarde del día 24 se hallaban unos funcionarios de la Brigada Social practicando una diligencia en el domicilio del matrimonio Jorge Enrique Curto Millá y Eulalia Lledó Cunill, ambos detenidos, sito en la Avenida del Parque, 42, 2.º 1.º, de Cornellá de Llobregat, se personó en el mismo un individuo al que los inspectores, después de darse a conocer como tales, intentaron detener, viéndose agredidos por el mismo, que se abalanzó esgrimiendo una navaja contra uno de ellos y en consecuencia se entabló una lucha que duró varios minutos. Reducido momentáneamente, uno de los funcionarios, que resultó lesionado, fue a recabar auxilio facultativo a una clínica existente en las proximidades. Reaccionó nuevamente el detenido abalanzándose de improviso sobre el inspector, que otra vez consiguió dominarle. Encontrándose en esta situación,

llamó a la puerta un vecino del inmueble, lo que fue aprovechado por el detenido para atacar de nuevo al funcionario; pudo zafarse de él y se lanzó por una ventana, cayendo a uno de los patios de la finca. Se le trasladó inmediatamente a la clínica de San Jorge, donde recibió los primeros auxilios y al observarse que presentaba lesiones muy graves, fue inmediatamente evacuado en una ambulancia al Hospital Clínico de esta capital e ingresado en la Sala de Urgencias de Cirugía, donde diagnosticaron que sufría conmoción cerebral con probable fractura de la base del cráneo, fractura de pelvis, rotura hepática y contusiones y heridas varias, de pronóstico muy grave. Por el documento nacional de que era portador se le identificó como Miguel Jiménez Hinojosa, comprobándose que dicho individuo es el que vivía en el mismo domicilio de José María Palomas en la valle de Valldaura. El mencionado Jiménez Hinojosa es destacado elemento activista del partido desarticulado, con actividades desarrolladas en Sevilla y plenamente dedicado a la acción subversiva.

Intervino la autoridad judicial, que practicó las diligencias correspondientes.

Se continúan las gestiones encaminadas a detener a nuevos elementos de la organización desarticulada. Asimismo se trabaja activamente para la detención de miembros de otros grupos y organizaciones clandestinas, con actividades revolucionarias similares a la que nos ocupa.

## VIVIR EN ALELLA RESIDENCIAL

### es sacarle triple provecho a la vida

ALELLA RESIDENCIAL es la zona ideal para verano y fines de semana... y si Vd. desea vivir todo el año, descubrirá cómo sacarle triple provecho a la vida, compaginando las comodidades de la CIUDAD con la paz y tranquilidad del CAMPO y PLAYA. A 20 minutos de Barcelona por la autopista, junto al núcleo urbano de Alella, encontrará ALELLA RESIDENCIAL; allí tenemos su parcela con un mínimo de 20.000.-pm<sup>2</sup> y construiremos su chalet en 8 meses, pudiendo elegir entre los 15 modelos (de una a seis habitaciones) creados por la urbanización, o cualquier otro tipo de chalet a su gusto personal.



Pida información sin compromiso.

## FINCAS MAS

Consejo de Ciento, 170, 1.º - Teléfono 253 40 01

Ruego me faciliten información sobre chalets y parcelas.  
 Don: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_

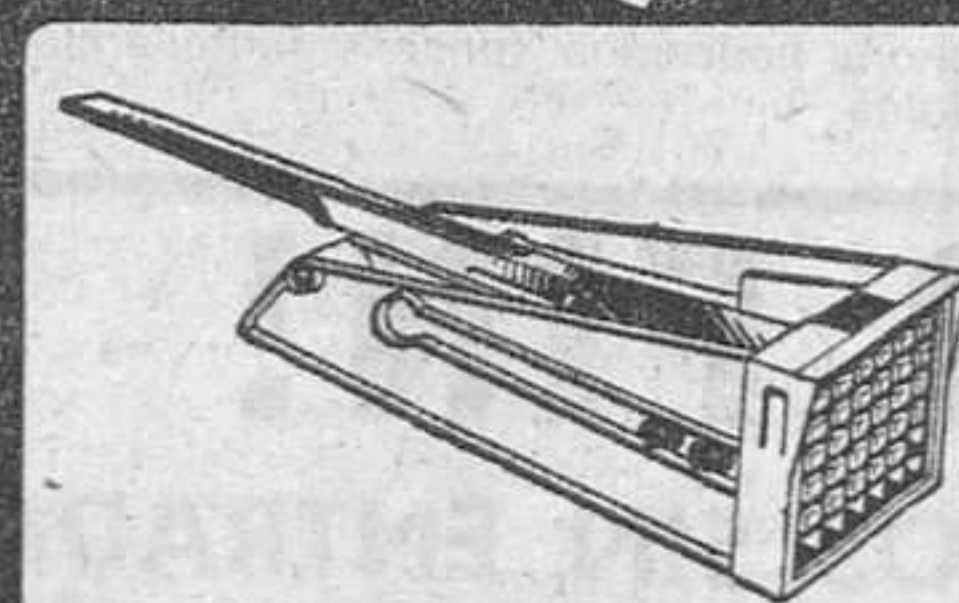
CONOZCA LAS ASOMBROSAS CONDICIONES PARA SACARLE TRIPLE PROVECHO A LA VIDA

## BRANDY MISTRAL

PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

## ¡OBSEQUIO!

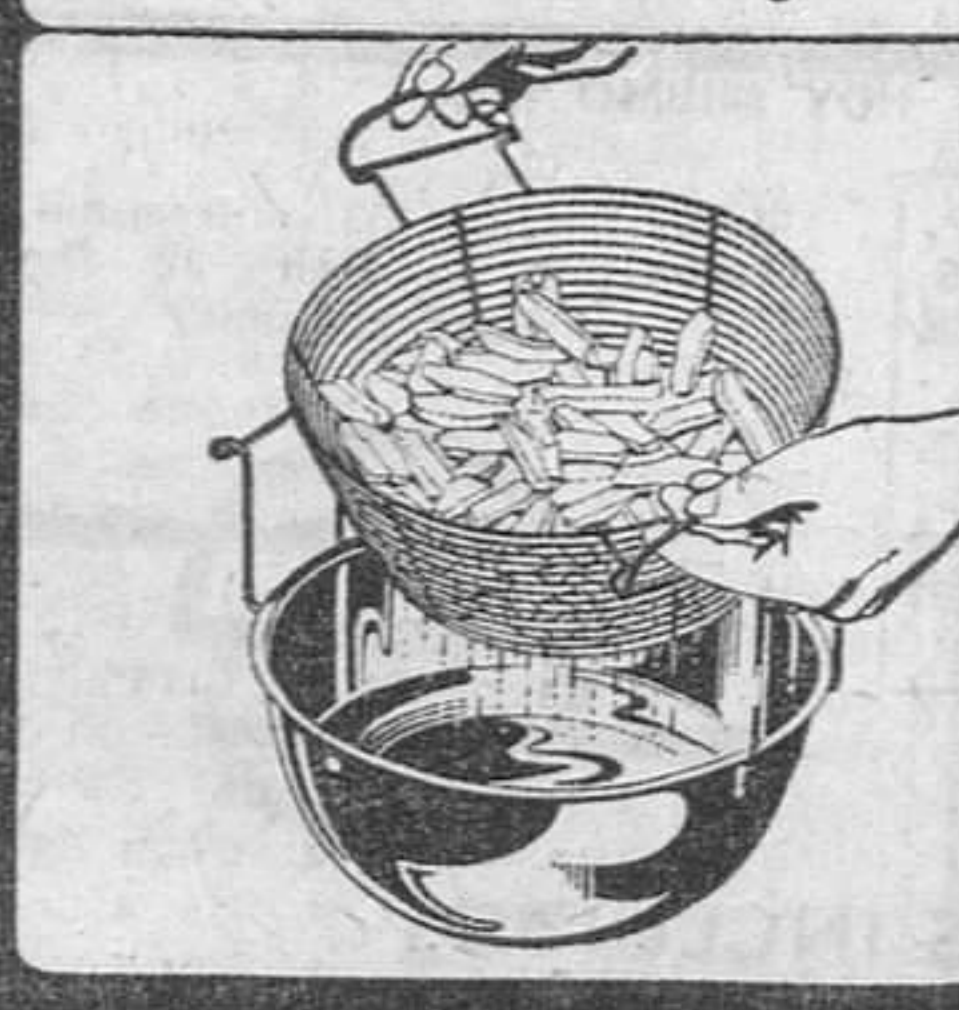
HOMENAJE DIA DE LA MADRE



¡gratis! un magnífico CORTAPATATAS

a toda compradora de una

FREIDORA BRA de acero inoxidable 18/8 cuyo precio es de Ptas. 570



Pídale en los establecimientos distribuidores de



¡SOLO DURANTE ESTE MES!

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA EN LA BIENAL DEL DEPORTE



Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, durante la visita que efectuaron a las Reales Atarazanas, donde se exhiben las telas y esculturas que han concurrido a la «III Bienal del Deporte en las Bellas Artes»...

AYER SE CONSTITUYO EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

FUERON TAMBIEN ELEGIDOS LOS MIEMBROS DE LA COMISION PERMANENTE



Don Santiago de Cruylles, en el momento de jurar su cargo como consejero provincial del Movimiento. — (Foto Soterias)

A las diez de la mañana de ayer se constituyó el nuevo Consejo Provincial del Movimiento, bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil de Barcelona, don Tomás Pelayo Ros...

Las Ferrer, Pedro Pineda Sors, Adoración Segura Palomares, Francisco Samaranch Torrelló y Ramón de la Mora y Planell, Representantes de Hermandades y Organizaciones...

Tras la sesión constitutiva, el jefe Provincial del Movimiento, señor Pelayo Ros, pidió juramento de sus cargos a los consejeros de nueva designación...

GANÉ DINERO DE 10.000 A 20.000 PESETAS Mensuales cultivando champiñones en su rator libres y en su propia casa...

HABLA HOY BERTRAN CAPELLA

«La automedicación constituye un peligro para quien la practica y para la sociedad»

Las intoxicaciones, conocidas por la humanidad desde antiguo, han sufrido un incremento espectacular dada la creciente complejidad de la química moderna...



Intoxicaciones por medicamentos. ¿Trascendencia de estas Jornadas? — Constituyen el primer intento de unos contactos anuales y vienen a demostrar que la toxicología en nuestro país ha alcanzado suficiente madurez...

peligro sólo para quien la practica? — La medicación con estas sustancias que he apuntado no sólo es peligrosa para el propio sujeto sino que puede serlo para la sociedad...

VEINTICUATRO TONELADAS DIARIAS DE POLVO PRODUCEN LAS CALLES DE BARCELONA

45 HOMBRES Y 14 MAQUINAS EFECTUAN CADA NOCHE LA «OPERACION LIMPIEZA»

Recorren 426 Kms. y consumen 360.000 litros de agua

Confiesen ustedes que más de una vez se han reído al ver pasar a esos enormes camiones lanzando un chorrito de agua hacia los bordillos. Yo también lo he hecho...

La limpieza de Barcelona es una operación compleja. Día y noche, durante diecinueve de las veinticuatro horas que a esta «astronave redonda» le cuesta dar la vuelta al Sol...

Las aspiradoras: 18 TONELADAS DE POLVO. La barredora aspiradora está constituida por uno o dos cepillos de eje vertical y un sistema de aspiración que desemboca en un depósito de acumulación de desechos...

practica el baldeo mecánico. Las máquinas están montadas sobre camiones y llevan un depósito para seis mil litros de agua...

¿DE QUE ESTA HECHO EL POLVO? El ochenta por ciento de los desperdicios recogidos cada noche es polvo...

Según los análisis efectuados, el polvo que todas las noches absorben estas máquinas aparentemente inútiles, está constituido por diminutas partículas de pavimento deteriorado...

Agrupación Mutua del Comercio y de la Industria. Avda. José Antonio Primo de Rivera, 621 - Teléfono 221-41-20. Durante el mes de marzo ppdo. esta Mutualidad ha pagado a sus asociados...

Buena parte de esas sustancias nocivas que flotan en el aire que aspiramos durante la vigilia, agitado por los automóviles veloces y las pisadas de los viandantes...

# RELIGIOSAS

## MONTSERRAT Y LA VIRGEN

Dichosos los pueblos que han sabido hallar cobijo bajo el manto de la Virgen. Y más dichosos todavía los que han sabido conjugar la universalidad cristiana con la limitación geográfica y la pequeña historia. Montserrat es uno de los pocos santuarios marianos con proyección universal. El cenobio fundado en 1031 por el abad Oliva ha contribuido a esta proyección. En realidad la Orden Benedictina, y el pueblo catalán se han fundido estrechamente en la singular montaña, trono sin par de la Reina del Cielo, que en frase de Verdagué, alumbró las tierras de Cataluña, pero sus resplandores van mucho más allá. Lope de Vega escribió: «Nuestra Señora de Montserrat es ilustrísima, por maravilla, entre todas las de España». Cervantes en el Persiles, se refiere a «las santísimas montañas de Montserrat, que adoran con devoción cristiana, sin querer subir a ellas por no detenerse». Y María de Zayas destaca las bellezas de la montaña y el templo: «Por entre las ásperas peñas de Montserrat, suma y grandeza del poder de Dios, y milagrosa admiración de las excelencias de su divina Madre... El milagroso y sagrado templo, tan adornado de riquezas como de maravillas. ¡Tantos son los milagros que hay en él, y el mayor de todos aquel verdadero retrato de la serenísima Reina de los Angeles y Señora nuestra!

En cuanto a su proyección universal bastará decir que siete monasterios, esparcidos por todo el mundo, desde Brasil a Australia, llevan su nombre. Los dos mayores monarcas de nuestro imperio, Carlos V y Felipe II se postraron a sus pies. Otros reyes siguieron su ejemplo. San Ignacio de Loyola hizo ante la venerada imagen su vela de armas, y este recuerdo va unido a su persona en cada jesuita, y con él llega hasta los últimos rincones del mundo. En otras tierras españolas la «Moreneta» es conocida y venerada desde los lejanos tiempos en que Alfonso el Sabio le dedicó seis de sus cantigas. Cristóbal de Virues cantó la santa montaña y la venerada imagen en un larguísimo poema épico, —uno de los pocos poemas de esta clase escritos en castellano— con más de diez mil versos en octavas reales y en veinte cantos. El último es una especie de profecía en el que dice del santuario que «ha de ser el más célebre y famoso de cuantos tengan las cristianas gentes» y añade:

No habrá nación en todo lo habitado  
do desta santa Imagen no se trate...  
No verá el sol lugar más celebrado  
que el felice y bendito Montserrat...

El poeta habla del «concurso de la gente, que aquí vendrá de todo el ancho suelo», y también de que «Montserrat será la maravilla mayor del mundo...» precisamente en los tiempos en que Felipe II construyó El Escorial.

Mientras exista la montaña de Montserrat como trono de la Virgen, mientras el pueblo catalán venera a la Moreneta, mientras los benedictinos sigan siendo un foco de cultura, de religión y de marianismo, mientras lleguen del mundo entero peregrinos, Cataluña tendrá la más sólida base para conservar sus tradiciones y para proyectar sobre España y sobre todo el mundo su vitalidad. Pero es preciso mantener la más pura línea evangélica y mariana. Entonces, vuelvo a repetir, dichosos los pueblos que han sabido hallar cobijo bajo el manto de la Virgen. Y Cataluña tiene su cobijo en Montserrat.

A. MARTIN DEL OLMO

### HERNIADOS

Use aparatos TORRENT sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad, son siempre los preferidos CS-6337

Casa Torrent 13, Unión, 13, y 124, Rambla Cataluña, 124, principal (chafalán Córcega). BARCELONA.

### DON RAMON FREIXAS GIRALT

Ha fallecido a los 65 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Sus afligidos: esposa, Rosa Jordana; hija, María; hermanos políticos, Juan Peruchó y M. Luisa Cortés; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar mañana, día 27, a las 9.30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Virgen de Gracia y San José (Josepets), plaza Lesseps, núm. 2, donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio de San Gervasio.

Casa mortuoria: Mayor de Gracia, 241, 3.º  
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

### LA SEÑORA DOLORES LLORET PORTES

Ha fallecido a la edad de 73 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Sus afligidos: esposo, Pedro Escapa Vives; hijos, Juan, José M.ª y Rosa; hijos políticos, Teresa Carulla, M.ª Jesús Esquisabel y Enrique Rovira; nietos, hermano, Luis (ausente); hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familiares y las razones sociales «PEDRO ESCAPA», «ESCAPA, HERMANOS», «ENRIQUE ROVIRA» y «CAPESA», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les agradecerán el tributo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro y funeral de cuerpo presente que tendrá lugar (Dios mediante) hoy lunes, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San Félix, y desde allí a su última morada.

Casa mortuoria: San Lorenzo, 73.  
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

### TERCER ANIVERSARIO DEL ILUSTRISIMO SEÑOR DON JAIME FANES CASAS

Que fue Director Gerente del F. C. Metropolitano de Barcelona, S. A. (S. P. M.), y Director Gerente de la S. A. Funicular de Montjuich

Cuy fallecimiento ocurrió el 27 de abril de 1968, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. Su esposa, doña Rosa Sans Vilá; hijos, hijos políticos, nietos, hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones

### CARME CORONA I POL DE SUBIRANA

Ha mort als 44 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Bendició Apostòlica

Els seus apenats: espòs, Josep Subirana Ribera; fills, Josep, Carme, M.ª Flora i M.ª Lourdes; mare, Emília Pol Vda. d'Enric Corona; mare política, Dolores Fontdevila Vda. de Joan Subirana; germans, Maria, Emilia i Enric; cunyats, Francesc Vila, Rosa Calvet, Montserrat Colldéfor Vda. de Carles Corona, Joan, Soletat, Dolores i Pilar Subirana, Dolores Calvet, Assumpció Locutura Vda. de Jesús Subirana, i Pere Pons; oncles, nebots, cosins, família tota i les raons socials JOSEP SUBIRANA RIBERA «GENELANT» i FARMACIA CORONA, de Mataró; FERRETERIA CORONA i BODEGAS VALERI VILA, de Tremp; i FARMACIA CORONA, d'Ampostea, al comunicar a les seves amistats tan sentida pèrdua, els preguen una oració per la seva ànima i l'assistència a la parroquia de Ntra. Sra. de Montserrat, avui dilluns, a dos quarts de dotze, on es celebrarà el funeral de cos present i s'acomodarà el dol, actes de caritat pels quals els quedaran molt agraïts.

Casa mortuoria: Hernán Cortés, 17, primer, primera.  
NO ES CONVIDA PARTICULARMENT

## EXITO DE LA CUESTACION PRO-SAGRADA FAMILIA

Cuando todavía no se ha podido efectuar el recuento general de la cuestación de la Sagrada Familia, se asegura que en las ochenta y cuatro mesas petitorias que se han instalado en Barcelona se ha obtenido una recaudación superior en un veinte por ciento a la del año pasado. De momento, es imposible precisar, ni siquiera aproximadamente, la cantidad recogida por los tres mil postulantes que desde el sábado a las nueve de la mañana a las dos de la tarde de ayer domingo recorrieron las calles de la ciudad.

Se ha confirmado la noticia de que una familia barcelonesa donará para las obras del Templo Expiatorio de la Sagrada Familia una cantidad equivalente a la recaudación global, y parece que hay varios generosos donantes dispuestos a ofrecer elevadas sumas. Sin embargo, estos y otros donativos aparte, las cantidades recogidas por las huchas, las sumas ingresadas en las cuentas bancarias y las colectas de los mercados, no se sabrán —así como la cifra exacta de las mesas— hasta que se termine el recuento dentro de varios días.

## El «Centenar de la Ploma» honró a su patrón San Jorge

En la Real Capilla de San Jorge de la Diputación, y al término de una misa solemne que fue oficiada por el prior de la Capilla, doctor Ramón Roquer, se celebró el acto de ingreso y juramento de dos nuevos «cavallers ballesters» en la Dehena de Barcelona del Centenar de la Ploma, Institución foral valenciana creada por Jaime I el Conquistador y legislada y ordenada por Pedro II el Ceremonioso.

Son los dos nuevos «cavallers» don Miguel Pérez García y don Alfredo Pérez Sáez, actual secretario y ex-presidente, respectivamente, de Casa Valencia en Barcelona, entidad a la que la Dehena de Barcelona se halla íntimamente vinculada.

Asistieron al acto la Dehena en pleno y el presidente de Casa Va-

### Mañana, festividad de Nuestra Señora de Montserrat

En la basílica parroquial de los Santos Justo y Pastor

La Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat, erigida en la basílica parroquial de los Santos Justo y Pastor, honrará mañana a su Patrona con los siguientes cultos:

Misas rezadas a las 7, 8, 9, 10, 11, 13'30 y 20. A las 12, misa cantada por la Escolanía y asistentes (Misa Juan XXIII, de Mn. Taulé, presbítero), con homilía por el reverendo P. Cañadell, S. I., predicador de la novena. En la misa de las 7 se bendecirá el «Boix de Montserrat», con el que, a partir del final de la misma, se obsequiará a los fieles que acuden a venerar la imagen de la Virgen, entre una y otra de las misas.

A las 7'15 de la tarde, conclusión de la novena, con rosario, piadoso acto correspondiente y misa a las 20.

El miércoles, a las 7'30, misa en sufragio de los cofrades fallecidos.

lencia, don Francisco Casa Lallga, acompañados de sus esposas y familiares. Finalizada la ceremonia de promesa de fidelidad de los «cavallers ballesters», la Dehena ofreció las simbólicas rosas a San Jorge, patrón de la misma, como lo fue del Centenar de la Ploma, y a las señoras de los «cavallers ballesters».

Desde su origen, el Centenar de la Ploma lo constituyen los «cavallers ballesters», cuya principal misión era la de acompañar y dar guardia de honor a la «senyera». La Dehena, como su nombre indica, está formado por diez «cavallers ballesters», y su Institución fue revivida en Madrid, años después de la guerra civil, por los valencianos don Luis Ferrandis Luna y don Joaquín Sanchis Zabala, periodistas ambos, ya fallecidos. Poco después se sumó a tal iniciativa Federico García Sanchis.

Una de las condiciones primordiales para ingresar como «cavallers ballesters» es ser oriundo o descendiente de las tierras que formaban el antiguo reino de Aragón, es decir, la confederación catalano-aragonesa-valenciana; y por este motivo histórico se comprende, junto a la Dehena de Madrid y Barcelona, la existencia de una Dehena en Montpellier, ciudad natal del rey Jaime I.

Después del citado acto de promesa y juramento, les fue ofrecido a los nuevos «cavallers ballesters» un vino de honor en Casa Valencia, y a continuación la Dehena de Barcelona se reunió en un almuerzo de hermandad.

### Cambio temporal de tránsito en la zona de Pedralbes

Con motivo de la pavimentación de la calzada de la calle del Obispo Catalá, tramo comprendido entre la avenida de Espasa y la de Pearson (zona de Pedralbes), a partir de hoy lunes la circulación por aquella quedará reducida a un solo sentido, correspondiente al de salida de Barcelona, aconsejándose como itinerarios más adecuados para dirigirse a la plaza de la Bonanova y Sarriá los siguientes: carretera de Esplugas hacia la avenida de la Victoria, el paseo de Manuel Girona, la avenida del General Mitre, la calle de Mandri hacia el paseo de la Bonanova, o bien el que, a partir del paseo de Manuel Girona, sigue por las calles del Capitán Arenas, Maestro Falla y Mayor de Sarriá, hacia la plaza del Duque de Gandía.

MEDICOS DE URGENCIA  
Teléfono 221-21-21

## Hay cinco millones de jubilados en España

En 1972 está prevista una nueva ley para ellos

Para el próximo día 30 se ha convocado una reunión de la Asociación de Jubilados Civiles, de Profesionales Libres y de Pasivos y Pensionistas Laborales de Barcelona. Con tal motivo, pensamos que es interesante hablar un poco de ella y de los problemas en general de las clases pasivas.

### Cinco millones en la misma situación

Según estadística del año 1967, hay en España unos cinco millones de jubilados y pensionistas. Sólo en Barcelona hay ciento cuarenta mil, de los cuales cinco mil están asociados. Trescientos cincuenta mil jubilados en toda España no cobran pensión.

Pero, ¿cuáles son los principales problemas de los jubilados? La mayor parte de ellos se sienten apartados de la sociedad, de sus familias, por el solo hecho de su vejez. Las pensiones no son todavía lo suficientemente buenas como para permitirles el vivir dignamente y a muchos les faltan lugares donde poder residir durante el resto de sus días, y no precisamente así según el concepto clásico que tenemos de ellos.

¿Cuál ha sido la labor del Estado con respecto a los jubilados? Analicemos por fechas: 5 de febrero de 1970, actualización de pensiones laborales, en su primer período; 9 de marzo, Servicio Social de la Seguridad Social para asistencia a los ancianos; 24 de mayo, presupuesto de 800 millones de pesetas para la construcción de 65 hogares-residencias y dos centros gerontológicos, uno en Barcelona y otro en Madrid; 13 de junio, mejora de las pensiones de los ferroviarios; 23 de julio, Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores del Mar; 22 de diciembre, regulación Pensiones Agrarias, 1971; 2 de febrero, normas de préstamos de vejez, muerte y supervivencia; 26 febrero, regulación Plan Nacional de la Seguridad Social y de asistencia a los ancianos; y 11 de febrero, segundo período de actualización de las Pensiones Laborales y al S.O.V.I., en 1 de marzo de 1971.

### Los jubilados se asocian

En la Asociación de Jubilados Civiles de Profesionales Libres y Pasivos Laborales de Barcelona hablamos con su presidente, don Eugenio Muñoz Pérez, quien nos expone sus problemas:

«Los cinco millones de jubilados que hay en España no pueden vivir

actualmente con sus pensiones. Nuestro deseo es que estas asciendan a un nivel de unas diez mil pesetas mensuales. Por suerte, el actual ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, ha resuelto que para 1972 se actualicen las pensiones con la nueva Ley de Jubilación.

«Hemos despertado la conciencia de la gente. Necesitamos cien millones para hogares de día y 500 para hogares de noche.

«¿Qué ventajas ofrecen ustedes a sus asociados, y qué deben pagar éstos?»

«Velamos por sus intereses, pretendemos dignificar al jubilado y conseguir su integración en la sociedad. Otra de las cosas que pedimos es la jubilación prolongada, según la edad física de las personas.

«Necesitamos un local más grande, para poder atender a nuestros asociados. Ya ve lo pequeño que es este despacho.»

«El socio paga un dos por mil de su pensión. Como dato curioso, diré que hay más asociadas que asociados. Parece que la mujer se interesa más por estas cosas.»

Y ahora, el día 30, los asociados se reunirán para hablar de sus problemas comunes y elegir nueva junta directiva. ¿Lugar? La Parroquia de San Juan María Vienney, a las once y media de la mañana. — A. M.

### Recogida de muebles y enseres domésticos

Durante el mes de mayo, la subunidad de limpieza de la unidad operativa de Servicios Municipales, proseguirá la recogida de muebles y enseres domésticos fuera de uso, en los distritos de Barcelona. Dichos enseres —como en ocasiones anteriores—, deberán ser entregados en los portales de las respectivas fincas. Previamente, los interesados habrán de ponerse en contacto con la aludida subunidad (teléfono 217-53-58, extensión 67), de 9 a 13 horas, la cual les indicará el coste del servicio y el horario, aproximado, en que se realizará la recogida, advirtiéndose que no se prestarán otros servicios que los que sean solicitados antes del sábado anterior a la fecha señalada para cada distrito.

El orden de fechas en que se efectuará el servicio durante el próximo mes de mayo es como sigue: Día 5, distritos 1.º, 2.º y 3.º; día 12, distritos 4.º, 5.º y 6.º; día 19, distritos 7.º, 8.º y 9.º; y día 26, distritos 10, 11 y 12.

### DOÑA PILAR MILLAN PALACIN

Falleció cristianamente ayer, día 25, a los 69 años de edad

— (E. P. D.) —

Sus afligidos: esposo, Francisco Prats García; hijos, Francisco y José; hijas políticas, M.ª Teresa Ruiz y Josefa Torné; nietos, hermanos políticos, sobrina, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones. La misa exequial y el entierro tendrán lugar hoy lunes, día 26, a las cuatro, en la iglesia parroquial de San Juan Bosco (plaza Fernando Reyes, 2), y después se acompañará el cadáver al cementerio del Sudeste.

Domicilio mortuorio: Plaza Fernando Reyes, 1, 5.º, 3.º

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

### ALBERT VAQUER I MARTI

Ha lluràt la seva ànima a Déu als 85 anys d'edat, confortat amb els Sants Sagraments i la Bendició Apostòlica

— (A. C. S.) —

Els seus afligits: esposa, Irene Albareda; fills, Filomena, Albert i Teresa; fills polítics, Lluís, Irene i Regino; néts i família tota, n'assabentats i familiars, que hoy, lunes, a las 10.30 horas de la mañana, en el Altar Mayor de la parroquia basílica de Santa María del Mar (Pl. de Santa María), se celebrará una misa en memoria de los señores asociados y empleados fallecidos.

Domicili mortuori: C. Villarreal, 178, entressol, segona.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## JAUME ALMIRALL I POCH

VIDU DE CONSTANÇA LUPI

Ha mort a l'edat de 89 anys, confortat amb els Auxilis Espirituals

— (A. C. S.) —

Els seus resignats: fills, Francesc i Josep; filles polítiques, Carme Verga i M.ª Teresa Rubia; néts, Jaume, Antoni i Josep Almirall, Josepa, Jordi i Montserrat Torres, Jaume, Núria, Josep, Francesc i Constança Almirall; néts polítics; besnéts; cunyats, Antoni Argerich; nebots, cosins, família tota i les raons socials «J. ALMIRALL I CIA.» i «CERAMICAS EGARA, S. A.», participen als seus amics i coneguts tan sentida pèrdua i els preguen que el tinguin present en les seves oracions. La cerimònia fúnebre tindrà lloc avui i següentament serà conduït a la seva darrera estada.

Casa mortuoria: Avinguda del Caudillo, 21, primer, primera.

EL DOL ES DONA PER ACOMIADAT

Terrassa, 26 d'abril de 1971

### La Agrupación Mutua del Comercio y de la Industria

Y en su nombre la Junta Directiva, tiene el honor de comunicar a sus asociados y familiares, que hoy, lunes, a las 10.30 horas de la mañana, en el Altar Mayor de la parroquia basílica de Santa María del Mar (Pl. de Santa María), se celebrará una misa en memoria de los señores asociados y empleados fallecidos.

— (E. P. D.) —

le suplica su asistencia al piadoso acto

Barcelona, 26 de abril de 1971



# LA FERIA DE ABRIL DE SEVILLA, EN BARCELONA

La «Casa de Andalucía» instala una caseta típica en su sede



La Casa de Andalucía de Barcelona instaló en su local social una caseta típica de la feria sevillana, coincidiendo con la famosa Feria de Abril. Se celebró, además, un concurso de sevillanas y de trajes de flamencas, otorgando diversos y valiosos premios a los ganadores.

El acto se inició a las doce de la mañana. El local se hallaba completamente abarrotado de público, socios y familiares que sumaban casi el millar.

He aquí unos datos que nos proporcionan el vicepresidente primero, don Juan Casañas Llagostera, y el vicepresidente, señor Meléndez.

### Más de 2.000 socios

— Nuestro problema actualmente es el del espacio. Vea usted cómo no se puede dar un paso — me dicen.

Efectivamente, el número de socios y familiares supera el espacio de la amplia casa regional.

— En la actualidad sobrepasamos los 2.000 socios y desde el 23 de enero de 1969 en que se creó esta casa, el número de socios se ha duplicado.

— El acto que se celebra hoy — siguen informando — es un concurso de «sevillanas», en las que participan 30 infantiles; en el de trajes de flamencas participan unas 20. Nuestras actividades se incrementan en los aspectos culturales, excursiones deportivas, y en la biblioteca colaboran todos los ayuntamientos andaluces. Hay que hacer constar que la celebración de nuestra festividad principal es la Virgen de Agosto que, con distintas advocaciones, se celebra por

nuestra tierra; sin embargo se ha cambiado la festividad para no coincidir con las vacaciones veraniegas.

Nuestro deseo es que todos los andaluces residentes en Barcelona se hagan socios, para que colaboren en hacer nuestra casa regional la más importante de la ciudad y la más digna.

### La caseta

El tabladillo en que se halla la «caseta» típica andaluza está adornado por las imágenes de la Virgen de la Macarena y de la Esperanza, de Triana. En un lado, una cabeza de toro, numerosos apliques de forja andaluces, flores abundantes, entre las que sobresalían las claveles.

### Charlas para maestros: el niño diabético en la escuela

La lucha antidiabética de la Cruz Roja ha organizado para el miércoles y viernes de esta semana dos charlas, dedicadas a maestros, pedagogos y estudiantes de último año del magisterio sobre el tema: «El niño diabético en la escuela».

Se celebrarán a las siete de la tarde en el salón de actos del Hospital de la Cruz Roja (Dos de Mayo, 301) y serán pronunciadas por el doctor C. Pérez-Vitoria, jefe del Departamento de Endocrinología y Nutrición del Hospital y Director de la Lucha Antidiabética de la Cruz Roja de Barcelona.

La asistencia es gratuita, libre y no precisa inscripción.

# COMIENZAN LOS ACTOS DE LA FESTIVIDAD DE SAN JOSE ARTESANO

A las cinco de la tarde de ayer domingo, día 25, se celebró en la plaza de Cataluña, coincidiendo con el «Día Universal de la Sardana», un concurso regional de collas sardanistas, organizado por la Obra Sindical «Educación y Descanso» con motivo de la próxima festividad de San José Artesano.

El miércoles, día 28, se inaugurará la XXII Exposición de Pinturas, y el jueves en la Casa Sindical tendrá efecto el reparto de premios y trofeos de la temporada 1969-1970 de la Obra Sindical «Educación y Descanso».

El viernes, día 30, tendrá efecto un homenaje sindical a la mujer, en el curso de una cena de hermandad con espectáculo y baile.

El día 1 de mayo, festividad de San José Artesano, tendrá efecto a las ocho de la mañana un concurso de pintura rápida en las Ramblas y plaza de Cataluña, y durante todo el día se celebrarán competiciones deportivas en las Instalaciones sindicales de San Andrés. También se celebrará el VII Día del Turismo Social con el lema «Conozca usted Barcelona». A las diez de la mañana del mismo día 1 de mayo se desarrollará la segunda parte del homenaje a la mujer en el Pueblo Español, con un concierto de collas sardanistas y un concierto de la Banda Municipal. Por la tarde se desarrollará un festival infantil en el Parque de Atracciones de Montjuich, y a las siete de la tarde se pondrá en escena la zarzuela «La del manojó de rosas», protagonizada por el barítono Juan Gual. Simultáneamente y desde las cinco de la tarde hasta las ocho de la noche, en la plaza del Marqués de Foronda, tendrá efecto una audición de sardanas.

## VIDA PERIODISTICA

### Fallo del concurso «El mutualismo tradicional y su evolución»

Ha sido fallado en Barcelona el concurso periodístico «El mutualismo tradicional y su evolución», convocado con motivo del setenta y cinco aniversario de la fundación de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares.

Los premios han sido concedidos a los siguientes compañeros: Primer premio para periodismo, a don Miguel Martín Monforte, por sus trabajos publicados en «La Vanguardia».

Primer premio de radio y televisión, a don Tomás Hernández y Cabezas, por su emisión a través de «Televisión Española».

Accésit de periodismo, a don Luis de Armiñán, por su artículo publicado en «Diario de Barcelona», y a don Alberto Escofet Ordaz, por sus trabajos publicados en «La Prensa».

Accésit de radio a don José Solé Sanromá, por su guión radiofónico emitido a través de la emisora «Radio Juventud de Barcelona-La

Voz de Cataluña», y a don Joaquín Casas Busquets, por su guión radiofónico emitido por «Radio Nacional de España».

La entrega será el próximo día 27 y la efectuará el director general de Seguridad Social, don Enrique de la Mata Gorostiza. El acto se celebrará en el local social de la Mutualidad.

### Actos en honor de San Luquesio, Patrono del Gremio de Encantistas

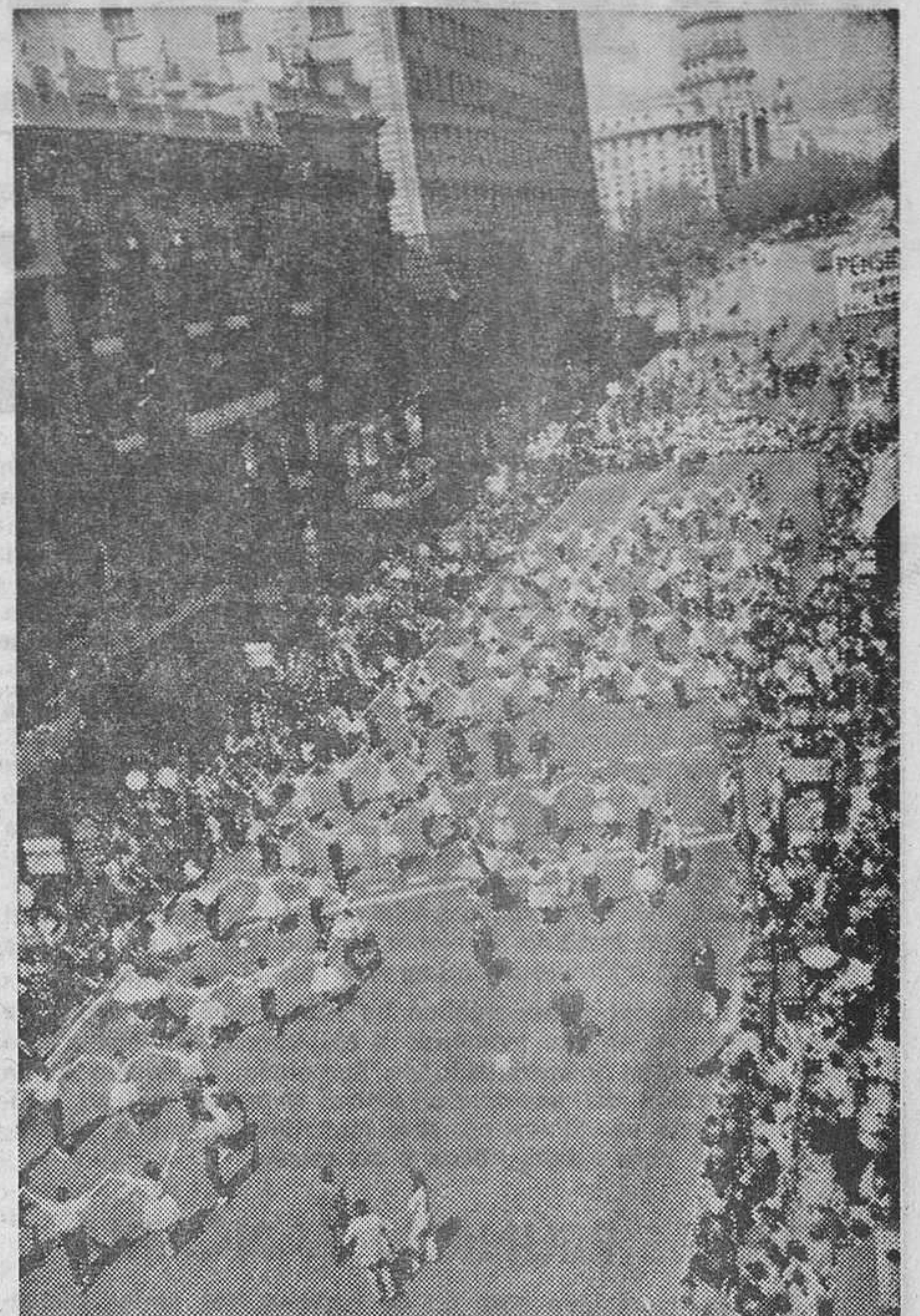
Ayer, con motivo de la festividad de San Luquesio, patrono del Gremio Sindical de Encantistas y Ambulantes de Barcelona, se celebraron numerosos actos en su honor.

A las once y media de la mañana, en la capilla de la Casa de Caridad, fue ofrecida una misa que ofició el P. Antonio Parés Rosas, asesor eclesialístico de la delegación de Sindicatos. Asistieron el presidente del Sindicato de Actividades Diversas, don Félix Fernández, a quien acompañaban el presidente del Gremio, señor Papell; señor Rivera, de la Junta municipal del distrito II; don Esteban Dilmé, presidente de la sección económica del Sindicato de Actividades Diversas, entre otros.

Al oficio religioso asistieron más de quinientos agremiados con sus respectivas familias. En un restaurante se celebró más tarde el almuerzo de hermandad.

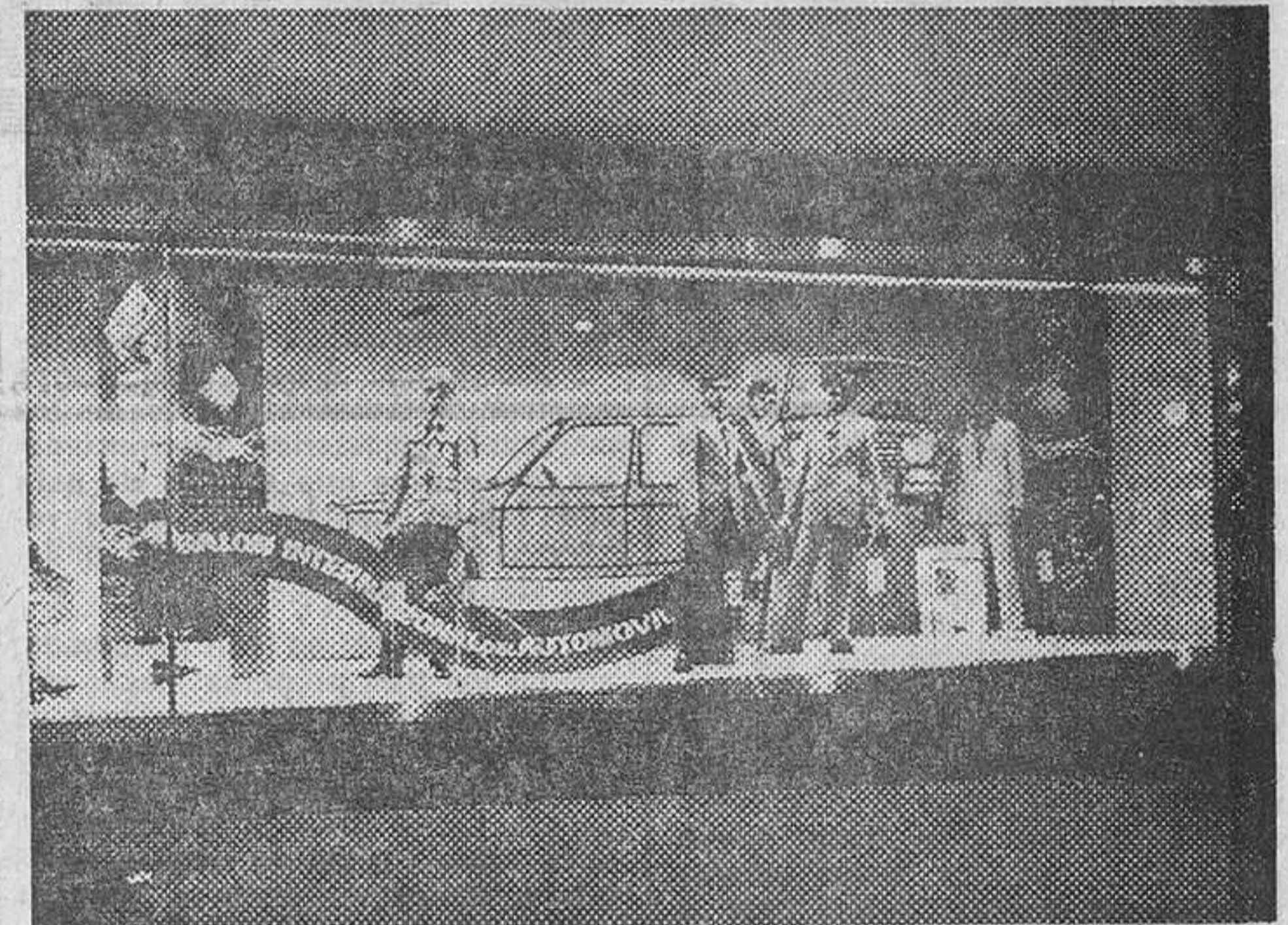
A los postres los vendedores del mercado de San Antonio entregaron una placa de plata al señor Papell, y el Gremio, a su vez, ofreció al señor Félix Fernández las Insignias del Mérito Civil, concedidas recientemente por el Jefe del Estado. En dicho acto pronunciaron discursos los señores Papell, un representante de los vendedores ambulantes, y cerró el acto con palabras de gratitud don Félix Fernández.

## Sardanas en la Puerta del Angel

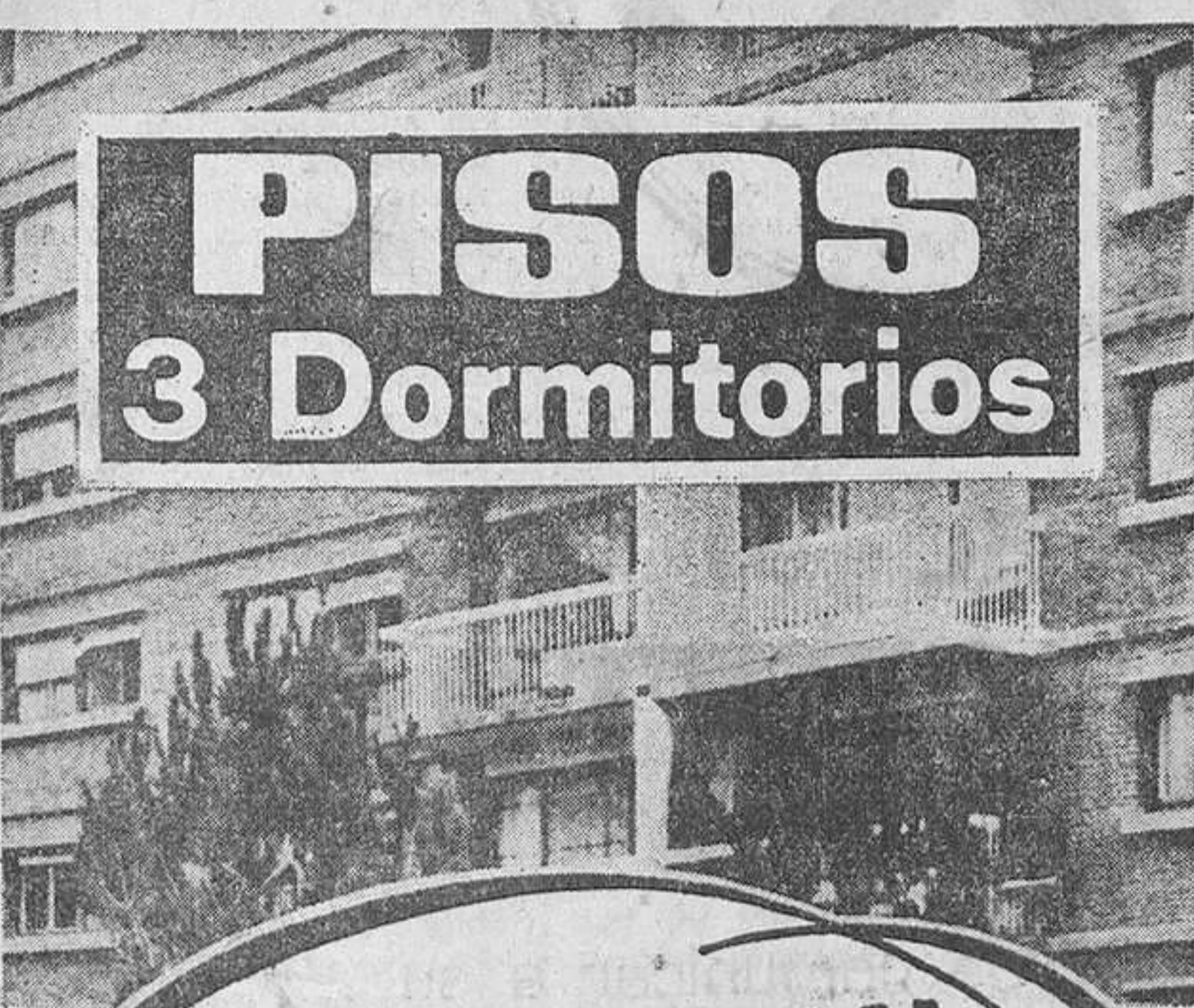


Un momento del Concurso de Collas Sardanistas celebrado en la mañana de ayer domingo en la Puerta del Angel, organizado por Radio Barcelona y Jorba-Preclados, cuyo resultado fue el siguiente: Trofeo Puerta del Angel: «Violetes del Bosc»; Trofeo Jorba-Preclados: «Ametller»; Trofeo Radio Barcelona: «Alba». Las tres citadas collas son de Barcelona. Se clasificaron en segundo lugar las collas de «Figueras», de Figueras, y «Juventud Sardanista», de Pulgareig. — (Foto Soteras)

## Primer premio para El Corte Inglés



Escaparaté con el que «El Corte Inglés» ha obtenido el primer premio del concurso organizado por el Salón Internacional del Automóvil



**PISOS**  
3 Dormitorios

ENTRADA UNICA  
25.000 Ptas.  
(llaves en mano)

PISOS TOTALMENTE EXTERIORES

Tres dormitorios • Comedor living • Cuarto de baño completo • Cocinas con armarios metálicos • Terraza principal • Terraza lavadero • Terraza tendedero ropa • Instalación general de agua caliente.

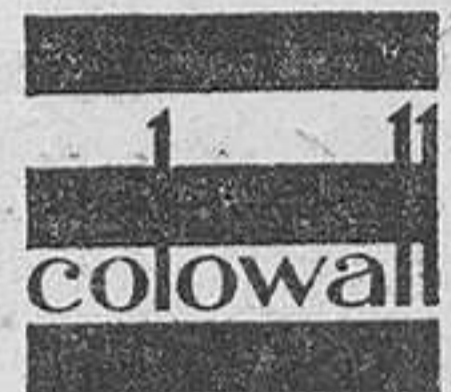
INFORMACION:

Pza. Universidad, 3. pral. (Galerías Universidad) Barcelona.

PARQUE RESIDENCIAL

**COMILLAS**

**SARRIÓ**  
GARANTIZA



DISTRIBUIDOR OFICIAL

**MIGRA**  
**DECO**

LA MODERNA  
Y COMPLETA ORGANIZACION  
AL SERVICIO DEL

PAPEL PINTADO  
PARA  
DECORACION

TELEFONOS

233 86 43 / 257 06 79  
220 40 06 / 235 34 73

SERVICIO DE REPARTO  
RAPIDO Y EFICAZ

GRANDES STOCKS

### Viajes de boda

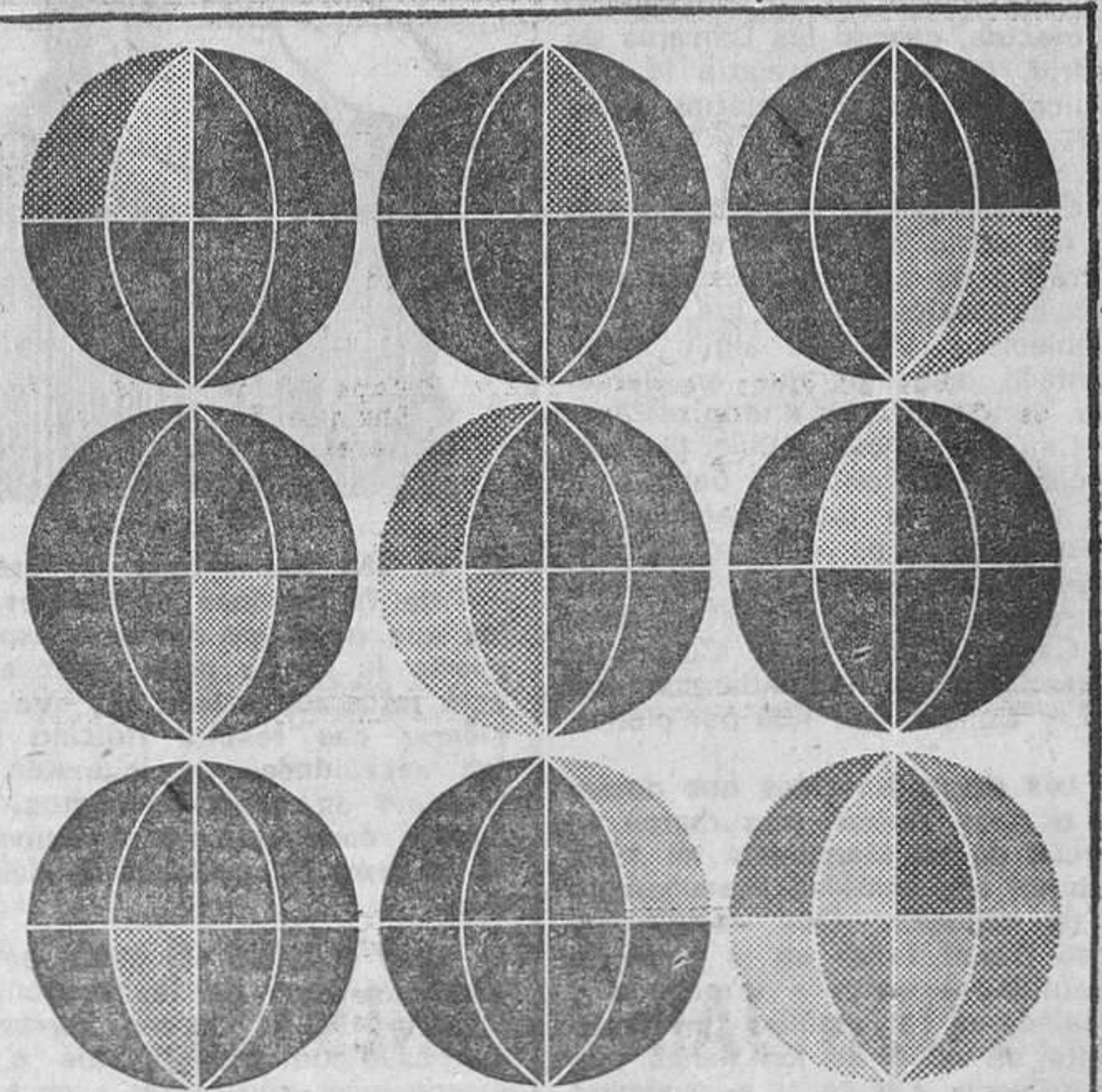
Sugestivas e interesantes rutas en avión, tren, barco y autocar

Reservas garantizadas de hoteles para viajar en auto propio

**CI.A. HISPANOAMERICANA**  
DE TURISMO  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 17  
Paseo de Gracia, 11.  
Teléfono 231-72-00



**REBAJAS**  
**DE PRIMAVERA**  
MARTES, 27 y MIÉRCOLES, 28  
UNICOS DIAS  
GALERIAS MALDA, 11



**39** FERIA INTERNACIONAL  
DE BARCELONA  
3-13 JUNIO 1971

CONSTRUCCION • URBANISMO  
Y MEDIO AMBIENTE

La Feria de Barcelona cita del comprador bien informado.



Para informes: F. O. I. M. Avda. M.ª Cristina, s/n.  
Parque de Montjuich. Barcelona (4).

# ECONOMIA Y FINANZAS

## MAQUINISTA: BORRÓN Y CUENTA NUEVA

Operación quirúrgica sobre el cuerpo de esta empresa, tan entrañablemente ligada a la historia moderna de Barcelona. En síntesis, consiste en desvalorizar los activos envejecidos y obsoletos, reducir el capital social en un 60 por ciento, consolidar a plazo medio los 500 millones de créditos ya vencidos y ejecutables de la Administración Pública, y vender terrenos para reducir las obligaciones en circulación, con su gravosa carga financiera.

Pedro Durán subrayó en la junta que a lo largo de sus 115 años de existencia, los beneficios distribuidos por Maquinista no han pasado del 4 por ciento de promedio, con largos períodos en que no hubo reparto alguno. Una trayectoria no brillante, que significa que algo fallaba. A remediarlo tiende la reestructuración propuesta, que, previa una ampliación de capital a realizar inmediatamente, habrá de transformar la empresa en un ente industrial especializado y competitivo, con el apoyo firme del Instituto Nacional de Industria y de los dos grandes socios extranjeros integrados en la sociedad.

La actitud del poder público ha sido ejemplar, porque ha sabido comprender que ayudando a Maquinista ayudaba a una parte íntima vital y entrañable de Barcelona. Asimismo lo ha sido la creación del accionario. Ambos merecen que su comprensión y sus sacrificios no sean estériles, sino que fructifiquen en una obra sólida, eficaz y duradera.

### TRIPLE REUNION BANCARIA

Se han acumulado este fin de semana tres juntas bancarias de primera categoría. Ayer tuvo efecto en Madrid la de Banesto; la víspera, habíanse reunido las del Banco Central y Banco de Vizcaya.

Como resumen de cuanto hemos escuchado en estas siempre importantes reuniones, deducimos una impresión general de confianza en el futuro de la economía española. En el plano inmediato, el señor Gortázar, consejero delegado del Banco de Vizcaya, dio cuenta de que la tan deseada reactivación se

deja sentir ya en determinados sectores productivos, añadiendo que con toda probabilidad se acentuará en los próximos meses, pues en estos momentos se dan todos los factores económicos que requiere el relanzamiento, a saber: nivel récord de divisas, alta liquidez bancaria, reducción del depósito de importaciones y del coste del dinero y un presupuesto público expansivo.

### EL RETO DE LA LEY DE CREDITO OFICIAL

Por su parte, el consejero-director general del Banco Central, Alfonso Escámez, coincidió con las anteriores apreciaciones cuando al dedicar una referencia a la Bolsa, declaró que «es posible que en 1971 presente una nueva reacción, al ponerse en marcha el proceso expansivo que ya está apuntando».

De su amplio informe destacaríamos las acertadas y críticas consideraciones que expuso sobre el proyecto de ley de crédito oficial y, en particular, sobre el coeficiente de inversión que establece. «Se incluyen en este nuevo coeficiente —dijo— créditos y préstamos que la Banca podrá conceder en condiciones especiales a industrias encuadradas en los sectores que la Administración determine como prioritarios. Esto es, a mi juicio, lo más importante. Creemos que en este tipo de operaciones, que afectan más que otras cosas al proceso de capitalización, promoción, creación y desarrollo por el que tiene que lanzarse el país, puede encargarse con absoluta tranquilidad su gestión a la Banca privada, que en estos últimos treinta años ha probado sobradamente su eficacia en la distribución de los recursos monetarios que controla».

«La Ley de Crédito Oficial es un reto que la Administración lanza a la Banca privada y ésta tiene que recogerlo. El Banco Central lo recogerá con toda seguridad. Entraremos en inversiones a largo plazo y nos comprometemos en el riesgo empresarial que el país necesita».

Feliciano BARATECH SALES

## PULSO FINANCIERO

Nos llega la noticia de que un Banco industrial ofrece garantía de recompra de los certificados de depósito emitidos a dos años y al siete por ciento de interés. Basta presentarlos en la entidad, y ésta abona su importe en el acto, previa deducción de la comisión reglamentaria del dos por mil. Haciendo cuentas, resulta que con este procedimiento el dinero viene a dar a razón de un seis por ciento si el reembolso sea realiza a los 90 días, y el 6,5 a los seis meses.

Hemos hojeado la Memoria de Europistas Concesionaria Española, Sociedad Anónima, del ejercicio 1969 y nos sume en desconcierto que en ella figuren hasta tres censuras de cuentas, a saber: la de los accionistas censores, la de un censor jurado y además la de la firma Price Waterhouse, S. E. ¿No resulta superflua e inadmisible la presencia de esta firma extranjera, dada la de los censores jurados con reconocimiento y título oficial?

Sociedad de Seguros Mutuos contra Incendios de Barcelona celebró brillantemente su junta ordinaria. De la Memoria destaca el volumen de los capitales asegurados que constituyen su cartera, y que sobrepasan los 60.000 millones de pesetas (contra 14.000 millones en 1960), lo que representa un aumento del 331 por ciento en el decenio.

La entidad ocupa el tercer lugar en España entre las Mutualidades que operan en el ramo de incendios, y el primero en el ámbito provincial. Las bonificaciones sobre primas se mantienen en los mismos porcentajes que en anteriores

anualidades, alcanzando un 55 por ciento.

Excelentes impresiones tras la asamblea de Carburos Metálicos, que quedó prendida del informe magistral del consejero delegado Perfecto Castro-Rial. «En nuestras inversiones —dijo— vamos a olvidarnos de cuál es el desarrollo y el consumo español, y proyectar a la sociedad con vistas a esta tarta que se está haciendo formidable del Mercado Común.» Destacó también la inquebrantable fidelidad del accionariado, evidenciada con motivo de la última ampliación de capital: más del 90 por ciento de los titulares retuvieron sus cupones derecho y suscribieron.

Al concluir el primer trimestre del año, los depósitos del Banco Industrial de Cataluña suman millones 3.388, que representan un aumento del 115 por ciento sobre igual período del año anterior. La cartera de efectos aumentó asimismo un 100 por ciento, al pasar de 848 a 1.698 millones.

La emisión de 550 millones en obligaciones convertibles de Energía e Industrias Aragonesas quedó cubierta el mismo día de la suscripción. Este detalle acredita sus favorables condiciones para el accionista, que también resultan muy convenientes para la Sociedad.

Alfonso Escámez, en su discurso del sábado en la asamblea del Banco Central, dedicó al tema de los extratipos unas frases muy significativas, cuya lectura recomendamos en la reseña que aparece en estas mismas páginas.

## NOTAS Y RECORTES

● La Hacienda Pública española está bastante peor dotada de ordenadores que los grandes Bancos españoles. Y se propone remediar esta insuficiencia adquiriendo máquinas de gran capacidad gracias al III Plan de Desarrollo.

De cara al futuro, en vez de comprobar todas las declaraciones, se hará una selección según bases a fijar cada año. Se revisarán sólo el ocho o el diez por ciento de las presentadas, pero eso sí, de arriba abajo, exhaustivamente. De este modo el contribuyente no tiene ni idea de cuándo le va a tocar el sorteo, y sentirá tanto temor como si le fuesen a hacer la comprobación todos los años. Este nuevo sistema de control fiscal podría ponerse en marcha hacia 1974 o 1975.

● ¿Por qué considera la Cámara de Compensación de Barcelona como confidencial la participación de cada Banco en su movimiento de efectos, cuando las Cámaras de Madrid, Bilbao y Zaragoza le dan publicidad en sus Memorias anuales?

● Evidentemente, tales datos son de sumo interés para calibrar el tráfico de cada plaza y las respectivas posiciones de los Bancos establecidos. Pese al sigilo antes apuntado, sabemos que en Barcelona, durante el año último, el Banco Central ha conseguido ponerse en cabeza, con un 12,35 por ciento del movimiento total, seguido de Banesto, Hispamer, Bilbao y Santander. De las entidades con sede central en Barcelona, destaca Banca Catalana, con 3,44; Comercial Transatlántico, con 3; Atlántico, con 2,06, y Condal, con 1,50 por ciento.

● Los paros laborales que durante tres meses perturbaron la marcha de La Maquinista en 1970, costaron una cantidad irrecuperable de 60 millones. «Elo —según expresó Durán Farrell en la junta de la entidad— invita a directivos y trabajadores a meditar profundamente en vista de los daños que se originan a ésta y a cualquier otra empresa con una política absurda de paro en la que, al fin, nadie sabe lo que quería.»

● SEAT ha paralizado, por ahora, su programa de montaje de la nueva factoría de Martorell en vista de la contención que muestra el ritmo de las ventas de automóviles.

● La Dirección General de Carreteras informó favorablemente el expediente del túnel del Cadi, que ahora pasa a dictamen del Ministerio de Hacienda. El coste de las obras se estima en mil millones de pesetas. Parece que en su momento reunir esa suma no ofrecerá dificultades mayores: una reciente emisión de Europistas en Alemania se cubrió cinco veces.

● Otro tema del que se torna a hablar es el relativo a la carretera marítima Barcelona-Sitges, que complementaría el actual trazado endiabrado de las costas de

Garraf. Se dice que el coste del proyecto asciende también a la redonda cifra de mil millones.

● Si siguen afluyendo divisas como hasta ahora y no ocurre ninguna perturbación fuerte en los mercados monetarios internacionales, se estima que a fines de este año España contará con unas reservas no inferiores a 2.500 millones de dólares.

● Los precios se han disparado. En los tres primeros meses del año actual, los índices de precios al por mayor han subido un 4,66 por ciento. De sostenerse esta tendencia, cerraríamos el ejercicio con unas alzas típicas de ciertas repúblicas iberoamericanas o de los países del sudeste oriental.



● El INI ha logrado un crédito de 70 millones de dólares, de los que un grupo bancario español aporta la quinta parte. Bienvenido este refuerzo, si bien hay que considerar que resulta ridículo para las necesidades de inversión del Instituto en estos momentos, que supone como mínimo el equivalente de otros 500 millones de dólares más.

● Bajo el título «El pobre empresario: el peso de las responsabilidades», J. A. Llorens Borrás ha publicado un trabajo, que está siendo muy comentado, sobre las tremendas zozobras, inquietudes y general ingratitud en que se desenvuelve hoy la actividad de las empresas modestas y medianas.

● Con un millón de pesetas de capital se ha constituido «Alliver, S. A.», para dedicarse a la planificación de obras. La componen, a partes prácticamente iguales, Prosol, S. A., y Megapol, Sociedad Anónima, ambas de Barcelona.

● Una muestra de lo caro que resulta pleitear. Las costas de una reclamación hipotecaria de pesetas 70.000, han sido tasadas en 50.000.

● Bianchi, S. A., de Pasajes (Guzpuzcoa), dedicada a la fabricación de condensadores eléctricos y derivados, ha instado la quiebra por motivos aún no determinados, de Juan Vergés Mostaza, que gira con el nombre comercial de Industrias Clarco.  
Fundada la empresa en 1958, se

constituyó en sociedad limitada en 1961 con un capital de 450.000 pesetas. Hace tres o cuatro años mantuvo pleitos sobre el uso de su nombre y marca, que ganó; sin embargo, crecientes dificultades de tesorería originadas por los pleitos mantenidos, por nuevas inversiones y por acumulación de stocks, la han llevado a esta situación, sin que pueda aventurarse el desarrollo del expediente por cuanto si bien existen bienes inmuebles, el desconocimiento de la cuantía de las deudas pendientes lo hace difícilmente previsible.

● En los medios financieros de Madrid se muestra preocupación por la suspensión de pagos que acaba de presentar Fábrica Electrotécnica Chamartín, S. A. (FECHA). Se constituyó en 1953 y pertenece al grupo de empresas de la familia Benito Delgado. Se dedica a la fabricación de equipos eléctricos tales como transformadores, condensadores, cuadros de mando, luminosos y reflectores. Da ocupación a 1.500 operarios.

Su capital es actualmente de 20 millones; es propietaria de los inmuebles que ocupa su factoría en la vecindad de la estación ferroviaria de Chamartín. Otras firmas del grupo son Industrias Eléctricas Francisco Benito Delgado, S. A., y Voigt Haffner Española, S. A. (esta última con la colaboración de la firma de Frankfurt del mismo nombre).

Las dificultades se achacan a haber abarcado más de lo que sus propios medios permitían y haber incurrido en fuertes endeudamientos bancarios. Por otra parte, se dice que la causa próxima del percance se debe a que el Ayuntamiento de Madrid le adeuda fuertes sumas por instalaciones de iluminación en las calles de la capital.

● Un taxi del aeropuerto de Barajas al centro de Madrid cuesta de 60 a 70 pesetas. Un taxi desde el aeropuerto del Prat de Llobregat a plaza de Cataluña cuesta 175 pesetas para arriba, es decir dos veces y media lo de Madrid para un trayecto análogo. ¿Hasta cuándo durará el insólito monopolio montado en torno de nuestro campo de aviación? ¿Hasta cuándo este increíble abuso tarifario?

● Por cierto: en Madrid los taxis no han aplicado aumento alguno por el alza de la gasolina. Aquí el grupo de presión correspondiente ha logrado repercutir tal alza, corregida y acrecentada de cinco a diez veces, con el beneplácito del Ayuntamiento. El único consuelo que nos queda es que el aumento tiene sólo carácter de «provisional».

● El Juzgado N.º 12 de Barcelona ha tenido por solicitada la suspensión de pagos de José Sampera Rusiñol, dedicado a la venta y distribución de aparatos electrodomésticos, con locales en nuestra ciudad y en Manresa. Entre los interventores designados figura Ignis DEFI.

F. B. S.



## EL BANCO CENTRAL

Tiene el honor de comunicar a su distinguida clientela y público en general que, el próximo día 26 del corriente, la **AGENCIA URBANA N.º 29 de BARCELONA**, inaugurará sus nuevas oficinas en la

**Calle MUNTANER, 431-433**  
(CHAFLAN COPERNICO)

desde donde reitera el ofrecimiento incondicional de sus servicios.

El Banco Central con 36 dependencias en Barcelona, 32 en su provincia y un total de 162 en la Región, compone la red bancaria más extensa de Cataluña.

## BANCO CENTRAL

su banco amigo

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6223



# EL BANCO CENTRAL HA SUPERADO LOS 138.000 MILLONES DE PESETAS EN RECURSOS AJENOS

REPRESENTAN EL 14,30 POR CIENTO DEL TOTAL DE DEPOSITOS EN LA BANCA NACIONAL. - POR EL NUMERO DE SUCURSALES, CENTRAL OCUPA EL SEGUNDO LUGAR EN LA BANCA ESPAÑOLA. - MAS DE 70.000 ACCIONISTAS PARTICIPAN EN EL CAPITAL.

**PRESIDIO LA ASAMBLEA EL VICEPRESIDENTE DON JOAQUIN REIG. - DOCUMENTADO INFORME DEL CONSEJERO DIRECTOR GENERAL, EXCMO. SR. D. ALFONSO ESCAMEZ**

«La Ley de Crédito Oficial es un reto que la Administración lanza a la Banca privada y la Banca debe recogerlo. El Banco Central lo recogerá con toda seguridad. Entraremos en inversiones a largo plazo y nos comprometemos en el riesgo empresarial, porque el país lo necesita. Las inversiones de infraestructura, la capitalización de la industria básica, la promoción del comercio exterior, así como otros campos, estarán en la esfera de nuestra actuación. Sólo precisamos que el sistema sea ágil, claro y estable; que las directrices económicas tengan la permanencia suficiente para que el riesgo pueda ser perfectamente calibrado y para que los fallos, que inevitablemente se produzcan, dependan de los factores naturales del riesgo empresarial y no de las cambiantes circunstancias de la coyuntura», manifestó el Consejero-Director General señor Escámez en su interesante informe.

Bajo la presidencia del vicepresidente don Joaquín Reig, se celebró la Junta General ordinaria de accionistas de esta entidad el pasado día 24, con asistencia de un extraordinario número de accionistas, que llenaban por completo las naves del edificio de Pinar del Rey, debidamente acondicionadas para este acto.

## LA MEMORIA

Con un nuevo formato y excelente impresión, con profusión de cuadros estadísticos, gráficos y fotografías, pone de manifiesto el desarrollo de la actividad social de la entidad durante el último año, haciendo una breve exposición de los hechos más sobresalientes de la coyuntura económica en el pasado ejercicio, tanto en lo que se refiere a la economía mundial como a la nacional. Las fotografías insertas patentizan el esfuerzo exportador de diversas empresas del grupo del Banco Central, así como unas vistas parciales de los importantes yacimientos de las minas de Aznalcollar, que se explotarán a través de la Compañía Andaluza de Piritas. Ofrece datos sobre la expansión de la red de Sucursales, señalando que la Organización cuenta con 588 Dependencias y que, en breve se procederá a la inauguración de una Sucursal en París. Asimismo, publica un estado comparativo que recoge la favorable evolución de los recursos propios y ajenos, de las principales partidas del Balance y que comprueba la magnífica situación de liquidez. También hace referencia a la favorable marcha del Banco Popular Argentino, cuyos recursos ajenos se espera puedan alcanzar la cifra de 50.000 millones de pesos antiguos, equivalentes a 8.750 millones de pesetas, al cierre del ejercicio en 30 de abril, siendo su capital y reservas de 3.546 millones de pesos antiguos, manteniéndose la línea de resultados y capitalización de ejercicios anteriores.

## INTERVENCION DEL VICEPRESIDENTE DON JOAQUIN REIG

El vicepresidente, don Joaquín Reig, en funciones de presidente, comenzó dedicando un emocionado recuerdo a los señores don José María Sagués e Irujo, don Antonio Navarro-Reverter y Ortoll y don José Graells Pinós, consejeros fallecidos, destacando sus dotes de inteligencia, competencia, caballerosidad y virtudes, así como los muy valiosos servicios que prestaron a la Entidad.

Indica a continuación que procedía que él realizara el examen de la evolución económica de 1970, tanto en el ámbito mundial como en el nacional, pero que, en este caso, podría ser una fatigosa reiteración, ya que el Banco Central

ha publicado un documentado «Estudio Económico» y la Memoria actualiza los temas más relacionados con la Institución.

Seguidamente añadió que el consejero-director general informaría a la Junta acerca de la situación, desarrollo y progreso del Banco, que en cada ejercicio alcanza metas más ambiciosas, y abordaría las materias económicas que fuera conveniente precisar.

Por último, evocó una vez más la inolvidable figura del presidente, Excmo. señor don Ignacio Villalonga Villalba, para quien solicitó un sentido mensaje de cálido afecto y cordial salutación, que fue ratificado por los asistentes con un unánime aplauso.

## INFORME DEL CONSEJERO-DIRECTOR GENERAL, EXCMO. SR. DON ALFONSO ESCAMEZ

Comenzó su intervención diciendo que siempre había pretendido en sus informes presentar una amplia perspectiva de la situación del Banco, analizando detalladamente los capítulos más importantes de su actividad, poniendo de manifiesto las tres características que reiteradamente venía resaltando como las más destacadas de la Entidad: liquidez, solidez y desarrollo. «No es posible analizar una Empresa bancaria observando por separado los recursos, las Inversiones o cualquier otro aspecto particular. De nada sirve presentar cifras muy altas en los fondos ajenos si no tienen su normal repercusión en los resultados de la explotación y sería peligroso desatender las Inversiones con mayor ritmo que los recursos, ya que quedaría comprometida la liquidez e incluso la solvencia de la Empresa». Y añadió: «Mi opinión es la de un hombre de la Banca, inquieto y preocupado desde hace tiempo porque el tema bancario sea conocido y estudiado con todo rigor, y muy especialmente interesado en que ésta siga cumpliendo con eficacia la importante misión que tiene encomendada en el sistema económico español».

### 1970, año de transición

Indicó que el ejercicio económico de 1970, en nuestro país, con fuertes desequilibrios entre las distintas épocas del año, configuraba una etapa de «transición». El Banco Central ha acusado, como es lógico, los efectos del momento económico general, aunque por sus circunstancias especiales podía presentar una situación que calificó de espectacular. En recursos ajenos, ha logrado superar los 138.000 millones de pesetas, con un incremento de 28.000 millones sobre el ejercicio anterior, o sea, el 25,45 por 100, controlando el 14,30

por 100 de los recursos depositados en los Bancos nacionales. El avance conseguido en 1970 por el Banco Central hace elevar sensiblemente su posición en el «ranking» internacional de las Empresas bancarias.

Seguidamente analizó, con gran acierto, las repercusiones que tuvo la elevación de los tipos de interés, manifestando que «las medidas promulgadas influyeron realmente en aumentos del coste del dinero, tanto para la Banca como para los beneficiarios de las operaciones de crédito, no provocando incrementos del ahorro, porque no existía tal ahorro potencial, sino una contracción en la tendencia de la Inversión. Los datos son significativos: se encarece el dinero, se frena la inversión y disminuye la oferta monetaria; esto es lo que las medidas pretendían conseguir para limitar el exceso de expansión».

### Los extratipos

«En esta situación de escasez de medios monetarios, se han desarrollado, en el mercado del dinero, los extratipos y otras operaciones irregulares que, de hecho, vienen a adulejar la actividad bancaria, perjudican el proceso productivo y favorecen al dinero de especulación. Podemos plantear el tema —afirmó— porque nosotros no hemos querido entrar por ese camino, aunque esto haya podido limitar de algún modo nuestro crecimiento». Y añadió: «Es extremadamente peligroso para el país y para la Banca el florecimiento de estas prácticas anormales. El único perjudicado es el industrial, el agricultor, el comerciante, el hombre que, y precisa, está creando algo y precisa este dinero para mantener en marcha su negocio; por

que no puedo comprender que se paguen tipos de interés superiores a los que se perciben en las operaciones activas si no es repercutiéndolos en estas mismas operaciones».

### 100.000 millones en inversiones

Las Inversiones del Banco Central al 31 de diciembre, en las rúbricas de Cartera de Efectos y Créditos, alcanzan una cifra próxima a los 100.000 millones de pesetas, con un aumento de 20.000 millones sobre el año anterior. Los efectos comerciales representan el 79 por 100 de la inversión en cartera.

Los coeficientes de caja y de liquidez, en esa misma fecha, eran del 7,40 por 100 para el efectivo disponible en metálico o saldo en el Banco de España y del 23,14 por 100 para el índice de liquidez. Los fondos públicos pasan de 23.581 a 29.616 millones de pesetas.

Respecto a la distribución del crédito, indicó que se había concentrado en un mayor apoyo a la actividad agrícola, que alcanza algo más del 20 por 100 de la Inversión total. La industria, a lo largo del año, precisó recursos de una forma desigual, oscilando la inversión del Banco entre el 60 y 54 por 100, marcando su cota inferior a final de año, mientras que en el sector de servicios la Inversión fue del 26 por 100.

Después de analizar la situación de los sectores agrícola e industrial y de las medidas reactivadoras adoptadas por el Gobierno, puso de manifiesto que dentro del sector industrial hay que comentar la importante cifra de recursos que la Banca dedica a las Empresas del Instituto Nacional de Industria, cuyo presidente cifraba las financiaciones recibidas de la Banca en más de 50.000 millones de pesetas, a través de créditos y descuentos bancarios. Esta es una importante contribución de la Banca al Estado, que viene a añadirse a la que realiza en Cédulas para Inversión.

### Proyecto de ley de crédito oficial

Seguidamente hizo una amplia expansión sobre el proyecto de Ley de Crédito Oficial, considerando que para la Banca son absolutamente fundamentales los puntos que establece a través de las disposiciones adicionales, ya que se transforma totalmente la estructura del balance bancario, e incluso la composición de sus masas patrimoniales.

La citada Ley proyecta la supresión del redescuento especial y del coeficiente de Fondos públicos para crear un nuevo concepto: el coeficiente de inversión, que la misma disposición prevé pueda alcanzar hasta el 25 por 100 de los recursos ajenos de la Banca. A este respecto, expuso el criterio recogido al principio de esta información.

### Integración del Banco de Aragón

Reiteró que si el año 1970 había sido un año de transición en nuestro país, para el Banco Central esta circunstancia había tenido un doble motivo, ya que, mientras la coyuntura económica había limitado su crecimiento, aunque se superase el índice medio de la Banca Nacional, por el contrario, se había dado un gran avance en la expansión de la Entidad con la integración en su red de Sucursales de las Oficinas del Banco de Aragón. Esta integración empieza ahora a dar su resultado y se verá continuada con la operación, ya en marcha para integrar, en uno u otro régimen, el Banco de Canarias.

El señor Escámez prosiguió su informe manifestando que «la Junta conoce ya cuáles son nuestras ideas en orden a la expansión del Banco y a la integración, mediante compra o fusión de otras Entidades bancarias. Hemos escogido este camino, no por vanidad, ni por el deseo de ser más grandes o de ocupar un puesto más elevado en los primeros escalones de la Banca Nacional. Sería realmente censurable lanzarse a una política de este tipo sin medir bien el esfuerzo que requiere y los resultados que se pueden obtener».

«Nuestra actuación, en orden a fusiones y absorciones —continuó— está dentro de la más pura ortodoxia bancaria y corresponde al deseo de cubrir una necesidad imperativa para el país. La Empresa bancaria debe llegar a alcanzar la dimensión adecuada para ser el instrumento que la economía necesita y mantenerse, con eficacia, frente a la competencia internacional.

Estamos quemando etapas hacia la Integración en Europa y la Banca extranjera llama, insistentemente, a nuestras puertas, pidiendo establecerse en España. ¿Podemos quedarnos impasibles? Realmente, la política de concentración se limita a corregir las deficiencias de una excesiva atomización bancaria en el país, producto de la mentalidad de otra época en que se creía más conveniente dividir y restringir el desarrollo de la gran Banca, creando y favoreciendo pequeñas unidades dentro de nuestro sector. La política de fusiones y absorciones tiene también sus críticos, llenos de buena fe sin duda alguna, que desearían mantener las actuales estructuras bancarias. Creo que la ejecutoria de una Empresa no depende del nombre o domicilio, sino del trabajo y, para ganarse la confianza de los clientes, en cualquier lugar en que se esté establecido, es preciso que la colaboración que el Banco presta sea eficaz y sustantiva».

Analizó seguidamente el espectacular éxito conseguido en nuestra balanza de pagos, indicando que en el movimiento monetario con el exterior, el Banco Central había participado a través de sus servicios de extranjero, movilizándolo un total de 256.000 millones de pesetas (3.657 millones de dólares), que representa un aumento de un 11 por 100, aproximadamente, sobre el año anterior. Terminó su comentario, en este aspecto, diciendo que la solidez de nuestra moneda, en estos momentos, es absolutamente clara y tenemos una magnífica base para actuar en los próximos años, opinando que el nivel actual de las reservas tendrá que reducirse a lo largo de este año, pero considerando que no importa tanto analizar las cifras absolutas como los factores cualitativos que influyen en su variación.

### La Bolsa

Hizo un acertado comentario sobre el año bursátil y expuso que el Banco Central movilizó 46.400 millones de pesetas en operaciones de compra, venta y suscripción de valores, con un incremento de 6.200 millones sobre el año anterior, cifras que adquieren especial relieve si se tiene en cuenta la contracción del año bursátil. En total, el Banco Central intervino en cerca del 27 por 100 del volumen negociado en las Bolsas de Comercio. La cifra de valores depositados, supera ya los 103.000 millones de pesetas, con un incremento de 18.000 millones sobre el año anterior.

«Es posible, declaró, que en 1971 la Bolsa presente una nueva reacción al ponerse en marcha el proceso expansivo que ya está apuntado; pero no debemos olvidar la lección pasada y hay que aprovechar esta experiencia para no aplicar criterios que la realidad demuestra no pueden mantenerse al margen de la situación que en cada momento presentan la economía y las empresas».

La cartera de valores se elevaba al finalizar el ejercicio a 6.739 millones, con un aumento de 827 sobre el saldo del año anterior.

Continuó durante 1970 la puesta en marcha de los sistemas de teleproceso y se ha adquirido un nuevo equipo 360/65, que permite desarrollar las técnicas del multiproceso. La capacidad de máquinas utilizadas representa solamente alrededor de un 30 por 100 de sus posibilidades, por lo que se cuenta con los medios suficientes para absorber un incremento de trabajo muy superior al del nivel actual.

### Ampliaciones de capital

El capital pasó de 3.500 millones a 4.316,8 millones, con un incremento de un 23,33 por 100, en perfecto equilibrio con el aumento de las reservas, que se elevan en 427 millones procedentes del Banco de Aragón, y 779 millones por aplicación de los beneficios de 1970.

Al tratar de las ampliaciones de capital, recordó que el Consejo está facultado por la Junta para emitir hasta 1.950 millones de pesetas, de los que solamente ha puesto en circulación 616,8 millones en el pasado mes de febrero, en una ampliación que correspondía al ejercicio de 1970. Declaró también que el Consejo conoce el interés y la preocupación con que los accionistas siguen las ampliaciones del Banco y que teniendo en cuenta sus deseos, procurará estudiar la posibilidad de solicitar nuevos desembolsos, sin perder el equilibrio que se pretende mantener en el desarrollo del Banco. Al mismo tiempo se ha de considerar tam-

bién la evolución que presente la Bolsa, ya que las ampliaciones del Banco Central tienen una importante repercusión en el mercado y en un plazo de tres meses se han emitido, y ya están cotizando, más de dos millones de acciones nuevas. «El Consejo cuidará con el mayor celo y sin regatear esfuerzo alguno de realizar las operaciones que estime más convenientes para el interés de los accionistas», concluyó.

En relación con los beneficios del ejercicio, se refirió ampliamente a los datos contenidos en la Memoria.

### 70.000 accionistas

Hizo público el agradecimiento por la colaboración recibida del personal en todos sus niveles, expresándole el reconocimiento por su esfuerzo y lealtad. Finalizó diciendo que «los accionistas podrían estar tranquilos en cuanto a la marcha de la Institución. Mejoran los rendimientos, la capitalización en reservas, la dimensión de la Organización, que aumenta en cerca de 100 Oficinas y nuestro volumen operativo, que ya dispone de

150.000 millones de recursos, entre propios y ajenos, y cerca de 3,5 millones de clientes». «En un año de contracción bursátil, de descenso de las cotizaciones, el número de accionistas se ha elevado de 52.000 en diciembre de 1969 a más de 70.000 en el día de hoy, con lo cual, en cifras absolutas, se han incorporado 18.000 nuevos accionistas. Esta afluencia masiva de inversores nos compromete y nos estimula. Contar con vuestra lealtad es la mayor satisfacción que podemos tener todos los que dedicamos nuestro esfuerzo a trabajar por esta Entidad».

Sus últimas palabras fueron de agradecimiento por la asistencia y colaboración recibida a lo largo del año, esperando que, en lo sucesivo, pueda seguir presentando una situación cada vez más sólida, con los mismos o si cabe más halagüeños resultados, para lo cual no se regateará ningún esfuerzo en la gestión.

La intervención del señor Escámez fue calurosamente aplaudida por todos los asistentes y se aprobaron por aclamación todas las propuestas sometidas a la Asamblea.

## S. A. COMPAÑIA DE ASFALTOS Y PORTLAND «ASLAND»

Recuerda a sus accionistas que para recibir información periódica de la marcha de la Sociedad, se dirijan por escrito a la sede social, Córcega, 325, Barcelona (8), haciendo constar su condición de accionistas e indicando su nombre y dirección.

## UNION ELECTRICA, SOCIEDAD ANONIMA

### CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en armonía con lo dispuesto en los Estatutos sociales, ha acordado convocar a Junta General ordinaria de accionistas, que habrá de celebrarse en el PALACIO DE LA MUSICA, Avenida de José Antonio, núm. 35 de esta capital, el día 11 de mayo en primera convocatoria, a las doce de la mañana, o al siguiente día 12, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, —lo cual se anunciará con la debida antelación—, para deliberar y resolver sobre el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y distribución de beneficios correspondientes al Ejercicio de 1970, así como de la gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Autorización al Consejo de Administración para proceder al pago del dividendo complementario correspondiente, en la forma y cuantía que se propone en la Memoria.
- 3.º Renovación y ratificación estatutaria del Consejo.
- 4.º Designación de accionistas Censores de Cuentas propietarios y suplentes.
- 5.º Autorización al Consejo para ampliar el Capital social, de acuerdo con lo que establece el artículo 96 de la Ley de 17 de julio de 1951.
- 6.º Renovación de las autorizaciones concedidas al Consejo por la Junta General, para ampliar el Capital social en la cuantía necesaria para atender al canje de obligaciones emitidas en los años 1962 y 1967.
- 7.º Autorización al Consejo para, previa la pertinente aprobación oficial, emitir obligaciones u otros títulos de renta fija, dentro de los límites legales, bien sean simples o hipotecarios, convertibles o no en acciones, en la forma y tiempo que determine y con plazo máximo de amortización de 25 años, con facultad de ampliar en su caso el Capital social.
- 8.º Autorización al Consejo para incorporar al Capital social, como operación independiente, todo o parte del saldo de la Cuenta de Regularización.
- 9.º Facultar al Consejo para ampliar el Capital social hasta 131.020.500 pesetas, en contravalor de aportaciones no dinerarias de Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa, Centrales Eléctricas Navarro, S. A. y Minas del Narcea, S. A.
- 10.º Autorización al Consejo para modificar el artículo 5.º de los Estatutos sociales, en relación con las precedentes autorizaciones y aumentos de Capital social.
- 11.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta General.

Los señores accionistas que deseen asistir a la Junta y que, individualmente o agrupados, posean cien o más acciones, deberán proveerse de la tarjeta de asistencia con cinco días de antelación, en el domicilio social, calle de Velázquez n.º 157, en donde estarán a su disposición, quince días antes de la celebración de la Junta, el Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio de 1970, de acuerdo con las disposiciones en vigor, así como las Memorias y Estudios de Valoración de las aportaciones no dinerarias correspondientes a las ampliaciones de Capital a que se refiere el punto 9.º del Orden del Día.

También podrán retirarse las tarjetas expedidas por la Sociedad en las Entidades Bancarias y Cajas de Ahorro donde los señores accionistas tengan depositados sus títulos. Desde el día siguiente a la celebración de la Junta, se abonará a las acciones presentes y representadas por gastos de movilización de títulos, una indemnización de 2,50 pesetas por acción.

Madrid, 22 de abril de 1971  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE VIZCAYA

# BUENAS PERSPECTIVAS PARA LA ECONOMIA ESPAÑOLA EN 1971: NIVEL RECORD DE DIVISAS, ALTA LIQUIDEZ BANCARIA, REDUCCION DEL COSTE DEL DINERO Y PRESUPUESTO EXPANSIVO

## La entidad bancaria vizcaína obtuvo en 1970 excelentes resultados

«En 1971 están presentes todos los factores económicos que requieren la deseada reactivación. Esta se deja ya sentir en algunos sectores y, con toda probabilidad, se acentuará en los próximos meses», ha declarado el consejero delegado del Banco de Vizcaya, don Manuel María de Gortázar, ante la Junta General de Accionistas de la entidad vizcaína, que, bajo la presidencia de don Pedro Careaga, conde del Cadagua, se ha celebrado en Bilbao el sábado día 24 de abril.

El señor Gortázar, que amplió ante los accionistas del Banco el contenido de la Memoria anual de éste, dijo: «Así como en 1970 se partió de un fuerte ritmo de producción que fue decayendo a lo largo del año, el ejercicio actual parece situarse en la fase opuesta del ciclo económico. El comienzo del año anterior se caracterizó por la escasez de reservas exteriores, baja liquidez bancaria, crecimiento rápido del depósito previo a la importación, aumento en los tipos de interés y una acción contractiva del sector público. Por el contrario el año actual ofrece precisamente las condiciones opuestas: nivel récord de divisas, alta liquidez bancaria, reducción del depósito de importaciones y del coste del dinero y un presupuesto público expansivo.»

Están, por lo tanto, presentes todos los factores económicos que requieren la deseada reactivación que se deja ya sentir en algunos sectores y que, con toda probabilidad, se acentuará en los próximos meses.

En su informe a los accionistas, el consejero delegado del Banco de Vizcaya tras analizar el cuadro económico español en 1970, inevitablemente conectado con el cuadro económico mundial, examinó la evolución del Banco de Vizcaya durante el ejercicio de ese año.

### Los recursos ajenos del Banco de Vizcaya

El juego de factores de distinto signo (por un lado el drenaje producido por los depósitos previos a la importación y el decaimiento del ritmo de nuestra economía con la consiguiente escasez de tesorería en las empresas, y, por otro, la elevación del tipo de interés básico del Banco de España y la expansión del sector exterior) determinó en 1970 un aumento en los depósitos de la Banca del 15,7, cifra inferior al aumento experimentado en 1969 que fue del 19,69 sobre el año anterior.

No obstante, los depósitos en el Banco de Vizcaya registran en el año 1970 una clara línea ascendente en todos sus epígrafes.

El total de acreedores se sitúa en 88.316 millones de pesetas, que supone un aumento de 12.097 millones, el mayor en toda la historia del Banco en cifras absolutas. El aumento relativo es de 15,87 por ciento, superior al incremento medio de la Banca y sensiblemente por encima del incremento medio de los siete grandes Bancos que fue del 13,66 por ciento sin tener en cuenta las absorciones.

El señor Gortázar subrayó, al examinar la estructura y evolución de los recursos ajenos, el fuerte desplazamiento hacia las cuentas de mayor rentabilidad, en el que han influido, además de la elevación del tipo de interés en marzo de 1970, una menor atracción de otras inversiones.

Destacó muy especialmente el señor Gortázar el gran crecimiento alcanzado por el Banco de Vizcaya en el sector de la moneda extranjera, donde la entidad está desarrollando una acción de creciente impulso en los mercados internacionales de Eurodivisas. Las operaciones en divisas realizadas por el Banco de Vizcaya en 1970 ascendieron a 6.680 millones de dólares, con un aumento del 32 por ciento sobre el ejercicio de 1969.

«Estamos convencidos —añadió don Manuel Gortázar— de la importancia cada vez mayor que ha de tener para nuestra economía la financiación en divisas a medio y largo plazo. El crédito español en el extranjero es muy grande y está hasta ahora prácticamente intacto. Por ello, el Banco de Vizcaya, está preparado para ofrecer al empresario español una amplia gama de posibilidades de financiación en moneda extranjera que pueden ir, desde el crédito privado a corto y medio plazo hasta el montaje de emisiones internacionales de Eurobonos a largo plazo.»

### Los recursos propios

Tras señalar que el capital del Banco de Vizcaya ha registrado en el pasado año un aumento de 422,5 millones de pesetas, debido a las dos ampliaciones realizadas en el ejercicio, el señor Gortázar dijo que, tras la aprobación por la Junta de la distribución de beneficios que se propone, las reservas del Banco quedarán incrementadas en 440 millones de pesetas de los que 50 corresponden al Fondo de Previsión para Inversiones y 390 al Fondo de Reservas. Este constante incremento de las reservas sitúa al Banco de Vizcaya a niveles excepcionales dentro de la gran Banca española, ya que su cifra, incluido el remanente del año, se elevará a 5.175,9 millones, que equivale al 212,6 por ciento del capital en circulación.

Para poder establecer una comparación homogénea con el resto de la Banca, habría que prescindir de las asignaciones del año 1970, siendo el porcentaje del Banco de Vizcaya en tal hipótesis del 194,48 por ciento contra el 113,46 de la media bancaria.

### La inversión de recursos

Al examinar la inversión de recursos en 1970, empezando por la inversión propiamente bancaria, créditos y descuentos de efectos, el señor Gortázar subrayó que la actividad de la Banca española en

este campo ha sufrido una reducción sustancial en su ritmo de crecimiento, al compararse los años 69 y 70. En el pasado año se dibujó una trayectoria de continuo descenso solamente interrumpida en su final. El motivo de este proceso de desaceleración fue la escasa liquidez de la Banca registrada a principios de año, como consecuencia de la fuerte inversión del año precedente, coincidente con la implantación de medidas contractivas a fines de 1969 y comienzos de 1970. En febrero de 1970, el coeficiente de liquidez de la Banca era del 6,62 que representa la cota mínima de los últimos seis años. No es de extrañar, pues, que de febrero a mayo los Bancos tuvieran dificultades para hacer frente a la demanda de créditos del sector privado que tuvo que ser parcial y a costa de mantener una tesorería muy baja y de recurrir, temporalmente, a los mercados internacionales de dinero.

En lo que se refiere concretamente al Banco de Vizcaya, el saldo a fin de año en créditos y descuentos de efectos ascendía a 68.925 millones de pesetas, con un aumento de 9.308 millones, que supone el 15,61 por ciento frente al 14,52 media de la Banca. Estas cifras no tienen en cuenta el descuento.

### El coeficiente de caja y el crédito oficial

El señor Gortázar aludió seguidamente a dos aspectos que pueden influir fuertemente en el potencial crediticio de la Banca y que son, la fijación de un coeficiente de caja para la Banca comercial y mixta y las nuevas condiciones que pueden derivarse del proyecto de ley sobre crédito oficial que próximamente ha de discutir las Cortes.

Acerca de la fijación del coeficiente de caja —dijo el señor Gortázar— que podría representar, ante la esperada reactivación, un factor restrictivo respecto a la posibilidad de apurar en mayor grado la liquidez con que contaba la Banca antes de establecerse este coeficiente.

Por lo que se refiere a la proyectada ley sobre el crédito oficial, ésta podría tener una incidencia muy marcada respecto a la Banca privada si se mantiene la supresión,

que figura en el proyecto enviado a las Cortes, de las líneas de redescuento automáticas o especiales en el Banco de España. El proyecto de ley de crédito oficial propone la sustitución de tales líneas por un coeficiente de inversión obligatorio para la Banca privada, con un límite máximo del 25 por ciento de los recursos ajenos incluidos los fondos públicos y los créditos a los sectores prioritarios que señala el Gobierno. Esta proyectada desaparición de las líneas de redescuento —añadió el señor Gortázar— constituye motivo de preocupación en los ambientes empresariales y por ello estamos seguros de que nuestras autoridades tomarán las medidas que hagan posible una equilibrada dotación de los distintos sectores crediticios.

### La organización y los servicios del Banco de Vizcaya

Tras analizar las inversiones en valores privados —que en el balance del Banco de Vizcaya alcanzan una cifra de 3.882,6 millones de pesetas con un aumento del 76,4 por ciento en el ejercicio— y la inversión en fondos públicos que se sitúa en 17.625 millones de pesetas, manteniéndose así sin alteración el coeficiente del 22 por ciento de los depósitos del Banco en moneda nacional, y de subrayar el escaso rendimiento de las células de inversión que supone para la Banca una apreciable carga ya que es una inversión obligatoria y poco rentable, el señor Gortázar pasó a enjuiciar los resultados del ejercicio. Previamente consideró los factores que condicionan la evolución de esos resultados, tanto del lado de los ingresos como del de los gastos. Para ello el Banco de Vizcaya ha puesto en juego los medios que permitan mejorar su rendimiento, los cuales pueden agruparse en los siguientes conceptos: Mecanización, Organización, Diversificación y Expansión.

En el aspecto de la mecanización el Banco ha completado el programa iniciado en 1969 al poner en marcha el centro electrónico de Madrid, en el que se centralizan las operaciones de la zona Centro-Sur de España. En este año se espera completar un nuevo sistema de procesamiento mediante ordenadores secundarios unidos a las oficinas por terminales de teleproceso que permitirán a aquellas trabajar en tiempo real.

En el aspecto de la organización, la mejor utilización de los nuevos medios mecánicos y del potencial del magnífico personal de la entidad permitirá adaptar al Banco de Vizcaya cuantas novedades ofrece la rápida evolución de la tecnología bancaria. Se dará a las agencias y oficinas periféricas una estructura más ágil y sencilla convirtiéndolas en verdaderos puntos de venta y atención a la clientela. Ya se ha logrado una notable agilidad en las operaciones de Bolsa y los procedimientos para agilizar la entrega de los títulos nominativos contratados que próximamente serán implantados en todas las Bolsas españolas se basan fundamentalmente en el modelo elaborado por el Banco de Vizcaya.

La diversificación es una de las bases sobre las que el Banco de Vizcaya hace frente a la creciente competencia bancaria que impone a los Bancos, aparte de su función financiera principal, la prestación al

público de servicios muy variados.

En este aspecto el Banco de Vizcaya ha promovido, entre otras, actividades tan importantes como el lanzamiento de la tarjeta Eurocard, la creación de Gesbancaya —sociedad dedicada a la administración de toda clase de patrimonios y en especial a los representados por valores mobiliarios—, la adquisición de una participación en el International Bank Für Aussenhandel —Banco vienés en el que participan también importantes entidades bancarias de otros países— con objeto de facilitar a los clientes sus intercambios con el exterior y la apertura de oficinas de representación en Nueva York y Méjico que en el ejercicio pasado han prestado una colaboración positiva y una asesoramiento valioso a los clientes del Banco.

Mencionó a continuación el señor Gortázar los nuevos servicios que el Banco de Vizcaya ha creado en los meses que van transcurridos de 1971. Son éstos la «Sociedad de Ventas a Crédito Bancaya, S. A.» (Sovac Bancaya) sucesora, en el grupo del Banco de Vizcaya, de «Sofivac», la sociedad de la misma especialidad que hasta ahora había funcionado en asociación con el Banco Central. Con objeto de que los clientes respectivos de cada uno de ambos Bancos dispusiera de su propia entidad de financiación de ventas a crédito, las dos entidades, Vizcaya y Central, han llegado a un amistoso acuerdo cediendo el Banco de Vizcaya su participación en Sofivac y creando Sovac Bancaya. En la nueva empresa participa la Banca Lazard de París así como Indubán, el Banco industrial filial del Banco de Vizcaya.

Con objeto de complementar las actividades de Sovac —limitadas a la financiación de determinados bienes de equipo— el Banco ha creado la Compañía Financiera Bancaya, S. A. (Cofincaya) para financiar ciertas operaciones, como por ejemplo la compra de maquinaria extranjera. En esta empresa participa igualmente Indubán.

Finalmente, ante la creciente importancia que adquiere el arrendamiento de bienes de equipo el Banco de Vizcaya, en unión una vez más de Indubán, ha decidido ampliar sus servicios en esta nueva forma de financiación con la creación de una sociedad de Leasing (Leasing Bancaya, S. A.), en la que participa también uno de los grupos europeos de mayor importancia y experiencia en este campo, Bail Equipment, y el grupo internacional de la Compañía de Suez que ya colabora con el Banco de Vizcaya a través de participaciones en Indubán y Finsa.

En el campo de la expansión el Banco de Vizcaya —dijo el señor Gortázar— sigue sin descuidar ninguna posibilidad al respecto si bien aplicando criterios cada vez más selectivos al solicitar y utilizar las adjudicaciones que se producen a través de los planes oficiales de expansión bancaria.

Así el Banco de Vizcaya ha incrementado en el pasado año su red de oficinas inaugurando trece nuevas dependencias de las cuales tres corresponden a otras tantas capitales de provincia: Oviado, Badajoz y Ciudad Real. Por acuerdo reciente con el Banco Central se ha obtenido el traspaso de la sucursal de Albacete, de próxima inauguración y en virtud del VII Plan de Expansión Bancaria el Banco se instalará en breve en Tarrasa, el Ferrol del Caudillo y Langreo.

### Los gastos

Analizó a continuación el señor Gortázar el capítulo de gastos del Banco de Vizcaya que como en el resto de la Banca española se ha incrementado notablemente en el pasado ejercicio.

Por lo que afecta al Banco de Vizcaya, el total de intereses de cuentas acreedoras, comisiones, etcétera, asciende a 2.714,3 millones de pesetas, que supone un aumento del 32,6 por ciento respecto al año anterior. Los gastos generales —2.629,5 millones de pesetas— aumentan en un 28,6 por ciento, de los cuales casi tres cuartas partes están representadas por los gas-

tos de personal que se elevaron en el ejercicio a 1.935 millones con un incremento del 26,2 por ciento.

A ello hay que añadir los gastos ocasionados por el programa de formación profesional, que aparte de su contenido social hay que considerar como una inversión rentable, ya que permitirá disponer de personal de gran preparación técnica para atender adecuadamente las necesidades futuras del Banco.

Tras expresar la gratitud del Consejo a todo el personal del Banco que con magnífica lealtad y competencia ha permitido los satisfactorios resultados del ejercicio, el consejero delegado de la entidad pasó a detallar estos resultados.

### Resultados y dividendos

Los Ingresos brutos del Banco de Vizcaya se han elevado a 6.746,9 millones de pesetas con un incremento del 25,7 por ciento y los gastos de todo orden a 5.524,4 millones con un aumento del 29,9 por ciento, produciendo un beneficio líquido de 1.222,7 millones de pesetas, que representa el 15,22 por ciento de los fondos propios del Banco, el 1,38 por ciento en relación con los recursos ajenos y el 1,27 por ciento respecto a la suma de recursos totales.

Con cargo al ejercicio pasado han sido distribuidos los dos dividendos acostumbrados, el primero a cuenta, el 1 de julio, por importe de 35,50 pesetas líquidas por acción, y el complementario, el 2 de enero, por un importe de 35,60 pesetas.

El dividendo total se ha elevado, pues, a 71,10 pesetas líquidas por acción, cifra ésta la más elevada de la gran Banca y consecuencia de la más elevada proporción de reservas antes mencionada.

Mientras tanto el número de accionistas del Banco de Vizcaya llega en estos momentos a la cifra de 26.542 con un incremento de 4.764 en el ejercicio que acaba de transcurrir. Esto significa que desde 1965, cuando el Banco tenía 11.011 accionistas, el número se ha incrementado en un 144 por ciento.

### Las sociedades afines

Informó igualmente el señor Gortázar sobre la marcha durante el pasado ejercicio de las sociedades afines al Banco de Vizcaya y muy especialmente del Banco de Financiación Industrial (Indubán) que en el año pasado alcanzó la cifra de 10.525 millones de pesetas en recursos ajenos, con un incremento relativo del 24,5 por ciento.

En lo que se refiere a Financiera Española de Inversiones, S. A. (Finsa) el señor Gortázar subrayó que a pesar de las dificultades en 1970 en materia bursátil, esta sociedad

ha conseguido resultados muy estimables.

El señor Gortázar dio cuenta a la Junta General de la jubilación voluntaria a fines de año del que fue director general adjunto del Banco don Luis Roy, a cuya dilatada labor rindió un merecido homenaje, dedicando otro, muy expresivo, a la memoria de don Jesús María Rotaeché, marqués de Unzá del Valle, consejero del Banco desde 1946, fallecido en el curso del ejercicio pasado.

Para cubrir la vacante producida por esta dolorosa pérdida, el señor Gortázar propuso a la Junta que ratificase el nombramiento como consejero del Banco de Vizcaya a don Raimundo Basabe, marqués de Miralrío, cuya brillante gestión a frente de Indubán puso de relieve,

### Las ampliaciones de capital en proyecto

Finalmente el señor Gortázar anunció que el Consejo de Administración proponía a la Junta General de Accionistas —dentro de las normas de prudencia que caracterizan a nuestro Banco, y después de ponderar la consideración de nuestro coeficiente de garantía y del nivel de posibles dividendos— una ampliación de capital a realizar en junio próximo, ofreciendo a los accionistas la suscripción de una acción nueva por cada diez antiguas, lo que unido a las acciones ya entregadas con cargo al cuarto traspaso de regularización aumentará el número de títulos del Banco de Vizcaya en un 19 por ciento aproximadamente para el conjunto del año.

Asimismo el Consejo propuso a la Junta la quinta y última distribución de acciones liberadas con cargo al saldo de la cuenta de regularización, que tendrá lugar en enero de 1972 entregando una acción nueva por cada catorce antiguas sin cargo alguno para los accionistas. Mediante este traspaso quedará completa la distribución del fondo de regularización.

El señor Gortázar terminó su amplio informe analizando las perspectivas que ofrece el año 1971 a la economía española, en los términos recogidos al comienzo de esta reseña.

«Ante estas perspectivas —concluyó— cabe pensar en un año de actividad creciente a la cual el Banco de Vizcaya prestará su decidida colaboración, siempre al servicio de los altos intereses del país.»

A continuación fueron aprobadas por unanimidad todas las propuestas del Consejo de Administración, dando el señor presidente por terminado el acto tras de agradecer a los Accionistas su asistencia y constante apoyo.

## LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A.

### ESTAMPILLADO DE ACCIONES

El día 22 de abril de 1971 se celebró en nuestra ciudad Junta General de accionistas de esta Sociedad en la cual, entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos:

«Reducir el capital social, que actualmente es de 600.000 de pesetas, dividido en 1.200.000 acciones al portador, de 500 pesetas nominales cada una, numeradas correlativamente del 1 al 1.200.000, todas ellas en circulación y completamente desembolsadas, en 360.000.000 de pesetas, a virtud de cuya reducción el capital social pasará a ser de 240.000.000 de pesetas, representado por las citadas 1.200.000 acciones, quedando reducido el valor nominal de éstas, a 200 pesetas cada acción.

La reducción del valor nominal de las mencionadas 1.200.000 acciones, se efectuará mediante el estampillado de las mismas, haciéndose constar en el cajetín correspondiente que dichas acciones constituirán en lo sucesivo la serie A, el importe a que ha quedado reducido su capital nominal y la fecha del acuerdo.»

En cumplimiento de los mismos se procederá al estampillado de las acciones actualmente en circulación, durante un plazo de tres meses a contar desde esta fecha, pudiéndose dirigir los señores accionistas bien directamente, bien a través del Banco en que las tengan depositadas, a las Oficinas de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Barcelona, Madrid y Bilbao, que cuidarán de dicha operación.

Los títulos presentados al estampillado deberán relacionarse en las facturas facilitadas por los mencionados Colegios.

Barcelona, a 24 de abril de 1971  
El Presidente Delegado

### SEGUR DE CALAFELL

CHALETES 48.000 PESETAS

Entrada, resto facilidades hasta 11 años. Entrega llaves a los 3 meses. 100 modelos a elegir

TERRENOS desde 1.450 Ptas. Mensuales, resto hasta 11 años sin recargo. Situación lado playa. Sólo a 50 kms. Barcelona. Trato directo con propietario. Tels. 231-20-44 y 231-16-22

## ¡DESPACHOS DE GRAN LUJO! PRECIOS DE COSTE (EN REGIMEN DE COMUNIDAD DE PROPIETARIOS)

Situación: Diputación, 242 - 244 (entre Rambla de Cataluña y Balmes)

En el mismo centro comercial de la ciudad

### CON GARANTIA NOTARIAL Y BANCARIA

550 plazas de parking. — Aire acondicionado. — Muro cortina con carpintería de aluminio. — Vidriería con cristal «Thermopane» en colores gris y bronceado, con perfecto aislamiento térmico y acústico. — Sels acensores. — Vestíbulo con mármoles y granito, maderas nobles y pinturas artísticas. — Posibilidad de integrar varios módulos en uno solo consiguiendo oficinas de gran superficie. Bar y sala de conferencias

### PRECIOS:

PARKING, desde 160.000 hasta 190.000 pesetas para plaza coche Seat 1500. La variación se corresponde con la altura del parking. DESPACHOS, desde 704.006 (63 metros cuadrados) hasta 1.815.000 pesetas (162 metros cuadrados de superficie)

— Precios totales y pagaderos en el tiempo de la construcción (18 meses)

— De interesar, se puede financiar una parte

Informes: O T A R

Caspe, 116, 2.º, 1.ª - Tel. 2462097

BARCELONA-13

(DE LUNES A VIERNES)

# CENTRO DE CALCULO DE SABADELL S/A

## AMPLIA SUS EQUIPOS EN BARCELONA



### AMPLIACION

A sus actuales instalaciones de Plaza Cataluña 9, suma un nuevo Centro de Cálculo, recientemente adquirido, que le permitirá ofrecer, en breve, los servicios de telegestión a los clientes de la Ciudad Condal.

Desde 1963 al servicio del tratamiento y proceso de datos a plena satisfacción de creciente número de empresas, instituciones y organismos.

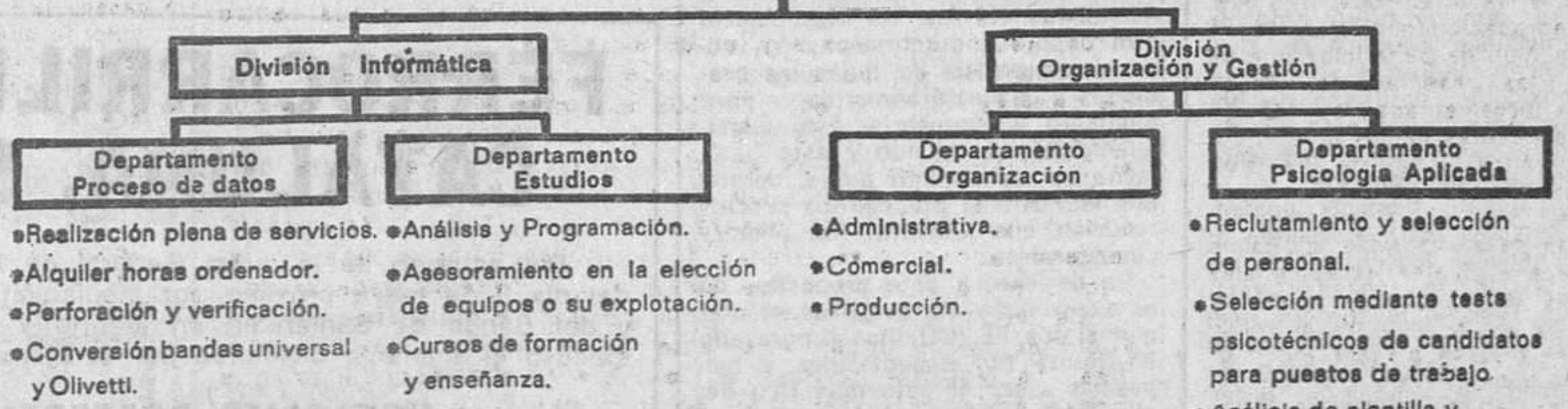
**CENTRO DE CALCULO DE SABADELL, S.A.**  
ES INDEPENDIENTE, PORQUE NO ESTA VINCULADO A NINGUN GRUPO DE EMPRESAS.

Su capital social es de 20 MILLONES DE PTAS. y son sus accionistas:

- "Caja de Ahorros de Sabadell",
- "Gremio de Fabricantes de Sabadell",
- "Centro Metalúrgico de Sabadell", y
- "Cámara Oficial de Comercio e Industria de Sabadell"

En su plantilla de 115 personas, figuran ingenieros, economistas, doctores en psicología, intendentes y profesores mercantiles, técnicos en informática y otros elementos altamente cualificados. Y está equipado con ordenadores de la serie 360/25, dotados de memoria externa (cintas y discos magnéticos).

Y ESTOS SON LOS SERVICIOS CON LOS QUE SU EMPRESA PUEDE BENEFICIARSE



SITUE SU GESTION EMPRESARIAL EN GRADO OPTIMO, APOYANDOSE EN **CENTRO DE CALCULO DE SABADELL, S.A.**

Gracia, 33 bajos Teléfono 295 64 02-03 SABADELL  
Plaza Cataluña, 9 Teléfono 231 65 86 BARCELONA  
Balmes, 129 bis. Teléfono 254 26 33 BARCELONA



solimafi



# PANORAMA DE MERCADOS

## CARNES

Poco animado el mercado de ternera, con floja oferta y demanda suficiente para absorber las existencias y presionar ligeramente sobre los precios. En el vacuno restante se mantuvo el mismo nivel, tanto en oferta como en demanda, con mercado animado pero sin reflejos estridentes en las cotizaciones.

Oferta suficiente en lechales frente a una demanda no demasiado firme, lo que incide sobre los precios, con ligera tendencia a la baja. En los «pascuales» el mercado se mostró más igualado con firmeza de precios. El porcino se mostró estacionario, con ligera mejora de precios para los cebados de puras razas.

## AVICULTURA

La tónica general es de baja, tanto en la volatería como en huevos, y con mercado flojo en todas las clases, pero principalmente en el huevo de clase extra. Las compras de detallistas parecen que se retraen en espera de situaciones más favorables, a la espera de mayores descensos en las cotizaciones.

## HORTOFRUTICOLA

Mercado bien abastecido en general, con ventas no demasiado animadas, sobre todo en hortalizas, en las que hubo aumento en las entradas de casi todos los productos; y precios con pequeños altibajos, con mayor flexión a la baja en espárragos, guisantes y coiflores.

En Vallés se acusó una ligera alza en patatas, berenjenas y tirabeque.

En frutas también hubo aumento de la oferta, principalmente en fresas y plátanos, y estabilidad de precios con descenso en fresas. En Vallés se cotizaron los limones en alza, y nueva baja en frutos secos, en la avellana tipo normal, manteniendo sus cotizaciones la variedad negra superior y, sin cambios, en almendras.



# ECONOMIA AGRARIA

# REFORMA Y DESARROLLO

La revista «Fomento de la Producción» ha venido dedicando sus últimas ediciones a la exposición de datos correspondientes a las 250 primeras empresas industriales españolas, todas ellas con cifras de facturación superiores a los 400 millones de pesetas durante el año 1969. Resulta muy interesante la publicación del indicado estudio, que significa una labor incommensurable por la gran cantidad de datos y documentos que ha sido necesario consultar.

Antiguamente esta clase de estadísticas se confeccionaban con mayor o menor fortuna tomando como indicador el cómputo de empleados y obreros que formaban la plantilla de personal; pero la tendencia actual de la mecanización y de la informática en gran número de actividades empresariales, ha dejado inválido el antiguo sistema o baremo que permitía situar estadísticamente la importancia de cualquier empresa.

Ni que decirse tiene que la empresa agraria prácticamente está excluida en la aludida lista de los «importantes» del año. Tan sólo en el sector alimenticio, derivado lógicamente de la producción agraria, se pueden destacar: media docena escasa de empresas, dentro de la larga lista comparativa de la actividad económica nacional, demostrándose con ello la atomización de las industrias alimenticias del sector. Ello induce a pensar en la necesidad de encontrar el cauce adecuado para la fusión de empresas o la absorción de todas aquellas media-

nas o pequeñas que no cuenten con facilidades económicas para su ulterior desarrollo.

Es algo que no se ha escapado a los altos organismos que cuidan del desarrollo agrícola, del que son buena muestra varios proyectos de Ley enviados por el ministro de Agricultura a las Cortes, como son la creación del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario, que tiene como cometido fundamental la mejora y transformación del medio rural, abarcando dicho organismo la totalidad de funciones atribuidas hasta ahora a la Dirección General de Colonización, juntamente con el Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural.

El II anteproyecto se refiere a las comarcas de Economía Deprimida y Fincas Mejorables y pretende el máximo aprovechamiento de los recursos naturales del país, sentándose la teoría de que el interés particular debe subordinarse al bien común. Dichos proyectos se adaptan a las necesidades de un desarrollo agrario que no puede ser demorado por más tiempo con miras a la incorporación de nuestra agricultura a niveles europeos.

Ante todo hay que reconocer que existe una complicadísima problemática con la que se enfrenta la agricultura española en los actuales momentos. La despoblación de campo y la invasión del ámbito rural por gran número de industrias e incluso por los proyectos de urbanización o creación de nuevas ciudades-satélite (aparte de la tendencia del hombre de la ciudad a trasladarse periódicamente al campo en sus jornadas de asueto), nos ponen ante una realidad ineludible; sitúan a los gobernantes ante hechos consumados que son fruto del vertiginoso desarrollo y transformación industrial del país, por efecto de la incorporación del mismo a lo que se llama sociedad de consumo.

En una palabra, la agricultura española, con disparidades regionales y comarcales de carácter diverso, que engendran necesidades sin cuento, debe enfrentarse a su rápida modernización siguiendo el ritmo de la dinámica evolutiva de los restantes sectores económicos. Se comprende fácilmente que tal incorporación ha de ser difícil y costosa para el erario público, puesto que en un breve espacio de años hay que llegar a la realización de una serie de transformaciones en la explotación agropecuaria y en la industria alimenticia en general, bajo la necesidad perentoria de llegar en breve plazo a resultados, que los países más adelantados de Europa han conseguido alcanzar en lo que va de siglo.

Es preciso, para llegar a esto, formular una política agraria a largo plazo, pero con resultados positivos sobre la marcha, en cuya gestión debe de colaborar todo el país, sin que por ello dejen de tenerse en cuenta las realidades económicas y las motivaciones psicológicas de los medios rurales atezados por la angustia e incertidumbre de lo que el porvenir les depara.

J. BOVER ARGERICH

# ¡ intégrese !



GIBERT

## no siga trabajando sola

EL BANCO COCA la integra en el amplio movimiento económico y financiero asesorándola y haciendo productivas las economías que Vd. nos confía. Tenemos la información financiera que Vd. no

posee y los hombres que su progreso necesita. LA ATENCION AL HOGAR ES COMPATIBLE CON LOS BUENOS NEGOCIOS. Encárguenos de esa segunda actividad y todo será más sencillo y rentable.

# BANCO COCA

su banco con toda seguridad

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 8209

## NOTICARIO AGROPECUARIO

### PRESTAMO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Por el Ministerio de Trabajo se otorga un préstamo de la Seguridad Social de cinco millones de pesetas a la Comisión provincial leridana de la Seguridad Social, para mitigar el paro obrero agrícola, en la promoción de obras que cumplan el fin propuesto.

### LA GLOSOPEDA Y EL VIENTO

En la propagación de la glosopeda (fiebre aftosa) influyen notablemente la dirección y velocidad del

### LA LEY Y EL CAMPO

● POR RESOLUCION de la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial, se dan normas para la señalización de terrenos sometidos a régimen cinegético especial y de los palomares industriales; según se hace público en el Boletín Oficial del Estado del 17 de abril último.

● POR DECRETO de la Presidencia del Gobierno, se regulan diversos aspectos del ganado y carne y se fijan los precios de garantía de las canales de bovino, ovino y porcino en la campaña 1970-71, publicadas en el Boletín Oficial del Estado del 19 del actual.

● EN EL MISMO BOLETIN, se publica una Orden del Ministerio de Agricultura por la que se desarrollan normas sobre ordenación de mercados en origen de productos agrarios.

● SE EXTIENDEN a todo el territorio nacional determinados beneficios de los que se conceden en las comarcas de ordenación rural; según Orden publicada en el citado Boletín del día 19.

● DIVERSAS MEDIDAS encaminadas al fomento del cultivo de plantas oleaginosas, así como intensificación de la producción y regulación de sus granos para la obtención de aceites comestibles, se incluyen en el Boletín Oficial del Estado del 20 de abril, en el que se publica la Orden del Ministerio de Agricultura que regula esta cuestión.

● SE DEROGA la prohibición de importación de aves y productos avícolas procedentes de Holanda, al haber cesado las circunstancias que motivaron tal medida. La orden del Ministerio de Agricultura que lo dispone se publica en el Boletín Oficial del Estado del 21 de abril.

viento, temperatura del aire y el índice de precipitación pluvial. Estos descubrimientos, que se deben a meteorólogos y a investigadores veterinarios al servicio del Ministerio británico de Agricultura, se vienen dedicando ahora al perfeccionamiento de un sistema destinado a proporcionar con antelación aviso sobre el brote de epidemias de esta clase. Los antecedentes sobre epidemias anteriores han demostrado que un 90 por 100 de la propagación suele coincidir con la dirección del viento reinante, y que el 10 por 100 se debe a fenómenos meteorológicos inusitados o la intervención humana. Las temperaturas inferiores a 18° C, con un índice de humedad superior al 70 por 100 y una precipitación pluvial intermitente, suelen fomentar la rápida propagación de la enfermedad.

### PREFERENCIA PARA LAS LEGUMBRES SECAS

Existe en la Lonja de Barcelona una acentuada animación en los negocios de legumbres secas para el consumo humano, aunque sin alcanzar la actividad y volumen de otras épocas. Los compradores y almacenistas, vistos los resultados de la pasada cosecha y en la seguridad de que serán las legumbres de importación las que dominarán en el mercado, se aprestan a renovar sus existencias para cubrir las necesidades o previsiones de los próximos meses, confiados en que, a la larga, los precios actuales pueden resultar ventajosos.

La carencia de verduras o sus elevados precios, consecuencia del crudo invierno, darán lugar a un mayor consumo de legumbres secas, motivo de esta actividad de las transacciones en el mercado.

### CONTINUA EL EXODO RURAL

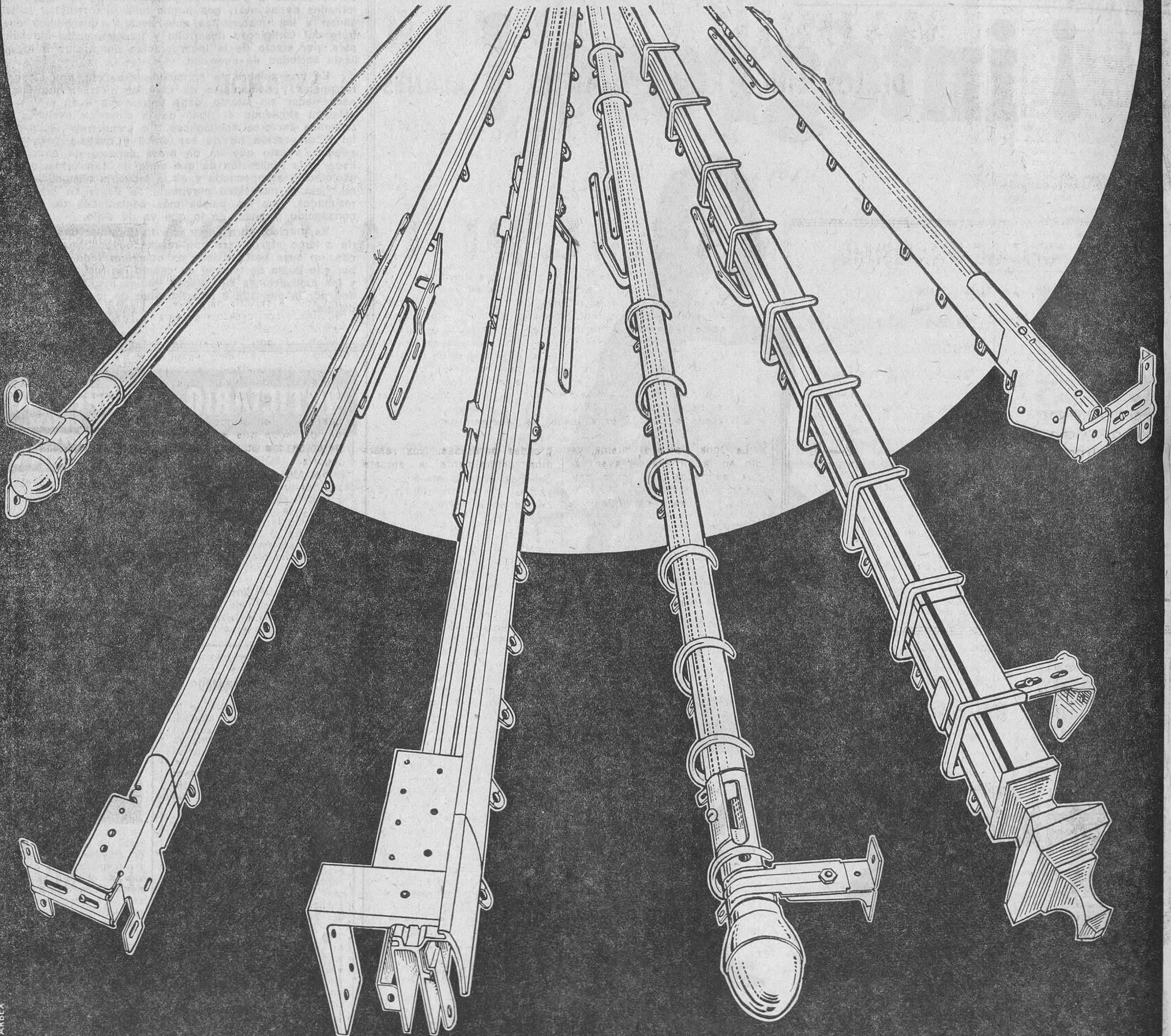
Las estadísticas de emigración de las gentes del campo, dentro del área nacional y fuera de las fronteras, son aleccionadoras y muy significativas. Ellas nos descubren que el español va no marcha a Ultramar a probar fortuna. En el año 1969 llegaron tan solo 11.300 emigrantes al continente americano, de ellos, la mayor parte a Venezuela y Argentina, además de los 487 pastores pirenaicos que marcharon a California.

Hoy la gente sale en busca de trabajo a la Europa industrializada. En el mismo año 1969 abandonaron el suelo patrio, como emigrantes permanentes, 100.840 trabajadores, de los cuales 34.000 salieron directamente del área rústica, por este orden relativo: Orense, Granada, Murcia, Jaén, Almería, Albacete, Zamora, Cádiz, Cáceres, Pontevedra, Córdoba, etc.

Tampoco se ha de olvidar que en dicho año, 106.000 trabajadores agrícolas fueron emigrantes con carácter transitorio al Midi francés, para participar en la recolección de la remolacha y en la vendimia.

# Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de  
**RIELES** para cortinas y visillos



PUBLI-ARBEX

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR  
**HOFESA**  
VITORIA

OTROS PRODUCTOS  
**HOFESA**

PERSIANAS VENECIANAS  
PUERTAS PLEGABLES

**LEVOLOR**  
modernfold

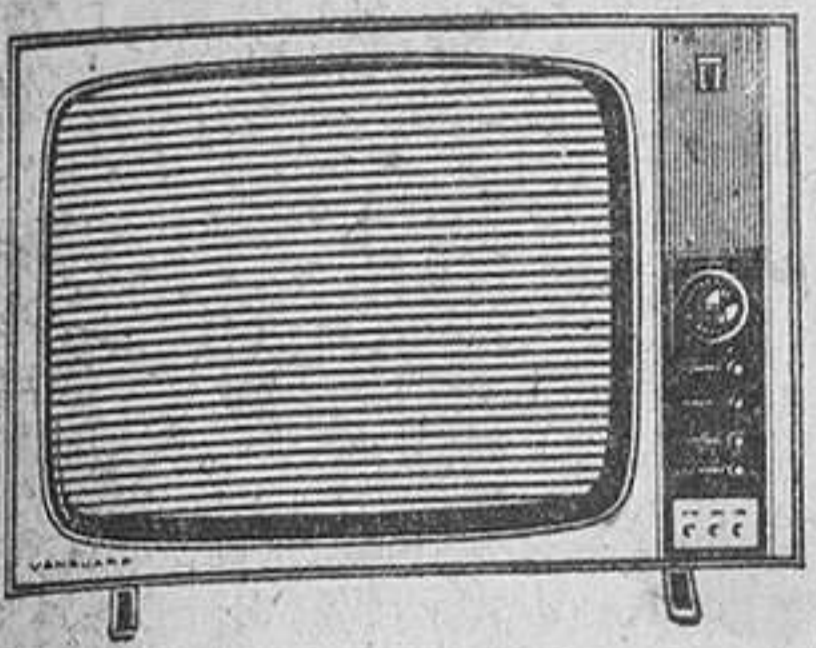
DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



**LA COPA, CON SORPRESAS**

ponga un **VANGUARD** en su vida

Modelo  
 tv **919**  
 Circuito Integrado



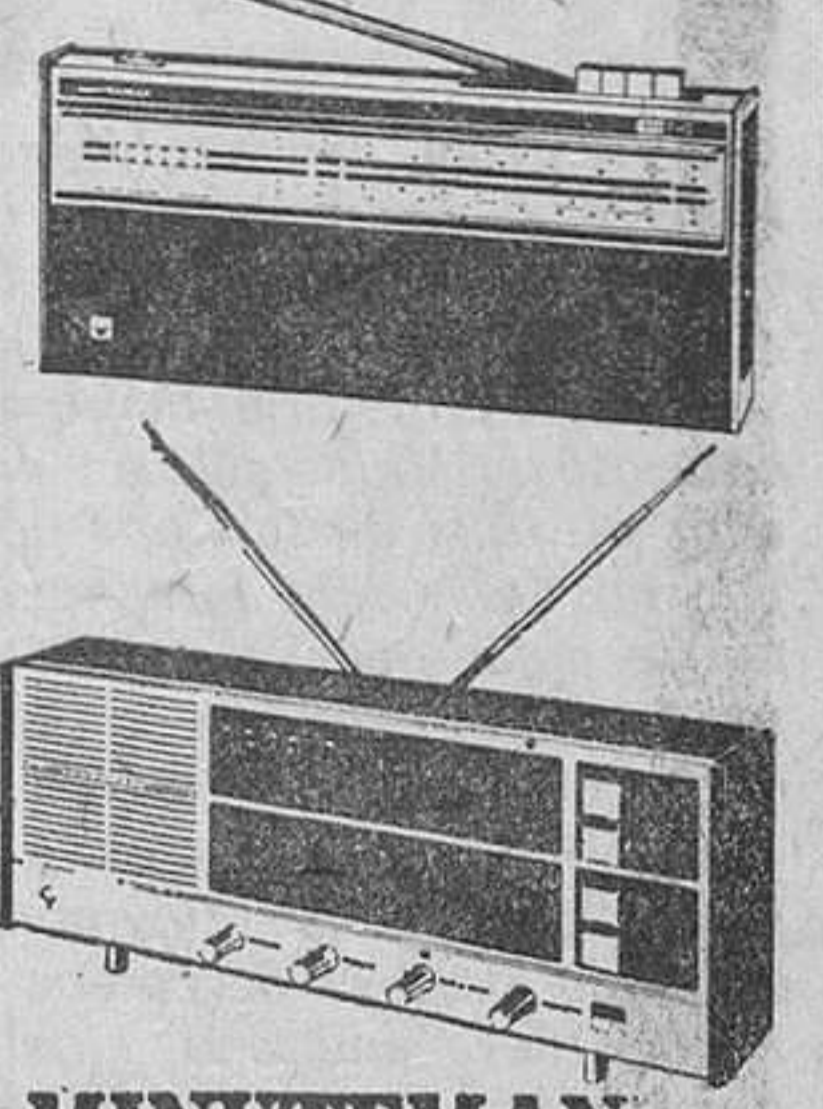
**TRANSISTORES/TELEVISORES/ALTA FIDELIDAD**

**LA MAYOR, EL EMPATE DEL MADRID EN EL BERNABEU**

DE LOS CINCO REPRESENTANTES CATALANES, EL ESPAÑOL LOGRO EL MEJOR RESULTADO

PERO SOLO EL CALELLA PARECE ELIMINADO

super**RANGER**  
 4 bandas



MINUTEMAN  
 4 bandas

**COPA DEL GENERALISIMO**

16º de final, ida

Mallorca - Valencia	1-1
Elche - Calella	4-1
Ferrol - At. Bilbao	1-3
Sabadell - Logroñés	1-0
Castellón - Celta	0-2
Real Sociedad - Osasuna	1-0
Rayo - Málaga	0-0
Las Palmas - Tenerife	2-0
Madrid - Coruña	1-1
Pontevedra - Sevilla	0-0
Oviedo - At. Madrid	0-0
Villarreal - Barcelona	1-0
Betis - Español	0-0
San Andrés - Gijón	2-1
Granada - Langreo	3-1
Baracaldo - Zaragoza	0-2

**LA SAL DE LA COPA**

No cabe duda de que uno de los grandes atractivos del torneo de Copa son las sorpresas que se producen en las confrontaciones entre equipos de muy distinta valoración sobre el papel —no tanto sobre el terreno—, y que a veces se resuelven en contra del poderoso y a favor del débil. Y aunque en nuestra competición, con las eliminatorias a doble partido —lo contrario que en Inglaterra, por ejemplo, en que la suerte se decide a partido único— muchas de las sorpresas pueden emendarse en el segundo partido, quedando reducidas a sustos, sin mayores consecuencias... no cabe duda de que nadie les quita el susto a los poderosos, y a los débiles el placer de habérselo dado.

La Copa, fiel a sí misma, ya dio en la jornada de ayer varios resultados que, por el momento son verdaderos sustos, si luego no se transforman en

grandes sorpresas. Nos referimos, naturalmente, al empate del Real Madrid en su propio campo, y a la derrota del Barcelona en el terreno del Villarreal.

No me negarán que el hecho de que el cuarto clasificado de la Liga, y todo un semifinalista, con un pie en la final, de la Recopa, empate, en su propio campo, con un Segunda División, no sea toda una sorpresa. Desde luego que aún queda el partido de vuelta, y la sorpresa puede ser reducida a un susto, sin mayores consecuencias, pero de momento el favorito es el Coruña, que empezará el encuentro de vuelta, en su terreno, sin desventaja en el marcador, y al que le basta terminar el partido con empate a cero goles para que el Real Madrid quede eliminado, porque los goles en campo contrario valen doble, y el Coruña marcó uno en Madrid.

Tampoco queda atrás el Barcelona, todo un subcampeón de Liga, que no pudo marcar ni siquiera un gol en el campo de un modesto Segunda División, muy en peligro de pasar a Tercera, sino que además fue derrotado; con lo que en el partido de vuelta, debe ganar por dos goles de diferencia... y cui-

dar muy mucho su propia puerta ya que un triunfo por dos a uno sólo le serviría para quedar eliminado por lo de los goles en campo contrario.

Pero tampoco quedan demasiado bien los dos restantes equipos del cuarteto de primeros clasificados en la Liga, ya que el empate del Valencia, y el del Atlético de Madrid, aunque fueron en campo contrario, es lo menos que se podía esperar de dos equipos de su categoría.

Salvo Bilbao, Celta y Zaragoza, que ganaron en campo contrario, en general, no quedaron muy honrosos los Primeras en sus confrontaciones con equipos considerados inferiores. En campo propio lograron triunfos que parecen suficientes, Elche y Granada, mientras el resto, con empates fuera, y con mínimas victorias en casa, dejan más en el aire la eliminatoria. Si el Español no lo hizo del todo mal con su empate ante el Betis, casi un Primera, el Sabadell obtuvo una pobre victoria ante un modestísimo Logroñés.

El San Andrés ganó al Gijón, pero con resultado corto, y el Calella fue ampliamente batido. Es curioso que dos de los equipos que tienen la eliminatoria prácticamente decidida a su favor, sean precisamente los dos descendidos a Segunda: Zaragoza y Elche.

Manuel PULIDO

**LA QUINIELA PERFECTA**

un hijo:

**williams**

5 variantes

cremas de afeitado.  
 electric shave.  
 agua velva.  
 desodorante.  
 loción capilar.

**LA QUINIELA**

Mallorca - Valencia	x
Elche - Calella	1
Ferrol - Bilbao	2
Sabadell - Logroñés	1
Castellón - Celta	2
Real Sociedad - Osasuna	1
Rayo Vallecano - Málaga	x
Madrid - Coruña	x
Pontevedra - Sevilla	x
Oviedo - At. Madrid	x
Betis - Español	x
San Andrés - Gijón	1
Granada - Langreo	1
Baracaldo - Zaragoza	2

**RESERVAS**

Barcelona - Villarreal	2
Las Palmas - Tenerife	1

**williams**

para los hombres de acción

**bit esi** proxiamamente

CENTRO ESPECIALIZADO EN **INFORMATICA**

SEMINARIOS DE **PROGRAMACION ORDENADORES**

- Inicio: 27 abril
- Plazas limitadas
- Formación eminentemente práctica

INFORMES MATRICULA: SERESCO, S.A. - Rda. San Pedro, 33 - Horario de 17 a 21 h.  
 BIT, S.A. - Manila, 49, bajos (Es. Capitán Arenas) - Horario de 9 a 21 h. - Tel. 203.68.50

**BARES - CAFETERIAS**  
 MAQUINA AUTOMATICA  
**CHURROS Y PATATAS**  
 ENSEÑAMOS MANEJO Y ELABORACION DEL PRODUCTO EN 30 MIN.



**TOSTADOR DE BOCADILLOS**



DOBRY, SOLDA, LOS EXTERIORES DEL PAN DE MOLDE, INGLÉS, DANDO LE LA FORMA DEL PLATILLO VOLANTE.

**FREIDORA AUTOMATICA**



CON MECANISMO ACCIONADO POR MOTOR, ELEVANDOSE LA CESTA A TRAVES DE UN MINUTERO.

**Dobra**

SAN JOAQUIN, 25  
 T. 380 13 66 - BADALONA

Adjunte este cupón y recibirá más amplia información sin compromiso alguno.

D. \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_

**a PARIS**  
 Líneas Internacionales en Autopullman  
 Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos  
**RENFE - IBERBUS**  
 VERGARA, 2 - Tels 231 08 89 - 222 07 41  
 y Agencias de Viaje  
 Precio: 1.250 Ptas.

**Reparación y transformación**  
 DE COCINAS A GAS Y BUTANO  
 REPARACION DE LAVADORAS  
**CONSTOR**  
 Tels. 241-00-93 y 241-00-96.  
 C. Poeta Cabanyes, núm. 17

**CONTABILIDAD DE COSTES** **DIPLOMA**  
 Duración 2 meses

- INICIACION: 29 de Mayo de 1971
- CLASES: Sábados de 4:30 a 8:30 horas

BALMES, 226, pral. - BARCELONA-6  
 Tels \*217 85 08 - 228 34 12 - 228 44 79

**OFASEM**  
 INSTITUCION RECONOCIDA POR EL ESTADO

**CHALET Y TERRENO DESDE 295.000 PTAS.**

CHALETOS TOTALMENTE TERMINADOS — ENTREGA INMEDIATA

Mínima entrada y hasta 10 AÑOS FACILIDADES. Incluidos todos los servicios YA TERMINADOS (agua, electricidad, bordillos con rígora, alcantarillado y alumbrado público). Tienda de comestibles. Restaurante - Bar - Piscina. Parque infantil y teléfono

Servicio diario de coche de línea hasta la misma Urbanización

**MAS D'EN GALL (Esparraguera)**  
 Informes: Teléfono 307-06-36, mañanas, y 246-03-50, tardes.  
 Barcelona

**COÑAC MARSAC**

**¿POR QUE SER CALVO?**

Visitenos y le presentaremos a su futuro y gran amigo **«EL CABELLO»**

¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!  
 ¡COLOCACION INCREIBLE!

¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!

Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a concienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE»

**artpel** Concesionarios de **florensa**

AVDA. JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.º (Junto Metro Urgel)  
 PIDA HORA ANTICIPADA — Teléfono 253-11-76

VILLARREAL, 1 - BARCELONA, 0

# FRACASO AZULGRANA

## Los subcampeones de Liga, sin alma y sin interés, jugaron quizás, el peor partido de su historial

Villarreal de los Infantes (Castellón), 26. (Crónica de nuestro enviado especial GUIZAN.) — Pocos partidos tan decepcionantes y, sobre todo, tan desangelados, tan sin alma y sin interés, habrá jugado el Barcelona a lo largo de su dilatada historia como el que el sábado por la tarde le enfrentó al Villarreal, en encuentro de ida de los dieciséis-avos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo. Tan pocos por no decir que ninguno. Porque la verdad es que no se puede jugar peor y, sobre todo, con menos sentido profesional que el exhibido el sábado por los jugadores azulgrana en el Campo Municipal del Madrigal.

Estamos dispuestos a admitir que el Villarreal, un Segunda que ya, prácticamente, tiene más de Tercera, no es enemigo para el Barcelona —aunque en la práctica no solamente fuera enemigo, sino que incluso le venciese— y que, por mucho que se esfuerce en el partido de vuelta, no conseguirá evitar la prevista clasificación del equipo barcelonista. Pero lo que ya no puede admitirse es que, aprovechándose de esa inferioridad —de una inferioridad, insistimos, que luego no se vio por ninguna parte—, el Barcelona salte al campo como quien se ve obligado a cumplir un penoso trámite. Sin ganas, sin interés y sin alegría. Y todo para encajar un gol, para estar en un tris de encajar otro si este segundo tanto del Villarreal no se produjo fue por verdadero milagro— y, en definitiva, para acabar haciendo algo que se acercó peligrosamente al ridículo.

Con la particularidad de que el público, que llenó a rebosar las dependencias del Campo Municipal —incluido un pequeño graderío desmontable—, fue el primer sorprendido por la victoria de su equipo o, más bien, por el lamentable papel hecho por el Barcelona. Por un Barcelona del que en Villarreal se esperaba tal vez más que en otros tantos y no tan sólo por la diferencia de categoría entre ambos equipos, sino también, y principalmente, por la profusión de barcelonistas existentes en dicha localidad castellanense, que incluso cuenta con una «Penya Barça», y que se reflejó en la mayoría de las gorras y las banderas azulgrana en relación con las amarillas del Villarreal. Asimismo, y a la salida de los dos equipos al terreno el Barcelona fue el más aplaudido. Y el que se tuvo que fotografiar con más niños —una verdadera nube— vestidos con sus colores...

Reina, otra vez «Angel de la Guarda»

A todo esto, a todo este espontáneo homenaje popular, a lo que, fundamentalmente, estaba planteado como una gran fiesta barcelonista, correspondió el Barcelona con una actuación que ya no pudo ser más despectiva. Con un irritante desinterés en la disputa de la pelota, como si sus hombres no considerasen en absoluto a los del Villarreal. Y como si, para sus adentros, pensarán que «para ganar a estos, sólo faltaría que tuviéramos que despeinarnos». Y, desde luego, no se despeinaron. Pero tampoco ganaron, que era de lo que se trataba. Ni empataron. Y ya decimos que, si no perdieron por 2-0 fue por la sencilla razón de que Reina, una vez más,

ga consignar que el defensa apenas si desvió ligeramente la pelota con la cabeza, en un saque de falta de Casco botado con evidente peligro por el efecto que imprimió al esférico.

### El gol y otras incidencias

Este tanto de Casco y Paredes se produjo a los 8 minutos del segundo tiempo y tuvo su origen en una falta del propio Paredes a Esteve, en el borde interior derecha del área de castigo. Y se produjo dos minutos después de que el también castellanense Sosa estuviera muy cerca de inaugurar el marcador. Y cuando el Barcelona, por su parte, tan sólo había inquietado la meta local en el minuto 45 de la primera parte, en un tiro de Torres, que salió ligeramente desviado a la derecha, y luego, después del descanso, en otro tiro de Dueñas que pegó en el defensa central y que se le escapó al portero, para salir a córner. Con posterioridad entró en el campo Asensi, en el puesto de Dueñas y, por su parte, el Villarreal efectuó los dos cambios reglamentarios. Y ya al final atacó algo el Barcelona, sin duda espoleado o, mejor dicho, avergonzado por el resultado adverso. Pero ya era tarde. Y aun se dio la circunstancia de que fue el Villarreal el que estuvo a punto de marcar en el minuto 42, en una desgraciada intervención de Paredes, que centró sobre su marco, para que Debón rematara de cabeza a meta vacía, y Reina, superado inicialmente por el balón, realizara la mejor parada que hemos visto en 22 años de fútbol. Una parada absolutamente inverosímil y en la que, contra toda probabilidad, revolviéndose sobre sí mismo, consiguió interceptar la pelota.

Pudo ser el 2-0, resultado que, de haberse producido, no hubiera sido menos justo para el Villarreal... ni para el Barcelona. Decepción, por encima de la euforia. Brevemente, digamos que, con Reina, excepcionalmente una vez



El portero del Villarreal despeja de puños el balón, rodeado de defensores que impiden la acción de los delanteros azulgrana. (Telefono Cifra)

más, y como máximo apenas si se puede salvar del naufragio a Torres, a Costas, que por lo menos puso voluntad, y a Fusté, en el primer tiempo.

Por parte del Villarreal, lo mejor fue su interés, el entusiasmo de todos sus hombres. Y eso: la victoria conseguida sobre el Barcelona y de la que en toda La Plana se hablará durante mucho tiempo. Arbitró en forma imparcial el colegiado guipuzcoano señor Urrestazu, que alineó a los siguientes equipos:

VILLARREAL. — Alapont; Bernal, Loren, Espíldora; Eusebio, Linares; Casco (Debón), Pedro, Burguete (Ureña), Sosa y Esteve. BARCELONA. — Reina; Rifé, Pa-

redes, Eladio; Torres, Costas; Rexach, Fusté, Dueñas (Asensi), Marcial y Alfonseda.

Para concluir, digamos que al concluir el partido, y sobre la eu-

foria —y la incredulidad— suscitadas por la victoria del Villarreal, predominaba el sentimiento de decepción por la derrota y, sobre todo por el juego del Barcelona.

## REAL MADRID, 1 - CORUÑA, 1

Pésimo partido y difícil situación

Madrid, 25. — El Real Madrid ha empatado en su propio terreno a un gol con una Segunda División: el Deportivo de La Coruña. El resultado, sorprendente, es asimismo justo, porque los blancos jugaron pésimamente y se vieron superados en muchas fases del partido por la codicia de los gallegos. Aunque los delanteros locales tuvieron más y mejores oportunidades de marcar, no lograron la victoria por sus fallos constantes y la decisión de la zaga coruñesa.

El público, que en una noche de temperatura agradable llenó la mitad de los graderíos, mostró su disconformidad ante el mal juego de los suyos, sobre todo en el transcurso de los últimos minutos.

Marcó Pirri a los 41 minutos del primer tiempo, aprovechando un fallo de la defensa en el despeje de un balón largo de Fleitas. A los trece minutos de la segunda parte, Sertucha disparó por debajo de la pelota por debajo de José Luis Borja. Era el empate definitivo.

Discreto arbitraje del canario señor Santana, que en la segunda mitad amonestó a Cortés y a Manolete.

REAL MADRID. — Borja, Sanchis, De Felipe, Zunzunegui, Grande, Benito, Amancio, Pirri, Fleitas, Velazquez y Gento. En el segundo tiempo, Grosso substituyó a Grande.

CORUÑA. — Seoane, Bellod, Luis, Cholo, Manolete, Bordoy, Cortés, Sertucha, Vales, Cervera y Juanito.

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### ALVARO: «Estoy contento, pero debimos marcar más goles»

El triunfo sobre el Barcelona produjo una enorme alegría tanto en el público castellanense como entre los propios jugadores del Villarreal. El vestuario de los locales presentaba, a la terminación del encuentro, un ambiente de euforia plena.

—Felicidades, Alvaro. —Gracias. Estoy contento porque nuestros jugadores se han portado estupendamente, jugando con gran coraje y técnica futbolística, y han ofrecido un rendimiento conjunto muy superior al que lógicamente podía exigirseles.

Y, sin mediar nueva pregunta, sigue hablando el entrenador del Villarreal:

—Pese a todo ello, no estoy plenamente satisfecho. Y no lo estoy porque podíamos haber conseguido algún otro gol. Ocasiones favorables las tuvimos para ello, especialmente en los últimos minutos.

—El Barcelona ha jugado mal... —Yo nunca juzgo a los equipos que se enfrentan al mío. —¿Qué ocurrirá en el partido de vuelta? —¿Quién puede saberlo? Nosotros acudiremos a Barcelona a jugar lo mejor posible. Veremos el resultado que se registra al final del partido. Pero hoy, de momento, ya les hemos ganado. —Eso sí que no se lo quita nadie.

### RODRI: «Nos han sorprendido y serán difíciles de batir»

Mister Buckingham no acudió a Villarreal por encontrarse enfermo. Le substituyó Rodri, el segundo entrenador de los azulgrana, que de buen principio nos confiesa:

—El Villarreal me ha sorprendido, pero lo malo es que también ha sorprendido a nuestros jugadores. No esperábamos su magnífico juego. Si siempre actúan así es totalmente inexplicable su delicada situación en la tabla clasificatoria de Segunda División.

—¿Y el resultado? ¿Temían por él? —En fútbol todo es posible y, repito, el equipo local ha jugado un gran partido.

—¿No se confiaron ustedes demasiado? —No, no lo creo. De todas formas, el mal estado del terreno de juego nos ha perjudicado enormemente.

—¿Cómo ve la eliminatoria? —Espero que en el partido vuelta todo vaya para nosotros mejor que hoy. Creo que les superaremos, pero después de ver el gran partido que hoy han realizado, estoy seguro de que no va a ser tarea fácil eliminar a estos muchachos del Villarreal.

**¡Automovilistas!**  
OFERTA QUINCENAL  
**EXTINTOR DE INCENDIOS**  
a 90 ptas.  
acc.  
**MORELL**  
URGEL,85-(parking int)

**ESTADIO DEL C. DE F. BARCELONA**  
FÚTBOL — COPA S. E. GENERALISIMO  
Próximo domingo, 2 de MAYO, a las 17 h.  
**C. F. Barcelona - Villarreal C. de F.**  
CONTROL DE TAQUILLAJE, NUM. 70  
DESPACHO. — A partir del jueves, da 29, en sitios y horas de costumbre.

**CALVOS**  
Solución definitiva para su calvicie  
Nueva modalidad de aplico de cabello completamente invisible  
Puede bañarse y practicar toda clase de deportes  
PELUCAS MINI-MELENAS PARA JOVENES  
(Pruebas sin compromiso)  
**Peluquería de caballeros Bafalluy**  
(Departamentos individuales)  
Postizos confeccionados por la casa de artesanía más acreditada y antigua de Barcelona  
**J. SALSAS. - Av. José Antonio, 448**  
(esq. Rocafort). Teléf. 223-45-51

**OJO**  
AL ADQUIRIR SU **DKW** DE OCASION NO CORRA RIESGOS INNECESARIOS. SOLO EN **URGEL, 276/278**  
Tels. 230 96 14-230 52 92 (Ita. Buenos Aires)  
SU ESTADO EXTERNO Está a la vista..... **IMPECABLES**  
SU ESTADO INTERNO Está asegurado por..... **CERTIFICADO DE GARANTIA**  
\* ABIERTO SABADOS

**MATERIAL DE OFICINA**  
sólo la calidad  
**estoso es duradera**  
pidalo a su proveedor habitual

BETIS, 0 - ESPAÑOL, 0

# OBJETIVO CUMPLIDO

## Sujetando bien al peligroso Betis, el Español tuvo las mejores ocasiones

Sevilla, 25. (Crónica de nuestro enviado especial, D'ARTAGNAN.) — Manteniéndose el marcador inicial se saldó esta primera parte de la eliminatoria copera. Con un empate sin goles, que viene a demostrar la superioridad de las defensas sobre los ataques y que deja más abierto el camino a la esperanza para los de Sarriá, mientras los blanquiverdes béticos centran sus ilusiones en un ascenso prácticamente conseguido. Está a dos puntos de él, restando cinco jornadas y con tres encuentros en el Benito Villamarín. Sin embargo, esta razón no significó una rendición ni una entrega y, ni siquiera, una concesión a las huestes de Dauçik, aunque el cuadro andaluz se lo jugara todo a una carta e iniciara la contienda con un ritmo fortísimo y un fútbol bien apoyado y nenetrante. En esta fase, que puede concretarse hasta los veinticinco minutos, el Betis fue un equipazo más que un equipo, pero por un lado la seriedad del repliegue españolista y por el otro el propio desahogado atacante, impidieron que el marcador se moviera.

### Mejor juego catalán

En la continuación se mantuvo la característica del juego, pero el Español lo basaba en la regularidad y el Betis solamente en la ráfaga, en el destello. A los 8 minutos, Lamata entregó el balón por bajo a Yanko quien pugnó por él, dentro del área, hasta caer en la lucha cuerpo a cuerpo con Frigols, pero aún así, desde el césped y con gran habilidad, lo pasó a José María cuyo tiro (demasiado «pensado») desviaría Campos por la línea de fondo. Fue otra gran oportunidad. La tercera. Las mismas que hasta entonces había tenido el Betis. Pero más claras. Lo que trajo consigo que los andaluces establecieran una conexión más lenta de sus ataques que les permitiera el repliegue. Y aún habría otras dos para el bando local. A los diez minutos, un fallo de Carbonell en el área (uno de los poquísimos que tuvo) permitió dos remates consecutivos y un tercero, con Bertomeu en el suelo, a cargo de Machicha que rechazó Granero en la misma línea cuando ya se cantaba el gol. La última oportunidad, la que haría exclamar en la grada «eza zí», se produjo a los cuarenta y dos minutos con remate final de Machicha junto al poste izquierdo.

Fue un partido interesante y bastante bien jugado por ambas partes. El interés radicó en la pugna en la franja central y en esas posibilidades que, siendo escasas, tuvieron marchamo de gol. Y el buen juego se contrastó entre la furia inicial andaluza, verdaderamente difícil de contener, y el fútbol más sereno y reposado de los españolistas, que no se lanzaron a un ataque más abierto por dos razones concretas. La primera... porque no lo hacen. La segunda, porque los contraataques béticos, con



Una tranquila intervención del meta bético Campos, con José María a la expectativa (Telefoto Cifra)

rapidez de desplazamiento y soltura, son peligrosos. El Español venía a buscar el empate y lo consiguió. Mercedíndolo. Hizo méritos para ello, aunque deberá solidificar su retaguardia y apoyar sus acciones de ataque. Si aquello tiene la justificación de las bajas de Griffa y Glaría a las que se unió ahora la de Ochoa, la vuelta de

Yanko dio profundidad a la delantera pero sin soltura general para el despliegue. Solsona se mantuvo replegado, Lamata y José María avanzaron en la segunda parte, sobre todo el primero; Amas no pisó el área y Lico fue el más bullidor, aunque siga destacando más en el corte que en la entrega.

ESPAÑOL: Bertomeu; Osorio, Granero, Ochoa (Juan Manuel); Lico, Carbonell; Amas, Solsona, Yanko, Lamata y José María.

BETIS: Campos; Telechía, Frigols, Pachón; Irizar (Mellado), Díaz; Macario, Isaura, Machicha, González y Rogelio (Barba).

El conjunto bético lo dirigió desde la banda el guardameta suplente, Vilanova, puesto que Antonio Barrios se encontraba enfermo y seguramente será objeto de una pequeña intervención quirúrgica.

La eliminatoria tiene carz españolista, cuando menos de marcador, pero todavía hay que jugar la segunda parte. Cuesta mucho marcar goles y el Betis contraataca con peligrosidad.

### Mal arbitraje

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor Cardós y lo hizo mal, muy mal, con errores absurdos en el orden técnico y con una autoridad a destiempo. Su arbitraje, que fue sumamente casero, ni complació a los béticos. Baste con eso. A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

Sabían los béticos del potencial defensivo albiazul, pero tampoco ignoraban lo mucho que podía renoraban la ausencia de Glaría presentando la ausencia de Glaría unida a la de Griffa. Y atacaron por el centro. Iniciando el juego por las alas para centralizarlo a la primera oportunidad con fuerte y rápido desplazamiento del esférico en busca de un pie o de una cabeza para ser jugado en seguida, sin ninguna remisión. La idea básica era positiva y su desarrollo correspondía a esa teórica positividad, pero los españolistas demostraban la sobriedad de su esquema de repliegue y la confianza que concede la seguridad de un Bertomeu en gran forma a lo largo de la temporada. De ahí que los intentos béticos quedaran en eso, en intentos, al margen de que los locales merecieran un gol cuando menos en razón de un juego comparable al de los mejores equipos. Tuvo suertecilla el Español en esta fase inicial como luego la tendría el Betis, ambos por coincidir en mantener el marco imbato. Y no por muchas ocasiones. Por pocas, pero claras. Y suficientes. La primera a los tres minutos, en una escapada de Isaura que el guardameta catalán neutralizó por su valiente salida y la segunda a los cuatro, al rematar Macario fuera cerca del marco, a lo que sucedió un tirazo de González con la misma dirección.

### Cambio de decoración

El Betis jugaba sin dejar jugar, llegaba fácilmente al área y remataba con soltura pero no transformaba un dominio que era de absoluta superioridad. Sin embargo, el Español aportaba una preciada serenidad para contener esos embates y aunque su sistema demostraba desconcierto, lógicamente justificado ante la absoluta y arrolladora imposición bética, siempre se neutralizara el peligro en última instancia. Los andaluces se lo jugaban todo a una carta pero no conseguían el preciado envite y en cambio sí lo iría logrando el Español a partir de los veinticinco minutos al estabilizar el juego en una posición más avanzada y empezar a abrirlo, en abanico, hacia unas alas que hasta entonces habían sido zonas libres por el obligado repliegue. Por parte bética empezaba a disminuir la brosidad de su ritmo y a ello contribuyó la lesión de Irizar, que a los 27 minutos era reemplazado por Mellado, en la misma medida en que iban a menos González y Rogelio, éste último, al reaparecer tras larga ausencia por una intervención quirúrgica. Se acusó la baja del ordenador del juego blanquiverde, se mantuvo más replegado Isaura y bajó la punta de velocidad de González, mientras Rogelio era más que el Betis tuvo más que el Español aprovechó la circunstancia para imponer su juego. Un fútbol seguro atrás, irregular en el medio e inefectivo delante. Porque si a los 28 minutos se desperdiciaba otra oportunidad en un centro de Rogelio con mal remate de Isaura estorbando la mejor posición y el salto de más posibilidades para el remate de Macario, antes y después los españolistas desperdiciaron de una forma casi increíble por su facilidad, las dos mejores oportunidades del encuentro. Sí, del partido. Por

**¿SE LE CAE EL CABELLO? ¿TIENE GRASA O CASPA? ¡CUIDADO!**

ESTA EXPUESTO A PERDER TODO SU PELO

Defiéndase de estos enemigos y de su presencia ante usted mismo y ante los demás. No dé lugar a que su pelo no palse

ES UN METODO

«Higiene y conservación del cabello»

Está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina

En España, con Depósito Legal Murcia, 159-1960

También con Dirección Facultativa

Escribe solicitando Informes sin compromiso a:

METODO

Sánche-Lafuente

«PARA LA HIGIENE Y LA CONSERVACION DEL CABELLO»

PIDALO A

Paz, 16 - MURCIA

Recibirá seguidamente información detallada, sin gasto alguno. Con dicha información recibirá también testimonios de personas que tenían esos ingratos problemas del cabello y que, gracias a este Método, lo han solucionado

(Cens. Sanit. 182-C)

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### VILANOVA: «Pocos juegan al fútbol como el Español»

El entrenador de los andaluces, Barrios, no pudo acudir al Benito Villamarín por encontrarse enfermo. Su puesto en el banquillo lo ocupó Vilanova, el guardameta suplente.

—¿Qué tal el nuevo puesto?

—La verdad es que no hice más que seguir las órdenes que el míster me dio por teléfono unos minutos antes de que comenzara el partido.

—¿Y quién ordenó los dos cambios?

—El de Irizar, en la primera parte, fue obligado al sufrir una lesión. El de Rogelio estaba poco menos que previsto porque era casi seguro que se cansaría mucho en su reaparición tras larga ausencia.

—¿El Español?

—No descubro nada si digo que es uno de los equipos que mejor fútbol practican en España. Claro que tienen un gran defecto: les falta mordiente en el ataque. Si la consiguieran, estarían luchando por el título, o por lo menos muy bien clasificados.

—La eliminatoria se ha puesto difícil...

—¿Qué duda cabe! Pero de todas formas todavía no está decidida. Faltan noventa minutos y si nosotros marcamos un gol, ellos tendrán que lograr tres para eliminarnos.

—Difícil se lo pones...

### DAUCIK «No hay nada resuelto, pero tenemos ventaja»

El diálogo con Dauçik tuvimos que mantenerlo contra reloj, porque la expedición blanquiazul tenía que irse en seguida a tomar el tren de Madrid.

—Dénos su juicio sobre el partido.

—Ha resultado bonito. Ambos equipos han jugado bien y el público se habrá divertido.

—Pero no ha habido goles...

—Era casi imposible que los hubiera por dos motivos: las dos defensas son fortísimas y difíciles de salvar, y además el campo estaba en muy malestado, lo cual siempre dificulta el control del balón por parte de los delanteros.

—El Betis...

—Lo he visto muy bien: seguro, fuerte, rápido, voluntarioso y con ideas. Se puede decir que práctica ya está otra vez en Primera División.

—¿Tiene su equipo la eliminatoria segura?

—Un empate no puede decir nada. Sin embargo, como nosotros lo hemos logrado en campo contrario, aquel nos favorece y nos coloca en mejor situación que nuestros contrarios.



## SERRA BRAVA LLORET DE MAR

le ofrece lo que usted esperaba

Apartamentos llaves mano desde 325.000 ptas. Su chalet a elegir desde 425.000 ptas. Solares desde 10 ptas. plm.2 a pagar en 50 meses, sin recargos. Información: Travesera de Gracia, 68-70 (esq. Tuset). Teléfonos 217-88-94 y 227-85-74, Barcelona, y en la propia urbanización.

**CONTABILIDAD DE COSTES** **DIPLOMA**  
Duración 2 meses

- INICIACION: 29 de Mayo de 1971
- CLASES: Sábados de 4:30 a 8:30 horas

BALMES, 226, procl. - BARCELONA - 6  
Tels. \*217 85 08 - 228 34 12 - 228 44 77

**OFASEM**  
INSTITUCION RECONOCIDA POR EL ESTADO

# ALUMINIO

DISPONEMOS DE GRANDES EXISTENCIAS en CHAPAS LISAS CHAPAS IMPRESAS CHAPAS GOFRADAS TUBOS EXTRUIDOS TUBOS ESTIRADOS TUBOS SOLDADOS BARRAS, PERFILES NORMALES Y PARA ORNAMENTACION

Hijos de Vicente **ROSES**

Tels. 251-91-25, 251-36-07 y 251-44-09  
OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR GARCILASO, 100, Av. Meridiana (Metro Sagrera) BARCELONA  
APARCAMIENTO DENTRO DE NUESTRAS INSTALACIONES

SABADELL, 1 - LOGROÑES, 0

# TRIUNFO SIN BRILLANTEZ

## CON UNA FLOJA ALINEACION, LOS LOCALES JUGARON MAL Y SIN EFICACIA ANTE PUERTA

Sabadell, 25. (De nuestro corresponsal, Jaime COSTA-JUSSA.) — Pobre entrada la registrada en el estadio municipal del a Nova Creu Alta, pero aceptable si tenemos en cuenta que nos visitaba todo, un Logroñés, equipo este que está librando su lucha para no descender de la Segunda División.

La nota típica en el graderío la constituiría la presencia de un centenar de seguidores del Logroñés, que bien se haría notar con su pancarta y su bandera.

Mientras tanto en el terreno de juego la nota destacada y digna de resaltar lo sería el que a doce minutos para finalizar la primera mitad, el colegiado de turno pitó el final, teniendo que ser informado por un linier ante las protestas del público y la extrañeza de jugadores.

Una primera mitad de verdadero tostón

Quien antes de acudir al terreno de juego había sopesado la calidad de un Logroñés, uno de los equipos flojos de Segunda, y la de un Sabadell, uno de los equipos no menos flojos de Primera estaba seguro de que por lo menos en este primer partido copero

el Sabadell lograría ya eliminar a su «a priori» facilón contrincante en el partido de ida. Sin embargo de salida se pudo muy bien comprobar que unos ni otros andaban muy finos que digamos, ya que si bien el Logroñés venía a defenderse solamente dejando en punta a un Arrieta y a un Goicoechea, el Sabadell no haría más sino, que dejarse arrastrar por esta

tónica pasiva forastera que era ni más ni menos que la de mantener el empate a cero.

El Sabadell jugó mal, muy mal en los primeros 45 minutos, quizá peor incluso que en el último partido de Liga que le enfrentó hace ocho días al Granada. El único hombre que en verdad hacía algo positivo era Montesinos, que incluso estuvo a punto de marcar cuando se andaba por la mitad de la primera parte. Sin embargo, el Logroñés tendría en más de una ocasión la soberana suerte de tener en Larrañaga a un meta sereno, seguro y de grandes cualidades. También el conjunto rojiblanco del Logroñés pondría en un par de ocasiones en peligro la meta defendida primero por Martínez y luego por Nicolau ya que el primero se tendría que retirar por lesión. Sin embargo, los primeros 45 minutos transcurrieron una vez más aburridos, anodinos y sin que nadie de los 22 contendientes excepto en esta ocasión Montesinos hicieran nada de particular.

Dominio local mal aprovechado

En la segunda mitad los pupillos de Pasieguito se darían perfecta cuenta de que jugando tal y como lo habían hecho en la primera lo más seguro era el empate o bien la derrota en una jugada de suerte del adversario. Por lo tanto optaron por lanzarse a un ataque algo más profundo aunque eso sí, con jugadas de poca precisión y con mucho barullo delante de la puerta defendida por Larrañaga ya que todo el Logroñés defendería el empate a cero hasta el minuto 27, minuto en el cual una mala cesión



Una intervención del meta logroñés, que protegido por su defensa se hace con el balón, pese al acoso de los delanteros laneros. (Foto Cifra)

del cancerbero forastero a uno de sus compañeros sería aprovechada divinamente por Marañón quien a última instancia lograría marcar el solitario gol de la victoria ante el desespero de Larrañaga.

En realidad la segunda fase del

encuentro se caracterizó por el pleno dominio arlequinado ejercido sobre su oponente. De existir la habitual delantera que durante toda la Liga se había ido cometiendo, quizás el Sabadell hubiera marcado un par de tantos más a este Logroñés férreo y que vino a detenderse con las mismísimas uñas, pero los traspasos de De Diego y Garzón al Sevilla, las lesiones de Palau, Cristo y Quilez harían que la delantera arlequinada se viera mermada sensiblemente a la hora de profundizar.

Por otra parte ni un Vidal I hasta que se lesionó, ni un Vidal II que nada hicieron para agrandar, amén de un Taulats que naturalmente aún está verde para formar como titular en cualquier equipo de Primera División, hicieron que el uno a cero fuera casi, casi un regalo a la par que un buen resultado a tenor del equipo de circunstancias que se tuvo que presentar.

Por el bando forastero destacaremos como gran figura del partido además a Larrañaga, hombre que debajo de los palos hizo extraordinarios parados y que hace posible que su equipo mantenga el suspense de la eliminatoria ante el partido de vuelta a celebrarse el próximo domingo. Por el Sabadell gran destacado lo sería nuevamente Montesinos, siguiéndole en méritos Martín, Arnal y Genaro.

Arbitro y alineaciones

Arbitró mal el colegiado señor Franco Martínez, del colegio murciano. A sus órdenes los equipos formaron de la siguiente manera: SABADELL: Martínez (Nicolau); Martín, Pini, Arnal; Marañón, Montesinos; Genaro, Taulats, Vidal I (Jara), Vidal II y García Soriano. LOGROÑES: Larrañaga; Centagoña, Corcuera, Doró; Belara, Luis; Hernández, Lavernia, Goicoechea, Berasategui y Arrieta.

### OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

#### PASIEGUITO: «El resultado es corto, pero quizá suficiente»

Pasieguito comenzó diciendo que el partido en sí había sido clásico de Copa. El Logroñés, dijo, se había defendido bien y se mostró como un equipo difícil de batir.

Dijo a continuación que es difícil suplir tantas bajas en pocos partidos, ya que los traspasos de De Diego y Garzón y las lesiones de Palau, Cristo y Quilez se habían notado sensiblemente. Refiriéndose al resultado, dijo que podía ser suficiente, aunque sufriendo lo suyo en el partido de vuelta.

Refiriéndose al Sabadell apuntó que habían luchado sus hombres con todo el interés que habían podido y volvió a repetir que si no se había profundizado e hilvanado todo lo debido era a causa del cambio de jugadores, en tan poco tiempo.

Dijo también que, a pesar de ser el Logroñés un equipo de Segunda, lo esperaba con cierto recelo, pues estos equipos son difíciles de batir, y para terminar volvió a repetir que la falta de cinco titulares, dos de ellos ya traspasados, había sido el motivo clave de que la eliminatoria no se resolviera ya en la Creu Alta.



#### GALARRAGA: «Confío en salvar la eliminatoria»

Había entrado primero en la sala de Prensa el preparador del Logroñés, señor Galarraga, ex portero de la Real Sociedad, de San Sebastián. Dijo en principio que su equipo había venido a defenderse y que lo había conseguido a pesar del uno a cero.

A la pregunta de cómo veía la eliminatoria, respondió que bastante bien, a no ser que el Sabadell jugara bastante más en el partido de vuelta.

Refiriéndose al Sabadell, dijo que le había parecido que se habían confiado demasiado, tratándose como se trataba de un Logroñés y que se habían dormido un poco en la primera mitad. También dijo que esperaba a un Sabadell más fuerte y no tan blando como lo había encontrado. Continuó diciendo que había jugado a contener al Sabadell y que lo habían conseguido y que él, particularmente, estaba seguro, antes del partido, que el Sabadell «achucharía» más.

Continuó diciendo que estaba contento de todos sus hombres, a pesar de que en la línea de cobertura Arana no había jugado por estar lesionado. Volvió a repetir que confiaba en el partido de vuelta para eliminar al Sabadell.

### R. SOCIEDAD, 1 - OSASUNA, 0

Mal encuentro y gol al final

San Sebastián, 25. — El partido entre la Real Sociedad y el Osasuna ha sido malo. Uno de los peores de la presente temporada en lo que se refiere a la Real Sociedad, que ha sido pitada por el público varias veces, porque sus hombres, con exceso de confianza y sintiéndose superiores, comenzaron a jugar con ritmo muy lento. Luego, acaso tratando de enmendar la plana, pusieron algo más de interés, pero entonces les faltó acierto y se prodigaron los fallos.

El Osasuna, consciente de su inferioridad, retrasó mucho todas sus líneas, dedicándose a la defensiva con algún que otro contraataque, que no obstante tuvieron mucho peligro para la meta de Esnaola, que hubo de salir dos veces para enfrentarse al delantero navarro que le llegaba solo.

En la segunda parte, el Osasuna se animó un poco más y el juego se hizo interesante de cara al marcador. Mediada esta parte, los donostiarras, espoleados por las protestas del público, pusieron más empeño y crearon varias ocasiones de gol, en una de las cuales llegó el del triunfo. Cierto que hubo otras oportunidades y que Lanus se lució en buenas paradas, como también que el Osasuna estuvo a punto de empatar, al pillar Ostívar adelantada a la defensa, anulando su intento Esnaola, que ha sido uno de los hombres brillantes de una Real Sociedad en la que es muy difícil destacar a nadie.

A los 79 minutos de juego, avance por el ala izquierda realista, con centro que Arambarri desvió hacia atrás para que Corcuera, que llegaba e nsu apoyo, lanzase un gran tiro que batió a Lanus. A las órdenes del colegiado señor Martín Alvarez, que no ha tenido ninguna dificultad, aunque fue un poco casero, las alineaciones fueron:

OSASUNA. — Lanus, Santamaría, Calvo, Mañú, Bepere, Torrens, Esparza, Tirapu, Ostívar, Ciaurritz y Jordana. En la segunda parte, Javi salió por Ciaurritz.

REAL SOCIEDAD. — Esnaola, Gorriti, Martínez, Lema, Urtiaga, Santamaría, Corcuera, Urreusti, Arambarri, Mendiluce y Boronat. En el minuto 24 de la segunda parte, Sein substituyó a Urtiaga. — Afil.

### PONTEVEDRA, 0 - SEVILLA, 0

Completo dominio gallego

Pontevedra, 25. — El encuentro ha sido de completo dominio del Pontevedra y de una defensiva a ultranza del Sevilla, que contrató en muy pocas ocasiones y se empleó con excesiva dureza, lo que hizo que el colegiado de turno mostrara la tarjeta blanca a De Diego y a Eloy.

Prácticamente el Pontevedra llevó la iniciativa durante los 90 minutos, y tuvo oportunidades de gol que se malograron entre la cerrada defensiva andaluza y la actuación de Bonilla. Los debutantes sevillistas De Diego, Garzón y San José pasaron desapercibidos.

El Pontevedra tuvo una actuación regular, que no mereció el triunfo.

El Sevilla se dedicó a defenderse. Sobresalió el bloque defensivo.

A las órdenes del colegiado vizcaíno señor Pelayo Serrano, cuya actuación ha sido buena, los equipos formaron así:

PONTEVEDRA: Illumbe; Irulegui, Bea, Amavisca; Calleja, López; Rubial, Neme (Hachero), Carballeda, Mas y Huerta.

SEVILLA: Bonilla; Toni, Santos, Hita; Costas, Pazos; Lora, Eloy, De Diego, Garzón y San José. (Chacón). — Afil.

### REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL

Encuentros en KIEV, LENINGRADO Y MOSCU

Extraordinario viaje en AVION REACTOR en colaboración con SWSSAIR, AEROFLOT y la Agencia Estatal Soviética de Viajes «INTOURIST»

ASISTENCIA A LOS TRES ENCUENTROS CON ENTRADAS RESERVADAS HOTELES DE PRIMERA CATEGORIA

Información y reservas:

Viajes «VALENCIA TRAVEL, S. L.»

Agencia de Viajes Grupo A, Título 224 Sangre, 9 (pasaje) — VALENCIA - 2



En Barcelona Próxima Inauguración Director Gerente

Don Emilio Muñoz de Bustillo Ayuso, París, 186. BARCELONA - 11 (PARKING PROPIO)

## información sobre locales pisos parcelas

# CONTROL HOUSE

Centro de Información Inmobiliaria por Ordenadores  
Provenza 280, entre Rambla Cataluña y Balmes - Teléfonos 215.07.78 y 82

Yo... ya compare y... Castellana elegí

Concurso de ANIS CASTELLANA

En el sorteo celebrado el pasado domingo día 18 por RADIO MADRID, en el programa «CARRUSEL DEPORTIVO», los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

3 TELEVISORES WESTINGHOUSE son 74.347 - 1.074.347 - 2.074.347

Y para 90 RELOJES BUSTAN CABALLERO O SEÑORA, GARANTIZADOS los terminados 39.735 - 59.735 y 79.735 en dichas cinco cifras VALEDEROS HASTA EL PROXIMO SABADO INCLUSIVE

ANIS CASTELLANA el anís de España

# ¿Se puede ya comprar sin dinero?

## Falta poco !!



No se extrañe.

Muy pronto se podrá comprar casi todo llevando encima únicamente la Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao.

Esta tarjeta es completamente gratuita, y además no es preciso ser cliente del Banco de Bilbao para solicitarla. Con ella podrá también aplazar el pago de todas sus compras siempre que lo desee.

Compre sin dinero.

### Tarjeta de Crédito del BANCO DE BILBAO

Aprobado Banco de España N.º 86022

# San Andrés, 2 - Gijón, 1

## EL TRIUNFO DEBIO SER MAYOR

Por dos goles a uno ha vencido el San Andrés al Gijón en partido correspondiente a los dieciséisavos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo. Bastante público en Santa Coloma para presenciar esta confrontación entre catalanes y astures que a fuer de ser sinceros hemos de reconocer la injusta parquedad del resultado vistos los méritos contrarios por uno y otro equipo a lo largo de los noventa minutos.

Pero el fútbol es así y lo que pudo ser un claro tres cero favorables a los rojigualdos, resultado más que justo y merecido, se quedó en un 2-1, merced a un gol de excesiva suerte que los asturianos consiguieron en el último minuto, mas vayamos por partes...

### Primera parte sensacional

Jugó el cuadro andrésense una primera parte verdaderamente sensacional. Fueron cuarenta y cinco minutos de juego rápido, fuerte, acorralando al contrario en su parcela y llegando con sumo peligro a la meta de Castro. El Gijón, muy bien sujetada su parte delantera por la defensa rojigualda, se limitaba única y exclusivamente a defender su marco del continuo asedio a que estaba siendo sometido. Mereció el San Andrés resolver el partido de forma clara en esta primera parte, pero tan sólo un gol subió al marcador. Fue en el minuto 17; lanzó una falta muy templada Mur y Martín, que ya anteriormente había tenido dos balones de oro, acertó a colocar la cabeza de forma magistral y el balón, después de pegar en un poste, llegó al fondo de la red gijonesa. Era el 1-0; se llevaban 17 minutos escasos de juego y por su forma de jugar, el San Andrés parecía que pronto se iba a hacer de forma clara con el rumbo del partido.

Sus elementos centrocampistas, en estas últimas ocasiones siempre criticadas, se estaban imponiendo en este encuentro de forma rotunda a sus pares visitantes. Tanto Figuerola como Sabaté, muy mejorado de su lesión, dominaron por completo la parcela central del campo y abastecían de forma asidua y peligrosa a sus compañeros de vanguardia. Era un constante tira y afloja entre la defensa visitante y la delantera local. Pero el Gijón se mantenía firme atrás. La Copa es distinta de la Liga y así el cuadro astur, pese a perder por un gol a cero, continuó defendiendo sus posiciones sin arriesgar demasiado, confiado en que un gol era poca renta para acudir al Molinón. Y con este dominio completo del once de Aloy se llegó al final del primer tiempo, no sin que antes el colegiado castellano señor Gómez Platas hubiera hecho la «vista gorda» en una zancadilla de que fue objeto Serena por parte de un defensor gijonés cuando éste se hallaba en inmejorable situación de gol.

No siguió el encuentro por los mismos cauces después de que los jugadores hubieran disfrutado de un merecido descanso. Ninguno de los dos equipos efectuó cambio alguno en este intermedio. Continuaron los mismos hombres y aun cuando el dominio también siguió de parte andrésense el partido se volvió más anodino y soso por cuanto el juego siempre discurría en el centro del campo. Pocas eran las veces que los delanteros andrésenses hicieron intervenir al meta Castro. Por su parte, el Gijón también continuó en sus trece, y así siguió conservando sus mismas posiciones teóricas. Los minutos iban pasando y los peligros eran pocos.

Se daba como bueno el 1-0, pese a que el San Andrés mereció haber marcado más goles por su juego de la primera mitad, pero ahora todo había cambiado y el resultado, parco desde luego, se consideraba como bueno. En el minuto 18, una falta sacada por Mur es rematada valientemente por Felu, que tropieza con Castro, y el ariete rojigualdo sale malparado, teniendo que ser sustituido por Botello. A los 25 minutos el Gijón efectúa su único cambio: sale Lavandera y en su sitio entra Herrero II. En este mismo minuto se le anula un gol a Quini, por claro fuera de juego.

A los 28 minutos, Viñas sustituye a Serena, quien, a los 37 minutos, recogiendo un pase de Botello a saque de un córner, consigue el segundo gol rojigualdo. Gol que parece poner claro el resultado para el San Andrés. El Gijón parece quedar conformado, pero el San Andrés, al que el gol parece darle nuevos ímpetus, acusa con mayor insistencia. En el minuto 39 hay la mejor jugada del partido: un balón alto llega a los dominios de Moya, convertido en exterior zurdo; éste sin parar lo centra con la cabeza y Martín, sin dejarlo llegar al suelo conecta un cabezazo potente de cerca, que Castro salva «in extremis». Fue quizá la jugada que mereció ser gol más que ninguna, pero la felina intervención del meta cántabro se encargó de neutralizar. Parece ser que el dos a cero va a ser el resultado definitivo, cuando Herrero I, desde la línea media local larga un formidable disparo a la escuadra, que salva en última instancia Galán desviando a córner. La jugada termina con otro

córner; lo lanza Churruca de forma directa y el aire ayuda a introducir el balón en el marco, ante el asombro y desespero de los jugadores rojigualdos. Una jugada de fortuna sin duda alguna, que deja al Gijón con la eliminatoria muy favorable, ya que de todos es sabido su potencialidad en su campo, en el que un gol tan sólo puede serle suficiente, ya que éste de hoy, conseguido en el último minuto, vale, en caso de empate, por dos.

### Unos y otros

Nos gustó el San Andrés ayer, sobre todo en la primera parte que practicaron un fútbol moderno, fuerte y de magnífico juego. La defensa fue lo más firme del equipo; anuló por completo a Quini y Churruca, tan renombrados y peligrosos; Riera fue sin duda alguna pieza fundamental en este engranaje defensivo; fue, en definitiva, el mejor hombre sobre el campo. La media, muy superior a anteriores partidos, tuvo un excelente trabajo. Sabaté nos demostró que pronto volverá a ser el que era cuando las molestias sean anuladas por completo; y la delantera quizá fuera lo más débil, pero siempre batalló e incordió a la fuerte defensa asturiana. Martín fue el elemento más peligroso, seguido de Serena. Felu demostró no hallarse en su mejor momento, y Villapunt no rindió lo que puede ya que estamos convencidos de que juega en una

demarcación que no es la suya. En cuanto al portero, duda hasta última hora, salió Galán, que realizó dos o tres paradas magníficas; lástima del gol de última hora que quizá muchos puedan culparle pero la verdad es que fue debido a una jugada de suerte, ya que fue el viento el único causante de que él no pudiera atrapar aquel balón.

El Gijón no demostró ser el equipo peligroso que todos esperaban; demasiado conformista en un buen resultado no arriesgó más que lo necesario para mantener esta esperanza. Fue siempre dominado y su línea delantera, lo que más precedió de peligro venía, pasó prácticamente desapercibida; tanto Mur con Churruca como Tovar con Quini siempre fueron los rojigualdos quienes marcaron la pauta. De destacar a uno quizá nos quedaríamos con su capitán Puente; una labor sorda la suya, pero de mucho trabajo y fuelle; tras él, algunas cosas de Valdés y nada más. Flojo en conjunto este Gijón, al que el resultado quizá pueda llevar a engaño. La eliminatoria pudo quedar resuelta a poco que la suerte hubiera acompañado a los andrésenses.

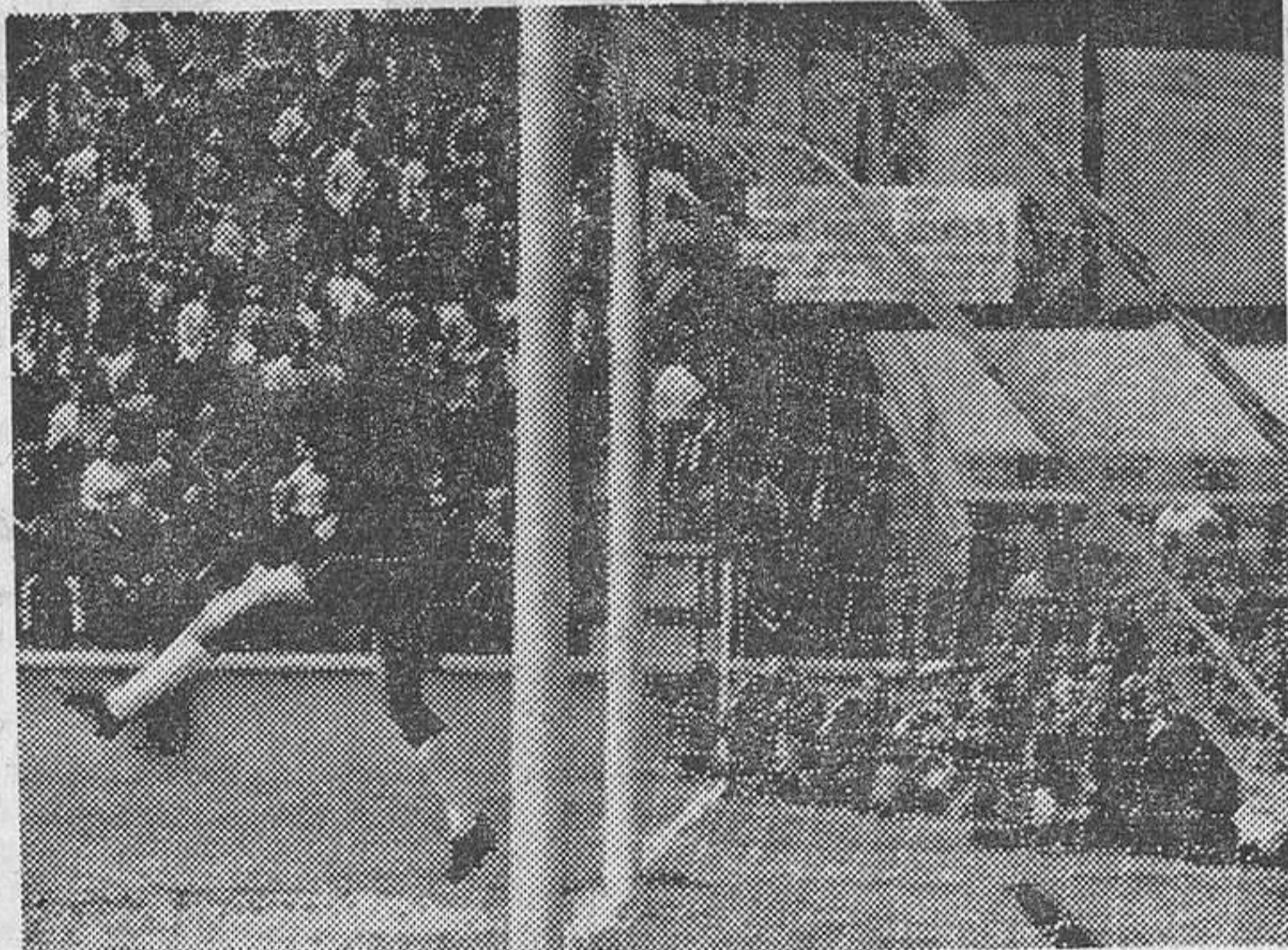
### Arbitro y equipos

Dirigió el encuentro el colegiado señor Gómez Platas. Se equivocó mucho en la apreciación de las faltas y culminó sus errores pasando por alto un clarísimo penalti cometido a Serena. Su labor perjudicó casi siempre al San Andrés. En resumen, su actuación fue bastante mala. A sus órdenes los equipos se allearon así:

**SAN ANDRES.** — Galán, Mur, Tovar, Riera, Moya, Sabaté, Serena (Viña), Figuerola, Fellu (Botello), Martín y Villapunt.

**GIJON.** — Castro, Fabián, Hernández, Echevarría, Puente, Herrero I, Lavandera (Herrero II), José Manuel, Quini, Valdés y Churruca.

Eduardo MUNTANE



El primer gol del San Andrés. El disparo de Martín coge desprevenido a Castro, el meta gijonés, que no puede hacer nada para atajar la trayectoria del balón. (Foto Cifra)

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### ALOY: «Merecimos algún gol más»

Tardó un poco en aparecer Aloy cuando al final del encuentro requerimos su presencia. El gol gijonés de última hora había sonado como un jarro de agua fría en los ánimos rojigualdos.

—No ha sido justo, empecé diciendo, el resultado que el marcador reflejaba al final del partido. Como mínimo merecimos el 2-0, aunque yo creo que algún gol más.

—¿Contento del partido?

—Contento, sí. El juego que han desplegado mis muchachos ha sido muy bueno: han jugado siempre a un ritmo muy fuerte y aunque por el resultado me muestre contrariado, estoy muy satisfecho de la entrega del San Andrés.

—¿Se salvará la eliminatoria?

—Es muy difícil acudir al Molinón con un solo gol de ventaja. La verdad es que con el 2-1 la eliminatoria se nos ha puesto muy difícil. Ahora bien, el San Andrés puede superarla: faltan noventa minutos y pueden ocurrir muchas cosas.

—Finalmente: ¿Le ha gustado el Gijón?

—Sí, tiene un buen equipo, aunque hoy quizás no haya estado a la altura acostumbrada. No obstante, son fuertes y jóvenes y han hecho difícil nuestra labor, aunque creo que el San Andrés les ha superado, lo cual podía haberse reflejado mayormente en el marcador.

### CARRIEGA: «La eliminatoria no va a ser fácil»

Alegría en el vestuario gijonés. Este gol de última hora había dejado el panorama bastante más claro a las huestes de Luis Cid («Carriega»), quien también era partícipe del buen humor general que allí se respiraba.

—El partido, fueron sus primeras palabras, ha sido técnicamente flojo. Ambos equipos, creo yo, han jugado por debajo de sus posibilidades. El Gijón, sobre todo, ha estado bajo de rendimiento, ya que nos han sujetado muy bien a Quini y a Churruca y con ello hemos perdido mucha fuerza atacante.

—¿Cómo ha visto al San Andrés?

—Bien; tiene un buen equipo. Lo único es que han conseguido dos goles en unas jugadas embarulladas de las que se dan muchas durante el partido y la pelota no entra. Desde luego han demostrado más y la parte de atrás, sobre todo, se ha mostrado muy segura y contundente.

—¿Eliminatoria fácil o difícil?

—Difícil. La vuelta no será ningún camino de rosas, ya que como he dicho su defensa es muy segura y será difícil de traspasar. Desde luego, quedan noventa minutos en los que habrá que luchar de firme para poder salvar la eliminatoria.

E. M.

# Elche, 4 - Calella, 1

## Triunfó la veteranía ilicitana

Elche, 25. (De nuestro corresponsal, José Sanz MOLINER.) — Poca historia tuvo el partido, aunque pareció que podía tenerla, pues el Calella no sólo comenzó jugando con un sistema bien planteado de cara al objetivo de encajar pocos goles y tratar de sorprender al Elche para hacerle algún tanto, especialmente valioso ante la posibilidad de un empate en la eliminatoria, sino que muy pronto tenía este objetivo encarrilado adelantándose en el marcador. Sin embargo, la notoria diferencia de clase entre un equipo ducho en lides de mayor envergadura, conservando a pesar del descenso, su aire de Primera División dieron al traste con las ilusiones del Calella. Bastó la reacción inicial del Elche, tras el gol para dar la vuelta al resultado en sólo diez minutos. Y si hasta entonces la superioridad técnica del Elche era evidente, aunque el Calella, batiéndose con coraje, le diera adecuada réplica, a partir del gol el juego lento de los locales se aceleró y el dominio sobre la parcela catalana se ejerció de manera constante.

Inicialmente el Calella dejó en punta a Planas y Doldán, mientras cubrían en el centro del campo los extremos con Cristóbal y Crespo, basculando unas veces la mayoría hacia la zaga y otras hacia adelante cuando se producía algún intento de contraataque, siempre frustrados por los centrocampistas del Elche Lezcano y Talón, y en última instancia por la defensa, casi sin llegar al área. No jugó gran cosa el Elche porque abusó de los pases, del individualismo e, incluso, de un repetido virtuosismo sin ningún carácter práctico. El dominio fue intenso, pero el Calella se defendió bien. A pesar de todo, pudo encajar algún gol más si los delanteros hubieran estado más decididos en el tiro a puerta, sobre todo después de haber visto la vulnerabilidad del gol por bajo, pues los dos primeros goles eran perfectamente parables. En otras intervenciones, en cambio, Coll estuvo verdaderamente brillante. En el m. 40, a meta batida Lara estrelló un balón en el poste, y sin más novedad se llegó al descanso.

El segundo tiempo comenzó con las mismas características, pero cuando llegó el tercer gol a los 7 minutos, el Calella abrió líneas sin abandonar del todo sus precauciones, y ello unido a la confianza del Elche que, consciente de su superioridad, abundaba en pases y regates sin ninguna eficacia; ello hizo que en tres o cuatro ocasiones el Calella creara situaciones de peligro. Hubo dos coladas de Planas, una de las cuales terminó con un buen tiro cruzado que Mendoza desvió a córner con muchísimos apuros, y la otra, con la salida del portero local a los pies del jugador catalán, quitándole el balón por milímetros. Aun tuvo Doldán otra oportunidad, pero se demoró excesivamente y la defensa atajó el peligro. Luego llegó el cuarto tanto; unos y otros se conformaron, dejando transcurrir el resto del tiempo sin más incidencias.

Destacaron por el Calella: Planas, Cristóbal, Suaves, Crespo y Vall, y por el Elche: Lezcano, Talón, Llompard y Sanjuán.

El campo de Altavix registró la más floja entrada de los últimos quince años.

Arbitró el señor Pascual Tejerina, bien, sin complicaciones.

**ELCHE:** Mendoza, Sanjuán, Iborra, Canós, Lezcano, Llompard, Lara, Antonio, Curro, Talón y Hernández. En el m. 65, Guillot relevó a Lara y cinco minutos después Mayoral a Curro.

**CALELLA:** Coll, Cruz, Suárez, Madrid, Tuset, Crespo, Vall, Planas, Doldán, Cristóbal y Granados. En

los m. 54 y 70, Sánchez y Pérez sustituyeron, respectivamente, a Granados y Crespo.

### LOS GOLES

0-1. A los 12 m. Planas, aprovechando un fallo de la defensa local profundizó y cedió a Cristóbal, en pugna con Llompard, tiro cruzado y logró el primer gol.

1-1. A los 16 m. Lezcano organizó un contraataque y cedió a Talón, situado en el centro de la posición teórica de la línea media del Calella, desde donde lanzó un chut fuerte y raso que desbordó a Coll, aunque éste llegó a tocar el balón.

2-1. 22 m. Centro de Lara, que la defensa catalana no acertó a interceptar, yendo el balón hacia Hernández, que empalmó un tiro cruzado, batiendo a Coll, que hizo la estatua.

3-1. 52 m. Lara sacó un córner, que remató Curro y cuando el balón se colaba, Tuset bajo los palos lo rechazó, para que Lezcano hiciera el tanto de tiro por alto.

4-1. 79 m. Centro de Mayoral, que despejó en corto la defensa catalana, yendo el balón a los pies de Guillot, solo ante Coll, que no pudo impedir el tanto.

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### LLOPIS: «Hemos demostrado nuestra total superioridad»

El entrenador del Elche, Llopis, manifestó que su equipo había jugado con mucha confianza y había puesto de manifiesto su total superioridad técnica y su veteranía en confrontaciones de esta clase para obtener un triunfo claro que pudo y debió ser más holgado, porque sus jugadores tuvieron oportunidades para ello.

Respecto al partido, dijo que en ningún caso se sintió preocupado, pues cuando marcó el Calella, faltaba aún mucho tiempo y su equipo podía remontar fácilmente el resultado.

En cuanto a la eliminatoria, manifestó que aún faltaba jugar el segundo partido, pero que sin darle por resuelta, consideraba que la tienen muy favorablemente encarrilada.

### SASOT: «La diferencia es lógica, pero excesiva»

Si poco había que contar del partido una vez narrados los goles, poco también tenían que decir los entrenadores. El del Calella, Sasot, dijo que todo lo que pretendían conseguir era encajar el menor tanteo posible para poder hacer una buena taquilla en el partido de vuelta y añadió que como era de esperar, el Elche había sido superior en la medida que separa a un equipo de Primera División de otro de Tercera.

En cuanto al partido, dijo que eran demasiados goles, pero que el resultado era justo. No quiso destacar a ninguno de sus jugadores, indicando que todos habían puesto mucho pundonor en la lucha y afrontado las cosas con su mejor deseo de obtener un resultado cómodo, lo que no fue posible.

Respecto a la eliminatoria dijo que harán lo que puedan en su campo, pero que lógicamente está muy difícil.

## Gane metros en su frenada con servofreno Bendix



A 120 km/h. frenado en 130 m.

CON SERVO EN 90 m.



Instalamos en origen servofrenos Bendix en los siguientes vehículos: Dodge-Dart, Seat 1800-D, Seat 1500, Seat 1430, Seat 124-sport, Seat 124 L, MG 1100/1300 y Mini 1275-C.

Fabricamos equipos para: Citroen Break, Morris 1100/1300, Mini 850/1000, R-4, R-6, R-8-TS, R-10, R-12 Seat 650, Seat 850 (Todos los modelos) y Seat 124.



Para su seguridad utilice líquidos de frenos de alta calidad. Lockheed Super 105-Para circuitos hidráulicos. Lockheed Series 329-Especial para frenos de disco.

Nuestros líquidos superan las normas SAE 70-RS, SAE-J-70C y SAE-J-1703.



Balmes, 243-Barcelona-6

**UN MARCO UNICO**  
Para dar realce a sus fiestas íntimas, es el Restaurante de es el Restaurante de **Sant Miquel del Fay**  
Celebre allí su boda, banquetes, etcétera. R.: Lauria, 102, pral. Tels. 257-80-33 y 44

## BARACALDO, 0 - ZARAGOZA, 2

### Martín logró los dos goles

Baracaldo (Vizcaya), 25. — Gran expectación y ambiente en las gradas. Jugadores, entrenadores, directivos, trío arbitral y federativos fueron obsequiados por una firma comercial. El saque de honor lo efectuó el púgil Luis Aisa.

En un contraataque, a los 26 minutos del segundo tiempo, Costa envía sobre Martín y éste, ante la salida de Meléndez, marca por alto. Cinco minutos más tarde, a los 31, en otro avance aragonés, muy bien llevado por el ala derecha, Ocampos manda el esférico sobre Martín llevándole un tiro duro, raso y muy colocado, que significa el 0-2.

No mereció perder este encuentro el Baracaldo, porque dominó más que el contrario. A lo largo del primer tiempo y durante los 15 primeros minutos de la continuación, tuvo numerosas ocasiones de gol. Sin embargo, la gran actuación del guardameta Nieves y la impresión de los delanteros locales dieron al traste con las esperanzas de vencer a un Zaragoza, muy tímido en su vanguardia, pero fuerte en la línea medular.

Con más aplomo, los jugadores zaragocistas dominaron el segundo tiempo la zona central del terreno de juego y en sus contraataques, rápidos todos ellos, consiguieron este triunfo.

Buen arbitraje del colegiado Soto Montesinos (Centro), a cuyas órdenes los equipos formaron así:

BARACALDO: Meléndez; Estalayo, Madariaga, Méndez; Nando, Gorrostiaga; Iribarren, Agorria (Amezaga), Goyenechea, Víctor y Lalo.

ZARAGOZA: Nieves; Rico, Violeta, Vallejo; Planas, Borrás; Olivérs (Dunabestia), Santos (Costa), Ocampos, Moles y Martín.

## Granada, 3 - Langreo, 1

### Comenzó marcando el equipo visitante

Granada, 25. — Al descanso se llegó con el resultado de empate a cero, tras un juego de muy poca calidad por parte de ambos equipos y en el que imperó el juego duro.

A los cuatro minutos de la reanudación, Moreno de un tiro desde muy lejos logra sorprender a Nito y establece el 0-1.

El gol espolea al equipo andaluz y un minuto después Barrios remata a la media vuelta un buen centro de Vicente. El Granada sigue creciéndose y a los 24 minutos Porta remata un servicio de Barrios y logra el 2-1. A punto de finalizar el partido, Juárez establece el 3-1 definitivo.

El juego desplegado por el equipo local en la segunda parte cambió totalmente al de la primera y se hizo acreedor de un tanteo más abultado.

El colegiado Sr. Carreño, con una actuación regular, formó las siguientes alineaciones.

LANGREO. — Giráldez; Craga,

Falito, Fidalgo; Vicente, Moreno, Celestino, Paquín Iglesias (Severino), Ferrando (Maxi) y Ventanosa.

GRANADA. — Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Jaén, José; Lasa (Porta), Jorge (Barrios), Juárez, Fontela y Vicente. — Alfíl.

### SELECCION DE CRUCEROS

#### Salidas en JULIO

día  
9 SPITZBERG  
14 RUSIA  
31 POLONIA Y RUSIA

#### Salidas en AGOSTO

día  
1 CAPITALES NORDICAS  
11 ISLAS DEL ATLANTICO  
20 DINAMARCA E INGLATERRA  
21 MAR BALTICO  
23 MAR NEGRO

#### Salidas semanales

LAS 7 PERLAS DEL MEDITERRANEO  
MEDITERRANEO OCCIDENTAL

SOLICITE FOLLETO Y ELIJA  
ANTES QUE SEA TARDE

VIAJES  
"INTERNACIONAL EXPRESO" S.A.  
Grupo "A" - Título N.º 2  
Plaza Cataluña, 8 - Tel. 2312104

## LAS PALMAS, 2 - TENERIFE, 0

### Partido de la máxima muy igualado

Las Palmas de Gran Canaria, 25. Encuentro flojo el jugado entre Las Palmas y Tenerife. En la primera parte jugaron mejor los visitantes que colocaron bien a sus hombres sobre el terreno de juego. Cuando las Palmas marcó su primer gol los del Tenerife se vinieron un poco abajo y, aunque continuaron ofreciendo alguna resistencia, fueron aflojando en su presión sobre el área de Catalá, que por otra parte, tuvo una espléndida actuación.

En la segunda parte el juego se hizo anodino y soso. Tras el segundo gol de Las Palmas, los tinerfeños intentaron reducir distancias, mientras los de casa buscaban un nuevo gol que les diera mayor tranquilidad para el encuentro de vuelta.

Llelló falló una oportunidad, a los 25 minutos, dando lugar a que Catalá se hiciera con la pelota. Juanito, a los 35, desaprovechó otra inmejorable situación.

A los 25 minutos del primer tiempo, Carmelín cede a Gilberto I que consigue el primer gol local. A los 15 de la segunda parte, aumenta Bosmediano el tanteo, aprovechando un fallo de la defensa tinerfeña.

Buen arbitraje de Balaguer, del colegio balear, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

LAS PALMAS: Catalá; Estévez, Tonono, Hernández; Menchu, Castellanos; Gilberto I, Gilberto II, José Juan (Merino), Carmelín y Bosmediano.

TENERIFE: Domingo; Juan Miguel, Molina, Lesmes; Roberto, Cabela; Juanito, Manolo, Soto (Cantu), Jorge y Morales (Lelio). — Alfíl.

## MALLORCA, 1 - VALENCIA, 1

### El campeón empató con un gol muy protestado

Palma de Mallorca, 25. — El encuentro ha sido muy disputado y de regular juego. El Mallorca ha dominado más a un Valencia que se ha mostrado muy marrullero y con juego inferior al que cabía esperar de un campeón de Liga. El Mallorca mereció vencer a un contrario que se mostró fuerte en la defensa, pero sin fútbol de calidad.

El campeón de Liga fue recibido con una gran ovación y cada uno de los jugadores del Mallorca, en el centro del campo, obsequió a cada uno de sus oponentes valencianos con una gran ensaimada.

A los dos minutos del segundo tiempo, Domínguez pasa de cabeza a Pérez, y éste, de fuerte disparo, obtiene el tanto local. A los 26 minutos, centra Fuertes y Claramunt I, con la cabeza y el puño, remata a la red. Público y jugadores locales protestan el gol.

MALLORCA. — Alarcía; Taberner, Sáez, Reina; Benegas, Gerardo (Moya); Pérez (Quirós), Cano, Domínguez, Cáceres y Pocholo.

VALENCIA. — Abelardo; Vidagany, Aníbal, Barrachina; Antón, Claramunt I; Fuertes, Forment, Pellicer, Paquito y Claramunt II. Arbitró Vilanova, del colegio catalán, protestado. — Alfíl.

## Rayo, 0 - Málaga, 0

### Deusto lo paró todo

Madrid, 25. — Mayor dominio del Rayo, especialmente en el primer tiempo. La carencia de goles se debe, por igual, a la buena actuación de la zaga malagueña, sobre todo por lo que se refiere al portero Deusto, que tuvo una gran actuación con toda clase de paradas, y a la falta de puntería de algunos delanteros locales. En total, el Rayo sacó nueve córners, por cuatro el Málaga.

El partido fue entretenido y se vieron buenas jugadas. Imperó el sistema de ataque, sobre todo por parte del equipo local, que nunca se amilanó ante el de primera.

A las órdenes del colegiado canario señor Santana, que tuvo una buena actuación en líneas generales, los equipos se alinearon así:

RAYO VALLECANO. — Samper; Aráez, Alfonso, Fernández (Cristóbal); Curta, Arias; Felles, Illán, Roselló, Bordons y Nieto.

MÁLAGA. — Deusto; Macías, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Álvarez, Conejo, Mori (Roldán), Miguelí y Pons. — Alfíl.

## OVIEDO, 0 - AT. DE MADRID, 0

### Partido disputado, pero sin goles

Oviedo, 25. — El Real Oviedo y el Atlético de Madrid han ofrecido esta tarde a los muchos espectadores que habían acudido al Estadio Carlos Tartiere un encuentro que podemos calificar de disputado con mucho entusiasmo por ambas partes. Ambos contendientes se han empleado en todo momento de poder a poder, sin atisbos de acciones defensivas más que en los momentos en que la situación peligrosa en cualesquiera de las áreas lo aconsejaban. Cabe resaltar, no obstante, la mejor técnica puesta de relieve por parte del equipo madrileño que se hizo dueño del centro del terreno merced a la buena labor realizada a lo largo de todo el encuentro por Eusebio, jugador que se creció y fue el auténtico motor de su equipo.

El Oviedo, no obstante, tuvo muchas oportunidades de gol, pero la pelota esta tarde no quiso entrar en la meta contraria y, concretamente, en dos ocasiones en las que el balón parecía que por fin se decidía a llegar hasta las mallas. Pero en ambas estuvo oportuno Zubizarain y frustró las ilusiones de los locales en dos magníficas paradas.

Cuando faltaban quince minutos para que finalizara el encuentro, el Atlético de Madrid apretó la marcha, buscando el conseguir algún tanto, y parecía que iba a conseguirlo, puesto que el Oviedo había bajado bastante en el ritmo que empleara anteriormente. Así, pues, la cosa quedó en tablas.

OVIEDO. — Lombardía, Rodríguez, Tensi, Juan Manuel, Sistiga, Iriarte, Del Cueto (Zaballa), Montes, Galán, Prieto (Urresola) y Uria.

ATLETICO DE MADRID. — Zubizarain, Raya, Ovejero, Quique, Eusebio, Iglesias, Emilio, Alberto, Pataco, Morón y Leiros. Arbitró el señor Sánchez Ibáñez, mal, ya que sus equivocaciones fueron casi constantes. — Alfíl.

## FERROL, 1 - ATLETICO BILBAO, 3

### Ambos equipos jugaron al ataque

El Ferrol del Caudillo, 25. — El Atlético del Bilbao presentó un dispositivo táctico poco común en los equipos que juegan en campo ajeno: un 4-2-4, con Sáez, Larrauri, Zugazaga y Betzúen en la defensa; en la media, Arieta y Rojo, y en la delantera, Estéfano, Uriarte, Zubiaga y Ortuondo.

El Ferrol también jugó con un 4-2-4: Bastida, Rivera, Arturo y Carlos, en la defensa; en la media, Pepiño y Manuel Amado, y en la vanguardia, Garrido, Ertivi, Pedro Amado y Arroyo.

El primer tiempo fue de mayor dominio del Ferrol, pese a lo cual fueron los bilbaínos los primeros en marcar. A los siete minutos, en un ataque de la delantera vasca, Uriarte se hace con el balón, avanza unos metros y eleva la pelota por encima de Zumalabe, para alzar el balón en la red.

En el segundo tiempo, el Bilbao demostró una gran serenidad y supo marcar bien a los jugadores ferrolanos, para aprovechar las oportunidades de gol que se le presentaron. Así, a los 7 minutos Zubiaga se hace con el balón tras un despeje de Rivera, se va hacia la derecha, y desde allí suelta un tiro raso y potente que se cuela pegado al poste.

El gol del Ferrol llegó a los 21 minutos de este segundo período. Una excelente jugada de la delantera local hace que el balón llegue a Arroyo, y éste centra templado para que Garrido, de cabeza, realice un espectacular gol, descolocando a Iribar.

A los 40 minutos Zubiaga consolidó el resultado con una jugada similar a la de gol anterior: se fue también hacia la derecha y desde allí tiró raso, para batir a Zumalabe.

ATLETICO DEL BILBAO: Iribar, Sáez, Betzúen, Arieta, Zugazaga, Larrauri, Estéfano, Uriarte, Zubiaga, Rojo y Ortuondo.

FERROL: Zumalabe, Bastida, Arturo, Carlos, Pepiño, Rivera, Garrido, Manuel Amado, Ertivi (Somoza), Pedro Amado y Arroyo.

## CASTELLON, 0 - CELTA, 2

### Ovación de gala para Guruceta

El Celta se ha impuesto claramente a un Castellón en el que faltaban algunos de sus titulares. Los gallegos cuajaron una espléndida actuación y dominaron al equipo local de punta a punta del partido, imponiéndose, tanto por su forma física como por su técnica.

En los primeros momentos, el Castellón puso cerco a la portería defendida por Gost, pero, bien pronto, los del Celta, empujados por Manolo y Rivera desde el centro del campo, se hicieron los dueños de la situación.

Jiménez fue el autor de los dos goles célticos, el primero a los 34 minutos del primer tiempo y el otro a los trece de la continuación.

Arbitró bien el colegiado señor Guruceta, que fue despedido con una ovación por su magnífica labor.

CASTELLON. — Mendleta, Celorio, Oscar, Babiloni (Mozum), Ferrer, Cèla, Tonín (Santi), Folch, Demetrio, Leandro y Jiménez.

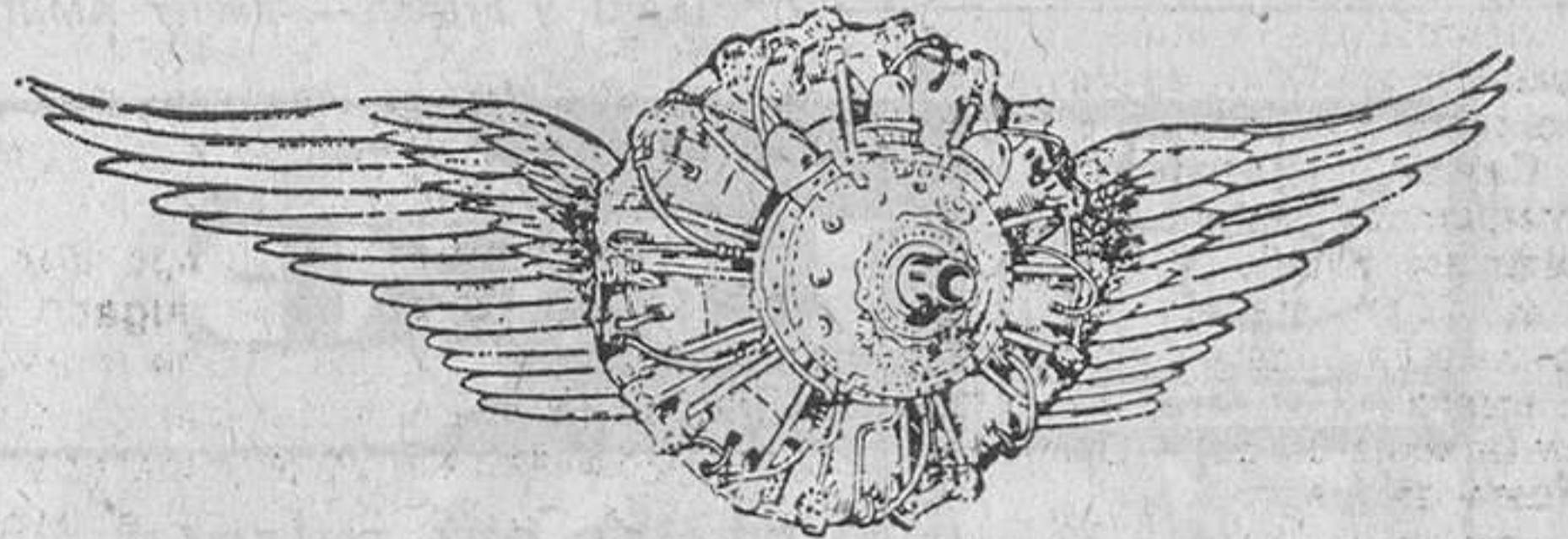
CELTA. — Gost, Isabelo, Ribas, Hidalgo, Manolo, Rivera, Suco, Juan (Villar), Rodilla (Almagro), Castro y Jiménez.

### VEHICULOS USADOS

Camiones de medio y gran tonelaje con completa revisión y puesta a punto. Con la garantía y facilidades de pago habituales

**FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.**

Avda. Meridiana, 16-18. Tefnos. 245-9400/09. BARCELONA-6



## ¿QUIERE SER MECANICO DE AVIACION?

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales.

Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas. El personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lejanos países y gana sueldos elevados.

Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir.

Si desea recibir información detallada, gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación-AO, Edificio Americano, Madrid (18).

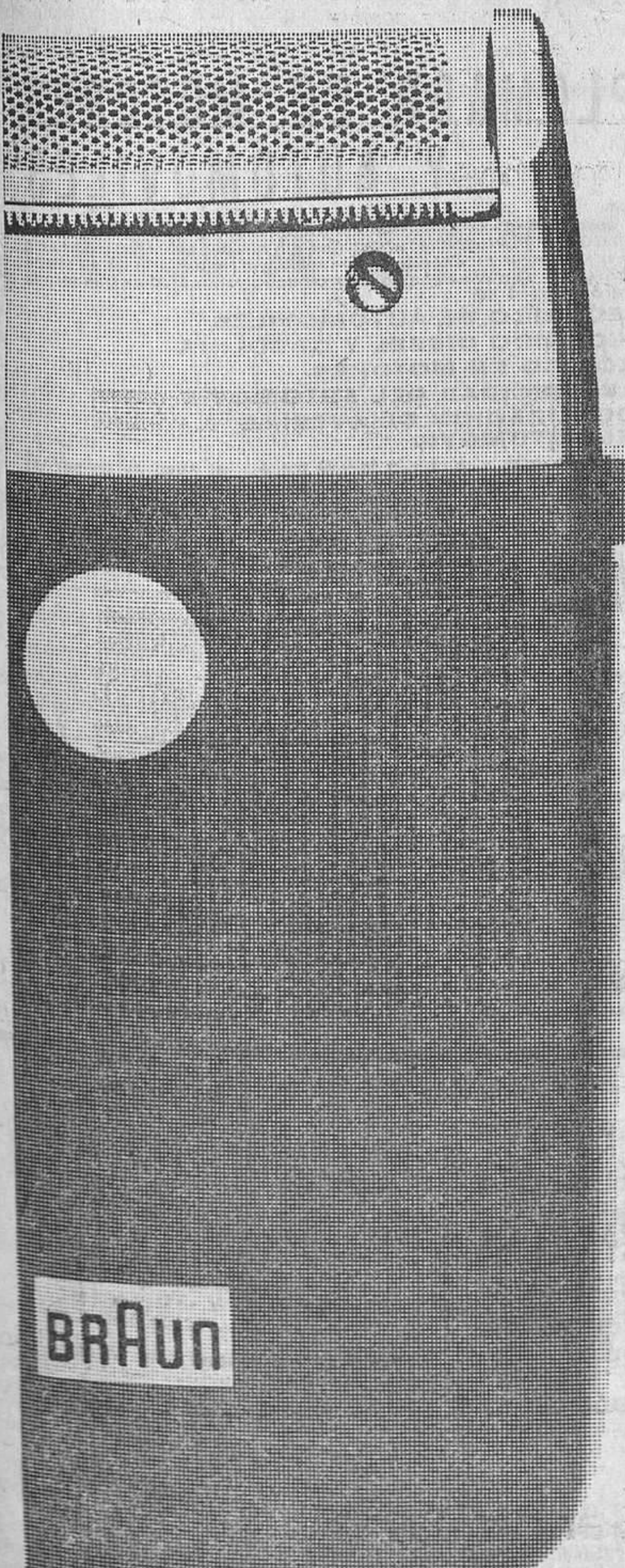
BRAUN

# Operación Canje Braun

## 400 Ptas. para Ud.

Vaya a la tienda con su vieja máquina de afeitar y cámbiela por una Braun Sixtant S, obtendrá un abono de 400 Ptas. y por fin se sentirá orgulloso de su máquina de afeitar.

Consiga el único afeitado profundo y suave que dura todo el día.



REGIONAL PREFERENTE

SIN VARIACION EN CABEZA

El triunfo del Masnou, en Villanueva, le permite seguir tras el Lérida y delante del Granollers, que triunfaron en su campo. - Empate del Lloret fuera

RESULTADOS

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Granollers - Gavá, Masnou - Moncada, Villanueva - Masnou, etc.

CLASIFICACION

Table with 2 columns: Team names and classification points. Includes Lérida, Masnou, Granollers, etc.

Olot, 1 -

Villafranca, 1

Partido carente en absoluto de calidad. El Olot, confirmando el mal momento que atraviesa, ha cedido un punto en su feudo a un visitante que ningún mérito ha hecho para obtener tal resultado.

El gol del Olot lo ha marcado Leiti, en el m. 35 de la primera parte y el del Villafranca, Miró, en el m. 15 de la segunda.

Regular la labor del árbitro, señor Bertrán, algunos de cuyos fallos han beneficiado notoriamente al equipo local.

OLOT. - Prat; Danés, Pujades, Prats; Serra, Ferreres; Luis, Santi, Leiti, Ramos y Vila.

VILLAFRANCA. - Cabello; Fenollosa, Montori, Martínez Creus, Moliné; Martínez II, Cervera, Blas, Miró y Catusús. - ARMENGOL.

Manresa, 3 -

Moncada, 0

Mas fallos que aciertos es el balance global que ha ofrecido este encuentro con una primera parte soporífera, para en la segunda, desmelenarse la delantera local con cuatro goles, uno de los cuales, el último, ha sido incomprensiblemente invalidado por el árbitro.

MANRESA: Pintor; Fonseca, Plaza, Estrada; Cimelio, López; Catalán, Lupón, Peña, Ponsa y Bertrán.

MONCADA: Cirera; Ezequiel, Vequé, Clavijo; Gómez, Fernando; Márquez, Hurtado, Ginés, Casas y Rodri. - PERRAMON.

Granollers, 1 -

Gavá, 0

Se ha guardado un minuto de silencio por la muerte del ex jugador del Granollers, Ricardo Planas, antes de iniciarse el partido. Esta nota y la típica que nos ha ofrecido el señor Castelo, árbitro del encuentro, es lo más importante que se ha visto hoy en el partido de fútbol celebrado, del cual ha salido vencedor el Granollers como el menos malo de los dos equipos.

El único gol logrado en el partido, ha sido logrado a 8 minutos del primer tiempo por Egea.

Granollers: Botey; Roca, Barnils, Masagú; Calaf, Villarrasa; Moret, Cot (Castillo), Font, Boada (Margó) y Egea.

GAVÁ: Soler; Juaní, Parcet, Bolx; Aceves, Orenque; Masferrer, Escuté, Basagaña (Maestre), Lladó y Vila. - D. PALOMO.

Palafrugell, 3 -

Bañolas, 1

Con muchísima afluencia de público se ha desarrollado este encuentro que prometía y ha sido de lo más interesante. El primer tanto del encuentro ha sido conseguido por Franch, del Bañolas, de cabeza, a los 7 minutos de la primera parte. Tres minutos más tarde, Sánchez II, el gran goleador palafrugellense estableció el empate que duraría hasta el minuto 32, en que Martín, en una tarde colosal, lograba el 2-1, con que finalizaría el primer tiempo.

En la segunda mitad, el Palafrugell ha dominado completamente y si no ha conseguido más tantos que el realizado al alimón entre Sánchez II y Ayala, a mediados del segundo tiempo, ha sido por mala suerte.

Palafrugell: Salvá; Fallu, Borrall, Olliu; Sánchez II, Serra; Martínez (Ensa), Boada, Sánchez II (Sepúlveda), Pascual y Palani.

BANOLAS. - Corominas; Gall, Sevinyá, Torrent; Ayala, Figueras; Saeta, Abull, Agustí (Sala), Danés (Sáiz) y Franch. - Xavier AMIR.

Amposta, 3 -

Horta, 1

No tuvo el Amposta un juego acertado durante el primer tiempo cuya apatía y falta de coordinación eran factores favorables a un Horta bastante encoraginado y enfocado en una defensa tenaz. Ya en el segundo tiempo cambiaron las cosas apareciendo un Amposta mejor ambientado con ligazón y nervio, trezando muy buenas jugadas que lograron poner en jaque constante a su rival, que cedió sensiblemente a la fuerte presión sometida y a la superioridad de juego.

A los 17 minutos del primer tiempo, el visitante logra su gol solitario por mediación de Prats. A los 41, Also consigue el empate. A los 3 minutos del segundo tiempo, Tarazona logra el segundo tanto y a los 5 minutos, Hermán, cierra con el tercero.

Arbitró el señor Torrents, discreto.

AMPOSTA: Alós; Acosta, Subirachs, Delgado; Gil (Hermán), Rada; Méndez, Also, Leandro, Hierro (Rallo) y Tarazona.

HORTA: Vera; Ebrí, García, Sander; Oro, Castany; Prats (Artero), Ruiz, Catalá, Borrell y Pallarés. - AVIZOR.

Gramanet, 2 -

Sabadell, 0

El Gramanet superó a un difícil y peligroso adversario como es el Sabadell, que no defraudó, sino al contrario, ya que hizo un fútbol de calidad, pero el equipo local, con jugadas rápidas y ligadas, supo ganarle la partida al equipo lanero, pese a la gran actuación del meta forastero, que fue la figura más destacada del conjunto.

A los 28 m. se saca un córner y Castro, de cabeza, logra el primer gol.

En la segunda parte, a los 36 m. Sala, de un gran tiro desde fuera del área, consigue el segundo.

Arbitró el señor Augé, bien.

GRAMANET. - Samper; Velarde, Encinas, Sánchez; Duarte, Balsera; García, Franch, Sala (Sevillano), Castro y Albert.

SABADELL. - Gabi; Alberto, Olmo, Alarcón; Gallego, Castellanos; Tello, Parra, Aranque, José Manuel y Saavedra. - JAIME TORRENT.

Villanueva, 0 -

Masnou, 3

Vergonzosa la actuación del equipo visitante, de una dureza rayana en lo detestable y contando con la aquiescencia de un colegiado que no supo atajarla a tiempo.

El Masnou no tenía necesidad de comportarse como lo hizo, siempre en terreno de la antideportividad, teniendo enfrente un club cuya formación era producto de circunstancias y en su casi totalidad de jugadores procedentes del juvenil, cuya entrega fue siempre de toda nobleza y deportividad.

No hubo movimiento en el marcador en la primera parte. En la segunda siguió la misma tónica de dureza del equipo del Masnou, y es a los 16 minutos, en un córner sobre la meta local, cuando Herrera, de cabeza, marca el primer tanto. Se sigue jugando con toda sociedad y las lesiones abundan, mientras el árbitro lo sigue ignorando. A los 30 minutos se lesiona Málquez, y es sustituido por Mateu. A los 35, en claro fuera de juego, marca Herrera el segundo, y a los 40, es Manolín quien cierra la cuenta con un gol marcado desde una posición un tanto dudosa.

Arbitró el señor Santiago, mal. VILLANUEVA. - Málquez (Mateu), Pazo, Perelló, Sancho, Muelas, Ferré, Paquito (Milá), Guzmán, Arcos, Tuto y Villa.

MASNOU. - Carrillo, Vidal, Grau, Besós, Manolín, Saitor, Herrera, Mesa, Armengol (Targa), Alvarez y Gómez. - VALLES.

Reus, 4 -

Figueras, 2

El partido, noventa minutos de negación del fútbol, y en algunos momentos de la segunda parte, de negación del deporte, ya que en el campo ha hecho aparición la rudeza y conatos de agresión. De este espectáculo pueden salvarse algunos jugadores de uno y otro bando.

Se podría decir que seis tantos debían haber animado el encuentro pero no ha sido así, pues todos ellos han sido fruto de jugadas insulsas y de dudosa legalidad algunas.

La primera mitad ha terminado con 0-1 marcado por Moradell al ejecutar un castigo. En el segundo periodo, a los 11 minutos, Magí consigue el empate. Espinosa a los 27 m. se adelanta en el marcador. A los 30 Pagés establece el nuevo empate y a continuación Espinosa, a los 33 y 35 m., marca dos nuevos goles que fijan el resultado definitivo.

A los 36 m., por agresión, es expulsado Rafa.

Pésimo el arbitraje del señor Gámez.

REUS. - García; Navarro, Ruiz, Fortún; Alegret, Morera (Taverner); Fernando, Espinosa, Solé y Domingo.

FIGUERAS. - Borja (Lozano); Cortada, Moradell, Samsó; Pío, Raga; Porras, Fontané, Lloveras, Pagés y Cubells. - M. VALL.

Lérida, 3 -

La Cava, 0

Con la mejor entrada de la temporada en el campo de Los Deportes se ha disputado el encuentro entre el equipo titular y el La Cava, partido de claro dominio leridano que acabó venciendo por tres goles a cero. El Lérida resolvió rápidamente el encuentro, primero por la expulsión del defensa izquierdo del La Cava, Tomás, por insolentarse con el árbitro, y después por un gol marcado por Reig, que decidió el signo del partido. Al Lérida le fue anulado otro gol, marcado por Llovet, por causas que el público desconoce.

En el segundo periodo se inició con dominio del La Cava; el Lérida remachó su superioridad con dos nuevos goles, marcados por Díaz y Mora. Partido de clara superioridad leridana, que jugó un excelente encuentro, situándose como claro favorito para ascenso automático a Tercera División, a cuatro jornadas del final de la competición.

Dirigió el partido, discretamente, el señor Molina.

LERIDA: Arbea, Llovet, Guerra, Esteban, Guzmán, Buján, Díaz, Reig, Mora, Mercadé y Pons.

LA CAVA: Juanito, Siscart, Romeu, Tomás, Navarro, Sancho, Lito, Mario, Escolá, Vila y Muñoz. - BAUTISTA.

Samboyano, 1 -

Lloret, 1

La primera parte del encuentro ha sido equilibrada, pues si el dominio en los primeros compases cal, el Lloret, espoleado por el golejador, se ha lanzado a la ofensiva, equilibrando el juego y el marcador.

La segunda ha sido de similares características, siendo de destacar que, junto a los respectivos guardametas, han conseguido evitar que el marcador registrase por ambas partes un tanteo más abultado.

A los 23 m. de la primera parte, del área visitante, sobre Avila, que por alto bate a Giralt. A los 42 m. se efectúa una falta al borde del área local que, lanzada por Moreno, significa el gol del empate.

La segunda parte transcurrió sin que se moviera el marcador. Arbitró el señor Crespo, regular. SAMBOYANO: Quina, José Luis, Alvarez, Royo I, Galovar, Babot, Herrero, Soteras, Avila, Royo II y Ferrato (Rovira).

LLORET: Giralt, Ferrer (Ribas), Irusqueta, Sastre, Ros, Sanblás, Rodri, Moreno, Antúnez, García y Sánchez. - PARRILLA.

PAPELES PINTADOS «CRESTA» SUPERLAVABLES UN MILLON DE ROLLOS. APROVECHE ESTA OCASION UNICA. ENAMORADOS, 38 y GALILEO, 278. Teléfonos 225-18-04 y 245-95-50.



Chófer! Conductor!

Cobrará mucho más si sabe reparar Ud. mismo las averías que tenga el coche o el camión que conduce; si Ud. mismo se lo repasa y lo tiene siempre a punto. Irá tranquilo por la carretera, sin miedo a las averías conociendo perfectamente la mecánica de su coche o camión.

ceac DIPLOMADO EN MOTORES Y AUTOMOVILES

Se distraerá leyendo las interesantísimas, fáciles y agradables lecciones POR CORRESPONDENCIA, en las que sin ningún esfuerzo y con sólo saber leer y escribir aprenderá la mecánica y la reparación de su coche o camión. Lleve siempre consigo los prácticos y manejables cuadernos de nuestros Cursos de: MECANICO DE AUTOMOVILES, MECANICO DIESEL Y GASOLINA, TECNICO EN MOTORES, ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL, LOCALIZACION DE AVERIAS DEL AUTOMOVIL.

¡Solicite folleto gratuito sin compromiso!

Form for requesting a free brochure, including fields for name, address, province, and profession.

COMPRE O CAMBIE SU TELEVISOR. Frigorífico o lavadora ABONANDO HASTA 10.000 ptas. DIBA - Aragón, 343. Tels. 257 60 96 y 258 02 92.

INDUSTRIAS DEL MUEBLE. ESPECIALIDAD en muebles lacados y por elementos. Más de 1000 m² de exposición. P.º Maragall, 267 (junto estación metro Maragall) - BARCELONA. C/ Calvo Sotelo, 12-16 - HOSPITALET DE LLOBREGAT.

MERCADO DEL MOTOR

AUTOMOVILES SENSACIONAL! UNA OFERTA SIN RIVAL. Wolsley Mini Impec. Peugeot 404 inyección, relojes, a matricular, 275 mil ptas. Citroen ID, faros giratorios, a matricular, 375.000 ptas. Mercedes 190-D, año 66, freno disco, 400.000 ptas. Fiat 125, a ESTRENAR. Volvo 220-S, barato. Coche americano 21 HP., muy entero, 35.000 ptas. WAUXHALL Victor estupendo, garantía, 35.000 ptas. Renault 4-F, B-700. Renault B-400, 12 v. 16.000 ptas. Renault 4-R, 4 m., sólo estrenado. Renault 4-L, 35.000 ptas. Seat 600-D, matric. altas. Seat 600, desde 15, 20 a 25 mil ptas. Seat 850 varios, escoger color. Seat 124, B-700, radio y llantas especiales, 110.000 ptas. Citroen AZAM-6, berl. y fgatas, desde 12, 15 a 25.000 ptas. Simca 1000 GL, varios, a escoger. Volkswagen 1300, 110.000 ptas. Alfa Romeo coupé, toda prueba, 70.000 ptas. Seat 1400-A, toda prueba, 14.000 ptas. Seat 1400 5 puertas, 6 plz. 25.000 ptas. ESTABLECIMIENTOS LOSADA. San Ant.º M.ª Claret, 4.

AUTOMOVILES JUPITER 600 y 600-D, desde 10.000 entr. y 1.000 mes; 850, Renault, 4-F y 4-L, desde 15.000 mes; R-8, Simca 1000. Morris 1100, desde 20.000 entr. Espronceda, 74. T. 307-59-31.

AUTOMOVILES BALEN. - Ballén, 217 COMPRA - VENTA - CAMBIOS 600, desde 5.000 entr. y 500 mes; 600-D desde 8.000 entr. y 1.000 mes. Simca 1000 y 850, 15.000 entr. ROSELLON, 459.

AUTOMOVILES BIBILONI. - Córcega, 255 CATUSUS. - Diputación, 323 SEAT, VENDEDOR AUTORIZADO Rosellón, 274. Parking propio. Usados procedentes de cambios. COMERCIAL AVENIDA Marqués del Duero, 190. Tel. 224-04-86 CITROEN, MORRIS, MG y SIMCA Entrega inmediata, grandes facilidades. Aceptamos su coche de entrada. Valoramos más que nadie SEAT 600-D, B-580, B-802 y B-633

MOTOS Y TRICICLOS MOTOCICLETAS NUEVAS Y USADAS. TODAS MARCAS. Entradas desde 2.500 ptas. Das MARCHAS. Entradas desde 2.500 ptas. «Ducati» 250, «Montesa» Impala dap», «Osca» 160, «Vespa» 150, «Arco Sport», «Mobilette» 49 c.c., «Arco Sport» 150, «Mobilette» 49 c.c. ESTAMOS SU MOTOCICLO usado como entrada. ESTABLECIMIENTOS LOSADA. S. Antonio Claret, 4. VESPAS-VESPINOS nuev. y usad. Compr. vent.camb. Facilid. pago. MATEU. Valencia, 321. Tel. 257-88-58.



Para anuncios en esta sección Telf. 231-51-04



**TENIS**

**Finalizó el III Critérium de Ases del Real Club de Polo**

Ayer por la mañana, en las pistas del Real Club Polo, tuvo lugar la última jornada de este III Critérium de Ases que durante toda la semana anterior se vino desarrollando con gran éxito.

En los últimos partidos se registraron los siguientes resultados: Tiriac (Rumania), vence a Antonio Muñoz por 6-2, 3-6, 6-1. Nastase (Rumania), a Gisbert por 6-1, 6-4.

Guerrero a Bengston (Suecia), por 4-6, 6-3, 8-6.

El resultado final de la confrontación hispano-sueca-rumana dio el siguiente resultado: España, 17 victorias; Suecia, 5; Rumania, 2. Rumania, 1, y Rumania, 2-Suecia, 0.

De los partidos celebrados ayer domingo, solamente el que enfrentó a Guerrero con Bengston contaba para dicho torneo, ya que los dos individuales jugados entre españoles y rumanos, eran para disputar la copa donada por el conde de Reus.

Primero se enfrentaron Antonio Muñoz y Tiriac. El español sustituyó a Manuel Orantes, que por prescripción facultativa no pudo celebrar el último partido señalado.

El partido, que resultó disputado en grado sumo, finalizó con la victoria del rumano por 6-2, 3-6, 6-1, imponiéndose la superioridad del forastero, si bien el segundo set es lo adjudicó mercedemente el español, quien realizó un partido muy interesante, luchando bravamente por todos los puntos y no entregándose nunca hasta el último set en el que el vencedor se lo apuntó con una facilidad que indica su clara superioridad.

Seguidamente, el otro rumano, que forma con Tiriac el equipo de Copa Davis de su país, tuvo como contrincante a Juan Gisbert, al que también venció por 6-1, 6-4. Partido desconcertante éste, toda vez que en el primer set Gisbert prácticamente no existió en la pista y el vencedor se lo adjudicó con gran facilidad, así como los cinco primeros juegos del segundo, que parecía iba a finalizar con el mismo resultado. No obstante, Gisbert, volviendo por sus fueros, reaccionó y a punto estuvo de igualar el set, que hubiese significado el tener que haber jugado un tercero, que creemos habría salido, de la forma en que se desarrolló la última parte del partido, favorable a nuestro representante. No obstante, Nastase pudo dar la vuelta al juego decisivo y adjudicárselo, consecuencia lógica, no obstante, de su gran efectividad y del buen momento por que atraviesa este jugador, que realizó un completo partido.

En el otro encuentro, Guerrero, realizando un partido muy completo, venció a Bengston (Suecia), por 4-6, 6-3, 8-6, después de tener que

luchar bravamente con el nórdico. Así finalizó, pues, este tercer Critérium de Ases, que durante esta semana atrajo la afición de este deporte. — L. M. C.

**Socios de Honor del C. T. Pedralbes**

Han aceptado el título de Socios de Honor del Club de Tenis Pedralbes los señores don Alfonso Pérez Viñeta, teniente general; don Tomás Pelayo Ros, gobernador civil; don José María de Muller y Abadal, presidente de la Diputación; y don José María de Porcioles y Colomer, alcalde de la ciudad. En los días pasados, el presidente del Club de Tenis Pedralbes, don Carlos Campillo; el vicepresidente, don José Velasco; el secretario, don Vicente Vidal, y Juan Gisbert, jugador y vocal de tenis, entregaron el título y la placa al Gobernador Civil y al Presidente de la Diputación, quienes tuvieron palabras de aliento para los miembros de este nuevo club deportivo de Barcelona. Igualmente nos comunican que el mismo título de Socio de Honor ha sido aceptado por don Esteban Basols Montserrat, director general de Promoción de Turismo, y por don Pablo Negro, ponente de Deportes del Ayuntamiento.

Próximamente, los antes citados miembros de la Junta Directiva del C. T. Pedralbes rendirán visita, con el mismo fin, al teniente general Pérez Viñeta, a nuestro Alcalde, al Director General de Promoción de Turismo y a don Pablo Negro.

**Copa Davis**

Japón y Australia, empatados

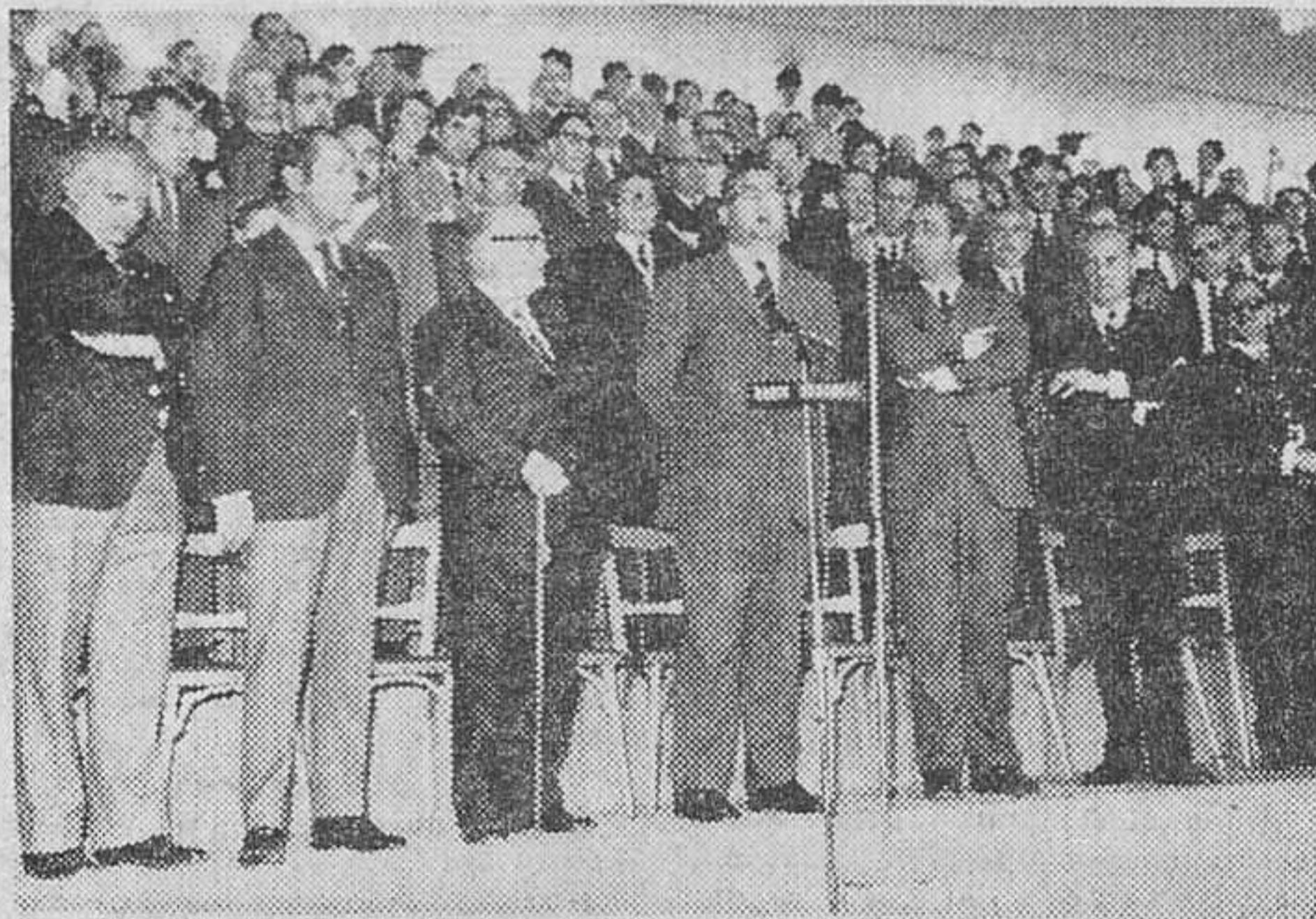
Tokio, 25. — Los equipos de Japón y Australia se encuentran igualados después del tercer partido de individuales de la final del grupo «A» de la zona asiática de la Copa Davis que se disputa en esta ciudad.

El australiano Colin Dibley venció al japonés Keishiro Yanagi por 6-3, 6-4, 5-7, 3-6, y 8-6, permitiendo así a su equipo igualar a dos victorias con el equipo japonés.

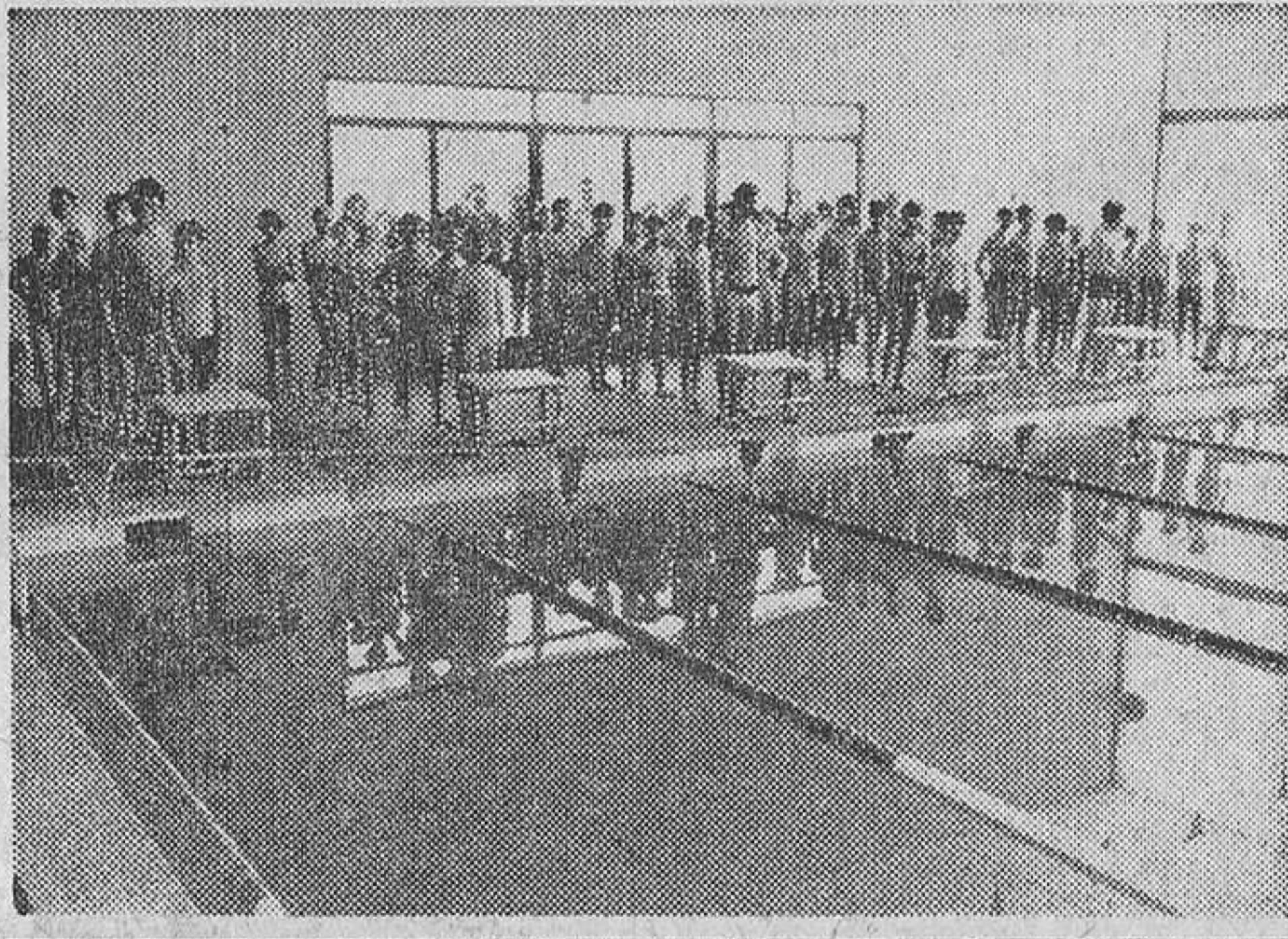
El cuarto partido de individuales que enfrentaba a John Cooper (Australia) y a Oshiro Sakai, ha tenido que suspenderse por falta de luz, cuando el representante japonés ganaba por 6-1 y 10-10. El partido se reanudará el lunes. — Alfíl.

**NUEVA PISCINA EN CALDAS DE MONTBUY**

Fue inaugurada por el delegado nacional de Deportes



Dentro del complejo polideportivo municipal de Caldas de Montbuy, se inauguró ayer la piscina cubierta para el Club Natación Caldas, en terrenos donados por el Ayuntamiento y la construcción de la piscina por el Ayuntamiento y la Delegación Nacional de Deportes. En el gráfico superior aparecen las autoridades asistentes al acto, en el momento en que el delegado nacional de Deportes, don Juan Gich, pronuncia unas palabras. Junto a él, el gobernador civil, don Tomás Pelayo Ros; presidente de la Diputación, don José María de Muller; alcalde de Caldas, el delegado regional de Deportes y diputado, don Francisco Platón, y el diputado de Deportes, señor Burrull. En el gráfico inferior, un grupo de pequeños nadadores que intervinieron en el festival celebrado con motivo de la inauguración, a punto de iniciar las pruebas. (Fotos Pérez de Rozas)



**BOXEO**

**FOSTER RETUVO SU CETRO DE LOS SEMIPESADOS**

Tampa (Estados Unidos), 25. — El púgil washingtoniano Bob Foster retuvo con éxito el título mundial de los pesos semipesados al derrotar, por decisión unánime a los puntos, a Ray Anderson, en la pelea a quince asaltos disputada anoche en Tampa (Florida).

Foster (32 años), a quien la Asociación Mundial de Boxeo (W.B.A.) despojó de su título en diciembre último, dominó a su oponente a lo largo del combate, a base de «jabs», aprovechando su mayor envergadura.

Anderson (26 años) logró conectar algunos golpes eficaces a Foster en el tercero y octavo asalto, pero sin conseguir penetrar en el terreno del campeón, a quien trató de agotar con rápido juego de piernas.

A partir del quinto asalto, Foster dominó el combate, propinando algunos fuertes impactos al cuerpo del aspirante, aunque no logró el mazazo decisivo para terminar el encuentro por la vía rápida.

Esta es la sexta defensa que hacía Foster del título que ganó en 1968, al ganar por K.O., en el cuarto asalto, a Dick Tiger.

El historial de Foster presenta ahora cuarenta y tres victorias contra cinco derrotas y el K.O. que sufrió el pasado noviembre frente al campeón mundial de los pesados, Joe Frazier, en su único intento de

ceñirse la corona de los pesos máximos. El récord de Anderson es de treinta y tres triunfos, seis derrotas y un nulo.

Por la defensa de su título, Foster tenía garantizados 40.000 dólares por 20.000 para Anderson.

La W.B.A. reconoce como campeón de la división semipesada al venezolano Vicente Rondón, tras su victoria por K.O. técnico en el sexto asalto frente al norteamericano Jimmy Dupree, en Caracas, en febrero de este año. Sin embargo, Foster está reconocido como titular por la Comisión Atlética del Estado de Nueva York, que no pertenece a la W.B.A., y por diversos organismos boxísticos. — Alfíl.

**HOCKEY PATINES**

**COPA GENERALISIMO**

(Vuelta octavos de final)

Montemar - Calafell	3-2 (2-7)
Sentmenat - Fensa	2-6 (4-2)
Mataró - Noya	3-4 (3-3)
N. Reus - Barcelona	2-6 (1-5)
Vendrell - Sardanyola	7-4 (3-4)
Reus - Vich	4-1 (4-3)

**ATLETISMO**

**DERROTA DE ESPAÑA ANTE SUIZA, EN MARCHA ATLETICA**

Los juniors españoles lograron una brillante victoria

Mendrisio (Suiza), 25. — Suiza se ha impuesto a España, por 16 puntos a 6, en encuentro internacional de marcha atlética sobre 20 kilómetros celebrada hoy en un lugar próximo a ésta, siendo esta tercera victoria consecutiva que logra Suiza en esta competición anual.

España, sin embargo, triunfó en la categoría junior, carrera disputada sobre 10 kilómetros, imponiéndose a los representantes suizos por 14 puntos a 8.

Alberto Gallín, de España, fue el ganador individual de la prueba junior, con un tiempo de 51 minutos y 6 segundos.

Prueba sénior. — Clasificación: 1. Alfred Badel (Suiza), 1 hora, 38 minutos y 51 segundos; 2. Manfred Aebberhard (Suiza), 1-40-28; 3. Max Grob (Suiza), 1-42-56; 4. Agustín Jorba (España), 1-43-41; 5. Víctor Campos (España), 1-44-57; 6. José Marín (España), 1-47-10; 7. Manuel Garcés (España), 1-50-09; 8. René Pfister (Suiza), 1-54-50.

Después de este resultado, la clasificación del grupo octavo de la Copa de Europa queda así:

1. Alemania: j. 3, g. 2, e. 1, p. 0. — F. 5. — C. 1. — pts. 5
2. Turquía: 3-1-1-1-1-3-5-3.
3. Polonia: 1-1-0-0-3-0-2.
4. Albania: 3-0-0-3-1-6-0. — Alfíl.

**CICLISMO**

**OCAÑA GANO LA VUELTA AL PAIS VASCO**

Eibar (Guipúzcoa), 25. — Luis Ocaña, del equipo «Bic», se ha proclamado vencedor absoluto de la undécima Vuelta al País Vasco (vigésimo Gran Premio de la Bicicleta Eibarresa), que ha terminado hoy en esta villa guipuzcoana.

La última etapa de la prueba, disputada entre San Sebastián y Eibar, de 163 kilómetros, ha sido ganada por José Antonio Pontón, del equipo «Werner», que ha entrado en la meta con algo menos de un minuto de ventaja sobre los demás, tras una fuga de casi cien kilómetros.

**Clasificación de la etapa**

1. Pontón, 4-22-08; 2. Guilmard, 4-3-74; 3. Lasa, 4-23-24; 4. Manzanque, ídem; 5. Santamarina, ídem; 6. Ocaña, ídem; 7. Martos, ídem; 8. Poullidor, ídem; 9. Galdeano, ídem; 10. Ereñozaga, ídem; 11. Labourdette, ídem; 12. Gabica, ídem; 13. Gómez Lucas, ídem; 14. López Carril, ídem; 15. Ventura Díaz, ídem, hasta 35 clasificados.

**Clasificación general final**

1. Ocaña, 24-31-53; 2. Poullidor, 24-32-59; 3. Lasa, 24-33-13; 4. Labourdette, 24-33-37; 5. Gabica, 24-33-38; 6. Manzanque, 24-33-39; 7. Galdeano, 24-33-41; 8. Guilmard, 24-34-00; 9. Santamarina, 24-34-04; 10. Pontón, 24-34-23; 11. Galdós, 24-34-50; 12. Martos, 24-35-11; 13. Gómez Lucas, 24-35-40; 14. Grande, 24-36-46; 15. Ventura Díaz, 24-36-47. Hasta 35 clasificados.

**VOLEIBOL**

**Copa Presidente**

Picadero - Barcelona 2-3  
Tanteos parciales: 6-15, 15-7, 13-15 y 14-16.

**MEDICOS DE URGENCIA**

Teléfono 221-21-21

Viajes INTERNACIONAL EXPRESO, S. A.

Grupo A, Título 2

**COPA DAVIS**

ELIMINATORIA ESPAÑA - SUIZA

Basilea del 13 al 17 de mayo (5 días)

Viva directamente con nosotros las incidencias de la eliminatoria, animando a nuestro equipo, con estas condiciones excepcionales. Salida de Barcelona el 13, regreso el 17. Ida y vuelta en avión, clase turística (reactor SWISSAIR). Pensión completa, hotel 1.ª clase, hab. con baño. Traslados aeropuerto/hotel, hotel/pistas y regreso.

**Precio pesetas 9.940 por persona**

Entradas aseguradas — Excursiones facultativas.

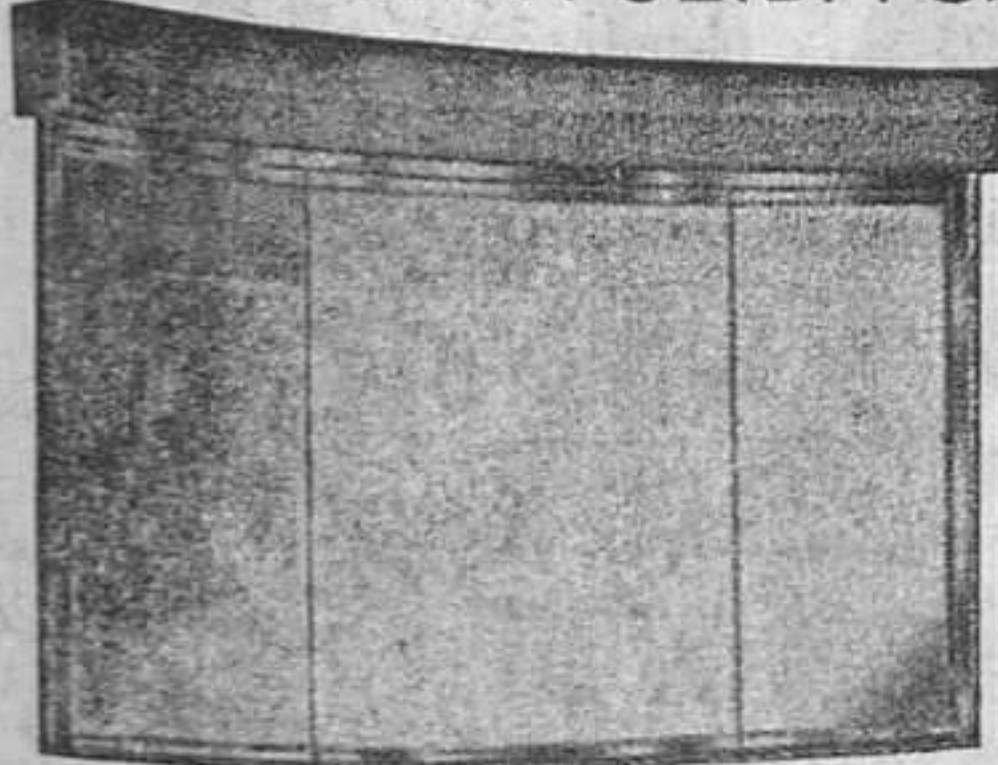
Reserva e información en:

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S. A. Rda. Universidad, 22. Teléfono 222-20-30, en colaboración con el CLUB DE TENIS PEDRALBES Balmes, 243, 6.º, 4.ª Tel. 228-57-04

**ARMARIOS DE BAÑO DIRECTO DEL FABRICANTE**

Precio de LANZAMIENTO

Acero Inoxidable y Esmaltados LUNA PULIDA CRISTANOLA



- 1.040 a 650 pts.
- 1.491 a 900 »
- 2.500 a 1.400 »
- 2.800 a 1.595 »
- 3.480 a 2.500 »
- 2.850 a 1.900 »

y 32 modelos INOX

ESPECIAL 800 Ptas.

**H. ROY**

Menéndez Pelayo, 73 BARCELONA

Montseny, 63 Avda. Masnou, 64 HOSPITALET

**molinillos Hispano Suiza**

mod.2000      metálico      non plus ultra

**un perfecto molido, un diseño elegante**

**EL SEXO Y SUS PROBLEMAS VISTOS AL DESNUDO**

Ya era hora. Respecto al sexo, hoy están cayendo prejuicios y barreras. A esta liberación de viejas pautas pocas veces corresponde un verdadero progreso cultural. El hombre medio aun sigue siendo demasiado ignorante sobre el sexo.

¿Y usted? ¿Sabía hablar con conocimiento de causa, por ejemplo sobre estos problemas? La difusión de las enfermedades venéreas en la era de los antibióticos - La frigidez en la mujer - La curación de la impotencia - Como se combate la eyaculación precoz - ¿La masturbación es perjudicial?

El masoquismo y el sadismo - El control de la natalidad - Influencias del tabaco y el alcohol en la potencia sexual - La sexualidad después del climaterio - ¿Cómo se explica la homosexualidad? ¿Cómo se cura? - La crisis del matrimonio en la fase inicial - Tendencias actuales de la vida sexual, etc.

Los científicos a la vez periodistas son escasos. El Profesor Pablo Sforzini, de la Universidad de Milán, ha escrito sobre el sexo, para el gran público, un libro claro, sincero, honrado, completo: una obra maestra de divulgación, etiológica y psicológica.

**LA SEXUALIDAD Y LA VIDA**, de Pablo Sforzini

Un volumen de 416 páginas, encuadernado en tela Linz, con sobrecubierta plastificada en color, formato 14,5x21 cm., 320 Ptas.

**PIDA HOY MISMO ESTA OBRA IMPORTANTISIMA SATISFACCION GARANTIZADA O DEVOLVEMOS SU DINERO**

Les rogamos envíen enseguida el volumen «La sexualidad y la vida». Cuando bien claro que si no queda de 8 días a partir de la fecha de recepción, se lo devolveré por correo certificado dentro del plazo por mi con anterioridad. Pagaré de la manera siguiente:

- Contra reembolso del importe de 320 Ptas. más gastos de envío.
- Contra reembolso del primer plazo de 190 Ptas. más gastos de envío. Pagaré el 2.º plazo de 150 Ptas. al cabo de un mes, cuando reciba su aviso.

Apellidos: \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_

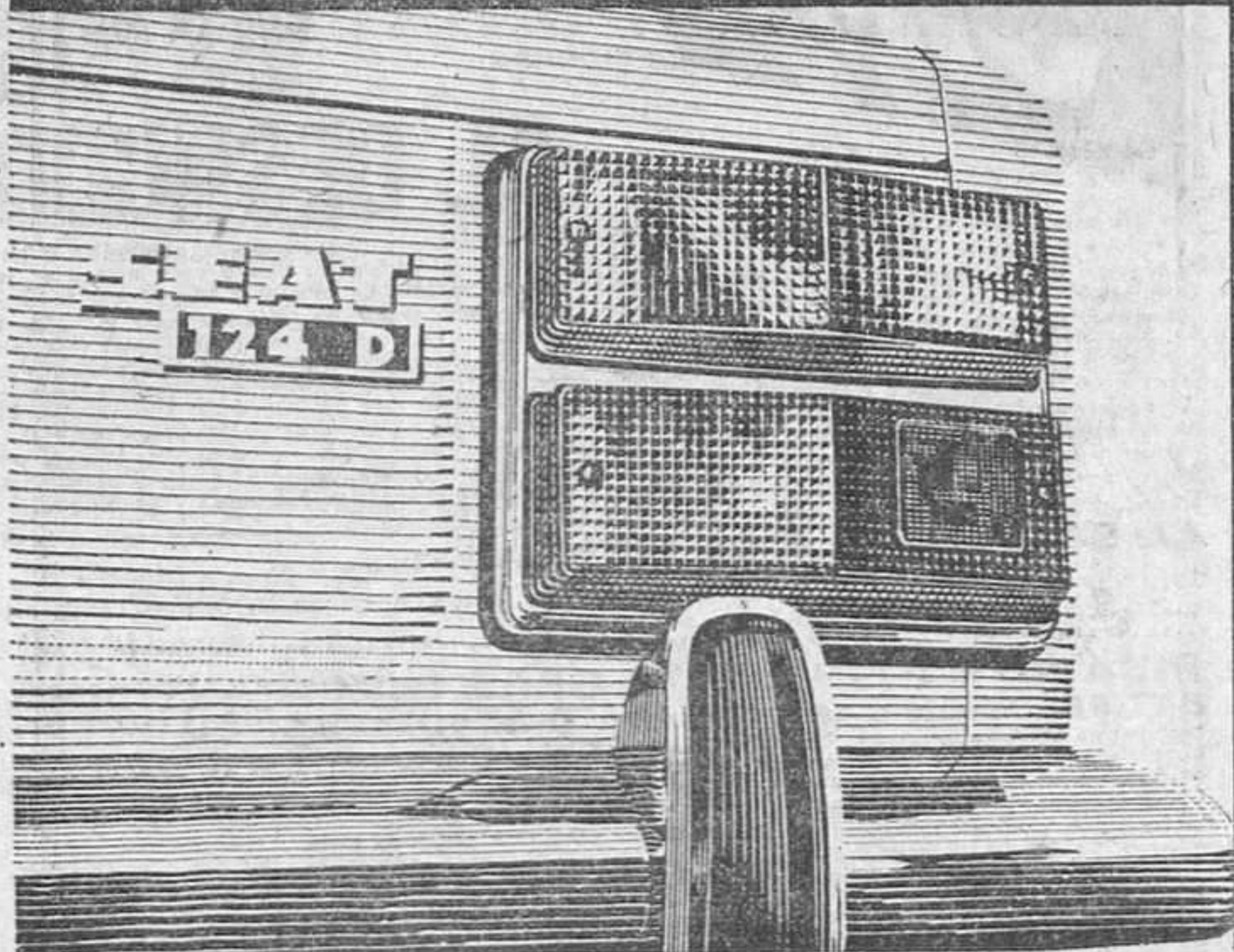
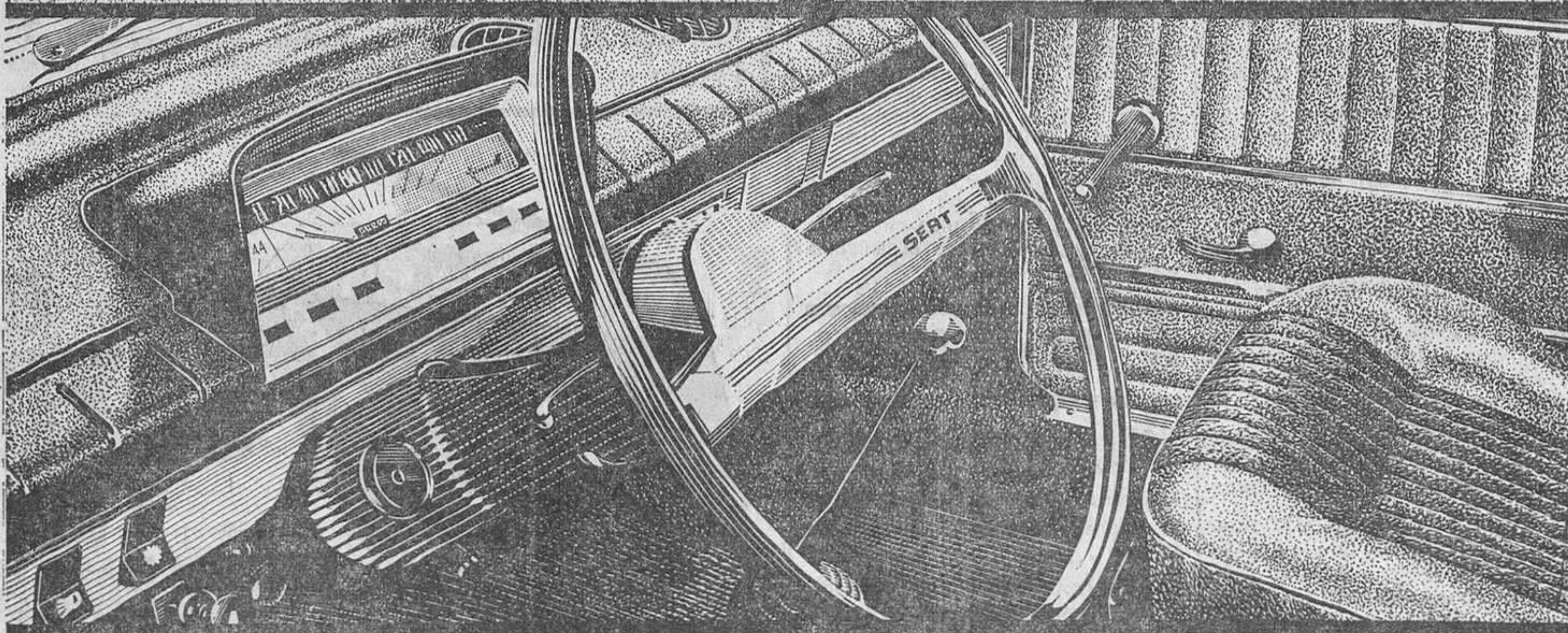
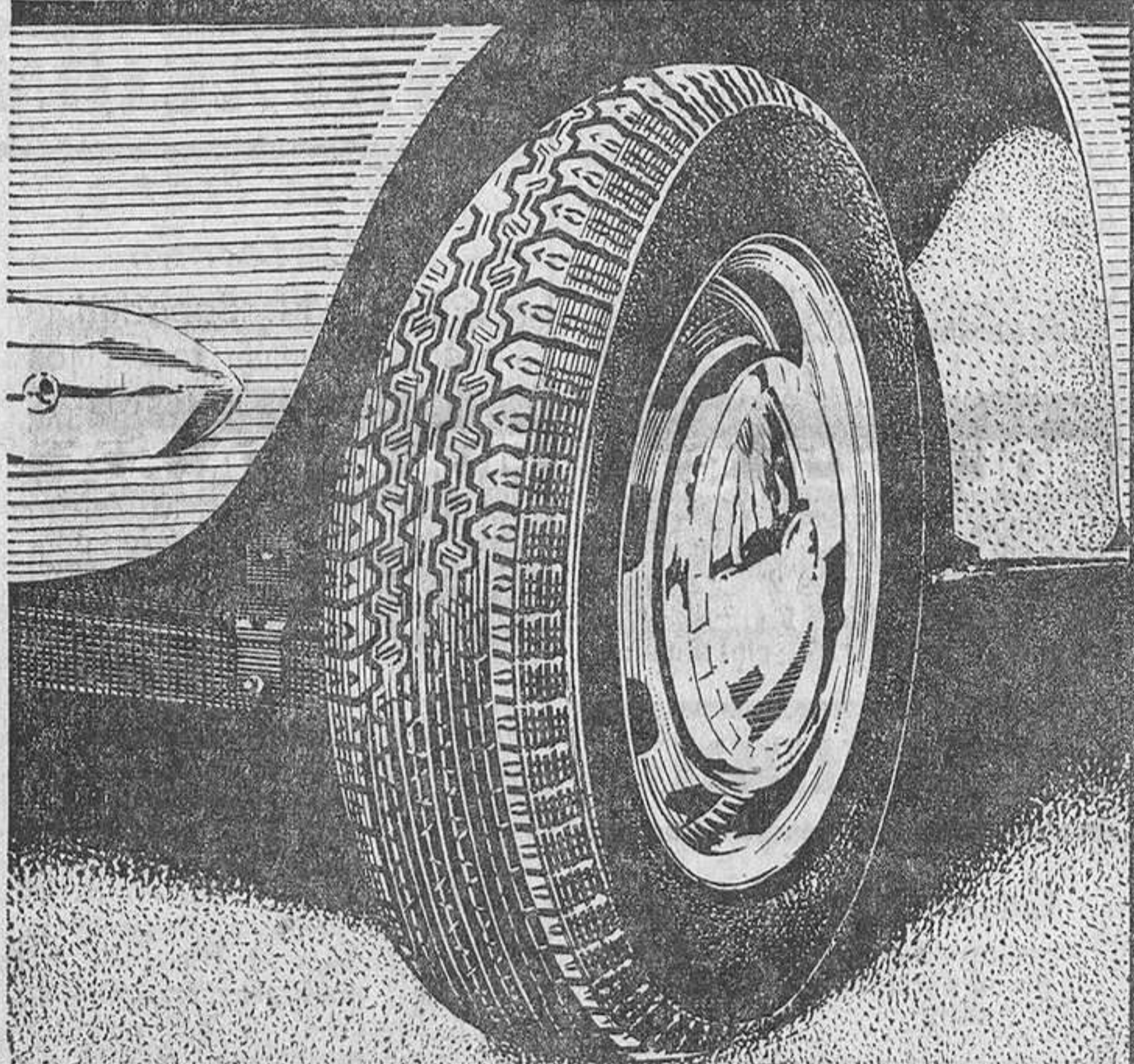
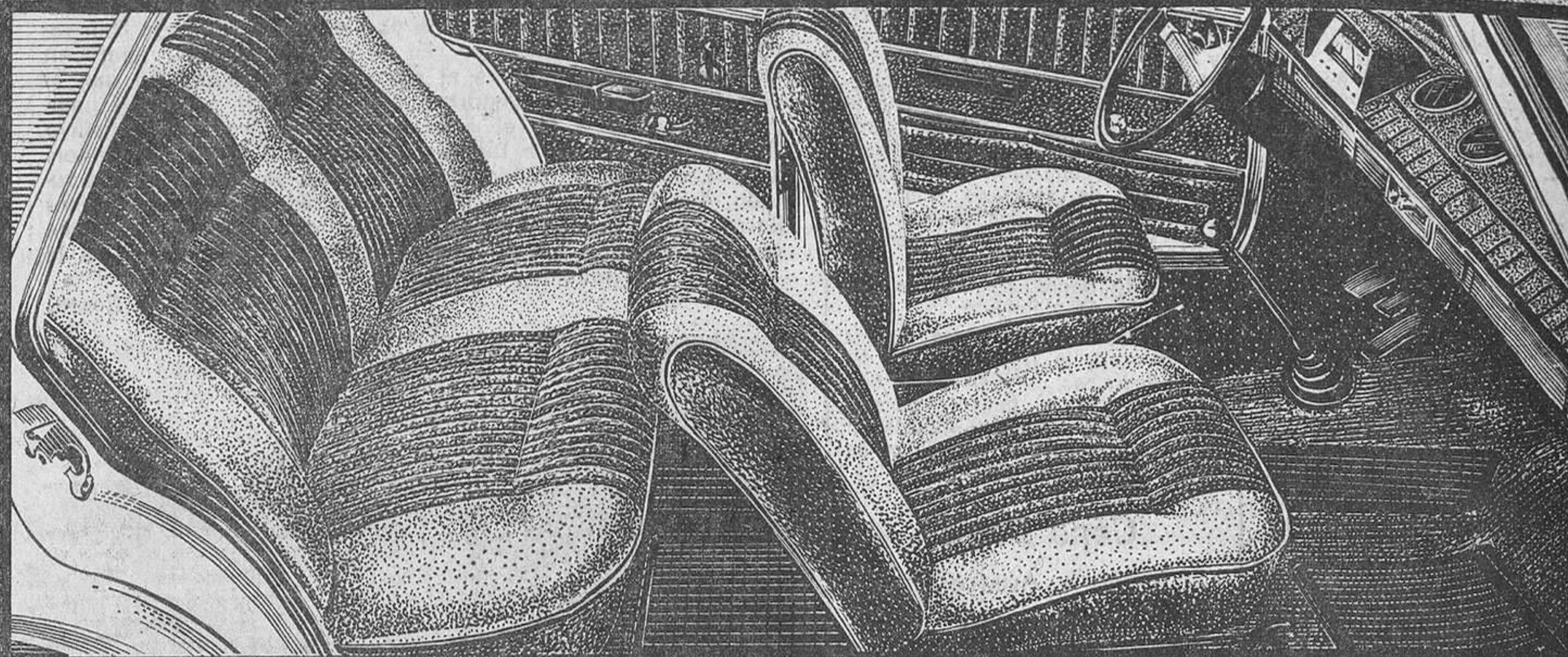
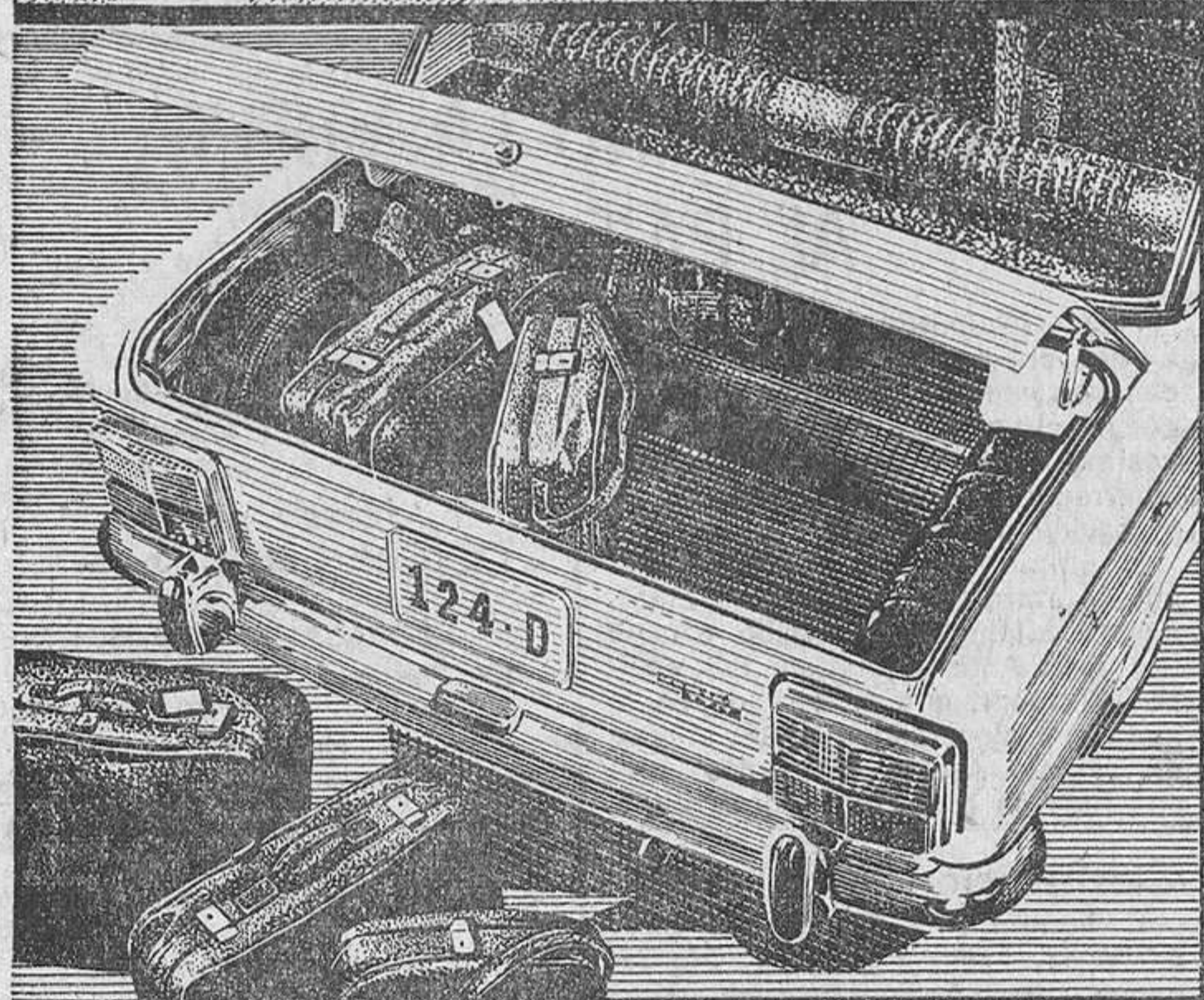
Calle: \_\_\_\_\_ N.º: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ (Prov. o Distr. postal): \_\_\_\_\_

Declaro con la presente haber cumplido los 21 años.

Firma: \_\_\_\_\_ HB17X

La venta de esta obra está reservada sólo a los adultos. Rellénesse, recórfese y envíese en un sobre a: EDITORIAL DE VECCHI, S.A. - Balmes, 247 - BARCELONA - 6



## 124-D, el nuevo 124. Lo más importante no está a la vista.

Un coche con motor de 1.197 cm<sup>3</sup> y 65 CV-SAE es un coche con potencia y temperamento para responder brillantemente en todo momento.

Y un coche brioso -usted lo sabe- debe ser doblemente seguro. Por eso el "124-D" lleva doble circuito de frenos además de los cuatro frenos de disco. Y neumáticos radiales. En resumen, un sistema de máxima seguridad.

Por supuesto, el "124-D" es el coche más amplio de su clase. Y también sumamente confortable: tiene asientos anatómicos y regulables lujosamente tapizados y todos los detalles precisos para una conducción siempre agradable, en cualquier carretera.

Además a usted le gusta poder elegir. Por eso tenemos tres coches: "124-D", "124-D Lujo" y "124-D 5 Puertas", pensados para gustos y necesidades diferentes.

124-D.-113.900 f. f.  
124-D Lujo.-128.600 f. f.  
124-D 5 puertas.-123.900 f. f.

**SEAT**  
**124-D**  
seguridad, confort  
y suavidad de marcha.

# MILLARES DE BARCELONESES VISITARON, EN EL PRIMER DIA FESTIVO, EL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL

## Las más destacadas marcas de dos, y cuatro ruedas, ofrecen sus novedades al público español

La cuarta edición del Salón Internacional del Automóvil ya está en plena marcha. Las diecinueve naciones que cuentan algo en la fabricación de automóviles están representadas a través de sus más acreditadas realizaciones en los cinco pabellones del recinto ferial —este año se ha añadido el Palacio del Cincuentenario—, con un total de 225.000 metros cuadrados en el que exponen sus mercancías 2.188 fabricantes relacionados con la industria del motor, en 1.320 stands y con un valor de todos los productos expuestos que supera los 750 millones de pesetas.

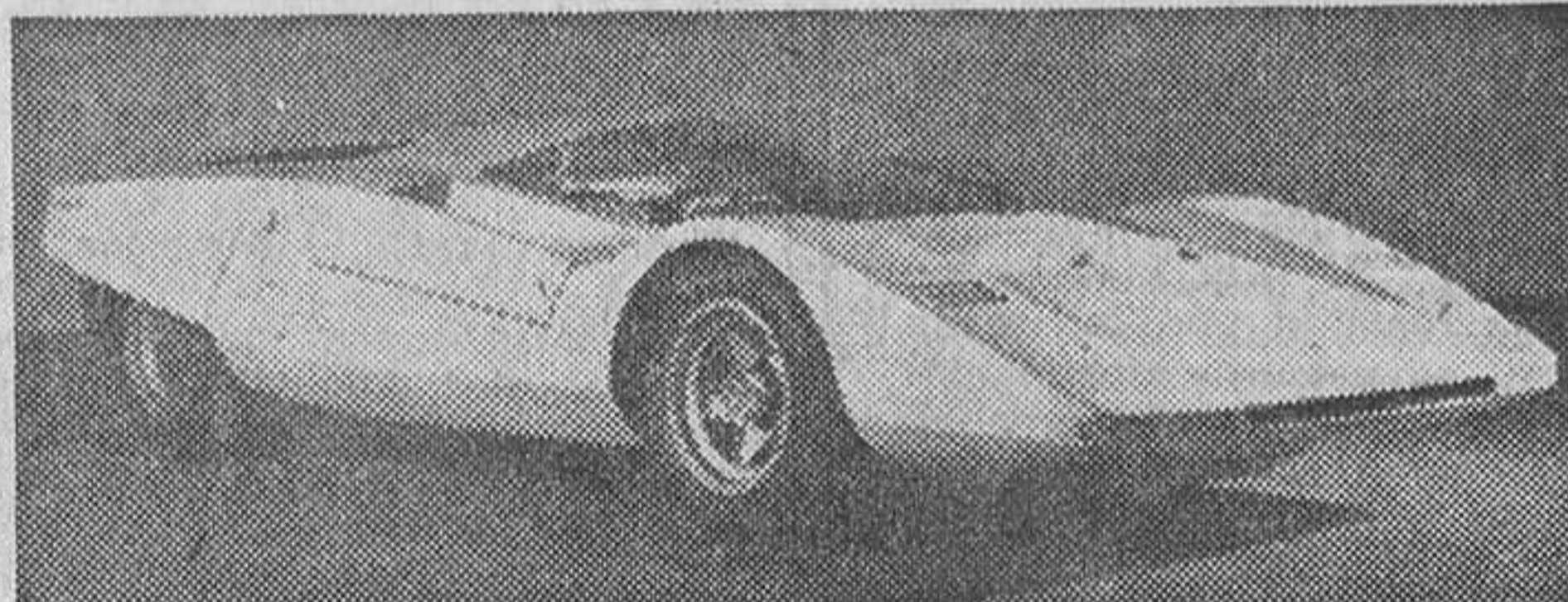
### Palacio del Cincuentenario

Toda la industria automovilística nacional está reunida en este pabellón. Pocas novedades han habido en este sector para el Salón del Automóvil, el exceptuamos la presentación en Europa del «Dodge 3.700», fabricado por «Chrysler España», modelo de gran lujo, que reúne todos los requisitos para los amantes del coche amplio y confortable. Su precio fuera de fábrica es de 369.000 pesetas y... las vale. Este modelo sólo es fabricado actualmente en Estados Unidos y Argentina, y la fábrica española es la única que cuidará de su fabricación en Europa. Seat presenta su nueva versión

nes, y en ella vemos a su famoso «Stratos», prototipo que causó sensación entre los que lo presenciaron.

Pininfarina ocupa la parte derecha. De todos es conocido el último éxito suyo: el «Fiat 130 coupé». Ha traído a Barcelona varios de sus modelos últimamente carrozados, entre ellos un modelo especial sobre «Alfa Romeo», que se ofrece en «premiere» mundial, y su berlina sobre «Ferrari 512 especial», vehículo deportivo, de bellas líneas aerodinámicas. En la prueba arrojó una velocidad de 235 kilómetros.

Estos modelos son prototipos y, por lo tanto, ni tienen precio ni están a la venta, no sólo del público barcelonés, sino del mundo entero.



Los carrozados de Pininfarina han causado sensación siempre en todo el mundo. El artífice italiano se ha presentado en Barcelona por primera vez en el Salón del Automóvil. Este es la «Berlina Ferrari 512 Especial».

### Palacio de las Naciones

El Palacio de las Naciones está dedicado en su parte inferior a la exposición de las bicicletas y motocicletas, sector en el cual, sin duda, se presentan las mayores novedades.

Se nota un movimiento de cambio en los fabricantes, los cuales están empezando a lanzar al mercado máquinas más potentes, dejan a un lado las de cilindrada media, que hasta ahora imperaban en

tado todos ellos notables mejoras, tanto los de «Bultaco», «OSSA», como «Montesa», que han conquistado una plaza de honor junto a los grandes del motociclismo mundial. Prueba de ello es que en el pasado año se exportaron el extranjero un total de 16.000 unidades, que reportaron un total de 9.000.000 de dólares en divisas.

### Polaris Ferial

En él están expuestos los «stands» de los accesorios de la industria auto-motociclista, en sus distintas gamas. La industria española de la especialidad tiene reconocido prestigio internacional y son muy numerosas las allí representadas.

Su fabricación abarca todo cuanto es necesario para que los automóviles y motocicletas puedan circular o embellecerse. Por esto este apartado de la automoción ha crecido considerablemente el amparo de las fábricas de automóviles y motocicletas establecidas en el país.

### ACTOS PARA HOY

Durante la mañana, el Jornada de Pruebas de Automóviles de fabricación nacional, para la prensa española y extranjera, en el circuito de Montjuich. Por la tarde, a las siete, primera proyección del Ciclo de Cine del Automóvil, en la sala de actos del Palacio de Congresos. Película: «500 Millas».

### Elección de «Miss» Salón del Automóvil

La alemana Gabriele Kramer ha sido elegida «Miss Salón Internacional del Automóvil de Barcelona». El Jurado estuvo presidido por el escritor Alvaro de Laiglesia, y sus componentes se vieron con dificultades para escoger a la señorita que debía ostentar el título de «Miss» y de sus damas de honor,



La máxima novedad de la industria española este año ha sido la presentación en España del «Dodge 3.700», fabricado por «Chrysler España».

del 124: el «124 D», familiar, modificación que, indudablemente, será acogida con agrado por los usuarios de la firma, y cuyo coste será de 113.900 pesetas.

FASA-Renault expone en su stand su última novedad, el «Alpine 1.300», que recientemente fue presentado a la prensa nacional en Madrid, y cuyas características fueron hechas públicas no hace muchos días.

«Citroën Hispania», su versión familiar de «C-8» y la «Leyland-Austin» también sus versiones familiares del «Mini» y «Austin».

### Pininfarina y Bertone, en Barcelona

Por primera vez, los colosales del carrozado italiano, Pininfarina y Bertone, han acudido al Salón Internacional de Barcelona con algunos de los modelos por ellos manufacturados.

Bertone expone en la parte izquierda del Palacio de las Naciones,

Esta ha sido, a grandes rasgos, una rápida visita al Salón Internacional del Automóvil, el día de su inauguración.

### Palacio de la Metalurgia

En él están expuestos todos los automóviles de fabricación extranjera, figurando los más destacados modelos. El más caro de todos es, indudablemente, un «Rolls Royce», que sobrepasa los cinco millones de pesetas. Lo más nuevo, un modelo de la «Mercedes Benz», que hace su salida oficial a Europa: el modelo «350 S.L.», deportivo, de cuatro plazas, y que llama poderosamente la atención de los visitantes.

Figuran también los más nuevos modelos de la industria continental y americana.

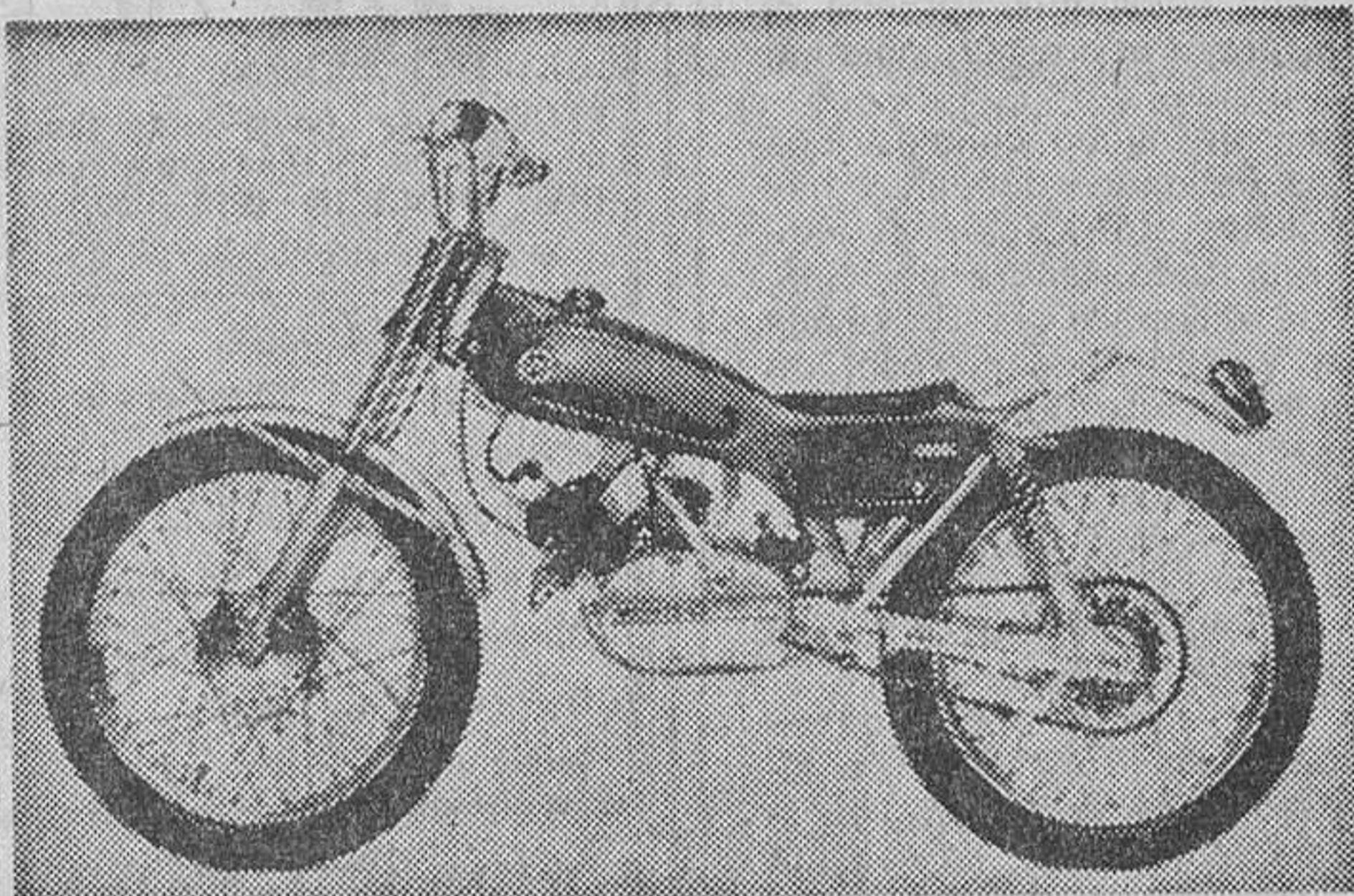
### Palacio número 1

Este local está destinado a la exposición de vehículos industriales, en el que figura toda la gama de lo fabricado en España y en el extranjero. El él se pueden ver todos los modelos aptos para cualquier tipo de transporte, tanto los españoles como los fabricados en nuestro país bajo licencia extranjera.

Como en años anteriores, el pabellón más extenso es el del Grupo ENASA, en donde están expuestos un total de 51 vehículos, 34 fabricados por PEGASO y 17 por el Grupo Sava.

el mercado. De los modelos vistos hasta el momento destacan los fabricados por Mototrans y «Honda», los cuales presentan sendos modelos de 750 c.c. La máquina japonesa sale al mercado a un precio aproximado de 180.000 pesetas.

Los ciclomotores se mantienen, experimentando todos ellos notables mejoras. «Derbi», la marca campeona del mundo, presenta unos modelos de 50 c.c. y 74 c.c., aptos



La «Cota 25» ha sido la sensación del Salón del Automóvil. Modelo apto para la práctica de Trial de Niños a partir de los siete años.

para el deporte de montaña, que están llamando poderosamente la atención.

No hay duda de que la novedad más espectacular del Salón ha sido el modelo ofrecido por «Montesa», con una versión pequeña de la popular internacionalmente «Cota 247», bautizada con el nombre de «Cota 25». Aunque es de tipo automático, dispone de dos desarrollos, siendo su velocidad máxima de 18 km. con desarrollo corto y 35 km. con desarrollo largo. El motor, de 49 c.c., es muy silencioso, y es una auténtica motocicleta de trial en miniatura, apta para aficionados de 10 a 16 años.

Continúan manteniéndose en el pabellón los modelos de trial y todo terreno fabricados por la Industria española, habiendo experimen-

### A LOS SEÑORES ESPECIALISTAS EN DIESEL Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL «Harry Walker»

Presenta un taller modelo, con pruebas prácticas, de lo más nuevo en equipos de puesta a punto para motores diesel, parte eléctrica y carburación. Véanlo en nuestro stand del Salón Internacional del Automóvil, situado en el centro del Palacio Ferial, durante todos los días del Certamen

## El ministro de Industria abrirá el VI Symposium de la Industria Automóvil

Mañana, martes, a las once de la mañana, bajo la presidencia del ministro de Industria, don José M. López de Letona, tendrá efecto el acto inaugural del VI Symposium de la Industria Automóvil cuya primera sesión se celebrará a las cinco de la tarde.

La temática que se discutirá en esta edición es altamente interesante y variada.

La primera ponencia se ha dividido en tres subponencias, presentadas cada una de ellas por una empresa del sector y cuyos títulos serán: «Nuevo código de la circulación»; «Problemas de contaminación y seguridad» y «Ordenación del Transporte».

Estudiará la segunda ponencia los «Problemas de la producción»; divididas en las cuatro subponencias siguientes: «Suministros de materiales y energía; precios»; «Relaciones laborales»; «Acuerdos Interempresariales» e «Incentivación a la tecnología nacional».

Por último, el tema de la tercera ponencia será «Exportación», con las subponencias «Aprovechamiento del acuerdo preferente entre España y la C.E.E.»; «Incentivos para la exportación» y «Colaboración de la administración para la introducción en los mercados exteriores».

ante el número y belleza de las aspirantes al título honorífico acreditativo como las más bellas del Salón.

### Fallo del concurso de escaparatés

Ha sido dado a conocer el resultado del concurso de escaparatés celebrado con motivo del Salón Internacional del Automóvil.

El primer premio ha sido concedido a «El Cortes Inglés»; el segundo, para «Magín Pellicer», y el tercero para «Choses», entregándose además varias menciones honoríficas a varios escaparatés.

Participaron en el concurso un total de sesenta y tres escaparatés.

A grandes trazos, vamos a efectuar un recorrido por los distintos pabellones, destacando lo más sobresaliente en cada uno de ellos.

### Congreso de la Federación de Recambios de Automóviles

Del 3 al 5 de mayo se celebrará en Barcelona, en el marco del Salón del Automóvil y bajo el patrocinio del Ayuntamiento, el Congreso de la Federación Internacional de Recambios y Accesorios de Automóviles, al que asistirán representantes de nueve países europeos.

El Congreso está organizado por el Grupo Sindical de Comerciantes e Importadores de Accesorios y Recambios de Automóviles de Barcelona, y las conversaciones girarán sobre problemas y perspectivas futuras de la profesión.

## EL 124 COUPE, COCHE DEL AÑO

Nuevamente ha sido un vehículo construido por SEAT el que ha logrado el título de «Coché del año», por votación popular, controlada por el notario del Colegio de Madrid, señor Amorós Gosalbes.

Mañana, día 27, le será entregada la placa acreditativa de dicho título por el director de «El Mundo Deportivo», don Alejandro Grau Escoda, a los directivos de la firma en el Stand de Seat, a las 13 horas.

**SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL**  
**FIOL ROCA, S.A.**  
DIPUTACION, 43  
**MINI Y MG**

**SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL**  
**FIOL ROCA, S.A.**  
DIPUTACION, 43  
**SAVA**

**FIN DE SEMANA 1 DE MAYO EN LLORET DE MAR**  
2 1/2 días ..... 450,- Ptas.  
Hotel en zona residencial, todas las habitaciones con baño o ducha, terraza, piscina.  
Mande el cupón y le informaremos gratuitamente.  
DON .....  
DOMICILIO ..... TEL. ....  
POBLACION .....  
**viajes FRAM**  
LAURIA, 64-TEL. 222 47 07-221 49 71- BARCELONA-9

**RICARDO DE MANUEL S.A.**  
IMPORTADORES  
**SNAP-ON** LA HERRAMIENTA AMERICANA DE MAXIMO PRESTIGIO  
**NACHI** SIERRAS DE ACERO JAPONESAS  
**UNBRAKO** EL TORNILLO 140 Kg. INTERNACIONAL DE MAXIMA CALIDAD  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA DE  
**Kleber-Colombes**  
TUBOS DE GOMA O PLASTICO PARA TODOS LOS USOS INDUSTRIALES  
**FRANCIA**  
CORREAS TRANSPORTADORAS EN GOMA O PLASTICO  
**FRANCIA**  
CORREAS TRAPEZOIDALES ANTI-OIL  
**FRANCIA**  
CORREAS GOMA Y LONAS Y BELT ESTRIADAS  
**"CINTAFLOM"** PARA ESTOPADAS  
PLASTICOS TECNICOS  
**TEFLON - NYLON - VULKOLLAN**  
S.V.C. - POLIETILENO - "RILON, etc.  
PLANCHAS - TUBOS - DOLLAS - FILM - EMPAQUETADURAS  
MATERIALES PARA JUNTAS DE IMPORTACION  
CARTON Y PAPEL "GOODLERIT" - FYREFLAY - CORCHO  
PLANCHAS DE GOMA SINTETICA - SILICONADA - NATURAL  
VACUFLEX TUBO DE PLASTICO FLEXIBLE CON ALAMBRE INTERIOR

**SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL**  
**FIOL ROCA, S.A.**  
DIPUTACION 43  
**ACCESORIOS**

**Para su automóvil, una LAMPARA inmejorable, PERFECTAMENTE ENFOCADA...**  
con **FER** en su coche...  
...no existe la noche  
**SALON DEL AUTOMOVIL - PALACIO FERIAL**  
Sector I, Stands núm. 494 al 499

**SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL**  
**FIOL ROCA, S.A.**  
DIPUTACION, 43  
**COCHES USADOS**

**SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL**  
**FIOL ROCA, S.A.**  
DIPUTACION, 43  
**AUSTIN**

EL DEPORTE A TRAVES DE LA SEMANA

EL AMBIENTE EN LA CALLE: TERMINO LA LIGA Y EMPEZARON LAS ESPECULACIONES JUNTAMENTE CON EXCESOS DE ORATORIA. CARBONELL SE DESPIDIO Y ORANTES... VINO CON GRIPE.

ALTA POLITICA: ACCION CONTRA EL ENTRENADOR DEL BARCELONA?

Para algunos la Liga Nacional de Fútbol en Primera ha terminado de una forma extraña. Señores, hubo alguien quien afirmó que los partidos y hasta las competiciones pueden decidirse a través de resultados: victoria, derrota o empate. Tal afirmación siempre ha sido comentada y hasta criticada. Si es una perogrullada, pero es así la vida. Los dichos de Perogrullo no calan en el aspecto polemista, se consideran afirmaciones de un ingenuo bobalichón y, sin embargo, nos enfrentamos infinidad de veces a esta realidad que se reitera con discurrir del tiempo y, en el momento que se manifiesta, no pocos son los que afirman que el hecho es extraño...

Aquí, todos contaban con la victoria del Barcelona y nadie daba un chavo por la que el Español pudiera ofrecer en el partido que hacia mil de su dilatada historia en la Liga Nacional. En Madrid, se aceptaba el triunfo del Atlético y se desprecupaban de lo que pudiera suceder en Sarriá. Esa especie de psicosis colectiva, dividida entre los que daban por seguro campeón al Barcelona o al Atlético se vino abajo cuando se dieron cuenta que en un partido, también el empate puede echar por el suelo y con estrépito, no tan sólo un pronóstico visto desde ángulos distintos —Barcelona o Madrid— sino una ilusión. Ganó el Español. ¡Qué extraño! dijeron muchos... Empararon Atlético madrileño y Barcelona; ¡Qué desgracia! o ¡Qué mala pata!, afirmaron los que eran mayoría. Pues sí, un empate dio al traste con las ilusiones y una victoria, inadmisibles para muchos, sirvió de poco para que aquellos otros quedaran satisfechos. Ahí tienen Vds. la demostración de Perogrullo con la que nadie contaba, porque los partidos pueden ganarse, perderse y empatarse. Eso sucedió en la discutida final de Liga y, ¡Dios, la que se armó!...

ESPECULACIONES Y EXCESO DE ORATORIA

Todavía no había finalizado la Liga, faltaban escasos minutos y ya se aseguraba que este o aquel jugador irían a tal o cual club. Que este u otro entrenador tenía preparado el relevo. No hay paciencia, nadie —de los que forman la masa o una minoría que se cree estar enterada de todo— dejaba de echar su cuarto a espadas. Este irá a tal club; aquél será relevado por un señor que está en Roma esperando que le ofrezcan millones para volver a España y enseñarnos la forma de explicar tonterías que suelen ser coreadas con clamor como de sabio indiscutible. Los que se las daban de enterados desconocían el fondo de unas cuestiones muy delicadas, que rondando lo delictivo, ponían al de Roma en situación tan muy complicada; hasta se intentó subastar los muebles de «su» casa y la Autoridad hubo de echar marcha atrás porque dichos enseres domésticos no eran propiedad del individuo sino de la entidad que le cedió el inmueble previamente alquilado, enseres que alcanzaban la cifra de dos millones de pesetas.

Pero a estos hechos especulativos se sucedieron otros, los que deseaban justificar el empate. En Madrid afirmando que el Barcelona había acudido a no perder y que el árbitro era el culpable. En Barcelona, aceptando los hechos como la mayor desilusión. Luego, los entrenadores también hablaron y tanto uno como otro no estuvieron —a juzgar por lo leído— a la altura de las circunstancias.

A nosotros, el árbitro de Sarriá no nos dio las satisfacciones que a otros llegaron a convencer. El de Madrid fue incluso recusado luego de haber sido elegido por sorteo, entre una terna aceptada por ambos contendientes. Alguien tiene que cargar con las culpas propias y lo más cómodo es echarla sobre un tercero, el que muchos creen que es quien debe facilitar con sus decisiones una victoria que ha de traducirse en goles. No, así como consideramos que a todo equipo le interesa la victoria, también creemos que absoluta-

mente a la totalidad de los árbitros debe satisfacerles quedar bien. ¿Pero es posible que ellos, que precisamente están en el campo han de ver todo lo que ofrece la perspectiva a un señor de la grada? Sí, precisamente en la perspectiva está la realidad porque, desde lejos el campo visual es mayor y desde cerca, un jugador que se cruza ante el colegiado en el momento de producirse una falta puede ser precisamente el elemento —opaco— que le impida verla y, si no, la ha visto, no debe en justicia señalarla. ¡Ah!, pero esa es una cuestión que nadie quiere reconocer y lo fácil es echar mano a la aplicación del verbo «recusar».

CARBONELL Y ORANTES

En estos dos nombres históricos ya para el deporte español, el veterano campeón y capitán de la selección nacional de hockey sobre patines fue despedido con un partido de homenaje. Se lo merecía y nos adherimos sinceramente al acto. Orantes, la esperanza granadino-barcelonesa, hecha realidad en el tenis español de altura, no ha podido dar amplias satisfacciones en el «Criterium» internacional del Real Club de Polo, una «gripe» inoportuna pillada posiblemente en Estados Unidos o Mónaco le impidió rendir al máximo. ¡Que penal, pero los antibióticos a los que hubo de ser sometido le situaron muy por bajo del gran momento por el que atravesaba Juan Gisbert, quien demostró su clase y el cuidado a que se somete este gran deportista. Hay que abrigarse amigo Orantes y evitar los «resfriados»...

BUCKINGHAM Y LOS ENTRENADORES

Buckingham, el «manager» del Barcelona se encuentra al parecer en situación harto comprometida. En un periódico aparecieron unas manifestaciones que, de ser exactamente las que salieron a la luz merecen indudablemente una sanción o cuando menos un serio apercibimiento. Pero, ¿es éste el único preparador que en España —sea cualquiera su procedencia— no ha dicho alguna inconveniencia?... Pocas veces hemos tratado con él a través del intérprete de «guardia», pero siempre ha mantenido con nosotros una actitud correcta y educada. Para nosotros ha sido un caballero.

Ahora bien, ¿han sido siempre bien interpretadas sus manifestaciones hechas a través de intérprete? En modo alguno intentamos defender a este hombre, si como se ha dicho, ha menospreciado en forma injuriosa a sus compañeros de profesión. Hoy, se asegura que la Agrupación Nacional de Entrenadores o Preparadores de Fútbol españoles han elevado un expediente a la Real Federación Española. Nadie debe olvidar que Buckingham, como otros entrenadores extranjeros, actúa bajo un permiso especial de la Federación que puede serle retirado en caso de actuación anormal y por lo tanto dejar de entrenar en España hasta que apruebe el curso nacional de preparadores y obtenga su correspondiente título.

Pero, hay que ir con mucho cuidado. Los hombres pasan y las entidades quedan y hay que procurar que éstas no salgan perjudicadas. Confiamos que todo tendrá solución, pero no hará mal la directiva del Barcelona de ponerle a mister Vic un buen profesor de nuestro idioma con el fin de que sea él, sin necesidad de intérpretes, quien se manifieste con claridad sin dejar nunca al albur la buena o mala interpretación que estos puedan dar a sus palabras.

Estos hechos y muchos más son los que esta semana se han dado. Una semana plagada de sorpresas como la que ofrecieron algunos de los partidos de Copa que se jugaron el sábado. Pero, esto ya es otra cuestión que queda pendiente para la semana que entramos. — Francisco CORTES.

BEISBOL

Campeonato de Cataluña

I Categoría

Picadero, 4 - C. F. Barcelona, 5. Clasificación: Roca y Picadero, 4 puntos; Viladecans y Barcelona, 2.

II Categoría

C. F. Barcelona, 24 - Siemens, 5. Clasificación: San Andrés, Español y Barcelona, 10 puntos; Viladecans, 8; Veteranos, 6; Siemens, 4, e Igualada, 0 puntos.

Juveniles

Picadero, 14 - C. F. Barcelona, 5

De verdadero sorpresa puede catalogarse el triunfo mínimo de la novena del Barcelona sobre el Picadero, uno de los mejores equipos nacionales, lo que sin duda da nuevos alientos a la competición regional.

En segunda categoría, también los azulgrana se apuntaron el triunfo, mucho más claramente, a expensas del Siemens, situándose los vencedores en igualdad de puntos con el San Andrés y Español en el primer puesto de la clasificación actual. — E. ARNAU.

LUCHA

Bengoechea revalida su título mundial

Vitoria, 25. — El bilbaíno Pedro Bengoechea ha revalidado su título de campeón mundial de lucha libre a la americana en los pesos semipesados, tras vencer al aspirante oficial, el sevillano Carlos Moll. El combate constituyó el estelar de una reunión de este deporte celebrada anoche en el Pabellón Municipal de los Deportes de Vitoria ante bastante público.

En el segundo asalto, Moll estuvo a punto de conseguir la puesta de espaldas de su contrario, pero en el cuarto fue Bengoechea, en una bonita presa, el que logró la puesta de espaldas, revalidando así su título. — Alfíl.

GIMNASIA

ACTUACION, EN BARCELONA, DE LOS EQUIPOS JAPONESES. Mañana llegan, y el jueves se presentan los campeones mundiales

Mañana martes, a las 11'50 horas, y procedentes de Frankfurt, llegarán a Barcelona los componentes de los equipos olímpicos japoneses de gimnasia masculina y femenina que actuarán el jueves por la noche en el Palacio Municipal de los Deportes de Montjuich, en una gala organizada por la Federación de Gimnasia, con el patrocinio de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y del Ayuntamiento de la ciudad.

Ni que decir tiene que la presentación de los campeones mundiales de gimnasia ha despertado la natural expectación, máxime teniendo en cuenta que al frente del elenco viene el campeón mundial absoluto Eizo Kenmotsu, joven estudiante, que en Ljubljana conquistó el primerísimo lugar con gran ventaja sobre sus más directos oponentes, sus propios compañeros, que también se desplazan a nuestra ciudad.

Kenmotsu, «la espiga flexible» del equipo, es algo realmente singular dentro de las seis disciplinas de rigor. Superdotado en todas las modalidades de la gimnasia, burla todas las leyes de la inercia y la gravedad para demostrar hasta qué punto el hombre puede alcanzar el máximo de perfección en el dominio de su deporte. Sus ejercicios en anillas, su espectacular modo de accionar la barra fija, sus prodigiosos saltos en el caballo, con «yamashitas» increíbles, en las que más que un ser humano parece irreal, la convierten en la máxima atracción de estas actuaciones que los nipones transforman en competición seria porque, basados en una férrea disciplina, buscan siempre ansiosamente la victoria, aunque sus contrincantes más encopetados sean de su propia nacionalidad.

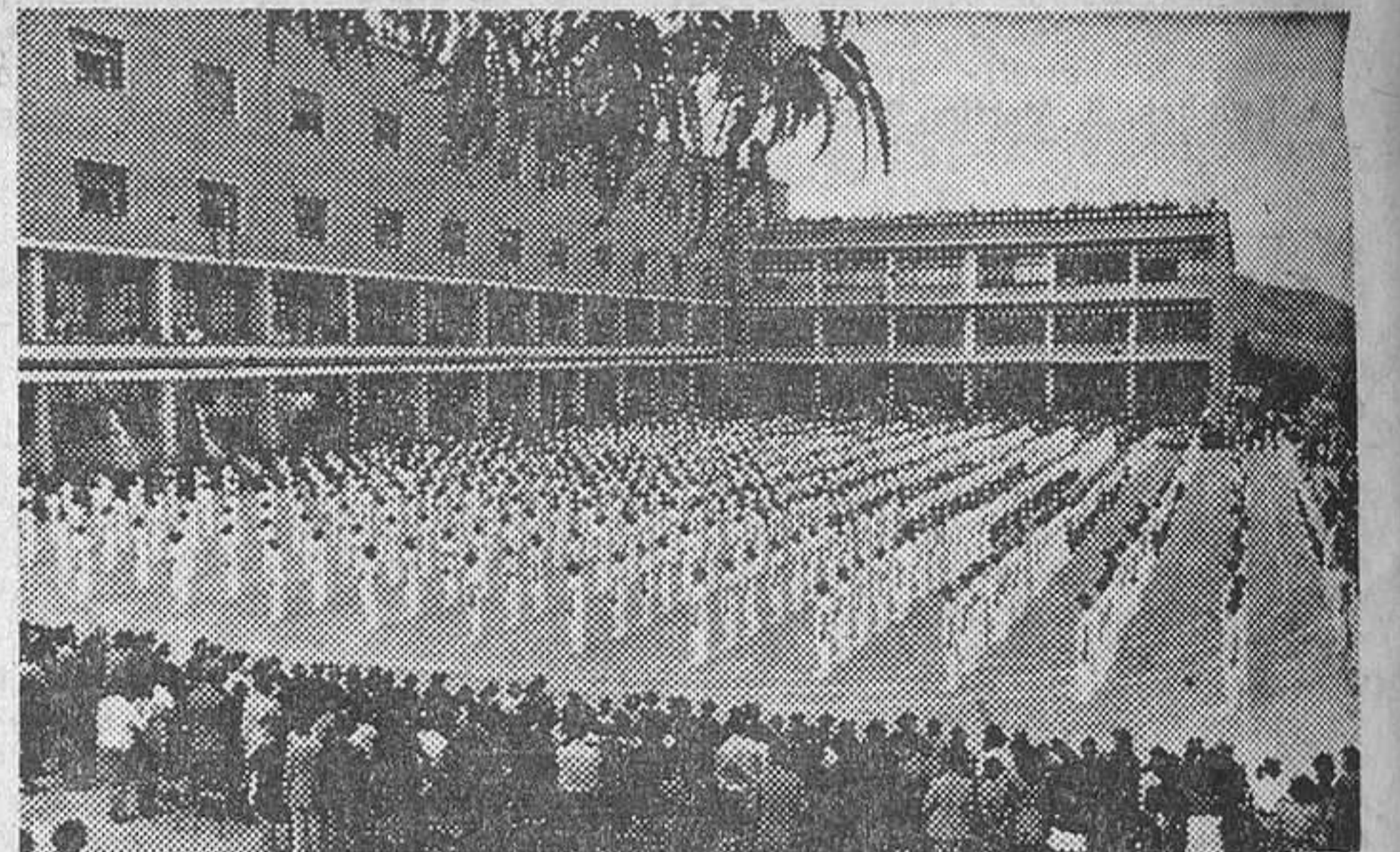
Eizo Kenmotsu será, pues, la pieza vital, la pieza eje de un equipo fenomenal que domina al mundo desde hace muchos años, sin que la progresión del resto de los países pueda ejercer la menor sombra a estos etéreos elementos de la gimnasia moderna. Con él llega una pléyade de atletas de parecida potencialidad, kayama, Isurumi Yukio Endo, Nadeshontar las gráciles Matseko Uda, Mitsuoko Hirasuima, Yoko Hanyu, Kazue Kosaka y Muyudi Uda.

Japón lleva ya dominando en esta especialidad desde que en Praga, en 1962, desbancó a los rusos, para afianzarse en el mandato en Dortmund, en 1966. El año pasado, en Ljubljana, volvieron a demostrar que su maestría sobrepasa en estos momentos a todas las naciones.

Si la presencia de los «ángeles amarillos» otorga ya un sello de gran valor dentro de la gimnasia, hemos de convenir que Cataluña continúa brindando lo mejor de la especialidad mundial, pues a este efecto no podemos olvidar los éxitos del Memorial Blume, con la victoria del también japonés Hitomi, en el Pabellón del Picadero Club, y del Criterium Femenino habido en Sabadell, con igual y rotundo éxito, lo que unido a estas exhibiciones de los equipos japoneses que se disponen a actuar, convierten a nuestra ciudad en la capital hispana de ese bellísima especialidad que es la de la gimnasia deportiva.

La presencia de los maestros japoneses, encabezada por el campeón mundial Eizo Kenmotsu, joven estudiante que lleva doce años de práctica en esta difícil modalidad, garantiza de pleno el éxito de la doble exhibición, que los equipos masculino y femenino del Japón se disponen a brindar en nuestras palestras, primeras de España en las que se disponen a actuar, pues seguidamente serán otros puntos de nuestra geografía quienes puedan ver en acción a estos «monstruos sagrados» de la gimnasia deportiva.

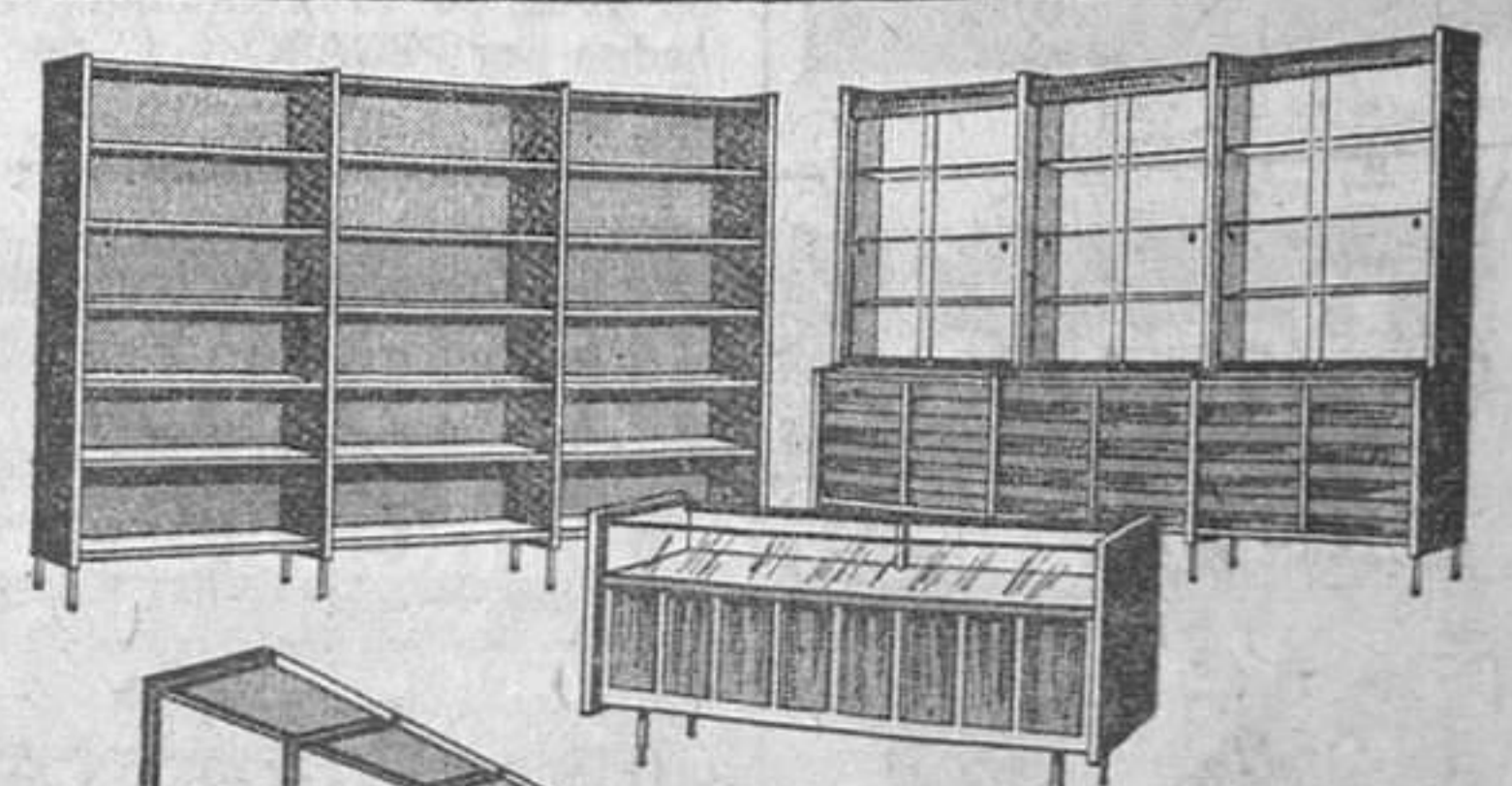
Festival gimnástico en Hogares Mundet



Bajo la presidencia de don José María de Muller y de Abadal, presidente de la Diputación, y el diputado de Beneficencia, don Antonio Moner, así como el presidente de la Federación Catalana de Gimnasia y otras personalidades, se celebró en los Hogares Mundet de la Diputación el tradicional festival de gimnasia «San Jorge», durante el cual los niños allí acogidos realizaron diversos ejercicios que mostraron su excelente grado de preparación. Una bella panorámica del patio de los Hogares Mundet, donde tuvo lugar la exhibición. (Foto Pérez de Rozas)

¡AHORRE DINERO!

DECORE VD. MISMO SU ESTABLECIMIENTO MOSTRADORES, VITRINAS, ESTANTERIAS



PROLONGABLES DESMONTABLES

Fabricamos también a medida. Visítenos y compare nuestra calidad y precios

hnos. FERBER Roger de Flor, 138 - T. 225 20 24 - BARCELONA

PARKING GRATUITO FRENTE TIENDA

nuevas lentes de contacto

«Curva continua»

- \* Aumenta la agudeza visual.
\* Seguras y cómodas.
\* Mínimo tiempo de adaptación.
\* Uselas sin compromiso, antes de encargarlas; comprobará su tolerancia comodidad y perfecta visión.



PRUEBAS GRATUITAS

RAMBLA CATALUÑA, 87 AV. GUIPUZCOA, 66
PI. CALVO SOTEL, 10 AV. MERIDIANA, 374
AV. GRAL. FRANCO, 570 MANSO, 33
PROVENZA, 277 PROGRESO, 48 (Collblanch)

EN MANRESA, ALICANTE Y TODO EL NORTE DE ESPAÑA

FONDA IGUALADINA MATRIMONIOS Y FAMILIAS San Pablo, 23

OBTENGA MAS CON SU DINERO

ATENCION AUTOMOVILISTA! use lamparas HAYE

EN TODOS SUSTIPOS SON INSUPERABLES SUPER HAYE con GAS KRYPTON

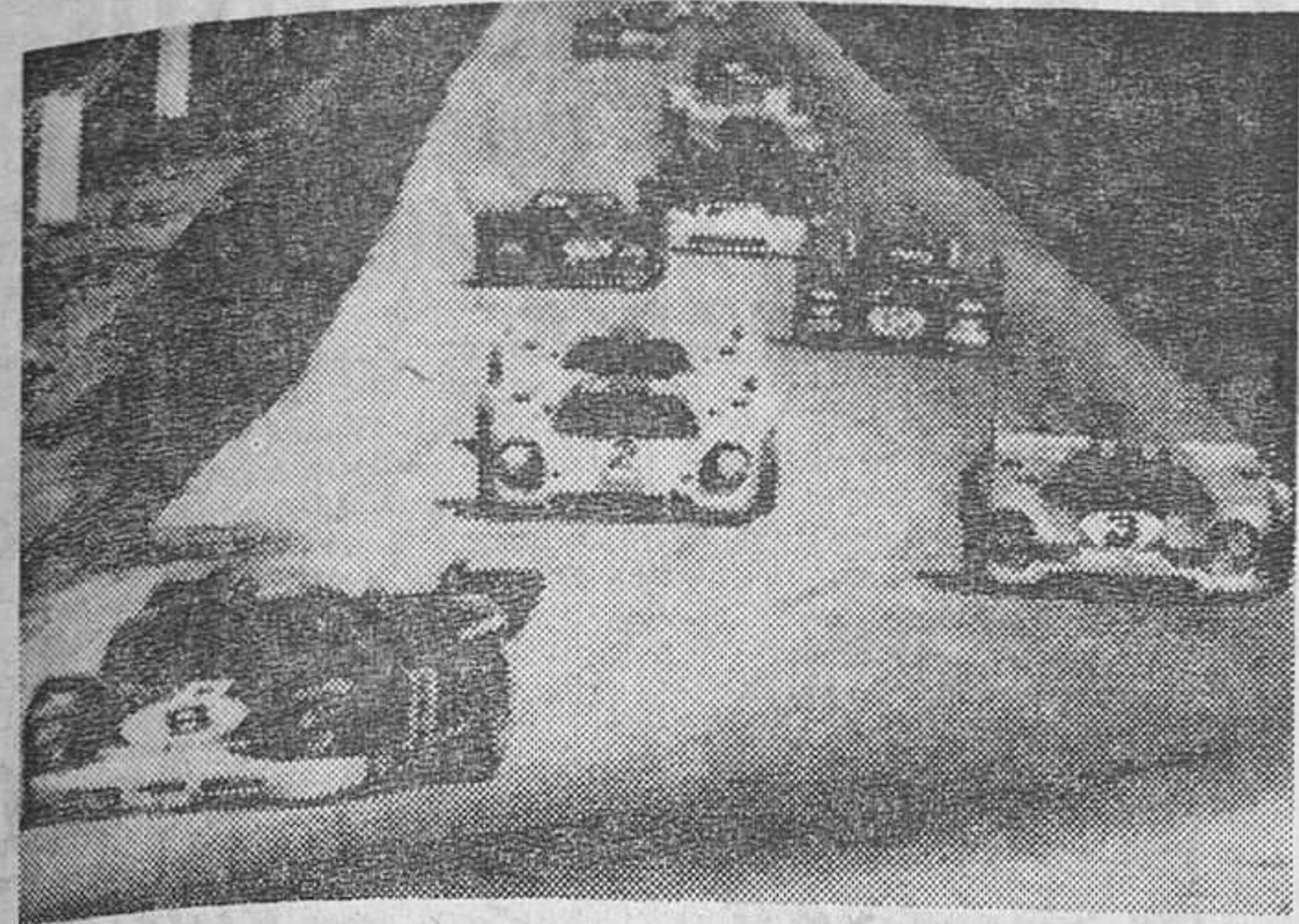
- LA LAMPARA IDEAL PARA CONDUCIR LARGAS HORAS DE NOCHE
● Potencia de luz
● Foco de largo alcance
● Más luz con igual consumo
● Un sedante para sus nervios

PRUEBELA Y QUEDARA MARAVILLADO una nueva creación de FIX, S.A.

ESTA FIRMA CUMPLE EL 50 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION FABRICANDO LAMPARAS ELECTRICAS, GARANTIZA NUESTRA SERIEDAD Y EXPERIENCIA

AUTOMOVILISMO

«1.000 KILOMETROS DE MONZA» TRIUNFO DE RODRIGUEZ-OLIVER («PORSCHE»)



El inglés Mike Parkes, con el Ferrari 512-M número 8, en acción seguido del mejicano Pedro Rodríguez, con el Porsche 917 K, número 2, el inglés Vic Elford, también con Porsche y el número 3 y el belga Jackie Ickx, con Ferrari, número 15. (Foto Cifra)

Monza (Italia), 25. — La pareja formada por el mejicano Pedro Rodríguez y el inglés Jack Oliver, al vencer en la prueba automovilística «1.000 kilómetros de Monza», que se ha disputado hoy, han establecido el récord absoluto de la carrera.

El pasado año, en efecto, Rodríguez, formando pareja con Leo Kinnunen, y al volante de un «Gulf Porsche 917», logró una media de 232,650 kilómetros por hora. La nueva media de hoy, 235,867 kilómetros por hora, significa un nuevo récord absoluto.

Clasificación final: 1, Rodríguez (Méj.); Oliver (Ing.); «Porsche 917 K», que cubren los mil kilómetros y 500 metros del recorrido en 4 horas, 14m. 32 s., a la media de 235,833 kilómetros hora; 2, Siffert-Bell (Suiza-Inglaterra); «Porsche 917 K», en 4-14-32'7, a tres vueltas; 3, Adamich-Pescarolo (Ita-Fran.); «Alfa Romeo 33/3», en 4-15-42'6, a seis vueltas (primer clasificado de la categoría prototipos); 4, Stommelen-Hezemans (Ale. Hol.); «Alfa Romeo 33/3»; 4-14-43'5, a 7 vueltas; 5, Vaccarella-Hezemans (It.-Hol.); «Alfa Romeo 33/3»; 4-14-59'4, a ocho vueltas; 6, Muller-Herzog (Ale.); «Ferrari», en 4-14-47'4, a diez vueltas; 7, Joest-Kauhsen (Ale.); «Porsche 917», en 4-15-46'6, a diez vueltas; 8, Moretti-Zeoll (It.); «Ferrari», en 4-15-39'1, a 17 vueltas; 9, Martin-Pillon (Suiza); «Porsche 917 M»; a 20 vueltas; 10, Wich-Mattly (Suiza).

Otro piloto muerto

Riverside (California), 25. — El piloto norteamericano Mel Andrus, de 39 años de edad, falleció el sábado durante los entrenamientos del Gran Premio Continental sobre el circuito de Riverside, en California. Mel Andrus perdió el control de su Lola-Chevy T-142 en una de las curvas del circuito, y el vehículo se estrelló contra un rail de protección. Andrus falleció cuando se le trasladaba al hospital. — Afil.

MEDICOS DE URGENCIA Teléfono 221-21-21

MOTORISMO

Campeonato de Europa Todo Terreno

Una medalla de oro y dos de plata para «Bultaco»

Por primera vez, una marca española participa en el Campeonato de Europa de todo terreno, en Eschwage (República Federal Alemana), en donde los hombres de «Bultaco» han logrado traer para España una medalla de oro y dos de plata, además de los puntos para el mencionado Campeonato.

De todos los aficionados es sabido las dificultades que encierra correr una prueba de este tipo por circuitos germanos, cuajado de dificultades, no sólo de tipo orográfico, sino porque en ellas participan los más destacados ases de esta especialidad del continente centro-europeo y nórdico en su mayoría, avezados en esta clase de competiciones. Pero en esta ocasión el equipo de «Bultaco», formado por Casimiro Verdaguier, José María Casanovas y Narciso Casas, han demostrado ser, sin ninguna clase de dudas, los mejores especialistas españoles de todo terreno, pues con su participación en el International DMV Two Days Trial 1971 lograron, además de unos puntos preciosos para aspirar a una buena clasificación con vistas al título continental, tres medallas, una de oro y dos de plata, para unir a su ya bien nutrido palmarés.

MOTO CROSS

Bellsolá, «Montesa», gana en Palafrugell

En el circuito de «Las Torretes», de Palafrugell, se disputó el VIII Moto Cross, puntuable para el Campeonato de Cataluña, y que lleva el nombre de esta población de la Costa Brava. Triunfó en la categoría senior, Juan Bellsolá, con «Montesa», que sumó, en total, 30 puntos, y en la de júnior, la victoria fue para Domingo Illa, también con «Montesa» y 30 puntos.

Magnífica la organización del Motor Club Ampurdán, consiguió una buena puesta en marcha de la carrera, a la que concurrió mucho público para presenciar las incidencias de las competiciones.

La clasificación Senior, general, ha sido: 1, Juan Bellsolá, «Montesa», 30 puntos; 2, Juan Germán Valverde, 22 puntos; 3, Javier Colomer, «Bultaco», 18.

Senior provincial: 1, Javier Colomer, de Palafrugell.

Categoría Junior: 1, Domingo Illa, «Montesa», 30 puntos; 2, Juan Regás, «Montesa», 22 puntos y 3, Javier Blanch, «Montesa», 16.

Junior provincial: 1, José Sabría.

RUGBY

VI Copa de Europa España-Checoslovaquia 6-12

FASE DE ASCENSO A LIGA NACIONAL

Cornellá, 11; Olímpico 64, 6

Ayer, en el Estadio Municipal de la vecina localidad de Cornellá, se celebró el partido de ida correspondiente al Torneo de Ascenso a Liga Nacional, entre el titular y el equipo madrileño Olímpico 64, que finalizó con el resultado de 11-6 favorable al equipo catalán, que con esta escasa victoria tiene muy difícil el poder superar el partido de vuelta que debe jugar en Madrid el próximo domingo.

El primer tiempo terminó con el resultado de 6-0, puntos conseguidos por Baños y Arias.

En el segundo periodo, de más movilidad, consiguieron los locales cinco puntos más, obra de Antonio Gallardo el ensayo y de Baños la transformación, mientras que los visitantes acortaban distancias por mediación de Imizcoz en un ensayo y Costa en golpe de castigo.

El partido fue jugado con gran corrección y deportividad, encargándose de su dirección el colegado catalán señor Oller, que realizó un excelente arbitraje.

CORNELLA: Baños, Arias, Beuz, Minguet, Holgado, Prado, Ortiz, Hurtado, Antonio Gallardo, Caparrós, Alarcón, Alfredo Gallardo, José Gallardo, Sastre y López.

OLIMPICO 64: A. Domínguez, García, Coday, Cerviño, Costa, G. Contreras, Imizcoz, C. Domínguez, D. Romero, J. Romero, Giménez, E. Contreras, Espi, Corbera y Calero.

ESQUI

Políticos en Val d'Isère

París, 25. — El diputado suizo Fred Rubi, del cantón de Berna, ha ganado el Campeonato de Europa de esquí para ministros y parlamentarios, disputado en las pistas de Val d'Isère, después de haber vencido en las dos mangas del «Slalom» gigante.

La clasificación final del Campeonato es la siguiente:

- 1, Fred Rubi (Suiza), 3'01"9-10.
2, Winston Churchill (Gran Bretaña), 3'13"93-100.
3, Lord Congleton (Gran Bretaña), 3'23"27-100.
4, Maurice Dupras (Canadá), 3'32"27-100.
5, Glatthard (Suiza), 3'35"70-100.

Por equipos, gracias a la actuación del nieto del ex primer ministro británico, Winston Churchill, y de lord Congleton, el triunfo ha correspondido a Gran Bretaña. — Afil.

POLO

Guadalajara, 4; Puerta de Hierro, 3

Méjico, 25. — El equipo español de polo Puerta de Hierro perdió su tercer partido de la gira que realiza en Méjico, al ser derrotado por cuatro metas a tres por el Guadalajara, en el partido disputado en el campo de Marte, de esta capital. Las metas españolas fueron obtenidas por Olazábal y dos por José Ignacio Domeca. Por el equipo mejicano anotaron una meta cada uno Camarena, Nava, Becerra y el torero Chucho Solorzano.

El partido resultó reñido y emocionante. Puerta de Hierro jugará su cuarto y último partido en Méjico contra el equipo de la Secretaría de Defensa Nacional. — Afil.

BALONMANO

GRANOLLERS, 28 - SABADELL, 7

Los locales son ya campeones

Granollers (Barcelona), 25. — Con esta victoria, el Granollers se proclama campeón de España a cuatro jornadas del final de la competición.

El partido ha resultado ser un verdadero recital deportivo a favor de los locales, que no han hecho más que reafirmar su prestigio de campeones.

El Sabadell poco ha podido hacer para contrarrestar el magnífico encuentro de su oponente. Con este resultado se anota la derrota más abultada que se ha registrado en dicho campo.

Al final del partido, se ha tributado un caluroso aplauso de despedida por parte de la afición a los jugadores por haber conseguido el título y también, de manera especial, al jugador Viana, que después de trece años de defender la camiseta blanca se retira.

Arbitraron los colegiados catalanes Herrera e Iglesias, bien.

ALINEACIONES Y TANTOS:

GRANOLLERS. — Galán (Perramón); Arne (4), Prat (4), Lavaca (6); Causa (3), García Grau (4); Maspons (2), Bescoés (2), Masió (2), Viana y González (1).

SABADELL. — Villamajor (Pérez); Salvatella, Sibila (3), Jarque, Oviado, Trasabal, Pericat, Vilarasa (2), García Martí, López Atalaya (1) y Cano (1). — Alfíl.

División de Honor

Table with 2 columns: Team and Score. At. Madrid - Vulcano 27-16, Granollers - Sabadell 28-7, Gracia - Pizarro 22-21, Marcol Lanás - Picadero 23-13, Egua - Vallehermoso 22-13, Bofarull - Bidasoa 13-15.

Primera División

Table with 2 columns: Team and Score. Obras del P. - San Salvador 29-15, Repesa - Helios 11-18, Seat - Roca Gavá 17-18, La Salle - Dom Bosco 14-10.

BALONCESTO

SAN JOSE Y BREGAN SIGUEN EN PRIMERA

San José, 72; Canoe, 55

Hasta que se ha llegado a la mitad de la segunda parte no ha podido el San José superar la diferencia de diez puntos que había encajado en el encuentro de ida. Hasta entonces el juego había sido muy desigual, con fallos por parte de uno y otro bando, pero eran más evidentes en los badalonés, que si en el ataque se mostraban eficaces y penetradores, en la defensa ofrecían muchos huecos por donde podían colarse los jugadores visitantes. Además, en la recogida de rebotes bajo el propio aro, el San José sumó evidentes fallos, todo lo cual repercutió en la marcha general del tanteador. Cierta es que a los 4 minutos de juego el marcador estaba en 10-0 favorable al San José, lo que representaba la igualdad en el tanteo total, pero en el minuto 10 era ya de 16-17 favorable al Canoe. Con esta tónica de altibajos se ha llegado al descanso.

La primera mitad de la segunda parte ha transcurrido bajo el mismo signo de indecisión. Hasta el minuto 11 el San José no ha podido ver una diferencia de doce tantos a su favor (53-41), que enseguida se han transformado en 55-41, para, a partir de este momento, poniendo el máximo en el juego y dotando de mayor precisión a las jugadas, ha podido el equipo badalonés mantener la diferencia a su favor, que el minuto 16 era ya de 66-46. Estos 10 minutos finales han sido, con mucho, lo mejor del encuentro, por el coraje que unos y otros han puesto en el juego.

El partido lo han dirigido, con algunos errores, no graves, los señores Fernández, del Colegio Catalán, y Barbero, del de Madrid.

SAN JOSE: Grau (17), Beneyto (14), Losmozos (2), Cifré (9), Monsalve (23), Pons (3), Fanelo (4).

CANOE: Sánchez (13), Segarra (10), Alvarez (5), Herreros (5), P.

Alonso (4), Heras (11), González (2), Tarragó (2), López (2) y J. T. Alonso (1).

Vasconia, 67; Bregán, 54

Como en el encuentro de ida el conjunto lucense obtuvo una ventaja de quince puntos, continúa en Primera División.

Finalizó el primer tiempo con ventaja local por 38 a 18.

Magnífica entrada y un soberbio ambiente, demostrando, tanto el público como los jugadores, una deportividad elogiable, animando a los jugadores vasconistas y premiando también con aplausos las buenas intervenciones de los visitantes.

La veteranía y fuerzas del Bregán le han permitido continuar en la División de Honor baloncestista, a pesar del reducido margen de su ventaja. Tras un primer tiempo en el que el Vasconia realizó un juego soberbio, en el segundo el conjunto local sufrió un bache y el visitante lo aprovechó al máximo, saliendo a por todas, lo que motivó el resultado final, con el apoyo para los lucenses de los nervios de su contrario.

Aceptable el arbitraje de los señores Hernández Muñoz y Martín, de Madrid.

VASCONIA: Luquero (17), Pinedo II (14), Pinedo I (19), Ibáñez (3), López de Armentia (12) y Ubis (2).

BREGAN: Alfredo Pérez (25), Serrano (10), Goizueta (5), Armandó (7), Bourio (2), Lorenzo (3) y Modia (2).

Campeonato femenino

FASE SEMIFINAL

Table with 2 columns: Group and Score. Grupo I: Creff - Standard 60-33, Picadero - Tabaquero 48-32. Grupo II: Ceita - Alमुdena 80-42, Mataró - Medina Madrid 71-43.

Comprar barato es comprar dos veces

¡Pida calidad Mikalor



En abrazaderas «calidad» es Mikalor

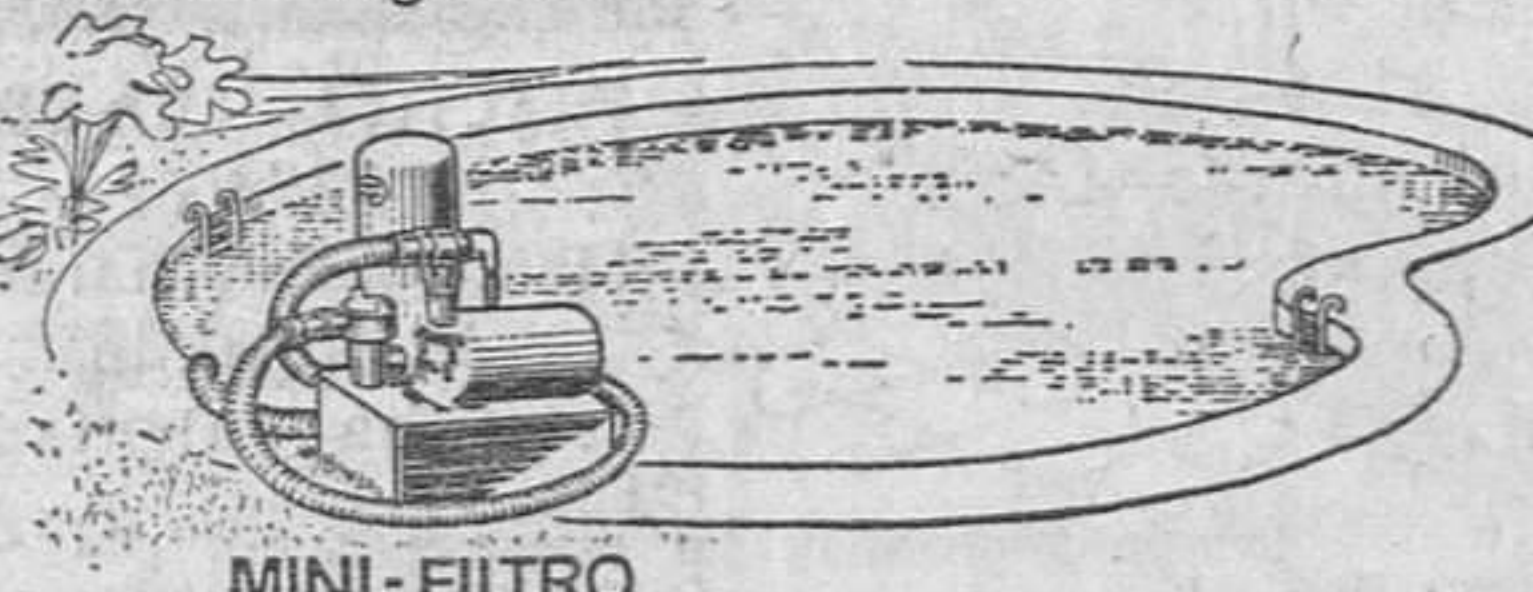
¿Por qué importar lo que Mikalor exporta?

MEDICOS DE URGENCIA Teléfono 221-21-21

¿Que es lo más importante para su PISCINA?

el agua y su mantenimiento

HIDROQUIMICA pone a su disposición sus equipos depuradores ADIC y los productos químicos ADIC, necesarios para mantenerla en condiciones higiénicas.



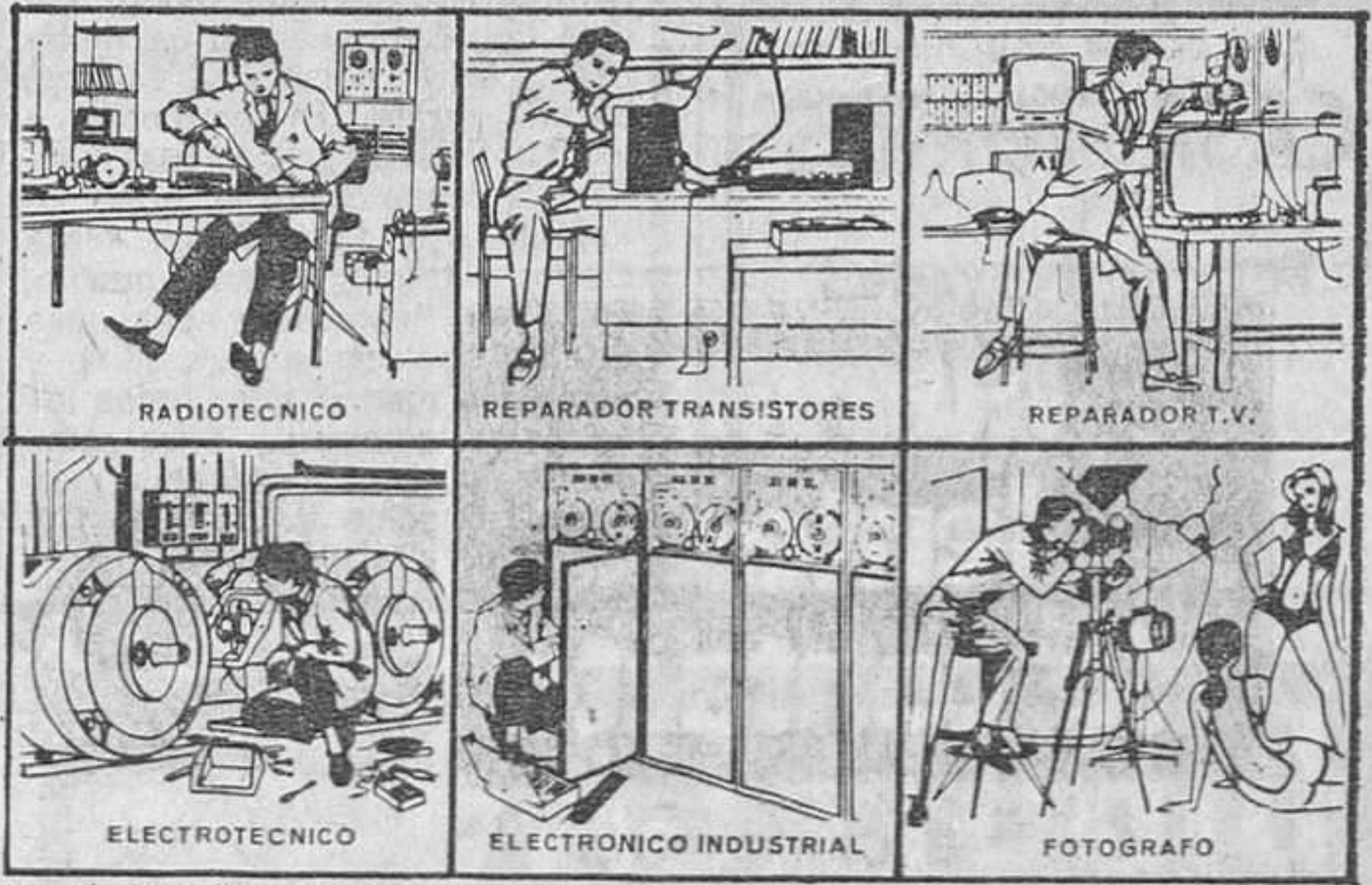
MINI-FILTRO

CONSULTE SU PROBLEMA A HIDROQUIMICA. Especialistas en el tratamiento de aguas. LORETO, 13 y 15 - TEL. 239 26 08 - 250 87 50 - BARCELONA - 15

Advertisement for 'GRATIS COMPLETAMENTE' featuring a muscular man and a coupon for a fitness review. Includes text about 'DESEARIA' and 'Y CONSEGUIRA...' and a coupon form for 'REVISTA DEMOSTRATIVA COMPLETAMENTE GRATIS'.

NOSOTROS LE AYUDAREMOS A LLEGAR A SER «ALGUIEN»

Si Nosotros, ERATELE, la más importante Organización Europea de Estudios por Correspondencia. Nosotros le ayudaremos a ser «alguien» enseñándole en su casa una de estas profesiones (todas ellas de las mejor retribuidas del momento).



Las profesiones ilustradas, son de las más fascinantes y mejor retribuidas del momento. ERATELE se las enseña por correspondencia, a través de sus Cursos teórico-prácticos de: RADIO FM-STEREO, TRANSISTORES, TELEVISION, ELECTROTECNIA, ELECTRONICA INDUSTRIAL, y FOTOGRAFIA PRACTICA.

Inscribiéndose a uno de estos cursos recibirá GRATIS, junto a las lecciones, el material para la creación de un Laboratorio a nivel profesional. Además, al finalizar el curso, podrá asistir gratuitamente durante quince días a los Laboratorios de la Escuela para un periodo de perfeccionamiento.

Envíe la tarjeta y obtendrá GRATIS, sin compromiso, la más amplia información de estos cursos. Consulta completa y gratuita. Al final de los cursos se otorga el diploma.

Eratele

ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA POR CORRESPONDENCIA Aragón, 140/265 BARCELONA (11)

Form for Eratele application, including fields for name, address, and course selection. Includes a 'TARJETA POSTAL' section.



todo para la MUJER

Escribe: MAGDA SOLE



todo para la MUJER

Dibujo: MIREIA SERÓ

# LOS «IMPERS», PRENDAS IDEALES DE PRIMAVERA

## ALGODONES CRUDOS Y SARGAS, LOS TEJIDOS PREFERIDOS

A los lugares de excepción que los barceloneses gustamos mostrar a quienes nos visitan, hay que añadir ahora los jardines del Laberinto, bellísima finca, que habiendo pasado a ser propiedad del Ayuntamiento, ha sido estupendamente «restaurada», reparando lo que los años y los desaprensivos destruyeron.

La primavera se muestra espléndida en los jardines, avenidas y recoletas plazuelas. En el río artificial, en los numerosos estanques y en la rosaleda. Es un prodigio de color y una tentación dejar plasmado en fotografías tanta belleza.

José M. Ponseti, que por sus aficiones y profesión, es fino captador de bellezas, ha sabido en seguida que sus prendas de lluvia —prácticos modelos de entretiempo— habían de lucir a las mil maravillas en los jardines de «El Laberinto» y allí ha hecho las fotos de su colección de primavera, siendo Mónica Randall su ocasional maniquí. Si maniqués fueron antes de transformarse en actrices Teresa Gimpera y Nieves Navarro, si Rommy simula las dos profesiones, ¿por qué ha de extrañarnos que Mónica pose como maniquí?

Veamos ahora cómo son las prendas de lluvia primaveral.

Han sido concebidas para ser llevadas por la gente muy joven, sobre shorts y su largo es diverso.

Tejidos crudos o gruesas sargas son los preferidos, en colores de cuero natural, barquillo, morado, granate, garnacho o tonos maquillaje.

La línea perfila el cuerpo y aberturas dejan vislumbrar las piernas. El largo es chanel o midi, según los casos y con gran frecuencia respuntes de fantasía subrayan piezas y adornos. Botones, hebillas y cierres acaban de dar personalidad a estas prendas inconfundibles.

Desde siempre, la primavera ha sido variable, poco «seria» y niega hoy lo que prometió ayer —incluso por boca del hombre del tiempo—. El problema de una prenda que proteja sin agobiar está en los impers, y si además éstos son tan bonitos



como los que comentamos... ¡miel sobre hojuelas!

Olvidámbos hablar del Laberinto propiamente dicho, del que da nombre a todo el fabuloso recinto.

Creo que son dignas de estudio las reacciones de los niños frente a sus pasillos y que los psicólogos sabrán deducir el por qué de un te-

mor exagerado en unos chiquillos, o el entusiasmo desbordante de otros, ante la posibilidad de «perdersen» en sus, para ellos, intrincadas sendas.

# NUCA CORTA Y CABELLOS LISOS

## NUEVAS FORMAS, PARA LOS CABELLOS YA CORTADOS, A BASE DE MOVIMIENTOS SUAVES Y ONDULADOS

Dimos, en su momento, noticia de una interesante historia de la moda, en lo que va de siglo, a través de los peinados de Cebado y prometimos para «más adelante», contar como es su línea esta temporada. Como lo prometido es deuda, pagamos.

Verano, playa y cabellos mojados, mandan fuertemente, a la hora de imaginar las cabezas estivales, por lo que lo lógico, es pensar en buenos «cortes», tan buenos, que a pesar de los pesares, el peinado resulte agradable, fácil de conservar, cómodo... y elegante.

La nuca corta y el pelo que enmarca el rostro, corto unas veces y cortísimo las demás.

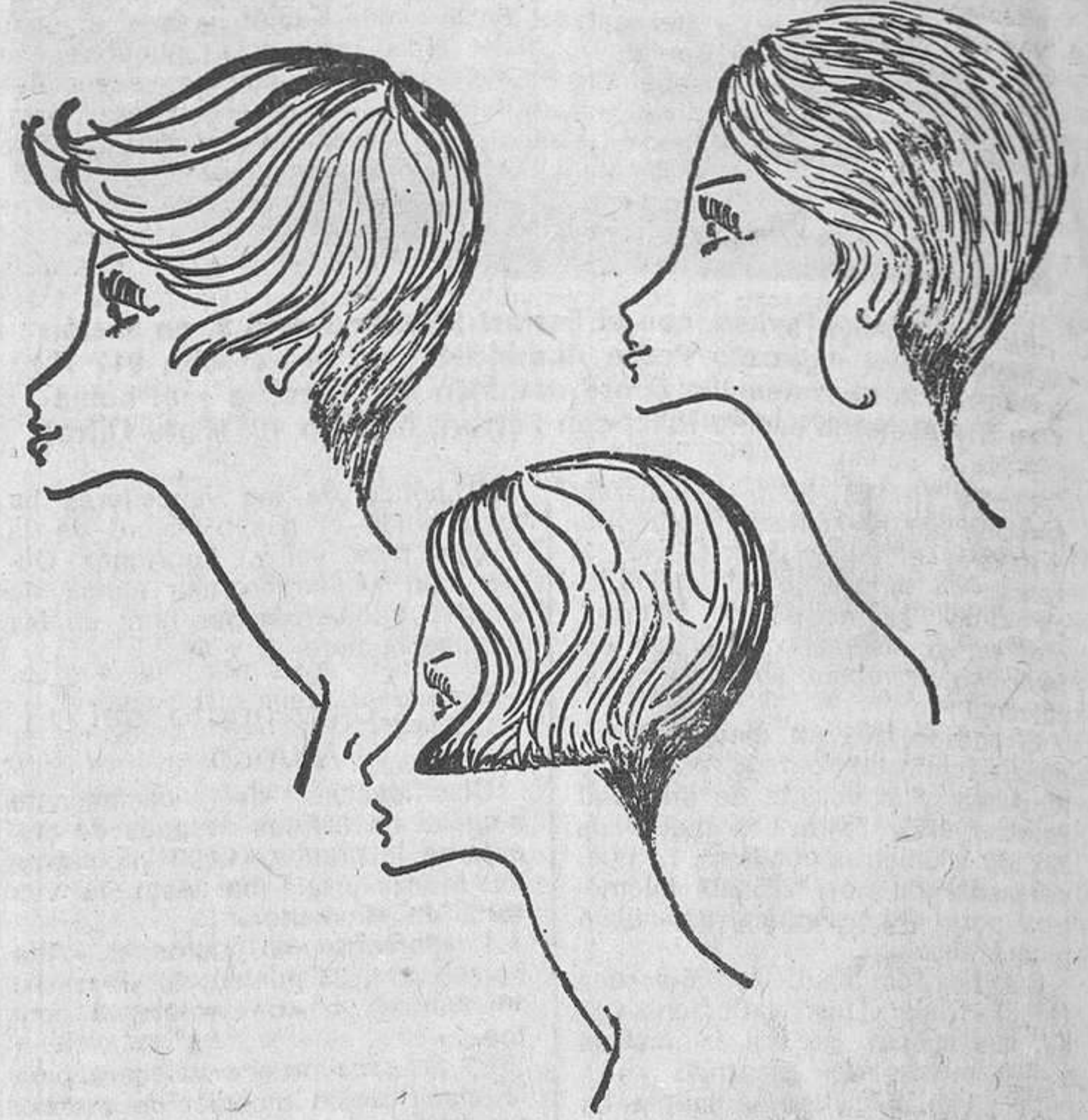
Para las amantes de la melenita recta, nuca corta y las capas delanteras, proyectadas rectas —y la clásica— sigulendo la línea de las mandíbulas.

Las mujeres que se cortarán el cabello con nuca larga, podrán elegir entre distintas formas también nuevas.

No deben olvidarse las pelucas, que —pelucas al fin— podrán solucionar, de manera divertida, problemas de última hora.

No es raro que Alberto Cebado sienta su profesión con el apasionamiento de un verdadero artista, ya que su familia se halla vinculada a la peluquería desde hace casi un siglo. Vemos, que nace la dinastía con el establecimiento de la primera «peluquería para señoras» ya que anteriormente sólo existía la «peinadora» a domicilio, y en 1891, el salón inaugurado en la Rambla del Centro, era el orgullo de una Barcelona inmersa en la fastuosidad del modernismo.

Barcelona, fue puts, la promesa, siguiendo de cerca los pasos de París en eso de abrir establecimientos donde las señoras pudieran acudir para embellecerse. Uno de los hijos de don Tomás Cebado —Angel— perfeccionó su oficio en la capital francesa.



Con el tiempo, se cerró el Salón de las Ramblas. Se abrieron otros, y con un poco más de tiempo, se llega al actual miembro de la dinastía; Alberto, que hace honor a sus antepasados y crea, temporada tras temporada, peinados que embellecen el rostro femenino, siempre según los últimos cánones de la moda. Simplicidad y maestría, son quizá sus más destacados atributos.

# NOTICIA FEMENINA

### Lo que para muchos es un sueño al alcance de la mano

Elio Berhanyer ha creado una beca para un alumno de la Escuela de Artes Técnicas de la Moda.

Durante cinco meses el favorecido podrá trabajar en la casa de Elio en Madrid y adquirir así experiencia en el campo de la costura.

A lo largo de estos meses, el alumno asistirá a todo el proceso de creación y realización de una colección. Desde que el diseño nace hasta que el modelo se exhibe frente a las señoras. Durante este tiempo el alumno percibirá un sueldo proporcionado a su rendimiento y capacidad.

### Más de treinta virus pueden producir el catarro común

Por ahora se desconocen los procedimientos, para prevenir el catarro, del que son responsables virus habituales de las fosas nasales.

La fiebre es habitual en los niños resfriados, pero los adultos no suelen presentarla, por lo que si existe debe avisarse al médico.

Como preventivo, se recomienda proteger los pies del frío y evitar los bruscos cambios de temperatura.

### Vida normal para el diabético

Son abundantísimos los diabéticos que ignoran sufren la enfermedad, existiendo cuarenta y cinco dispensarios provinciales y comarcales, sitios en los respectivos centros de la Cruz Roja.

El lema de este año para el Día Mundial de la Salud es el de «Vida Normal para el Diabético», pero es necesario descubrir las diabetes ignoradas entre las personas aparentemente sanas (la diabetes no duele). Asistencia médica eficiente y extensa y educación del diabético para que con adecuada toma de conciencia cumpla disciplinadamente las prescripciones del médico.

PLATERIA - RELOJERIA

**Sanz**

JOYEROS  
Fundada en 1880  
ALIANZAS DE COMPROMISO  
SORTIJAS DE PEDIDA SIEMPRE LAS ULTIMAS CREACIONES

BARCELONA  
Avda. José Antonio, 636  
(junto P.º de Gracia)

PRECIOS MUY RAZONABLES

FESTIVALES INFANTILES EN SU DOMICILIO CON LOS ARTISTAS DE MAS PRESTIGIO

Espectáculos GIB

RAMBLAS, 129, pral., 1.º  
Tels. 222-08-83 y 222-18-24  
(de 5 a 9 tarde)

POLICHINELAS, PAYASOS, MUSICALES, VENTRILOCUOS, PERRITOS, etc.

Preaupuestos desde 1.000 ptas.

CHALETS DESDE 25.000 Ptas. entrada

Trato directo con propietario. 15 modelos a elegir de 1 a 6 dormitorios, comedor-living, cocina con horno, armarios metálicos, baño completo, terraza, jardín, garaje. En propiedad a los 50 meses, con pagos mensuales desde 2.674,- ptas. En Vallirana, a 15 minutos plaza Calvo Sotelo, lindando pueblo, en Zona Residencial con más de 150 chalets construidos y habitados todo el año. Todos los servicios, autobuses, agua abundante, luz, fuerza, colegios, mercados. Consejo de Ciento, 170, 1.º. Tel. 253-40-01

CASA TORRES

Tejidos Novedad

Señora

Paseo de Gracia, 118  
Parking frente Casa Torres

DIBUTECA

2 en 1

Ha resuelto el problema de su mesa de trabajo

Graduables y Planas

ARAGÓN, 451 (entre Marina y Lepanto) - Tel. 225.49.15

modernice su galeria y gane espacio con VENSANA

PRACTICA - COMODA ELEGANTE  
Montada con marcos de aluminio sistema patentado

Solicite información sin compromiso a:  
VENSANA, S. A. Baillén, 107 - Barcelona  
Teléfono 257 - 52 - 66

PARKING AL LADO

En Torrens hay un regalo que le gusta a mamá.

MAYO 2 DIA DE LA MADRE

ZAPATOS, VESTIDOS, SHORTS, PANTALONES, JERSEYS, MEDIAS, ARTICULOS DE VIAJE, CINTURONES, PENDIENTES Y CIENTOS DE COSAS MAS, IDEALES PARA REGALAR.

Torrens

AV. JOSE ANTONIO, 630  
Local climatizado  
Abierto a mediodía  
Aparcamiento gratuito en Parking Coliseum y Saba

SEGURO AUTOMOVIL A PLAZOS

en 12 meses — sin entrada — sin recargo — sin franquicia GALLÉS. Teléfono 2-22-22-20 Un teléfono... «que suena»

# ARTE Y LETRAS

## LAS EXPOSICIONES

**MAESTROS DE LOS SIGLOS XVII AL XIX,** en Syra

Bajo el título de «Obras de maestros de los siglos XVII, XVIII y XIX», las Galerías Syra presentan una interesante exposición colectiva de pinturas de famosas firmas de aquellas centurias. Pasan de cuadro a cuadro las obras exhibidas —varias fuera de catálogo—, pertenecientes a las escuelas española, francesa, italiana y flamenca. Entre los pintores hispánicos representados destaca José Gutiérrez de la Caza, por su bellísima «Virgen con el Niño», inmediatamente después de la cual merecen citarse dos admirables retratos de Federico de Madrazo (núms. 6 y 9 del catálogo); otro de Sánchez Coello, regalo a la infanta Isabel Clara Eugenia, y dos de Esquivel (núms. 7 y 8); dos paisajes de Gernero (núms. 42 y 43); un retrato de don Jacinto Benavente, retrato de don Miguel Nieto, y una pequeña tela de Navarro (29). La representación francesa abre el catálogo con un retrato del mariscal Villars, obra de Rigaud, de gran empaque pictórico y suentario. Desaparece también dos bodegones (núms. 19 y 20), catalogados como de escuela gala, fina muestra de la sensibilidad de fines del siglo XIX, y el lienzo titulado «Grupo de gatos», también ochocentista. Son dignos de mención asimismo el bodegón n.º 33, del italiano Michelangelo Cercozzi; los de los flamencos Snyders y Jan Fyt (18 y 34) y, entre otras pinturas, «Busto de señora», del italiano Cristóbal Allori, y «Retrato de caballero», de escuela inglesa, siglo XIX.

**ETINHA, en Galerías Españolas**

Etinha es el diminutivo familiar del nombre de la pintora brasileña Antonieta Lopes G. Ferraz, que por primera vez expone en Barcelona. Nacida en Recife, en la Escuela Superior de Bellas Artes de aquella ciudad y la completó en la Escolinha de Arte, de Río de Janeiro. Hizo su primera visita a España en 1965, y ahora, como hemos dicho, presenta su obra en Barcelona, concretamente en Galerías Españolas. Etinha cultiva dos conceptos pictóricos: la abstracción o informalismo y la «nueva figuración». En manos de una misma gama, ricamente matizada en sus bellas grabaciones (véanse los núms. 2 y 6); otras veces, estableciendo fuertes y vistosos contrastes —entre amarillos y negros, por ejemplo—, como en el n.º 5. Ese concepto abstracto —presidido siempre por una fina sensibilidad y un noble sentido decorativo, con reminiscencias orientalizantes— se interfiere, en mayor o menor grado, en muchas de sus composiciones figurativas, de raíz expresionista, como «La rueda del tiempo», «Madona», «El abuelo» y, sobre todo, «Serenidad», pinturas inmersas en una atmósfera entre lírica y misteriosa donde la ensañadora vena lírica y la fantasía de la artista se funden armónicamente con su poderosa intuición y fuerza plástica.

**LUIS PESSA, en Estudio de Arte**

Desde su primera muestra individual, celebrada en Barcelona, en 1957, el pintor Luis Pessa ha desplegado una gran actividad. Ha celebrado numerosas exposiciones, no sólo en nuestra ciudad, sino en Gerona y otras ciudades catalanas, así como en Roma y en Londres; ha participado en importantes concursos y muestras colectivas, obteniendo premios, y tiene obras en los Museos de Barcelona, Madrid y Hospitalet. Actualmente, y bajo el lema de «Rima y espacio», presenta en Estudio de Arte su reciente producción. Luis Pessa cultiva un paisajismo de peculiar y personalísima subjetividad. Huyendo de toda referencia mimética, se apoya en los elementos esenciales del tema, sea urbano o rural, para, en un proceso de recreación libre de trabas estructurales y cromáticas, construir y «rimar» sus bellas composiciones, cuyas armonías tonales les otorgan una fisonomía pictórica de singular lirismo y serena emotividad. Los ritmos de su arabesco, la vibración del color, tienen en sí mismos valor plástico bastante para, con independencia de su más o menos concreta alusión a un tema determinado, imponer su sensitivo mensaje estético.

**ROSSELLO, en el Ateneo Barcelonés**

El pintor José M.º Rosselló celebra, en el Ateneo Barcelonés, una exposición de óleos y dibujos en homenaje a la memoria de Federico García Lorca. Toda la obra exhibida está dedicada, en suma, a plasmar los motivos lorquianos en los que el artista ha buscado su inspiración. Integran la muestra cinco composiciones pictóricas de concepto expresionista, en las que alienta un crudo y desgarrado dramatismo y una cierta tendencia al énfasis espectacular. Lo mejor del capítulo pictórico de esta muestra de Rosselló es el retrato del poeta, tratado con jugosa y expresiva sobriedad, y de muy notable parecido. Pero, al igual que en su anterior exposición en el propio Ateneo, lo más representativo y personal del arte de Rosselló son sus dibujos. La colección que ahora exhibe confirma la extraordinaria capacidad de síntesis, la flexible pureza de trazo y la eficaz evocadora de unos diseños cuya extrema simplicidad está en razón directa de su enorme poder sugeridor.

En el acto inaugural de esta muestra pronunció una interesante disertación el escritor Manuel Robert, y la actriz Encarna Sánchez recitó, como ella sabe hacerlo, varios poemas de García Lorca. — E. F.

**LA PINACOTECA**  
PASEO DE GRACIA, 34

**J. PERRIN**

**Galerías AUGUSTA PALMERO**  
PASEO DE GRACIA, 98

**SALA JAIMES**  
PASEO DE GRACIA, 68

**F. CARDONA**

**SYRA OBRAS DE MAESTROS**  
P.º GRACIA, 43

J. GUTIERREZ de la VEGA • SIGLOS XVII, XVIII y XIX  
F. MADRAZO • SANCHEZ COELLO • ESQUIVEL y otros

**GALERIAS DE ARTE «GRIFE & ESCODA»**  
Avda. Gímo. Franco, 484

**C.M. GUTIERREZ NAVAS**

**ATENEU BARCELONES** Canuda, 6

**ROSSELLÓ** 71 OLEOS Y DIBUJOS  
Homenaje a GARCIA LORCA

**GALERIA ADRIA — Consejo de Ciento, 286**  
Hasta el día 13 de mayo. Exposición de

**COCOMIR** esculturas

Visita de 9 a 1'30 y de 4 a 8 (excepto domingos y festivos)

**GRAN SUBASTA DE CUADROS en GALERIA MUNDI-ART**

de pintores de Gran Prestigio

Obras de:

**BERGA, BRULL, COLOM, CLARA, CREIXEMS, DOMENGE, GALWEY, MALLOL, MOMPOU, MERCADE, MIR, NONELL, PAUSAS, PIDELASERRA, RIBERA, SUNYER, SABATER, SERRA, SISQUELLA, TORRES, URGELL, VANCELLS, VAYREDA**

Subasta martes, día 27 abril, a las 7'30 de la tarde  
Las obras están expuestas de 9 mañana a 8 tarde, sin interrupción.  
Reserva de asientos para la subasta con antelación  
Galería Mundi-Art, Rocafort, 142 (Edificio Muebles La Fábrica)  
APARCAMIENTO PROPIO y RESTAURANTE PROPIO

**GRUPOS, MASAS Y SOCIEDADES. Introducción sistemática a la sociología general y especial, por Federico Munné. — Ed. Hispano-Europea. Barcelona.**

Tenemos aquí un tratado sistemático de Sociología para lectores de nivel universitario o similar, en el que, en forma concisa, clara y ordenada y con un elevado rigor conceptual, se exponen los fundamentos para adquirir una sólida base en lo que respecta a la ciencia sociológica.

Federico Munné, profesor de la Universidad de Barcelona, presenta el vasto panorama de la problemática sociológica desde diversos ángulos. Nos muestra, en primer lugar, una sociología general en la que aborda el problema de la Sociología como ciencia, de sus objetivos y métodos, así como los del comportamiento social del hombre, y el estudio de las agrupaciones sociales en general: estratos, grupos, masas y sociedades. Trata, luego, de los diversos tipos de agrupaciones sociales: la familiar, la educativa, la política, la económica, la religiosa y la cultural. La obra termina con unos apéndices dedicados a Demografía, Geografía y Ecología humanas.

En el libro se prescinde, expreso, de citas concretas al pie de página, a fin de constituir una obra más sencilla y manejable, aunque el autor se refiere constantemente a las opiniones y descubrimientos de los más importantes sociólogos pasados y actuales. Con todo, el volumen alcanza un número considerable de páginas. El

objetivo del autor al elaborar la obra, como nos dice él mismo en el prólogo, consiste en ofrecer una visión completa de la Sociología en nuestros días, con pretensión de obra manual, profundidad conceptual y acogida de las más importantes y recientes opiniones sobre los distintos temas que abarca esta ciencia. Federico Munné, mientras logra plenamente su propósito, consigue algo muy difícil: una conjunción perfecta entre lo teórico y lo empírico, entre la profundidad y el todo completo, entre la simplicidad y la recepción de numerosísimos datos concretos.

Consideramos una obligación poner de relieve que las notas recogidas por el autor, en exponer de alto grado e inéditas, se refieren, en gran parte, a la sociedad española. Esto expresado y el hecho de encontrar en nuestra lengua pocos libros que nos remitan a un panorama tan dilatado de un modo científico y profundo, hace que el libro de Munné constituya un acontecimiento editorial sustantivamente valioso en España por la gran utilidad que, sin duda, viene a prestar a estudiantes y estudiosos de la Sociología.

La obra lleva un prólogo del doctor Enrique Martín López, catedrático de Sociología de la Universidad de Barcelona.

**ENSAYOS SOBRE LA FILOSOFIA DE LA HISTORIA, por Robin George Collingwood. Barral Editores.**

El autor está considerado como uno de los estudiosos clásicos de la filosofía de la historia. Para él, esta disciplina debía de considerarse como una tentativa de elucidar la esencia específica del pensamiento y conocimiento histórico, es decir, un esfuerzo por responder sobre el verdadero sentido de la historia.

Collingwood, profesor de Oxford después de la primera guerra mundial, es autor de varias obras, algunas de ellas ya traducidas al español. La más conocida es probablemente, «Ensayo sobre el método filosófico». En ésta, sobre todo, trabaja en el problema de la filosofía considerada como evolución e historia. En esta línea sitúa su concepción del método filosófico. A la misma problemática responde, ahora, esta obra.

Consta el volumen de ocho ensayos —adecuada introducción para los que nunca se han aproximado al tema— sobre el fundamento de una visión histórica por encima de otras exposiciones, como la más ajustada a la realidad de los hechos y la más conveniente para el buen conocimiento de la evolución histórica. Es particularmente interesante el análisis que el autor hace de la obra de Spengler y de la concepción de Croce.

En esta obra Collingwood nos da una nueva muestra de sus grandes facultades analíticas, sobre todo en lo que a los métodos históricos se refiere.

Esteban DOLTRA

**CHABAN-DELMAS. El arte de ser dichoso en política, por J. C. Guillebaud y Pierre Veilletet. — Ed. DOPESA.**

En poco más de doscientas páginas, estos dos periodistas que forman parte de la redacción del diario «Sud-Ouest» realizan con una gran cantidad de detalles, que van desde lo anecdótico a lo trascendente, pasando en ocasiones por ciertos matices frívolos, un exhaustivo análisis de la vida del cual primer ministro francés, Jacques Chaban-Delmas.

Con un lenguaje fluido y dinámico —que no desaparece en ningún momento de lo que podríamos llamar las dos partes de la vida de Chaban-Delmas—, trazan la trayectoria ascendente de este político, desde la época en que llevaba una doble vida, como funcionario de Finanzas del Gobierno de Vichy y como miembro de la resistencia siguiendo las órdenes que desde Londres impartía, convencido en su triunfo final, el General De Gaulle. Si apasionante es el relato de la primera parte de la vida de Chaban-Delmas, no lo es menos la segunda, que se culmina, por el momento, en el cargo de primer ministro que desempeña. Sus vicisitudes en los distintos Ministerios que gobernaron al país durante la IV República, su elección como diputado de la Gironda, su participación en el regreso del General De Gaulle al poder y su nombramiento como Presidente de la Asamblea Nacional son el reflejo de una imagen nueva del político europeo. Después de la lectura de este libro sólo cabe hacerse la misma pregunta que los dos autores del libro. ¿A dónde le conducirá su destino? — J. R. M.

**Novedades editoriales**

**NARRATIVA.** — «Mientras los otros duermen», de María José Estrada. Editorial Lituosa, 206 páginas.

**RELIGION.** — «Manual de Historia de la Iglesia», V. III, de Hubert Jedin. Editorial Herder. Barcelona. 750 páginas.  
«Revelación y Tradición», de Karl Rahner-Joseph Ratzinger. Editorial Herder. Barcelona. 77 páginas.

**FILOSOFIA.** — «Textos de los grandes filósofos. Edad Antigua», de R. Vermeaux. Editorial Herder. Barcelona. 129 págs.

**PEDAGOGIA.** — «El desarrollo del niño y del adolescente», de Raymond-Rioier. Editorial Herder. Barcelona. 277 págs.

**TORRADAS**  
LIBRERIA-PAPELERIA-DISCOS FOTOGRAFIA  
descuentos hasta **70%**  
Manso, 60. Tel. 2411224

**EL TABACO Y SUS SERVIDUMBRES, por el doctor L. Trias de Bes. Editorial Aedos. Barcelona.**

No tenemos por qué engañarnos: el fumador más o menos empedernido sabe positivamente, y no se atreverá a negarlo, puesta la mano derecha en el pecho, que el tabaco no es inofensivo. Pero esto que más un axioma, es un verdadero teorema de la más pura matemática fisiológica. El doctor Trias de Bes, una de las figuras más ilustres de la medicina española actual, nos desarrolla ese planteamiento hasta llegar a su lógica conclusión. No es el médico regañón ante un enfermo indisciplinado y rebelde —el fumador lo es—, sino el amigo sabio, inteligente y con una larga y triste experiencia para hablar como lo hace, con un conocimiento de causa contra el que no hay apelación posible. Creemos poder hacer nuestras las palabras del doctor José A. Salvá, profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Barcelona, que prologa este libro, cuando dice: «El lector, joven o viejo, hombre o mujer, que lo lea, encontrará un apoyo racional a la lucha contra una costumbre, agradable sin duda, pero que exige un precio muy superior a las satisfacciones que proporciona». Esta es la verdad que sobradamente demuestra el doctor L. Trias de Bes.

Mañana, entrega de los premios Café Gijón

Mañana martes, día 27, en el Salón de las Crónicas del Ayuntamiento a la una de la tarde, se celebrará la entrega de los Premios Café Gijón de novela corta concedidos por la revista «Garbo». Los ganadores, el periodista Pedro Crespo, que quedó en primer lugar por su obra «Primavera de un niño solo», y Juan Alarcón, clasificado en el segundo puesto por «MI querido infarto» recibirán asimismo una obra realizada por la Escuela Massana, obsequio del Excelentísimo Ayuntamiento barcelonés.

**COMPRO LIBROS**

Antiguos de valor y bibliotecas por importantes que sean. Pago altos precios. Máxima seriedad  
**Librería PUVILL**  
Boters, 10. — Tel. 221-70-53  
Barcelona-2

Su SENT le espera en Seida



**Seida servicio seguro**  
• Maestro Villa, s/n (frente Campo R. C. D. Español)  
• Avda. Gmo. Franco, 435  
• Párroco Jaime Busquets, 51-53 Hospitalet

Envíenos cumplimentado el taloncillo adjunto y recibirá folleto e información del modelo que Ud. desea  
Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Modelo: \_\_\_\_\_

**NOGAT**  
Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

**MEDICOS DE URGENCIA**  
Teléfono 221-21-21

**LA TORRE DE ARENYS**  
Ofrece hasta el 15 de mayo UNA INVERSION EXCEPCIONAL  
adquiriendo sus apartamentos garantiza el **12%** en efectivo de su inversión que, por 4 meses, equivale al **36%** anual

UNA ACERTADA SUGERENCIA DE LOS QUE NOS HAN ADQUIRIDO APARTAMENTOS.  
...Y DISFRUTE VD. DE UN APARTAMENTO DE ENSUEÑO LOS OTROS MESES DEL AÑO

Facilidades e hipoteca hasta 15 años.  
PIDANOS DETALLES A:

**LA TORRE DE ARENYS**  
Paseo de Gracia, 50  
Teléfono 216 05 00

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_

**¡ATENCIÓN PLAYAS!**  
Apartamento completo para **5 personas**

44 PIEZAS por sólo **32.000 ptas. en MUEBLES**

Fábrica: **VILAFRANCA DEL PANADES - Carmen, 3**  
**VILLANUEVA-VENDRELL - SITGES - TARRAGONA**

S. Juan, 16 Tel. 893 0441  
Cerdeña, 30 Tel. 71  
Porelladas, 74 Tel. 894 1325  
Rbla. Generalísimo, 23 Tel. 2034 82

# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## la semana teatral fue así

# LO DIVERTIDAMENTE FRIVOLO Y ALGO MAS



Josep Maria, Miquel Angel y Toni, componentes de «La Trinca», con Carmen Llaño, Carmen Sausa y Elisenda Ribas en «Trincar i riure» en el Español. (Caricatura de José María Serra.)

De las cuatro noticias que la semana teatral nos ofreció, sólo una tiene en verdad la dimensión precisa para considerarlo, en su aspecto más trascendente. Aunque en tanto que espectáculo, sean las tres restantes las que han dado mejores dividendos al público, en especial la presencia de «La Trinca» en el Español, con un producto cuyas propiedades hilarantes son muy altas.

Dado que cada uno de los cuatro espectáculos que nos han sido brindados en estos días, «tira» hacia sus propios derroteros, mejor será medirlos en su propia salsa, en vez de hablar de ellos en su conjunto.

Y bueno será empezar con el «café-teatro» servido por Rafael Richart allá en los altos del paseo de Gracia. Como su nombre indica, la combinación es entre café y teatro. Con la única dificultad que allí no se pueda consumir café, y en ocasiones tampoco teatro. Aunque esta última parte no cuenta en la presente ocasión, porque, hombre de escena, ha escrito y montado Rafael un bonito espectáculo, donde el humor impera entrelazado con las raíces de lo más picante. Jugar a saber quién es el culpable de la lucha de los sexos, desde que Eva mordió la primera manzana, y sin llegar a conclusiones trágicas, porque lo mismo no le va a la pista.

Como ellas son guapas y ellos simpáticos, situándose a buen plano interpretativo, el «show» —perdonen la extranjerizante palabreja— cumple su fin. Porque su ligero y picante contenido, le va bien como «tapa» al whisky que convencionalmente se sirve en el entorno de tales tablados de la moderna farsa.

hicieron sus primeros pinitos teatrales, escenificando las canciones de un «disco» que alcanzó notable éxito.

Ahora, retornan a un palco escénico, para lanzarse a la misma aventura, pero al revés: montan un espectáculo, para dar después a conocer la grabación de sus canciones. El camino es el mismo, y la meta idéntica: el calor popular del trío.

«Trincar i riure» no tiene nada que ver con un espectáculo convencional de teatro. Es algo distinto, que ellos mismos anuncian como «musicat i estripat per "La Trinca"». La definición va bien, porque lo que hacen es romper con todos los convencionalismos y ponerse sobre el escenario a ser ellos mismos sin otra vocación que la de divertir. Lo cual se consigue por el camino más corto: el de la propia diversión.

Jugando, riendo, cantando, Josep Mari, Miquel Angel y Toni, es evidente que «lo pasan en grande» sobre el escenario. Y ello se comunica al patio de butacas. Por lo mismo, cosas que no pudieran admitirse en espectáculos de otro tipo, pasan perfectamente, y al contrario, contribuyen al éxito. Ellos, siendo como son, marcan el fiel entre la calidad interpretativa

### DATOS DE SIETE DIAS

**NO MUERDAS LA MANZANA DEL PROJIMO.** Comedia para café-teatro, escrita y dirigida por Rafael Richart. Con Marta Padován, Gabriel Agustí, Enrique Pous, Sylvia Llanas y Antonio Jabalera. Café-Teatro Martín's. Día 17.

**ORATORIO.** Creación de la obra de Alfonso Jiménez Romero, por el Teatro Lebrijano. Teatro Pollorama. Día 18.

**RECITAL POETICO** a cargo de Santiago Forn Ramos, con carácter de homenaje a Josep Carner. Teatro Remea. Día 19.

**TRINCAR I RIURE.** Un espectáculo escrito por Jaume Picas sobre ideas de Salvador Melo. Con La Trinca, Elisenda Ribas, Carmen Sausa, Carmen Llaño y el Estart Verdguer. Dirección de Salvador Melo. Teatro Español. Día 21.

de las tres mujeres y el platillo coreográfico de los jóvenes miembros del Estart Verdguer, con el refuerzo vocal de las «Germanes Ros».

Pero ni ellas ni ellos podrían lograr el mismo resultado sin el «caradurismo» profesionalizado de «La Trinca». Que está impregnado de veteranía, juventud y alegría.

Decir que «Trincar i riure» es algo no sólo sorprendente por lo inesperado, sino insólito en toda su dimensión, no es más que ceñirse a la verdad. Aunque no pueda marcar un camino hacia el futuro. Porque en el teatro, la autenticidad sin sofisticar no se da más que en circunstancias excepcionales. Como ésta.

Salvador CORBERO

### DE LEBRIJA A AVIGNON

Ellos, allá en sus tierras andaluzas, y en escenarios que jamás lo fueron hasta ahora —una panadería, un patio, una era— van investigando por los caminos del compromiso, las modernas formas de teatro. Tal vez los hombres y mujeres del Teatro Lebrijano no pensaron nunca en llegar tan lejos, pero el impulso era noble y consiguieron objetivos muy notables.

Aunque de todos ellos no haya porqué asombrarse más que en relación al lugar en que proceden. Ya que es importante lo logrado, pero mucho más si el punto de partida está por debajo de aquel otro de quien alcanzan iguales objetivos.

Los hombres del Teatro de Lebrija, con todo su impresionante espectáculo, ofrecen el contraste de sus poemas del canto jondo, dentro de un contexto avanzado, pero muy similar al procedente de otras geografías. Haría falta saber cuando se presenten en el Festival de Avignon, al que acuden como invitados, si asombrará de ellos lo fundamental o lo accesorio. Aunque su trabajo merece mucho más de lo que logre, en virtud del largo camino recorrido sin muletillas.

### ES BONITO

Sí, fue bonito ver a muchos jóvenes, extremadamente jóvenes, aplaudir con entusiasmo la poesía. Aunque ésta sea cosa de almas puras y nobles, a veces les parece a algunos que suena a viejo. Pero en el Remea había muchos jóvenes escuchando a Forn Ramos recitando a Josep Carner, a Prevert, a Alfonso Sánchez, a Miguel Hernández, a León Felipe, a José Ravinovich.

Y entre silencio y silencio, con el cimbreo de las últimas palabras en el aire de la tarde, los aplausos de entusiasmo, en los que ponían su nota más auténticas, aquellas manos sin arrugas ni huellas.

Un recital de Forn Ramos es siempre una cita para el placer de escuchar. En esta ocasión, además, fue un lindo espectáculo verlos, ellos y ellas, atentos a la poesía.

### «L'ESTRIPADA»

No hace mucho, doblando el cabo del pasado año, los de «La Trinca»

**TEATRO APOLO** 6 tarde 10.45 noche

Revistas COLSADA

UN RECORD DE CARCAJADAS

**¡¡GLAMOROSO EXITO!!**

**DE LA REVISTA COMICA**

**¡¡AY, MANOLO DE MIS AMORES!!**

**QUIQUE CAMOIRAS** **FABULOSO DESFILE DE BELLEZAS** **VIKY LUSSON**

PALACIO DE LA REVISTA

### ROMEA



Públic... Crítica... Tothom...:

«Es una comèdia excepcional!! El més extraordinari dels èxits interpretatius de

**JOAN CAPRI!!»**

## SOC UN VIU...?

de ALDO BENEDETTI

Versió lliure de A. LOZANO BORROY  
Direcció: F. d'A. TOBOSO

Recomanem l'adquisició avançada de localitats

### TEATRO BARCELONA

Todos los días, tarde 6'15, noche 10'45

**DURA · DESPIADADA · BRUTAL**

Un feroz ataque contra la sociedad, a través de un tema terrible, el de prostitución de la mujer casada.

CONCHITA MONTES · MANUEL COLLADO

presentan el estreno de **EDWARD ALBEE**

### TODO EN EL JARDIN



Adaptación de NATIVIDAD ZARO · Dirección **JOSE M. MORERA** por la Compañía

### GEMMA CUERVO · FERNANDO GUILLEN

PREMIO DE LA CRITICA DE BARCELONA AL MEJOR ACTOR. PREMIO DE LA CRITICA DE BARCELONA A LA MEJOR COMEDIA. PREMIO DE LA CRITICA DE MADRID AL MEJOR ACTOR. PREMIO NACIONAL A LA MEJOR DIRECCION.

EXIT... EXIT... EXIT

L'actuació de

## NURIA FELIU

amb

**CUPLET A BARCELONA**

El local més idoni per a el record

**CASINO L'ALIANÇA DEL POBLE NOU**

### ACTUACIONS:

Avui, dilluns, descans. — Demà dimarts, tarda, 6,30, dedicat als jubilats (Preu 25 Ptes.). Nit, 11. Vetllada dedicada a les Montserrat. — Dimecres, nit 11. — Dijous, tarda 6,30 i nit 11. Divendres, nit 11. — Dissabte i diumenge, tarda 6,30. Nit 11.

### ¡SIS ULTIMS DIES!

VENDA DE LOCALITATS: Taquilla Plaça Catalunya (davant cine Catalunya), Casino L'Aliança (Tel. 225.56.66) i Centre de Localitats Plaça de Catalunya (costat teatre Barcelona), tel. 221.26.59.

Servei Autobusos Plaça de Catalunya Aliança. Especialment sortida de l'espectacle nit.

### JAVOY

**RAFAGAS DE VIOLENCIA**

(Los «teddy-boys» contra la sociedad)

**EL SOLTERON... Y EL AMOR**

Con F. Sinatra y D. Reynolds

Donde se demuestra que el solterón siempre pierde

Ambas en color Mayores 18 años

### LA TOS SOFOCADA

Si Vd. tose, tiene ronquera silbante o no puede respirar ni dormir bien, tome MENDACO.

MENDACO trabaja a través de las vías bronquiales disolviendo rápidamente la congestión mucosa. Su tos se alivia, Vd. respira más fácilmente, duerme bien y recobra su normalidad.

Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico C.P.S. 4480

**MEDICOS DE URGENCIA**  
Teléfono 221-21-21



# LOS DE LA ESQUERA

## Dúo para un espectáculo insólito

Trabajando en un doble frente que le obliga a amplísima actividad, Ricard Salvat está preparando al mismo tiempo dos espectáculos para el Teatro Nacional de Barcelona.

En uno de estos frentes, la compañía «Angel Guimerá» prepara «Defensa india de Rei», de Jaume Melendres, que será presentada dentro del Festival Internacional de Teatro de Barcelona, a finales de mayo próximo. Y en el otro, con un dúo de actores, que se mantiene a todo lo largo de la obra, el próximo estreno en el Poliorama de «El tuerto es rey», del autor mexicano Carlos Fuentes.

La obra se ha representado, hasta ahora, en su versión francesa, aunque ya está traducida a varios idiomas. Primero fue el Festival de Viena, más tarde en el de Avignon, y ahora mismo ha sido estrenada en París. Pero al ofrecer Salvat la posibilidad de estrenar su original castellano en España, Carlos acogió con entusiasmo tal posibilidad.

Carlos Fuentes, excepcional novelista y una de las primeras figuras de la moderna literatura americana, aporta algo más que el texto de esta su primera comedia, ya que la actriz que incorpora el papel, Rita Macedo, es su esposa.

No es la primera vez que vengo a España, aunque si la primera que lo hago con motivos profesionales. Y me parece excepcional tener esta posibilidad de hacer teatro de un autor mexicano, en España, y con ese carácter de estreno de su original castellano.

Para que el lector sitúe a Rita Macedo, podemos recordar que en España la conocemos a través de dos excepcionales películas dirigidas por Luis Buñuel: «La vida criminal de Archibaldo de la Cruz» y «Nazarín». Aunque recientemente han sido muchos los que han podido comprobar su trabajo, en ese «monstruo» de terror a la mexicana que durante meses ha ocupado las sesiones terro-ríficas del Alexis «week end».

¿Es la única comedia de Carlos Fuentes?

Después de «El tuerto es rey» ha escrito otra, sobre la conquista de México. Pero como Fuentes es un poquito excesivo, en aquella puso dos personajes y en esta última habrá colocado alrededor de cien.

Quien da la réplica a Rita, es una gran figura del teatro y el cine español: José María Prada, que regresa al Poliorama, donde creó su excepcional «Marat» en el «Marat-Sade» de Weiss-Marsillach.

He tenido siempre la fortuna de encontrar personajes muy dispares en mi carrera artística. Pero no creo que nunca haya tenido en mis manos un papel tan interesante como el que ahora me han ofrecido. Un personaje tan lleno de matices y posibilidades, que estoy entusiasmado con él, esperanzado e inquieto a un tiempo. Por otra parte, la obra me parece excepcional, y estoy convencido que causará un enorme impacto en el público español.

Sin embargo, una obra a base de un solo dúo, siempre parece difícil para el público.

En esta ocasión «El tuerto es rey» aporta infinidad de sugerencias y las posibilidades de un gran espectáculo, que Salvat está explotando al máximo, encontrando día a día nuevos simbolismos y detalles que subrayar. Me gustaría resaltar dos cosas, y no hay en ello el menor asomo de convencionalismo. Resulta excepcional tener al lado una actriz como Rita Macedo, en la que se encuentra un apoyo y una comprensión que forzosamente ha de reflejarse en la escena. Pero, aún lo es más que esta comedia está dirigida por Ricard Salvat, con el que yo no había trabajado hasta ahora, y que me parece uno de los directores más interesantes que tiene, no solo el teatro español, sino a nivel internacional.

Una gran pareja de intérpretes, un texto firmado por uno de los grandes escritores de habla hispana, y un director con prestigio. Todo avala un espectáculo insólito. Aunque en teatro nada hay dicho hasta que por vez primera se levanta el telón.

### MINI-NOTICIAS

● Alcanzó las ciento once representaciones, en el teatro Moratín, «La playa vacía» de Jaime Salom, uno de los grandes éxitos del año en nuestra ciudad. La interpretación de Queta Claver y Arturo Fernández, apoyados por Ana María Barbany y Ricardo Alpuente, volvió a levantar el gran aplauso del público, en esa función extraordinaria del centenar largo conmemorativo, y al que siguió el acostumbrado fin de fiesta.

● Por vez primera en el curso de 1971, no se anuncian novedades de ningún tipo, en el ámbito teatral barcelonés, para la próxima semana. El reciente estruendo del «Domingo de Resurrección», parece haber dejado estabilizadas las carteleras barcelonesas, mientras se va aproximando el estreno del Nacional y el Festival Internacional de Barcelona.

Lo que sí se anuncia es una reunión informativa sobre ese Festival, aunque de momento no hay otras novedades que aquellas que ya adelantamos a nuestros lectores en estas mismas columnas.

● No pudieron llevarse a cabo las intervenciones musicales que habían anunciado en su día Guillermina Motta y Raimon.

La presentación de la primera como «cupletera» se aplazó para el mes de mayo, y para esa fecha sigue trabajando Guillermina, en un «mini-espectáculo» que a veces de aquellas canciones monta Josep A. Codina.

En cuanto al segundo, el aplazamiento es más largo, ya que Raimon va a emprender ahora una gira por Italia, y después volverá a Estados Unidos, donde tiene contratos para cantar durante dos meses.

Lo que sí se realizó fue la presentación del disco de «música progresiva a Catalunya», con el festival de ayer domingo por la mañana, en el teatro Barcelona, donde «Tapi», Pau Riba y la nueva «Máquina» actuaron en representación de todos los que han hecho «progresiva» y que están bien reflejados en el L.P. de Concentric.

● En contraste con lo «progre», se anuncia para esta semana un festival con un aire todo lo «camp» posible.

El festejo lo organiza Pancho del Río, en homenaje a Jorge Sepúlveda, como creador de la melodía «Mirando al mar». Y entre los invitados hay gente tan «camp» como Juanito Segarra, y ese nuevo rey de las viejas melodías, llamado Luc Barreto.

● Victoria del teatro sobre el cine en la entrega de los premios San Jorge. Porque figura de la pantalla estaba esa excepcional Emma Panella. Pero al otro lado del estrado, actuando como «reyes magos» de los premios, se encontraban nada menos que Gemma Cuervo, Irene Gutiérrez Caba, Queta Claver, Arturo Fernández, Fernando Guillén y Pepe Martín. Buen reparto, entre los siete, para una comedia «con gancho».

**CHALLENGE INTERNACIONAL DE CINEMA 71**  
1 y 2 mayo

**CINEMA CERETAN**

(Cèret), Francia, a dos horas de Barcelona

● Sesiones por abono: 800 pesetas. Autocar: 250 pesetas (ida y vuelta). Información y reservas: calle Platón, 20. Barcelona. Tels. 211-35-36 y 203-18-20 (sólo tardes). Plazas limitadas.

**Sábado, 1**

- 12 h.: ULTIMO VERANO, de Frank Perry.
- 14,30 h.: EL ZORRO, de Mark Rydell.
- 16,30 h.: ELRIDGE CLEAR, de William Klein.
- 18 h.: OSTIA, de Citti-Pasolini.
- 21 h.: SUECIA, INFIERNO Y PARAISO, de Luigi Scattini.
- 32 h.: LA VIA LACTEA, de Luis Buñuel.

**Domingo, 2**

- 10 h.: MI HERMANA MI AMOR, de Vilgot Sjoman.
- 12 h.: DON GIOVANNI, de Carmelo Bene.
- 14,30 h.: ZABRISKIE POINT, de M. Antonioni.
- 16,30 h.: JUEGOS DE NOCHE, de Mal Zetterling.
- 18,30 h.: MORE, de Barbet Schroeder.

**BOSQUE Borrás REGIO PALACE PALACIO BALAÑA**

**HOY, TARDE ¡SENSACIONAL ESTRENO!**

¡Una de las más explosivas combinaciones de intriga, amor y pasión que el cine ha ofrecido en muchos años!

¡En sus labios haba todo el fuego de una extraña pasión...!  
¡En su mirada, todo el frío de una idea diabólica!

Había algo extraño en aquella joven... la forma en que le conoció, cómo le amó... / y lo terrible que quería que él hiciese!

**NO BESES A UN EXTRAÑO**

UNA PRODUCCIÓN PHILIP CAREY-STEPHEN McNALLY  
ROBERT GOLDSTEIN BURKE-LYNLEY-HYER-HAYES  
Además, el filme más premiado y aplaudido, FORTUNATA Y JACINTA, por Emma Penella

(Autorizada para mayores de 18 años)

Cataratas de risa en el teatro Apolo con «¡Ay, Manolo de mis amores!»

Desde el pasado domingo de Resurrección el Palacio de la Revista se ha convertido también en el Palacio de la Risa y de ello pueden dar fe los miles de espectadores que han aplaudido ya en el teatro Apolo la nueva revista que ha presentado el dinámico empresario Matías Colsada, «¡Ay, Manolo de mis amores!», que es un verdadero escándalo de carcajadas, dado lo ingenioso del libreto al que sirven magistralmente la supervedette Viky Lussón, el primer actor y director Quique Camolras, la primera vedette Nita Ortega y la actriz Pura de Alva y los actores Alberto Sola y Blas de Almenara. Con ellos otras sugestivas vedettes, modelos, vicetiples, y las «alegres chicas de Colsada», con las esculturales bailarinas de los ballets Majestic Danz y Suggestion. Una auténtica revista de las que el público no se cansa de ver y aplaudir, de ahí que los llenos se sucedan en el teatro Apolo y que «¡Ay, Manolo de mis amores!», sea el espectáculo favorito de los barceloneses.

«Trincar i riure», un espectáculo de juventud para la juventud triunfa en el teatro Español

«Trincar i riure», es un alegre y divertido pasatiempo musical que ha escrito Jaime Picas, muy dentro de las líneas alegres, juveniles y de sanas raíces humorísticas y populares de «La Trinca». Al formidable conjunto musical catalán, uno de los que tienen más audiencia entre nosotros, se les ha incorporado el Esbart Verdagué, que ilustran las canciones y la actuación, en cuadros y sketches, y un plantel de actrices de la mejor calidad. Pero sobre todo es «La Trinca», en un desbordamiento de actividad y de euforia, con sus letras punzantes y alegres, la que llena todo el escenario del teatro Español, en un despliegue de dinamismo jocundo entre los constantes aplausos del público.

«Trincar i riure», es un espectáculo diferente, donde si el público lo pasa bien, también sin duda, se divierten los cantantes, los actores y cuerpo de baile sobre la escena, como una tumultuosa catarata de euforia popular.

En el teatro Victoria otro gran éxito de Cassen

Habiendo renovado la casi totalidad de sus actuaciones, Cassen obtiene un gran éxito con la segunda versión de «Viva el amor». El resultado ha sido tan rotundamente perfecto que puede considerarse que nuestro genial humorista ha llegado a la cumbre de su carrera artística y con ella al punto que muy pocos pueden alcanzar.

Cassen es infatigable, pues aparte de ser autor de cuantos guiones interpreta, mantiene a toda su compañía en una línea de perfección en el trabajo que es sin lugar a dudas uno de los factores importantes en este rutilante éxito, que lleva meses y meses en la cartelera del Victoria, tiene vigor y fuerza para mantenerse con el mismo ímpetu que el lejano día de su estreno y que ha llegado a que sea considerada «Viva el amor», como una de las más grandes revistas que han sido dadas a conocer en la historia del espectáculo barcelonés.

**SOLAR VENDO**  
12.200 palmos. Calle Bertrán, zona Balmes. Razón: Santaló, 52, bajos

**SEMANA DE CINE BRASILEÑO**

**ARCADIA**

Presentada por el CONSULADO GENERAL DEL BRASIL

Con la colaboración del INC (Instituto Nacional do Cinema)

Filmes de reciente producción, inéditos en España

- CRISTO DE LAMA, de Wilson, Silva. Color. Hoy: 17 h. y 19 h. V. O., sub.
- MARCELO, ZONA SUR, de Javier de Oliveira. Día 26: 22,30 h. — Día 27: 17 h. y 19 h. V. O., sub.
- PERPETUO CONTRA EL ESCUADRON DE LA MUERTE, de Miguel Borges. Día 27: 22,30 h. — Día 28: 17 h. y 19 h. V. O., sub.
- TIEMPO DE VIOLENCIA, de Hugo Kusnet. Día 28: 22,30 h. — Día 29: 17 h. y 19 h. V. O., sub.
- TOSTAO, LA «FIERA» DE ORO, de Paulo Laender y R. Gómez Leita. Día 29: 22,30 h. — Día 30: 19 h. V. O., sin sub.
- LA MORENITA, de Glaucio Mirco Laurelli. Día 30: 17 h. V. O., sin sub.

Tardes: 60 pesetas. Noches y domingos, numerada, 19 h.: 70 pesetas. En las taquillas del cine Arcadia, Tuset, núm. 14. Tel. 228 65 16

**SIN ENTRADA**

Y desde 500 pesetas al mes **TELEVISORES**

De las mejores marcas Regalamos antena y mesita Tel. 256-36-99. Entrega al día

HEMORROIDES. Fistulas y enferm. ano recto. Tratamiento sin operación. Dr. FONT. All Bey, n.º 27 (Ito. Arco Triunfo). Visita 3 a 6 (horas conve.). C.S. 1.030

**TEATRE ESPANYOL DIRECCIO COLSADA**

TARDA, NO HI HA FUNCIO NIT, 11 GRAN EXIT!!

**TRINCAR I RIURE**

ESCRIT PER JAUME PICAS SOBRE UNA IDEA DE SALVADOR MEL-LO

musicat, estripat e interpretat per **LA TRINCA**

AMB LES ACTRIUS: **ELISENDA RIBAS CARMEN LIAÑO MARIA ROSA SARDA**

LES VEUS DE LES **GERMANES ROS**

I ELS NOIS I NOIES DE **L'ESBART VERDAGUER**

COREOGRAFIA I DIRECCIO **SALVADOR MEL-LO**

Demà, festivitat de Ntra. Sra. de Montserrat, en la sessió de la tarda, totes les Montserrats seran obsequiades amb un disc de LA TRINCA

# cine novedades de la semana

## Toda clase de aventuras. -- Historia en el valle. -- Sherlock Holmes visto por Billy Wilder. -- Espionaje y guerra pueden ser divertidos. -- Cine español, de Ardavin a Javier Aguirre

El cine de aventuras sigue funcionando. O, al menos, sigue dando ejemplares de mayor o menor enjundia —por desgracia, mas bien es la segunda categoría la que predomina— capaces de llenar las voraces fauces de una programación que precisa irse renovando continuamente, por partida doble o simple, pero siempre con acelerada propensión al cambio, porque esas exigencias de la masa de aficionados que llenan unas horas sin más pretensiones, tampoco da más de sí.

Por suerte, esas aventuras siempre tienen algo en donde apoyarse. En «Fugitivos en Siberia» puede ser la ambientación, que Harald Philipp ha cuidado para dar más realce a la acción; en «Que esperen los cuervos», la presencia de Senta Berger, una mujer capaz de hacer olvidar todo lo demás; en «Más allá de la ley», la presencia de especialistas como Lee Van Cleef y Antonio Sabato; y en «Hora O, operación Rommel», el comprobar cómo pueden congeniar incluso temperamentos tan opuestos como Klimovsky y Palance; que no cabe duda que es toda una experiencia.

Claro está que la aventura también puede vestir el ropaje histórico. Y entonces, la pantalla se viste de gala. Porque, como en el caso de «El último valle», surge un producto más sazonado, más digno de atención, más aderezado por to-

da esa cohorte de aditamentos espectaculares que constituye el carrusel enjaezado a la producción más ambiciosa.

James Clavell ha trabajado con ahínco y ha salido airoso de su cometido. «El último valle» es una cinta que, si no por otra cosa —no falta atractivo temático ni ritmo narrativo— tendrá siempre el ropaje ampuloso de la espectacularidad. Y un reparto que, incidiendo en las mismas características, triplica los alicientes con Omar Shariff, Michael Caine y la nueva guapa de turno, Florinda Bolkan.

En cambio, personaje tan novelesco y, al propio tiempo, aseteado por los propósitos de fundamentarse en él para el éxito taquillero en el cine, como Sherlock Holmes, decidió acogerlo Billy Wilder con un espíritu más insustancial. Más irónico. Más divertido. Tal vez lo que en «La vida privada de Sherlock Holmes» nos sobre sea el título. El comienzo es muy sugestivo. Y esperanzador. Va a abrirse el cofre de los recuerdos y vamos a conocer al famoso personaje de Conan Doyle como criatura humana, sin olvidar sus condiciones de sa-gaz investigador. Y así sigue la película. Hasta con ciertas reminiscencias de un humor muy personal, que Billy Wilder ha desparramado a lo largo de toda su filmografía. Pero después derivamos hacia una simple y corriente aventura de Sherlock Holmes. Que es la que llena la mayor parte del metraje de la película. Y de ahí el desencanto. Aunque, sin ese condicionamiento, sea aún una cinta notable por su composición gráfica, por su puesta en escena, por su visión gráfica y por su entonado servicio a la fama del héroe.

También Blake Edwards —otro experto de la comedia americana, y con títulos inolvidables enjartados ya en la historia del cine dentro de

su especialidad— decidió tomarse a broma la guerra del 14 y la leyenda de las espías. Para lo primero, unas cuantas aventuras aéreas llenas del mejor humor y resueltas con tanta perfección técnica como habilidad crítica. Para la segunda, el primer golpe: convertir a Julie Andrews en mujer fatal de altos vuelos, capaz de dar a la conflagración rumbos distintos. Y como en ambos propósitos le acompañó el acierto, «Darling Lily» es una comedia musical llena de buen humor, de atractivos visuales y narrativos y, sobre todo, de buen cine.

La semana se completó con dos cintas españolas. «Hembra» se integró dentro del reciente programa de la Semana del Cine Español de Molins de Rey, donde quedó totalmente desplazado. Y era lógico. Ese clima de pasión serialesca, de pelucón demoníaco, no encajaba en los que debían ser propósitos de aquella muestra del más representativo y actual cine patrio. Traslada a la explotación comercial, la cinta de César Ardavin puede tener otra acogida. Sobre todo si, quien asiste a su proyección, es advertido de antemano que va a ser un melodrama de acusados tintes, en el que Julián Mateos y Lina Rosales van a dar rienda suelta a todos los tics dramáticos de que son capaces.

En cuanto a «De profesión sus labores», lleva una firma más actual, la de Javier Aguirre, al parecer ganado ya definitivamente —aunque perdido para menesteres de mayor enjundia para los que pareció capacitado— para ese tandem de cine de consumo para gran abastecimien-

## LOS ULTIMOS ESTRENOS

**FUGITIVOS EN SIBERIA** (Capitol, 19-IV). Alemana, 1969. En Eastmancolor. Director Harald Philipp. Con Marie Versini, Thomas Hunter, Magda-Kohopka y Walter Barnes. Ufa.

**QUE ESPEREN LOS CUERVOS** (Capitol, 19-IV). Hispano-francesa, 1970. En Eastmancolor. Dr. Jean Pierre Desagnat. Con Julián Mateos, Senta Berger, Michel Constantin y Hans Meyer. Breil.

**MAS ALLA DE LA LEY** (Borrás, Regio y P. Balañá, 19-14). Italiana, 1970. En Techniscope y Technicolor. Dr. Giorgio Stegani. Con Lee Van Cleef, Antonio Sabato, Graziella Granata y Gordon Mitchell.

**HORA O, Operación Rommel** (Petit Pelayo, 19-IV). Hispano-italiana, 1969. — En 70 mm. y Technicolor. Dr. Leon Klimovsky. Con Jack Palance, Alberto de Mendoza, John Gramack, Mirko Ellis y Andrew Bosich. Atlántida.

**EL ULTIMO VALLE** (Tivoli, 19-IV). Inglesa, 1969. En 70 mm. y Technicolor. Director James Clavell. Con Omar Shariff, Michael Caine, Florinda Bolkan y Nigel Davenport. Incine.

**LA VIDA PRIVADA DE SHERLOCK HOLMES** (Coliseum, 19-IV). Anglo-norteamericana, 1970. En Panavisión y color De Luxe. Dr. Billy Wilder. Con Robert Stephens, Colin Blakely, Irene Handl, Genevieve Page y Christopher Lee. C. B. Films.

**DARLING LILI** (Fantasio y París, 21-IV). Norteamericana, 1968. En Panavisión y Technicolor. Dr. Blake Edwards. Con Julie Andrews, Rock Hudson, Jeremy Kemp, Lance Perival, Michael Whitney y Gloria Paul. Paramount.

**HEMBRA** (Montecarlo y Pelayo, 22-IV). Española, 1970. En Techniscope y Eastmancolor. Dr. César Ardavin. Con Julián Mateos, Lina Rosales, Elena María Tejero, Manuel de Blas y Emma Cohen. Cinedia.

**DE PROFESION SUS LABORES** (Femina, 23-IV). Española, 1970. En Eastmancolor. Dr. Javier Aguirre. Con Laura Valenzuela, Alberto de Mendoza, Mónica Randall y Fernando Fernán Gómez. C. B. Films.

to de programas de rápida modificación, que tantos títulos lleva dados últimamente, Aguirre muestra su capacidad, haciendo de todo ello una cinta divertida. Donde lucha hasta Laura Valenzuela. Y donde no faltan otros intérpretes que le dan guardia de honor con bastante convicción.

## PRINCIPAL PALACIO DELICIAS DORADO A B C RIVOLI

A partir de HOY, ¡GRAN ACONTECIMIENTO!  
¡La más fabulosa creación del cómico más genial de nuestro tiempo!



## ¡VENTE A ALEMANIA, PEPE!

Además un filme escalofriante  
¿Se conseguiría averiguar por qué en aquella mansión se variaba tan a menudo de ama de llaves?  
**¿QUE FUE DE TIA ALICIA?**  
(Autorizado mayores de 14 años)

## CINEMA VERGARA

DESDE HOY ¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!

¡El filme que toda Barcelona deseaba volver a aplaudir!  
¡Uno de los máximos triunfos del cine mundial!



COLUMBIA FILMS, S.A. Y RASTAR PRODUCTIONS PRESENTAN **BARBRA STREISAND** **OMAR SHARIF**  
EN UNA PRODUCCION DE WILLIAM WYLER - RAY STARK PRODUCCION POR RAY STARK \*DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER  
TECHNICOLOR® PANAVISION 70MM.

HORARIO PELICULA. Laborables: tarde, 3.—, 5.40, 8.10, noche, 10.50  
Festivos: matinal, 11.—, tarde, 3.—, 5.40, 8.10, noche, 10.50  
(Autorizada mayores de 14 años)

## Martinense

Montaña 9 y 11  
Teléfono 226-18-29

IDOBLE PROGRAMA EN COLOR!  
¡ACIERTE A VER COMO TRABAJAN LOS HOMBRES DE MISIONES SECRETAS!



EN UN FILM DE PAOLO BIANCHINI  
**EL JUEGO DE LOS ESPIAS**  
RAPH BALDWIN - JEAN GAVEN - PADOVANI - CARRARO - EASTMANCOLOR

Conjuntamente con otra superproducción igual que el día de su estreno  
**MOULIN ROUGE**  
ZSA ZSA GABOR - SUZANNE PLON - COLETTE MARCHAND

YA NO PODRA VER A LAURA VALENZUELA EN TELEVISION PORQUE AHORA SU PROFESION ES SUS LABORES

Y EN ELLAS TRIUNFA TAMBIEN CLAMOROSAMENTE EN

## FEMINA

Laura Valenzuela - Alberto de Mendoza en



De PROFESION SUS LABORES

una producción PEDRO MASO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS C.B.FILMS PRODUCCION DIRECTOR JAVIER AGUIRRE EASTMANCOLOR

¿QUE MATRIMONIO PUEDE DECIR QUE NO HA ROTO JAMAS SU INDISOLUBLE CADENA?

## CINES AVENIDA DE LA LUZ MODERNO

A partir de HOY

¡EXCEPCIONAL PROGRAMA!

EXPLOSIVA... EXCITANTE... ESPECTACULAR... ¡Una película que le garantiza toda clase de emociones!



Además, un filme de elevado y sutil dramatismo

**VIDAS TRUNCADAS** (Mayores de 18 años)

## Regina

Séneca, 22 (junto a Vía Augusta y Diagonal). Tel. 227-54-01

## AHI VA ESE BOLIDO

En color, por Dean Jones y Michele Lee

## HIBERNATUS

(el abuelo congelado)

En color, por Louis de Funès Programa APTO para menores

## PETIT PELAYO

2.ª SEMANA, y a partir de hoy lunes conjuntamente con

## cine Gondal

ALBERTO DE MENDOZA, S.A. Jack PALANCE - Alberto de Mendoza - John Gramack - Mirko Ellis - Andrew Bosich - Carlos Estrada

70mm  
TECHNICOLOR  
CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO



## HORA O OPERACION ROMMEL

DIRECTOR León Klimovsky

¡La hazaña más temeraria de los comandos norteamericanos entre las tropas nazis!

# REFLEJOS DE LA PANTALLA

## LA SEMANA DEL CINE BRASILEÑO

Bajo el patrocinio del Consulado del Brasil en Barcelona, se está celebrando en el Cine Arcadia una interesante muestra del séptimo arte de aquella procedencia: la Semana del Cine Brasileño en Barcelona.

«Copacabana me engaña», «Todas las mujeres del Mundo», «Proezas de Satanás», «Cristo de Lama», «Marcelo zona Sur», «Perpetuo contra el Escuadrón de la Muerte», «Tiempo de violencia», «Tostao la fiera de Oro» y «La Morenita». componen la programación que sirve para dar una fiel muestra de lo que es el cine actual en aquellas latitudes.

Brasil, que se inició en el cine a fines del siglo pasado con «Viaje de doctor Campos Salles a Buenos Aires», ha tenido en los últimos años la oportunidad de mostrar su valía entre nosotros. Por qué, con los lógicos titubeos propios de toda industria, naciente y algunos títulos que adquirieron resonancia en el exterior, como «Os estranguladores» o «Limite» de Peixoto, el cine brasileño fue avanzando en el tiempo, en la experiencia y en la calidad. Todo ello pareció irse al traste cuando la llegada del sonoro vedó su paso a otros países americanos; se intentó salir del bache, ex- portando más que nada cintas de fondo documental en torno al colorido del carnaval de Río y poco a poco se recuperó el prestigio. En este aspecto, «Cangaceiro» fue un título que forzosamente hay que citar siempre que se trate del cine de aquella procedencia. Que abrió paso, a través de «Sinha Noca» y «Rio, 40 graus», al Cinema Novo. Que es, en definitiva, el que afianzó entre nosotros su prestigio, a través de Glauber Rocha, Ruy Guerra y demás, y con títulos tales «Dios y el diablo en la tierra del sol», «Os Fuzis», «A falecida», «Matraga», «O pagador de promesas», etc.

El cine brasileño, que en 1967 lograba el premio de la Crítica y el Premio Luis Buñuel para «Terra em Transe», de Glauber Rocha, en el festival de Cannes, puede ya, con todo merecimiento, presentar una semana de su producción en nuestra ciudad. Tiene una tradición y, sobre todo, un bien ganado prestigio.

G. C.

# CAPITOL

2.<sup>a</sup> SEMANA de éxito creciente ¡Un doble programa de alta calidad!



## QUE ESPEREN LOS CUERVOS

SENITA BERGER / MICHEL CONSTANTIN  
con HANS MEYER - un film de Jean Pierre Desagnat  
una producción EMILIANO PEDRA (ESPAÑA) KALENDER FILM (ESPAÑA) PACI (FRANCIA)

La más dura y brutal de las películas de acción



## FUGITIVOS EN SIBERIA

MARIE VERSINI - THOMAS HUNTER  
MAGDA KONOPKA - WALTER BARNES  
DIRECTOR: HAROLD PHILIPP  
EMOCION ESCALOFRIANTE! LA AVENTURA DE ESPIONAJE MAS INCREIBLE DE LA POSGUERRA!  
(Autorizada para mayores de 18 años)



# "to be or not to be"



¿QUE SE PUEDE HACER con una CHICA?

Premio "SAN JORGE" al mejor cortometraje del año

¡¡10 ULTIMOS DIAS!!

# PUBLICINEMA

Premio "SAN JORGE" a la Mejor Sala Especial

¿UNA PESADILLA EROTICA PUEDE CONVERTIR A UNA MUJER EN PROSTITUTA?



## DIAS DE ANGSTIA

DAGMAR LASSANDER - PIER PAOLO CAPPONI / SUSAN SCOTT  
SIMON ANDREU  
LUCIANO ERCOLI - ENNIO MORRICONE  
JOSE FRADE  
TECHNISCOPE - TECHNICOLOR

¡UNA HISTORIA DESCONCERTANTE CON EL TRIANGULO SEXUAL MAS SORPREN- DENTE DEL CINEMA ACTUAL!  
¡¡DE INMINENTE ESTRENO!!

Un film atroz y sublime (Le Monde)

A LOS 14 AÑOS, LA VIDA PUEDE SER UN INFIERNO.

UN FILM DE ROBERT BRESSON - CON NADINE NORTIER

## MOUCHETTE

9 noche "5 euros" UN GODARD casi musical

BANDE A PART  
Anna Karina, Sami Frey, Claude Brasseur

Alexis 143

A PARTIR DE HOY

Continua 10.30 mañana

Corto: EL SENA ENCUENTRA PARIS de Joris Ivens

# AMERICA ATENAS GOYA RIALTO SELECTO VERSALLES

ESTA TARDE, ¡SEGUNDO GRAN PROGRAMA!  
¡CON DOS EXCEPCIONALES ESTRENOS!

¡La moderna aventura de un inefable «gentleman» y varias chicas... también inefables!

Patrick Magee Connie Stevens

## MISTER JERICO

Herbert Lom Marty Allen  
DIRECTOR: SIDNEY HAYERS  
EASTMANCOLOR

¡Y el «western» que triunfa en toda Europa!

KLAUS KINSKI

## ...Y DIOS DIJO a CAIN...

PETER CARSTEN  
ANTHONY DAVISON  
TECHNICOLOR - TECHNISCOPE



(Autorizada para mayores de 18 años)

# Lido

Paseo San Juan, 27  
Teléfono 225-49-19

¡Conozca a la viuda más interesante del cine!

MICHELE MERCIER CLAUDE RICH

UN FILM de MICHEL AUDIARD

## UNA VIUDA de ORO

producción por MAURICE JACQUIN  
POLCO LULLI - ANDRÉ POUSSE  
JEAN-PIERRE DARRAS  
ROGER CAREL  
DANIEL CECCALDI - SIMA  
JACQUES DUFILO  
Adaptación y diálogos de MICHEL AUDIARD  
De un guión original de COLETTE JOYEUX  
Directores de fotografía GEORGES BARSKY PIERRE PETIT

EASTMANCOLOR

## EL SALARIO DEL CRIMEN

Arturo Fernández y Françoise Brion

¡Y a todo color!

TEATRO VICTORIA

8 MESES DE EXITO • HACIA LAS 500 REPRESENTACIONES

CASSEN PRESENTA:

LA SENSACIONAL REVISTA DE GRAN ESPECTACULO

¡VIVA EL AMOR! (2.ª VERSION)



CARTELLERA

TEATROS

LICEO. (Teléf. 222-46-92.) — Sábado, 1 de mayo. Noche, a las 10. 1.ª de propiedad y abono a noches. Turno C. Inauguración Temporada Coreográfica. Presentación del Ballet de la Opera de Marsella con LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE, protagonista el bailarín estrella internacional Rudolf Nureyev. Domingo tarde y lunes y martes noche, el mismo programa. Despacho de localidades para todas las funciones en taquilla. Abonos en la Administración. APOLO. (Teléf. 241-40-06.) — Revista Coltsada, 6 y 10,45, presenta la superveredte Vicky Lusson. «La Venus de fuego» y el primer actor y director QUIQUE CAMOIRAS, en el grandioso éxito de la nueva revista cómica: ¡AY, MANOLO DE MIS AMORES! Un asunto muy serio que es un escándalo... de risa. ¡Fabuloso desfile de mujeres! Despazamiento inmejorable: autobuses 29, 57 y 64 y «metro» Lesseps-Pueblo Seco, se dejarán a la puerta del teatro. BARCELONA. (T. 221-37-51.) — Tarde, no hay función por descanso de la Compañía. Noche, 10,45. Cia. Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta: TODO EN EL JARDIN, de Edward Albee, y la colaboración de Pilar Muñoz. Dirección: José M.ª Morera. Premios de Teatro «Domingo de Resurrección», otorgados por la Crítica de Barcelona a la mejor obra estrenada en Barcelona, y al mejor intérprete masculino Fernando Guillén. CALDERON. (Ronda S. Antonio, 36. Tel. 242-28-24.) — Nueva dirección Coltsada. 6,30 tarde y 10,45 noche. Diviértase con la Cia. Vicky Lagos-Ismael Merlo en UN AMANTE AL ROJO VIVO, con Mari Carmen Yepes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Azpilicueta. C.A.P.S.A. (Aragó - Laietana. Tel. 215-73-93.) — Cia. Titular de Pau Garsaball. Tarde, no hi ha funció per descans Companyia. Nit, 10,45: EL RETAULE DEL FLAUTISTA, de Jordi Teixidor. Dirección: Jordi Formosa. ESPANYOL. (Tel. 241-01-10.) Dirección: Coltsada. Tarde, no hi ha funció. Nit, «La Trinca» presenta el seu espectacle TRINCAR I RIURE, d'en Jaume Picas, sobre una idea original d'en Salvador Me-lo amb música de «La Trinca» amb Elisenda Ribas, Carme Lianyó i Maria Rosa Sardà con primers actrius. Les veus de les Germanes Ros i els nois i noies de «L'Esbart Verdaguers». Tot baix la direcció d'en Salvador Me-lo. (Autoritzada per a majors de 18 anys). MORATIN. (Muntaner, 246. Tel. 217-82-98.) — Hoy, lunes, descanso de la Compañía. Mañana, 6,15 y 10,45. Arturo Fernández en LA PLAYA VACIA, de Jaime Salom, con Queta Claver, Ana María Barbany y Ricardo Alpuente. Dirección: Alberto Closas. Taquilla abierta el 11 mañana a 11 noche. Aparcamiento gratuito. Jueves, noche, 111 representaciones. Gran Fin de Fiesta. Hacia las 200 representaciones.

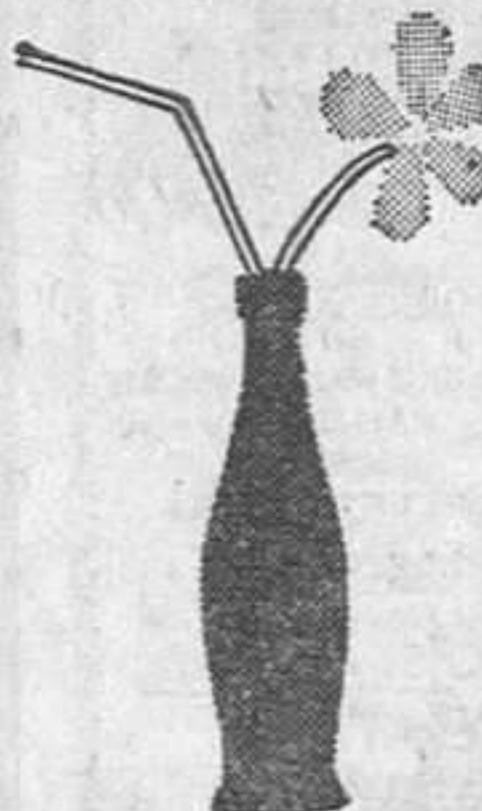
POLIORAMA. (T. 221-07-73.) — Hoy lunes, no hay función por descanso de la Compañía. Mañana, 6,15 y 10,45 (50% dto.) Compañía Nacional «Angel Guimerà». (Dirección: Ricard Salvat.) 6.ª semana de éxito. 7 últimos días. La obra más discutida y polemizada: EL CABALLERO DE OLMEDO, de Lope de Vega. El jueves día 29 de abril, al finalizar la función de la tarde, habrá un coloquio. ROMEA. (Tel. 221-51-47.) — Avui, no hi ha funció per descans de la Companyia. Demà 6,15 i 10,45 nit: SOC UN VIU...?, triomf còmic de Joan Capri. Recomanem la més rigorosa puntualitat per no perdre's la seva primera escena-mòndeg. TALIA. (Teléf. 241-14-47.) — Tarde, 6,15. Noche, 10,45. Compañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical LA VIDA EN UN HILO. Adaptación de Luis Escobar, sobre original de Edgar Neville. Música de Jiménez Pérez. Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. Dirección: Luis Escobar. ¡Un espectáculo sorprendente, divertido de auténtica calidad! VICTORIA. (Tel. 241-39-85.) — Tarde, 6,15. Noche, 10,45. Presenta la segunda versión de su gran espectáculo: VIVA EL AMOR!, con la primerísima vedette Vera Sander, Lidia Morena y Marian Rae, esculturas modelos y el Ballet Jacqueline Dancers, con coreografía de la mundialmente famosa Gisa Geert. Dirección: Cas-sen. ¡8.º mes de éxito!

BOSQUE. (Tel. 227-07-93.) — Continúa 3,45: «No beses a un extraño» y «Fortunata y Jacinta». (No apto.) CAPITOL. (Tel. 221-27-32.) — Desde 3:30: «Fugitivos en Siberia», con Thomas Hunter y Marie Versini (5,09 y 8,44) y «Que esperen los cuervos», con Senta Berger y Michel Constantin (3,41, 7,12 y 10,47). No apto. CATALUNA. — Continúa 4: «El Zorro y los tres mosqueteros» y «El Festival Mortadelo y Filemon». (Ambas en color.) (Apto.) COLISEUM. (T. 221-84-68.) — Tarde, 4,15. Noche, 10,30: «La vida privada de Sherlock Holmes». (Mayores de 18 años.) Película: 4,25, 7 y 11,00. COMEDIA. (Tel. 221-51-72.) — «El pájaro de las plumas de cristal». (Mayores 18 años.) Tarde, 4,15, continua. Noche, a las 10,40. Película: 4,25, 6,20, 8 y 11. CONDAL (Marqués del Duero, 91. Tel. 241-76-49.) — 3,30 continua: «Hora 0, operación Rommel», por Jack Palance y Alberto de Mendoza y «Siempre estoy sola», por Anne Bancroft y Peter Finch. (No apto.) Festivos, matinal, 10,30. (Tel. 217-41-03.) DIAGONAL. (Tel. 217-41-03.) — Tarde, 4,45. Noche, 10,35, numerada: «No desearás al vecino del 5.º» (Mayores 18 años.) Película: 5,11, 7,15 y 11,12. EXCELSIOR. (T. 254-75-62.) — Tarde, 4: «Oidio en las entrañas», con Sean Connery y Samantha Eggar (4, 7,30 y 11). Además: «La que arman las mujeres!» (5,55 y 9,25). (18 años.) FANTASIO. — Tarde, 4,10. Noche, 10,15 (numerada): «Darling Lilli». (No apto.) Pase película: 4,20, 7 y 10,40. FEMINA. (Tel. 222-00-39.) — Tarde, 222-00-39. Noche, Tarde, 4,45 continua. Noche, 10,35: «De profesión sus labores». (No apto.) Película: 5,05, 7,10 y 11,10. MONTECARLO. (T. 215-00-69) — Tarde, continua de 5 a 8,50. Noche, 10,50 (numerada): «Hembra» (Prohibido). Mayores 18 años. NIZA. — «Harper, investigador privado» y «Uno después de otro». (No apto.) NOVEDADES. (T. 232-30-13.) — Tarde, 4,10, continua. Noche, 10,30 numerada, «Cromwell», color 70 m/m. (Autorizada para mayores de 14 años.) Película: 4,20, 7,10 y 10,55. PALACIO BALANA. (Teléfono 230-56-52. C/ San Antonio, 16. Sants. (Esquina Vallespir.) — Continúa: «No beses a un extraño» y «Fortunata y Jacinta». (Mayores 18 años.) PARIS. — Continúa 4,15: «Darlin Lilli». (No apto.) Pase película: 4,40, 7,30 y 10,30. PELAYO. (Tel. 221-43-70.) — Continúa 4 tarde: «Hembra» (Prohibido) y «Alegres vidvidores». Mayores 18 años. PETIT PELAYO. (T. 221-43-70) — Continúa 10 mañana: «Hora 0: operación Rommel» y «No hago la guerra, prefiero el amor». (Mayores 18 años) REGIO PALACE. (T. 241-24-63) — Continúa: «No beses a un extraño» y «Fortunata y Jacinta». (Mayores 18 años.)

RIALTO. (Tel. 227-45-61.) — Tarde, 3,50 continua. Estreno, 4,15. Noche, 9,10: «Lo que el viento se llevó», en Cinera-ma. (Pase película: 4,27 y 9,22.) (Mayores de 18 años. CINERAMA WALDORF. (Teléfono 223-23-02. Calabria, 38.) — Tarde, 6. Noche, 10,40: «Canción de Noruega», en Cinera-ma. (Pase película: 6,10 y 10,50. (Apta.) Salones de reestreno ABC CINEMA. (Balmes, 306. Tel. 227-86-90.) — Continúa: «Venite a Alemania, Pepe!» y «¿Qué fue de tía Alice?» (No apto.) ADRIANO. — De lunes a miércoles: «Agáchate que disparo» y «El único juego en la ciudad». (No apto.) ALARCON. — Del 26 al 29: «No importa morir» y «Pánico en la Matia». Del 30 al 2: «No hay flores para OSS. 117» y «Los amantes del desierto». (No apto.) AMERICA. — Tercera semana de éxito: «El sabor de la vida» y «La leyenda de la ciudad sin nombre». (No apto.) ARENAS y GAYARRE. — «Un dólar y una tumba» y «El hombre de Caracas». ARNAU. — «Corre cuchillo, corre!» y «El dinero tiene miedo». (No apto.) AVENIDA. — «Un italiano en Londres» y «Los caminos prohibidos de Katmandú». (No apto.) AVENIDA DE LA LUZ. (Teléfono 231-41-86.) — Continúa desde las 11 de la mañana: «No hay sangriento» y «Vidas truncadas». No apto. BARCELONA. — «La noche de los generales» y «Las gatas tienen frío». BOHEMIO y GALILEO. — «Las cruces» y «El día de los tramposos». (Ambas en color.) BONANOVA. (Bigay, 6. Teléfono 247-34-02.) — De lunes a miércoles: «Un hombre para la eternidad» y «Los hombres las prefieren viudas». De jueves a domingo: «El médico de la Mútuas» y «Schock». CASTILLA. — «Robin Hood, el arquero invencible» y «Diamantes a go-go». CENTRAL. (Aribau, 8.) — «Camino de la venganza» y «Rebelión en las aulas». (Apto.) CENTRICO. — «El pollo de mi mujer», por Luis de Funnes y «Monty Walsh», por Lee Marvin. (No apto.) CERVANTES. (T. 225-29-69.) — «Los caminos prohibidos de Katmandú» y «Un italiano en Londres». (No apto.) CINEMAR. — Continúa desde las 10,45. Estreno No-Do B. Cantinflas en «Con mis pistolas» y «El largo día del águila». DELICIAS. (Travesera de Gracia, 224. Tel. 213-43-40.) — «Venite a Alemania, Pepe!» y «¿Qué fue de tía Alice?» (No apto.) Domingos y festivos, matinal a las 10,30. DIANA. — Semana festival Cantinflas. De lunes a jueves: «El bombero atómico» y «Su Excelencia». De viernes a domingo: «El señor doctor» y «El bolero de Raquel». DORADO. — «Venite a Alemania, Pepe!» y «¿Qué fue de tía Alice?» (No apto.)

SALAS ESPECIALES ALEXIS 143. (Tel. 215-05-06.) (Vestibulo Alexandra.) — Continúa 10,30, mañana: «Mouchette», de Robert Bresson y «El Sena encuentra Paris» (11, 1,05, 3,10, 5,15, 7,20 y 11,15). No apto. ALEXIS 143. 9 noche, «Sesión 5 dueros»: «Bande a part». Un Godard casi musical. (No apto.) ARCADIA. (Tuset, 14. Teléfono 228-65-16.) — Semana del cine brasileño. Tarde, a las 5 y a las 7: «Cristo de Lamas». Noche, 10,30, numerada: «Marcelo z o n a azul». (No apto.) AQUITANA. (Avda. Sarriá, 31. Tel. 230-50-07.) — Tarde, 4,30. Noche, 10,50 (numerada): «La noche de los muertos vivientes», en v. o. Película: 4,30, 6,15, 8,05 y 11,10. (18 años.) BALMES. (Tel. 227-84-26.) — Tarde, 4. Noche, 10,45: «La chica de Parma», de A. Pietrangeli. Con Catherine Spaak. Película: 4, 6, 8,15 y 11,10. (18 años.) MARXLAND. (Tel. 222-19-66.) — Tarde, 4,20. Noche, 10,40: «La carne y el demonio», en v. o. de Peter Cushing. Película: 4,30, 6,10, 8 y 11. PUBLI CINEMA. (Teléfono 215-18-03.) — Continúa 11 mañana. Noche, 10,45, numerada: «To be or not to be» (Ser o no ser), v. o. de Ernst Lubitsch (11,25, 1,30, 3,35, 5,55, 8,15 y 11,15) y el corto: «¿Qué se puede hacer con una chica?», de A. Drove. (No apto.) CINERAMAS CINERAMA FLORIDA. (Teléfono 224-16-06. Floridabianca, 135.) — Tarde, 6. Noche, 10,35: «Los violentos de Kelly», en Cinera-ma. (Pase película: 6,10 y 10,45.) Mayores 18 años.

PRINCIPAL PALACIO. — Continúa: «Venite a Alemania, Pepe!» y «¿Qué fue de tía Alice?» (Mayores de 14 años.) PROVENZA. — Extraordinario programa: «Monty Walsh, por Lee Marvin» y «El pollo de mi mujer», por el genial Louis de Funès. REGINA. (Sèneca, 22. Teléfono 227-54-01.) — «¡Ahí va ese bolido!» e «Hibernatus». (Apto.) RIO CINEMA. (Matanzas, 40. Pinar del Río, 24-26, junto Viviendas del Congreso. Teléfono 251-13-22.) — «El sabor de la vida» y «El vendedor del Sur». RIVOLL. (Avda. Meridiana, 248. Tel. 349-09-20.) — Continúa: No-Do, «Venite a Alemania, Pepe!» y «¿Qué fue de tía Alice?» (14 años.) SANLEHY. — «Cateda a babors» y «¿Qué muertos más divertidos!» SELECTO - GRACIA. (Teléfono 217-14-63.) — «Y Dios le dijo a Cain» y «Mister Jericó». SPRING. — «Fifi la plumé» y «Persecución implacable». TEXAS. — «Arizona Colts» y «Comando en el mar de China». TRIUNFO. — Semana festival Cantinflas. — De lunes a jueves: «El señor doctor» y «El bolero de Raquel». De viernes a domingo: «El bombero atómico» y «Su Excelencia». VERDI. (Teléf. 228-51-33.) — «Los caminos prohibidos de Katmandú» y «Un italiano en Londres». (No apto.) VERSALLES. (Máximo confort.) — «Mister Jericó», «...Y Dios dijo a Cain». ATRACCIONES PARQUE DE ATRACCIONES MONTJUICH. — Hoy lunes, cerrado. Abierto laborables de 11 a 2 y de 3 a 6. Festivos, desde 11 mañana. Puncular desde Paralelo. PARQUE DE ATRACCIONES TIBDABO. — Abierto todo el año, desde las 10 de la mañana. Magnífica vista de la ciudad. Constante renovación de atracciones. BOITES TROCADERO. (Travesera de Gracia, 218. Entre General Mola y Bailén. Teléfonos 214-10-01 y 214-98-43.) — La mejor boite de Europa. Todos los días, de 5,30 a 10 noche. Sábados y vísperas de festivos, además por la noche, de 11 a 4 madrugada. SALAS DE FIESTA MR. DOLLAR. — El night club sexy-snob, conocido por la bombonera trivola de Calvo Sotelo. Algo selecto y fuerte. Precio mínimo 300 ptas. De 9 a 12. FLAMENCO y de 12 a 4: Sexy-sexy de vedettes Plaza Calvo Sotelo (esquina a Infanta Carlota) NEW YORK. — El night club music-hall sexy - variado, más fabuloso de Europa. Precio mínimo: 200 ptas. De 9 a 12 noche, show de es-pañoles. SOLO FIGURAS. Escudellers. n.º 5 (Ramblas, Pl. Teatro.) RINCON BOHEMIO. — El tab-lao de la Plaza Calvo Sotelo en Infanta Carlota, núm. 140.) Algo selecto y único en Barcelona como flamen-co. Precio mínimo: 150 ptas. y shows desde las 10 a las 4,30 continuo.



Ya no era una niña, pero tampoco una mujer... ¿qué era entonces LOLITA?

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta en asociación con SEVEN ARTS PRODUCTIONS - JAMES B. HARRIS y STANLEY KUBRICK LOLITA JAMES MASON SHELLEY WINTERS PETER SELLERS en el papel de "Daddy" SUE LYON en el papel de "Lolita" Dirigida por STANLEY KUBRICK Escrita por VLADIMIR NABOKOV basada en su novela "Lolita" Producida por JAMES B. HARRIS



TEATRO POLIORAMA Hoy, lunes, no hay función por descanso de la Cia. Mañana, 6,15 y 10,45 (50% dto.) COMPAÑIA NACIONAL ANGEL GUIMERA (Dirección: Ricard Salvat) 6.ª semana de éxito 7 últimos días La obra más discutida y polemizada EL CABALLERO DE OLMEDO de Lope de Vega El jueves, día 29 de abril, al finalizar la función de la tarde, habrá un coloquio MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO Y EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BARCELONA



# MENSAJES COMERCIALES

ofertas y demandas

## ventas terrenos

**2,70 PTAS. PALMO**  
TERRENOS PINOS GERONA A 85 Km.

de Barcelona. Mínimo 28.000 palmos. Próximo aumento. Vistas y orientación a mediodía. También terrenos cultivo. Directamente propietarios. Vendidas 50 parcelas. Abundante agua, 8 pozos construidos. Adelantadas gestiones, luz, 2 chalets acabados. Carreteras de 8 m. con gravilla. A 4 Km. acceso autopista tramo en construcción Al contado o pagando 50 por 100 y el otro 50 por 100 en un año. Otro sector a 3<sup>o</sup> ptas. Inform. o visitarlos. Escribir: c. Juan Maragall, 35, 3.º, 2.ª Tel. 20-88-18. GERONA. Representante en Badalona: Sr. Jiménez. Calle Galicia, 7, 2.ª, 1.ª

### CEDO SOLAR EN HOSPITALET

Calle Isabel la Católica, muy céntrica, para construir EDIFICIO SINGULAR 10 PLANTAS, a cambio por obras. Informes: Plaza Peso Paja, 2, entlo., 1.ª Teléfono: 242-77-76

**SOLO 1.000 ptas. AL MES**  
**TRES PESETAS PALMO 2**

(semp 06 019S)

SU PARCELA JUNTO A SITGES

Informes, teléfono 242-38-00

### CONOZCA USTED

los terrenos que en Moyá forman un mirador sobre Moyá y que tienen todos los servicios. 7 años plazo. Desde 20.000 palmos. R.: Lauria, 102, pral. Teléfonos 257-80-33 y 44

### PEÑISCOLA

Terrenos de 1.000 m.2, lindando con el mar, llano, agua, excepcionalmente, a 25 ptas. plm. El próximo mes a 30 ptas. el palmo y así sucesivamente. Razón: Teléf. 274-17-29

### PEÑISCOLA

Fincas próximas al mar, desde 1 pta. palmo. Inversión magnífica. Teléf. 274-17-29

### ARBUCIAS

Magníficas finquitas frente al Montseny, propias para edificar y recreo. Teléf. 274-17-29

### TARRAGONA

Fincas productivas y para caza desde 0,10 ptas. palmo Teléf. 274-17-29

## ventas pisos

AHORA

**MERIDIANA, 578**  
MINIPISOS y APARTAMENTOS

de uno y dos dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, etcétera ENTREGA DE LLAVES EN EL ACTO CON ENTRADA A CONVENIR Informes: PROCER, S. A., Avda. Meridiana, 580. Laborables, de 8 a 2 y de 4 a 8. Festivos, de 10 a 1 y de 5 a 7. Tel. 234-28-95

**SAN JUAN DESPI**  
AV. BARCELONA, 15

Entrada desde 75.000 ptas.

3 dorm., com.-estar, cocina, gas ciudad, baño, terraza. Soleados

Facilidades 10 años

**SPAI**

**FELIU CODINA, 77**

(Esq. Avda Las Flores) (Cornellá)

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, soleados

Facilidades 12 años

**SPAI**

**ANGEL GUIMERA,**  
NUMS. 3-5

(San Juan Despi) (Cornellá) (Barrio Las Planas)

3 y 4 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, soleados

Facilidades 12 años

**SPAI**

**RAURICH 19**

(San Baudilio)

4 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, soleados

Facilidades 10 años

**SPAI**

**VIVA EN SAN CUGAT**  
CTRA. SARDAÑOLA,  
NUM. 47

(C. Oriente, 62)

Entrada desde 50.000 ptas.

Pisos de 1 a 3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, gas ciudad, asc. Muy soleados

Facilidades 10 años

**SPAI**

**SAN BAUDILIO**  
PLAZA JUAN XXIII

(Junto Cine Casablanca)

¡No alquile! Se lo ofrecemos en las mismas condiciones

Única entrada 50.000 ptas.

3 dorm., com.-estar, cocina, sin portería ni asc., gastos mínimos por estar acogidos a la Ley del Suelo

**SPAI**

Av. P. Asturias, 54

Teléf. 217-29-00

TENEMOS

un apartamento en Moyá para usted que vale 160.000 ptas., con garaje y piscina. Otro de 290.000 ptas. La estructura es de hierro. R.: Lauria, 102, pral. Teléfonos 257-80-33 y 44

UNICA ENTRADA  
45.000 pesetas

En Santa Coloma, calle San Andrés, 36. Espléndidos dormitorios, gran comedor, cocina, aseo y lavadero. Resto grandes facilidades en 10 años Informes: Federico Vallet, S. A., Córcega, 298. Tel. 227-91-35, o en el mismo edificio

Antes de decidirse visite

**EDIFICIOS «SOL DE BAIX»**

Gran vía Carlos III — Avenida de Madrid

Pisos con tres habitaciones en zona verde ajardinada

**FINCAS G. PUIGVERT A.P.I.**

Urgel, 259. Tel. 250-87-44. Barcelona-11

**SAN ANDRES, 439-441**

Pisos en venta de 3 y 4 dormitorios. Todos exteriores. Edificio original. Excelentes facilidades de pago. Entrada a partir de 150.000 ptas. Resto en 11 años. Informes: LAYETANA DE INVERSIONES, S. A. c. Calvet, núms. 55-57. Teléf. 211-23-12

**ARAGON, 112 (Urgel)**

Pisos de 3 y 4 dormitorios, soleados magníficamente, situados en pleno ensanche

Precios desde 900.000 ptas., con

FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

Estudio con terraza, 1 dormitorio, cocina y aseo

Parking en edificio de 224 plazas

CONSTRUCCIONES

**ALVAREZ VALLS, S. A.**

Consejo de Ciento, 360. Teléf. 232-08-05

**REINA VICTORIA, 29**

GANDUXER, 60

**PISOS EN VENTA**

GRANDES FACILIDADES

**GARAJE - PISCINA - JARDIN**

Comedor-Hall, 5 dormitorios, cocina, cuarto plancha con lavadora, secadora y lavaplatos

2 baños, 1 aseo, terraza, calefacción, pavimentos cerámica Italianos. VISITAS: de 11 a 2 y de 4 a 7; festivos, de 11 a 2

CONSTRUCCIONES PULIDO

¿Desea un buen piso junto Plaza Ibiza?

**C. FARNES, 39**

(junto calle Daste)

MUY PROXIMOS AL MERCADO

- 3 dormitorios ● Zócalos de mármol en comedor y recibidor ● Armarios de madera con frontis de formica en cocina ● Cocina Corberó con 3 fuegos, horno, grill y calentador platos ● Lavadero de porcelana ● Baño completo ● Azulejos serigrafados hasta el techo en cocina y baño ● Calentador de gas butano Corberó ● Recibidor y comedor empapelado ● Luz y fuerza ● Armarios empotrados ● Magnífico vestíbulo

Entrada única desde: 150.000 ptas.  
y 4.200 pesetas al mes

**FUSA**

Rosellón, 446

Tel. 255-02-07

¿Y QUIEN LE DICE A USTED QUE ES CARO VIVIR EN UN SECTOR DE GRAN CATEGORIA? PUES DESDE: 100.000 PESETAS

HOY MISMO PUEDE ESTRENAR UN PISO MAGNIFICO Y BIEN SITUADO

**C. NICARAGUA, 79**

(Infanta Carlota - Travesera de Las Cortes)

¡Aproveche esta oportunidad!

**FUSA**

Rosellón, 446

Tel. 255.02.07

(Parking gratuito)

**SOL Y VISTAS AL MAR**

en el mismo Barcelona

Calle GENERAL MANSO, núm 39

(frente al núm. 408 de la calle Llull)

**VEALAS CUANTO ANTES Y ELIJA ALTURA**

Calidad y buen gusto en la construcción, perfecta distribución interior y

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

Exenciones fiscales. — LLAVES AL CONTRATAR. — 3 dorm., recib., comedor con terraza, cuarto baño completo, serigrafado, cocina amueblada

Fuerza. Gas ciudad. Portal y escalera señorial, 2 ascensores

Autobuses: 36, 41 y 141. METRO en construcción

Información en el edificio y en Gerona, 19, 5.º Tel. 232-62-77

VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR

**VIA AUGUSTA, 225**

(entre GANDUXER y MODOLELL)

**PISOS EN VENTA**

Grandes facilidades

**GARAJE - PISCINA - JARDIN**

Comedor-Hall, 5 dormitorios, cocina, cuarto

plancha, con lavadora, secadora y lavaplatos

2 baños, aseo, terraza, calefacción, pavimentos, cerámica

Italianos. VISITAS: de 11 a 2 y de 4 a 7; festivos, de 11 a 2

CONSTRUCCIONES PULIDO

**SU PISO**

LO ENCONTRARA AHORA EN

EDIFICIO LEVANTE

14 tipos distintos, de 65 a 110 m.2,

soleados, con terrazas, de 2, 3 y 4

dormitorios, áticos, sobraáticos y áticos duplex, c. Mallorca, esq. Es-

pronceda, Jto. Metro Navas, y 6

líneas bus. Precios asequibles, con

hipoteca y facilidades. Razón en el

propio edificio o en c. Madrazo, 14.

Teléf. 217-89-08

**NAPOLIS, 67-69**

Santa Coloma

Espléndidos pisos de tres dormito-

rios, mucho sol, comedor estar,

cuarto de baño, armarios en cocina,

calentador, etcétera

Entrada y llaves 80.000 ptas.

Resto 10 años a 3.600 ptas. mes

Informes en obra o en:

**F. VALLET, S. A.**

Córcega, 298. Tel. 227-91-35.

Barcelona-8

**SAN ANDRES, 36**

Santa Coloma

Céntricos pisos muy asequibles. Ha-

bitables en el acto. Entrada a con-

venir. Mensualidad 3.300 ptas. mes

durante 10 años

Informes en obra o en:

**F. VALLET, S. A.**

Córcega, 298. Tel. 227-91-35.

Barcelona-8

**PASEO ALAMEDA,**

NUMS. 81-82

Santa Coloma

Dos últimos áticos, muy soleados,

amplias terrazas. Entradas a con-

venir. Informes en:

**F. VALLET, S. A.**

Córcega, 298. Tel. 227-91-35.

Barcelona-8

**CANELONES, 18 bis**

Badalona

Amplios pisos de tres dormitorios,

muy soleados, comedor, baño, la-

vadero, terraza pulido y abrigantado.

Entrada y llaves 80.000 ptas. mens-

ualidad 3.600 ptas. durante 10

años

Informes en obra o en:

**F. VALLET, S. A.**

Córcega, 298. Teléf. 227-91-35.

Barcelona-8

**ALQUILER O COMPRA**

Terreno para explotación de camping, extensión 6 hectáreas aproximadamente, situado junto al mar entre Port-Bou y Valencia. Rogamos envíen ofertas detalladas al núm. 21271 de HOJA DEL LUNES. Rambla de Cataluña, 10, 4.º BARCELONA (7)

**PISOS 4 DORM. A ESTRENAR**

Alquiler 6.000 pesetas

Baño completo, comedor, cocina, recibidor, calefacción calor negro:

junto Metro San Ramón Nonato, calle Cardenal Reig. Informes:

Plaza Peso Paja, 2, entlo., 1.ª Teléf. 242-77-76

**SUPERMERCADO Y BAR**

nuevo, se ofrece en arrendamiento, en camping «La Pineda» de

Salou. Inf.: Sr. Teixidor, c. Llull, núm. 12. Tels. 226-72-64 y 226-04-42.

Barcelona

**varios**

**CONSTRUCCIONES DE POZOS**

con garantía. Captaciones de agua.

Precios únicos. Facilidades. Serie-

dad. Alquiler de bombas y com-

presores

Teléf. 274-17-29

**demandas**

**SE PRECISA SEÑOR CULTO**

CATALAN, para acompañar señor

mayor 5 tardes semanales labora-

bles, de 5 a 9 tarde. Presentarse

en Aragón, 186, 1.º, 1.ª de 11 a 12

mañanas

# MAQUIAVELO Y LOS LIBROS

Ahora, cuando aún tenemos, en la yema de los dedos, el roce suave de las páginas adquiridas en el «Día del Libro» me complace evocar una anécdota referida a un enorme escritor y pensador político: Nicolás Maquiavelo.

Maquiavelo, funcionario público florentino (secretario de la segunda cancillería, hábil diplomático) puso todo su empeño en consolidar los poderes nacionales en una Italia disgregada en mínimos Estados pugnantes. Soñó la empresa llevada a cabo por otros Estados occidentales; fraguar la unidad política a la sombra de príncipes absolutos. Y fracasó, chocando con dos poderosos enemigos: la Nobleza y el Papado. Cuando los Médicis triunfan y se hacen dueños y señores de Florencia, la carrera de Maquiavelo queda truncada. Sufre prisión; padece, en sus carnes, los horrores de las torturas. Arruinado y perseguido, se refugia, en el invierno de 1513, en San Andrea in Percussina, aldehuela de San Casiano, a veinte kilómetros del sur de Florencia, la bienamada. En San Andrea dispone de una diminuta propiedad, breve como los palmos de tierra necesarios para morir.

Maquiavelo, a la del alba sería, se levanta y marcha al bosque. Gusta ver el trabajo de los leñadores, que ciñen las cinturas de los altos árboles, rumorosos de lloviznas. De retorno a su casona solariega, bebe un largo trago en una fuente de hidalgos. Ya, en casa, yanta con parquedad de hidalgo pobre y en desgracia. Luego, se dirige a una vecina hospedería. Allí juega jél, la cabeza política más sazónada de Europa al «triche-tach» con un terceto mesocrático; el dueño de la posada, el propietario del molino y dos panaderos, las manos aún calientes del horno donde el pan se dora. El egregio pensador, de cuyas ideas se beneficia el Estado moderno, polemiza, grita, se enardece discutiendo un ochavo. Lejos, en el recuerdo, han quedado las cortes de Luis XII y de Maximiliano I, donde movió la aguja de su intriga. D. Fernando de Aragón, ahora casado con doña Germana de Foix, teje todavía sus sutiles redes diplomáticas, como escapado de los capítulos de su «Príncipe». Maquiavelo se disculpa, en célebre epístola al embajador Francesco Vettori: «Enmohezco mi cerebro y doy desahogo a la indignidad de mi fortuna».

Sin embargo Maquiavelo guarda un secreto, oculta un tesoro que no ha podido arrebatarse la rapiña de los Médicis. «Cuando llega la noche —sigue escribiendo— vuelvo a mi casa y penetro en mi biblioteca. Me despojo, en los umbrales, del traje de diario, lleno de lodo. Ciño paños curiales y regios. Vestido decentemente entro en la antigua corte de los hombres antiguos, donde, recibido amistosamente por ellos, me nutro de aquel alimento que sólo es mío y para el que he nacido. No me avergüenzo de hablar con ellos y de preguntarles por los motivos de sus acciones. Me responden con gran humanidad. Durante cuatro horas no siento tedio ni cansancio; olvido todo cuidado; no temo a la pobreza; la muerte no me espanta. Me transfiero, enteramente, en ellos.»

Nicolás Maquiavelo, convertido, por la enemiga de los Médicis en rústico lugareño, se transfigura y cambia con un libro entre los dedos. Dialoga, a través de sus páginas, con los ojos, con los nobles difuntos. Los utiliza, como un adelantado «túnel del tiempo» para charlar con Plutarco; pasear, entre jardines académicos, al lado de Platón. Recoge, en sus capítulos, las enseñanzas y experiencias de sus admirados, los políticos y senadores de la antigua Roma. Un hachón de esperanza alumbraba la estancia, cuyo silencio sólo lo rompe el rumor de ala del paso de las hojas. Florencia está próxima, con palacios donde, en sus patios se desmayan las fuentes; con muros en los cuales dejaron los mejores artistas la Impronta de su genio, protegidos por los Ufizzi o los Pitti. Se abre, rosado y verde, en el aire, como un clavel, el Campanile, parte del cual dibujó el Giotto. Todo —tejados rojos, cúpula cerrada por el Brunelleschi— es delgado y fuerte, como lo vieran los ojos del poeta medieval Lapo Gianni.

Las calles, pavimentadas de cristal, de plata, las murallas de Florencia.

Pero el lector no extravía la mirada de su libro hasta que la luz del alba hace innecesaria la lumbre breve del hachón. Llega, a la biblioteca, desde la corraliza, el canto de los gallos mañaneros.

Rafael MANZANO

## TVE programas para hoy, lunes

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

- 1.45 CARTA DE AJUSTE.
- 2.— Apertura y Presentación.
- 2.02 SOBRE LA MARCHA.
- 3.— NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.25 BUENAS TARDES.
- 5.— Despedida y Cierre.

#### TARDE

- 6.45 CARTA DE AJUSTE.
- 7.— Apertura y Presentación.
- 7.02 CON VOSOTROS. — Los Picapiedra: «Hacer carrera social». Por presumir ante una vieja amiga, casada con un hombre muy rico, Wilma y Betty se encontrarán ante un conflicto social.

#### NOCHE

- 8.— NOVELA (Capítulo VI). «Los Miserables».
- 8.30 GRANDES BATALLAS.
- 9.— TELEDIARIO.
- 9.25 TELEDEPORTE.
- 10.— CICLO ROSELLINI. Hoy: «La Edad de Hierro» (II).
- 11.— VISTO PARA SENTENCIA. Hoy: «La prima Angustias». — Carmen, una mujer viuda, vive con su prima Angustias, de una pequeña pensión de viudedad y algunas rentas que posee. Carmen sufre un accidente mortal al ser atropellada por un coche. Los hijos de la fallecida, Pepe y Luis, que viven fuera de la capital, acuden al sepelio.
- 11.25 VEINTICUATRO HORAS.
- 11.45 Despedida y Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 8.— CARTA DE AJUSTE.
- 8.30 Presentación y Avances.
- 8.32 LOS PELIGROS DE PENÉLOPE: «La trampa en el malecón». — «Garra Siniestra» está seguro esta vez de poder acabar con Penélope.
- 9.— TRENES DEL MUNDO.
- 9.30 TELEDIARIO 2
- 9.55 EL GRAN CHAPARRAL.
- 10.55 A VISTA DE PAJARO: Civilización (VI).
- 12.— GRANDES INTERPRETES.
- 0.25 ULTIMA IMAGEN.

# DE NUEVO GAMOS EN LOS MONTES DE CATALUÑA

La labor, tesonera y benemérita, que desde hace muchos años viene realizando el Servicio Nacional de Caza y Pesca Fluvial, está dando lugar a sorprendentes y gratas transformaciones en los montes catalanes como consecuencia de las repoblaciones en peces y animales de tierra. Por ejemplo, hoy no es cosa rara la captura de un lucio de varios kilos de peso, siendo así que se trata de una especie que jamás había existido en los lagos o ríos de Cataluña, ni tampoco del resto de la Península.

De la misma manera que los árabes introdujeron en España las carpas y varios peces más, con fines religiosos y económicos, después de la segunda guerra mundial se efectuaron en nuestro país las primeras sueltas de alevines de lucio, pez de río, muy voraz, tanto que se le denomina «tiburón fluvial», de carne sabrosa y abundante, porque dicha especie aporta ejemplares adultos de grandes proporciones con pesos de cerca de veinte kilos. De todas maneras, la introducción de los lucios en España ha sido objeto de fuertes debates, porque si bien los pescadores deportivos hallan extraordinario placer en las tareas para capturarlos, otros denuncian las hecatombes de otros peces ocasionadas por los «tiburones fluviales».

La repoblación que mayormente interesa a amplios sectores de nuestro pueblo, es la efectuada mediante las sueltas periódicas de ciervos y gamos en las montañas con espacios intensamente boscosos de nuestra región. Según mis noticias, en dicha labor se llegó a un momento culminante, hace muy pocos años, con la suelta de nada menos que cuarenta gamos en el valle pirenaico de Ribas, en la provincia de Gerona. Con anterioridad, se habían realizado otras sueltas de tan bellos y pacíficos animales en la provincia de Tarragona y en el abrupto Montseny, careciéndose de informaciones concretas y de primera mano sobre la aclimatación de los gamos y su multiplicación.

Es curioso lo ocurrido con el gamo, que antaño abundó en Cataluña y luego se extinguió

por completo, como consecuencia de las cazas abusivas y de la entrada en acción de las modernas armas de fuego, que tantas especies han aniquilado. El hecho es que modernamente ni los más viejos de nuestra región recordaban que jamás hubieran existido gamos en esta tierra, cuando se emprendió la primera repoblación con dichos cérvidos. Incluso se había perdido, en el habla corriente, el nombre vernáculo de tan hermoso y ágil animal, que es «daina», vocablo derivado del nombre latino de dicho mamífero, «cervus dama».

Muchos catalanes ignoran que en su lengua vernácula se llama «daina» —femenino, siempre— al gamo, mientras son de uso corriente las frases «lleuger com una daina», es decir, «ligero como un gamo» y «córrer com una daina», o sea, «córrer como un gamo».

Los lingüistas han establecido perfectamente que en la extinguida habla aragonesa, importante hasta que en Aragón se extendió el castellano, también se llamaba «daina» al gamo, que tiene el mismo nombre en valenciano y en el catalán de Francia. Esa es la razón de que existan aragoneses y valencianos apellidados Daina, como es el caso de Irene y Raquel, notorias actrices que actuaron muchas veces en Barcelona.

Sabido es que en épocas preteritas, en España como en la gran mayoría de los demás países, era cosa corriente adoptar apellidos con nombres de animales y aplicar denominaciones relativas a éstos a muchas poblaciones. Por eso, donde abundaban los ciervos, surgieron pueblos llamados Cervantes y Cervera, como en Francia existe Cerbere, que significa lo mismo. De igual modo, donde había muchos cuervos, nacieron las ciudades llamadas Corbera —hay varias denominadas así en Cataluña y Valencia— y de la plétoira de cisnes vino el Cisneros, debiéndose a la existencia de

osos el topónimo aragonés Oseja y, probablemente, nuestro Oseja.

La repoblación de los bosques catalanes con gamos y ciervos, ha contado desde el primer momento con la simpatía y el apoyo de todos. Sobre todo los gamos fueron recibidos con verdadero alborozo, por tratarse de un animal simpático y totalmente inofensivo. Parece ser que todos los que se soltaron lograron aclimatarse muy pronto y triscan felices, mostrándose en ocasiones hasta excesivamente sociables, ya que algunos ejemplares prefieren comer de la mano del hombre que buscar su alimento en la espesura. La cosa ha sido algo distinta en lo que atañe a los ciervos, ya que en la zona próxima a La Molina, uno de ellos, bromista peligroso, dio varios sustos a distintos montañeros o simples excursionistas. Desaparecido dicho ciervo, que rebasaba los cien kilos de peso, no se tiene noticia de que otros congéneres suyos imiten sus fechorías.

Tomás ACANETA

## HORIZONTES / 71

### EL PALACIO DE DARIO

Una misión arqueológica francesa en Irán ha descubierto dos tabletas de piedra con caracteres cuneiformes en las que se relata la construcción del palacio de Darío en Susa el año 522 antes de nuestra Era.

Pacientemente, los arqueólogos van ganando la partida al tiempo en este tremendo rompecabezas de la historia que son las viejas piedras y los viejos documentos legados por nuestros antepasados. Hermoso deporte el de los arqueólogos. Saber leer el mensaje del pasado descifrando caracteres cuneiformes o ideográficos equivale a contar con el concurso de los hombres que fueron y que ya no son, pero que cobran nueva vida a la luz de los más recientes descubrimientos. Ellos, los arqueólogos, sí que pueden entonar a coro el televisivo «contamos contigo». Ellos cuentan con todo el mundo y, como en el caso que ahora comentamos, hasta cuentan con el poderoso Darío.

### Los embalses del Volga

El caviar escasea. Resulta imposible obtenerlo en los restaurantes de Moscú y sólo se puede adquirir en los establecimientos reservados a los extranjeros. ¿Cuál es la razón aducida? Los embalses del Volga.

En efecto, los sucesivos embalses de este gran río, que regularizan su curso y captan su energía, en la época

### «¿De qué sirve una casa...?»

«Existe una paradoja en el seno mismo de la indispensable «lucha por la existencia» que sencillamente consiste en lo siguiente: Ni el hombre ni ningún otro animal puede triunfar en forma excesiva en tal lucha. La rendición incondicional es una fórmula que se derrota a sí misma, aun en la guerra contra las plagas de insectos. Al ganador le corresponde el botín pero sólo por un tiempo. Cuando ya no hay botín que arrasar, el vencedor perece». Así se expresa Joseph Wood Krutch, naturalista y filósofo, en un sagaz comentario sobre la degradación del medio (contaminación) que hasta podría hacerse extensivo (degradación moral) a la guerra.

Poco a poco, el hombre parece dispuesto a destruirlo todo. Henry David Thoreau lo ha dicho de otro modo: «¿De qué sirve una casa si no se tiene un planeta presentable donde ponerla?».

Mario LLEGET

**CAASA** COMERCIAL ADOLFO ALVAREZ S.A.  
C/o. Ciento 409. Tel. 245 27 13

**novedad**

**APARATO MULTIPARK PATENTADO**

En baterías de 2 a 12 unidades

Para aumentar el número de plazas de su garage. Aproveche esta oportunidad única de obtener un 30 % del capital invertido.

APARCAMIENTO EN EL PROPIO LOCAL

VISITEN NUESTRO STAND DEL SALON DEL AUTOMOVIL situado en la Avenida de María Cristina

**HOTEL NEPTUNO RESTAURANTE**  
CASTELDEFELS - Km. 18 autopista desviación hacia la playa - Teléf. 95

SELECTA COCINA DE ESPECIALIDADES - BODAS Y COMUNIONES  
Descansen en pleno campo cerca de Barcelona - Tenis y Piscina

REAPERTURA, VIERNES 30 de Abril

# combata la inactividad

**delfin club gimnasio**

PISCINA CLIMATIZADA  
frontón - gimnasio - solarium - sauna  
gimnasia correctiva - cursillo milicias  
clases masculinas y femeninas  
sábados de 4 a 7

**CURSILLOS INFANTILES DE NATACION**  
monitores diplomados  
MALLORCA, 148 - TELEFONO 253 03 22 - BARCELONA-11

## ¿Hablamos de su hijo?

Si la personalidad de sus hijos o su rendimiento escolar presenta algún problema, consúltenos:

**Centro Médico de Diagnóstico y Tratamiento Educativo**

Director Facultativo: Dr. José Moyá Trilla.  
Colegiado n.º 6240

Balmes, 191, 7.º, 1.ª - Telfs. 227 74 72 - 227 74 61/2/3



**POLEAS PARA CORREAS TRAPEZOIDALES**  
DE HIERRO FUNDIDO

**RICARDO CORTÉS**  
Borrell, 118 - Barcelona.

# TIENDAS CAMPING

**75990:**

**8375:**

**MESA PLEGABLE**  
2 SILLAS Y 2 TABURETES  
**1700:**

**MESA**  
**390:**

**COLCHON**  
7 POSICIONES  
**499:**

**TUMBONA**  
**460:**

**SILLONES**  
**335:**

**SILLA -TABURETE**  
88:  
144:

**MUCHILA BERGANS**  
desde **486:**

**MESA PLEGABLE DOBLE**  
**754:**

**NEVERAS**  
desde **320:**

**BARBACOA**  
desde **330:**

**PISCINAS**  
con escalera  
desde **9990:**

**COCINA CAMPING**  
**1088:**

**COLCHON INCHABLE**  
**293:**

**PISCINA**  
desde **326:**

**BOTE NEUMATICO**  
**1416:**

**CESTAS CAMPING**  
**790:** 6 plazas

**AP GIMNASIO**  
**4000:**  
**4900:**

**TUMBONA**  
**1700:**

**SEPULVEDA, 150**  
**CASTILLEJOS, 288 CASPE, 23**  
**P. VIRREY AMAT, 71 MUNTANER, 468**

TARRASA - Pantano, 20  
MANRESA - G. Valino, 4  
SABADELL - Via Maspuer, 79  
MARTORELL - Santacana, 48  
LERIDA - Gral. Mola, 89

TARRAGONA - Av. Colon, 26  
HOSPITALET - Pl. Avuntam, 15  
ESPLUGAS - Av. J. Antònia, 104  
VILLAFRANCA - Puigmolí, 34  
STA. COLOMA - Av. Sta. Coloma, 23

# MUEBLES TARRAGONA

*Oferta especial para el verano*

## JARDIN CAMPO Y PLAYA

**FAROL**  
215:  
432:  
720:

**SILLON**  
**1114:**

**BANCOS JARDIN**  
1829:  
1530:

**SILLA**  
948:  
948:

**MESAS**  
desde **700:**  
desde **800:**  
1243:

**SILLAS HIERRO**  
460:  
612:  
617:

**MESA PING-PONG**  
4.743:  
replamantaria plegable  
ping-pong  
raqueta tennis  
**107:**

**COLUMPIO**  
2 pl.  
4.500:  
3 pl. 5.990:

**JARDINERAS MARMOL MICROPOROSO**  
354:  
472:  
506:  
134:

**PAPELERA**  
590:  
AQUARIUM  
con peces  
1.450:

**TOLDILLA**  
desde **3.408:**

**CARRO THE**  
**2.530:**

**JARDINERAS HIERRO**  
desde **240:**  
**900:**

**PALANCAS**  
2.750:  
doble  
**3.050:**

**ESC PISCINA**  
Plásti-  
ficada  
desde **1.835:**

**ARCO**  
**3.408:**

**PIES PARASOLES**  
400:  
250:  
desde **240:**

**PARASOLES**  
desde **240:**

**COLUMPIOS**  
**1.690:**  
**2.400:**

**TOBOGAN**  
desde **2.880:**